

Gebruiksaanwijzing **NL** User instructions **EN** Bedienungsanleitung **DE**
Mode d'emploi **FR** Instrucciones de uso **ES** Istruzioni per l'uso **IT**
Betjeningsvejledning **DK** Bruksanvisning **SE** Bruksanvisning **NO**

SMART ADVENTURE



Points de collecte sur www.garfi-rendement.ch/fr
Privilégier la séparation ou le don de votre appareil !



PAPER / CARTA

PLASTIC / PLASTICA

Separate collection / Check your local municipal guidelines
Raccolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

ROOFTOP AIRCONDITIONER
RTA-1700i / RTA-2200i

NEDERLANDS

Opmerking

- Bewaar deze handleiding goed voor toekomstig gebruik.
- Een all-pole-scheidingschakelaar met een contactafstand van ten minste 3 mm in alle polen moet worden aangesloten op een vaste bedrading. Evenals een stroomonderbreker met een capaciteit van 10 A.
- De stroomonderbreker moet een magnetische en thermische ontgrendelingsfunctie hebben, zodat hij bescherming biedt tegen kortsluiting en overbelasting.

Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd en mogen alleen plaatsvinden na het lezen van de handleiding.
- Wanneer het koelmiddel lekt of moet worden afgevoerd tijdens installatie, onderhoud of demontage, moet dit worden uitgevoerd door gecertificeerde professionals en/of in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving.
- Neem alle geldende voorschriften en verordeningen in acht.
- Gebruik geen beschadigde of niet-standaard netsnoeren.
- Zorg ervoor dat de draden goed geïsoleerd zijn en beschermd tegen slijtage.
- Wees voorzichtig tijdens de installatie en het onderhoud. Voorkom onjuist gebruik om elektrische schokken, letsel en andere ongelukken te voorkomen.
- Open voordat u het apparaat inschakelt met de hand de horizontale lamellen van de binneneenheid. Anders kan de koude lucht niet worden uitgeblazen en zal er condenswater op de horizontale lamellen ontstaan.
- Het apparaat bevat het brandbare gas R290.
- Houd er rekening mee dat koelmiddelen reukloos kunnen zijn.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlak van meer dan 4 m².
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen. (Bijvoorbeeld: open vuur, een werkend gasapparaat of een werkende elektrische kachel.)
- Het apparaat moet zodanig worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Houd ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- Gebruik geen andere middelen om het ontdooiproces te versnellen of om het apparaat te reinigen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.

- Neem contact op met het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum als reparatie nodig is. Reparaties die worden uitgevoerd door ongeschoold personeel kunnen gevaarlijke situaties veroorzaken.
- Aanbevolen werkteperatuurbereik: -5 ~ 46 °C. (verwarming: -5 ~ 24 °C/koeling: +18 ~ 46 °C). De buitenunit kan stoppen met werken als gevolg van verschillende soorten beveiligingen binnen het werkteperatuurbereik.

Kies de installatielocatie

Installatie van de unit op de volgende plaatsen kan storingen veroorzaken. Als dit onvermijdelijk is, neem dan contact op met de plaatselijke dealer.

- In de buurt van sterke warmtebronnen, dampen, brandbare of explosieve gassen of vluchtige stoffen die in de lucht verspreid zijn.
- In de buurt van hoogfrequente apparaten (zoals lasapparaten, medische apparatuur).
- In een kustgebied.
- In een gebied waar olie of dampen in de lucht aanwezig zijn.
- Een gebied met zwavelhoudend gas.
- Elke andere plaats met bijzondere omstandigheden.
- Deze airconditioning is alleen bedoeld voor voertuigen zonder hol of bol dak.
- Gebruik deze airconditioning niet wanneer u het voertuig start of wanneer het voertuig rijdt.
- Sluit de airconditioning niet aan op de stroomvoorziening van het voertuig.
- De luchtinlaat moet ver van obstakels verwijderd zijn en er mogen geen voorwerpen in de buurt van de luchtuitlaat worden geplaatst. Anders wordt de warmteafvoer van de warmteafvoerleiding belemmerd.
- Kies een locatie waar het geluid en de uitstromende lucht van de buitenunit geen invloed hebben op de omgeving.
- Monteer de unit ver van tl-lampen.
- Het apparaat mag niet in de badkamer worden geïnstalleerd.

Veiligheidsinstructies voor elektronische aansluiting

- Bij de installatie van de unit moeten de elektrische veiligheidsvoorschriften worden nageleefd.
- Gebruik een gekwalificeerd stroomcircuit volgens de lokale veiligheidsvoorschriften.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Sluit de fase-, nulleider en aardingsdraad van het stopcontact op de juiste manier aan.
- Zorg ervoor dat u de stroomtoevoer onderbreekt voordat u werkzaamheden uitvoert die verband houden met elektriciteit en veiligheid.
- Schakel de stroom niet in voordat de installatie is voltooid.
- De airconditioner is een elektrisch apparaat van de eerste klasse. Het moet op de juiste manier worden geaard. Met een speciaal aardingsapparaat door een professional.
- De geelgroene draad of groene draad in de airconditioner is de aardingsdraad, die niet voor andere doeleinden mag worden gebruikt.
- De aardingsweerstand moet voldoen aan de nationale voorschriften voor elektrische veiligheid.

- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale voorschriften voor bedrading.
- Alle bedrading moet voldoen aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften. Alle bedrading moet worden geïnstalleerd door gekwalificeerde elektriciens. Als u vragen hebt over de volgende instructies, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Controleer de beschikbare stroomvoorziening en los eventuele bedradingsproblemen op VOORDAT u dit apparaat installeert en in gebruik neemt.
- Deze airconditioner is ontworpen voor gebruik op een 220-240 V AC, 50 Hz, 1-fasige stroomvoorziening.
- De bedradingschema's zijn te vinden in deze handleiding.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Het elektrische schema kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Raadpleeg het schema dat bij het apparaat is geleverd.

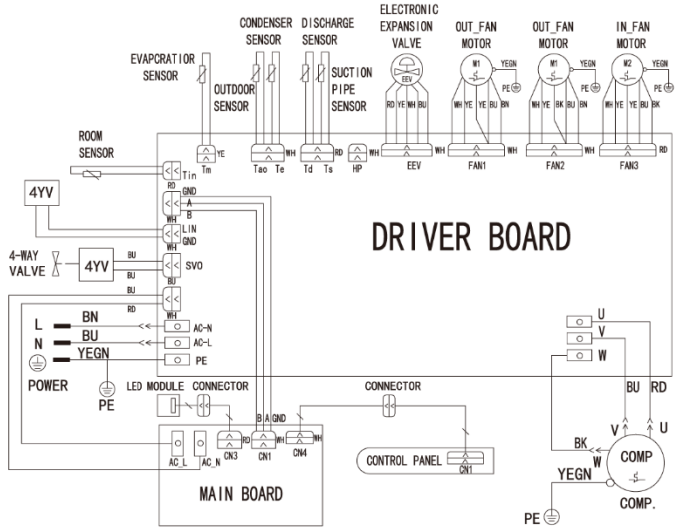
Technische gegevens

Model	RTA-1700i		
Functie	Koud en warm	Verwarmingsvermogen Stroom	2,83 A
Koelvermogen	5834 BTU (1710 W)	Koelvermogen	847 W
Verwarmingscapaciteit	5868 BTU (1720 W)	Verwarmingsvermogen	787 W
Luchtstroomcapaciteit	336 m3/u	Isolatieklasse	IPX4
Koelmiddel	R290 (170 g)	Nettogewicht (intern/extern)	2,7/28,1 kg
Spanning	230 V 50 Hz	Afmetingen binnenunit	56*49,5*4,3 cm
Koelvermogen	2,56 A	Afmetingen buitenunit	97*67,5*23,3 cm

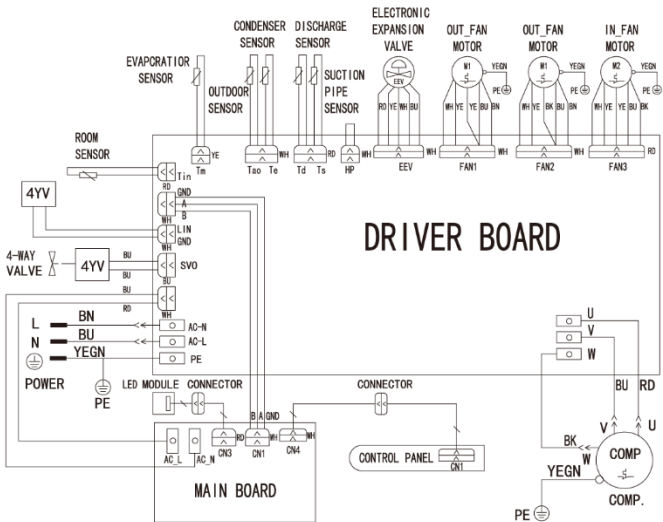
Model	RTA-2200i		
Functie	Koud en warm	Verwarmingsvermogen Stroom	4,43 A
Koelvermogen	7557 BTU (2215 W)	Koelvermogen	1101 W
Verwarmingscapaciteit	7830 BTU (2295 W)	Verwarmingsvermogen	996 W
Luchtstroomcapaciteit	429 m3/h	Isolatieklasse	IPX4
Koelmiddel	R290 (230 g)	Nettogewicht (intern/extern)	2,7/29,2 kg
Spanning	230 V 50 Hz	Afmetingen binnenunit	56*49,5*4,3 cm
Koelvermogen Stroom	4,90 A	Afmetingen buitenunit	97*67,5*23,3 cm

Elektrisch schema




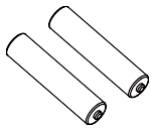

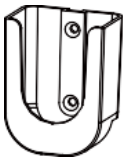
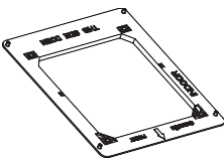



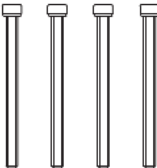
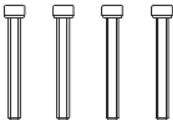



RTA-2200i



RTA-1700i



Paklijst

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11</p>	 <p>12</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15</p>	

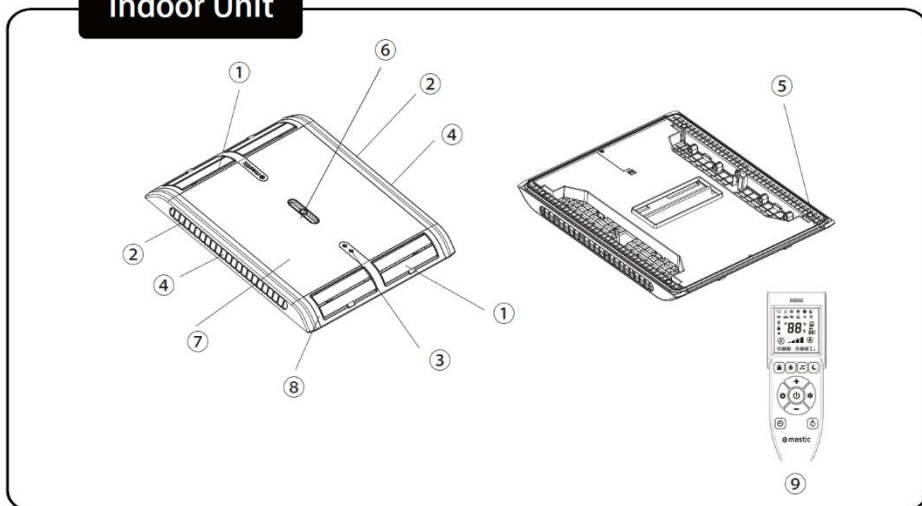
1. Gebruikershandleiding (1)
2. Montageplaat (1)
3. Afstandsbediening (1)
4. Batterij (AAA 1,5 V) (2)
5. Dubbelzijdig gegomd papier (1)

6. Afstandsbedieningshouder (1)
7. Bevestigingsplaat (1)
8. Styrofoam (accessoire 20 mm) (3)
9. Styrofoam (accessoire 10 mm) (2)
10. Zacht schuim (schuimaccessoire) (4)

11. Boutsbassemblage M6X120 (4)
Geschikt voor daken van 60-80 mm
12. Boutsbassemblage M6X90 (4)
Geschikt voor daken van 25-60 mm
13. Schroef M4X10 (4)
14. Isolerende mantel (1)
15. Bundel (2)

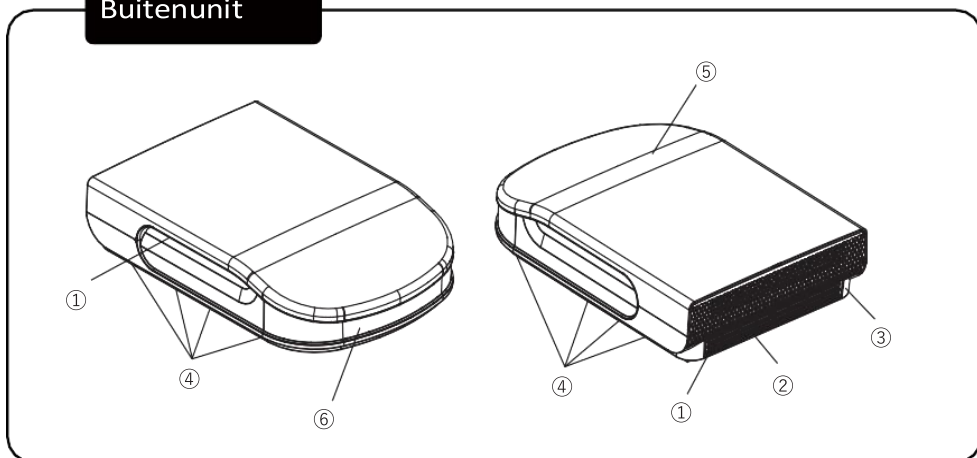
Naam van de onderdelen

Indoor Unit



- ① Luchtuitlaatrooster ② Luchtinlaatrooster ③ Bedieningspaneel (membraan) ④ Filteronderdeel
⑤ LED-indicator ⑥ Bedieningshendel ⑦ Decoratief paneel binnenkant ⑧ Binnenpaneel van de unit ⑨ Afstandsbediening

Buitenunit

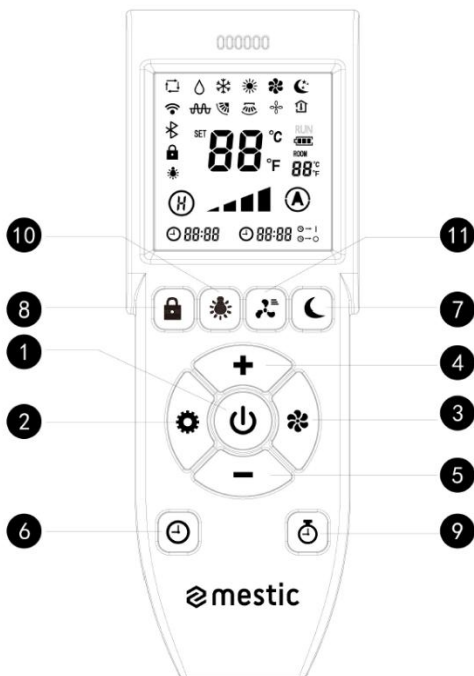


- ① Luchtinlaatrooster ② Luchtuitlaatrooster ③ Chassis ④ Afvoeropening ⑤ Buitenbehuizing ⑥ Voorpaneel van de buitenunit

Opmerking:















De daadwerkelijke producten kunnen afwijken van bovenstaande afbeeldingen. Raadpleeg de daadwerkelijke producten.

Afstandsbediening



1. Aan/uit-knop
2. Modusknop
3. Snelheidsknop
4. Knop '+'
5. "-"-knop
6. Klokknop
7. Slaapknop
8. Vergrendelknop
9. Timer-knop
10. LED-lichtknop
11. Ventilatorknop

Display

RUN	Werkingstatus	
	Ventilatorsnelheid	
	Signaal verzenden	
Operation mode		Automatische modus
		Droge modus
		Koelmodus
		Verwarmingsmodus
		Ventilatormodus
	Slaapmodus	
	Licht	
	Klok	
	Timer AAN/UIT	
	Instelling temperatuur	
	Omgevingstemperatuur	
	Batterijstatus	

Gebruiksaanwijzing voor de afstandsbediening

Opmerking:

- Nadat u het apparaat hebt ingeschakeld, geeft de airconditioner een geluidssignaal en gaat het bedieningslampje "RUN" branden. U kunt de airconditioner nu bedienen met de afstandsbediening.
- Wanneer de stroom is ingeschakeld, knippert het signaalpictogram '' op de afstandsbediening één keer telkens wanneer u op een knop op de afstandsbediening drukt. De airconditioner geeft een geluidssignaal, wat aangeeft dat het signaal naar de airconditioner is verzonden.

1. Aan/uit-knop (knop '')

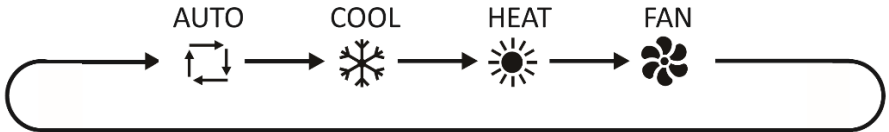
- Wanneer u de afstandsbediening voor het eerst gebruikt, drukt u 5 seconden lang op de AAN/UIT-knop. De afstandsbediening gaat dan in de koppelingsmodus. Het centrale display met de tekst "UP" gaat knipperen. Druk ondertussen lang (5s) op de AAN/UIT-knop op het paneel van de binneneenheid. De unit gaat naar de koppelingsmodus en twee LED-lampjes op het paneel knipperen.

Als het koppelen is voltooid of als u nogmaals op de AAN/UIT-knop van de afstandsbediening drukt, wordt de koppelingsmodus verlaten. Doe hetzelfde om de verbinding tussen het apparaat en de afstandsbediening te resetten.

- Druk op deze knop om de airconditioner in te schakelen. Druk nogmaals op deze knop om de airconditioner uit te schakelen.

2. Modusknop (knop "⚙️")

- Druk op deze knop om de gewenste bedrijfsmodus te selecteren.



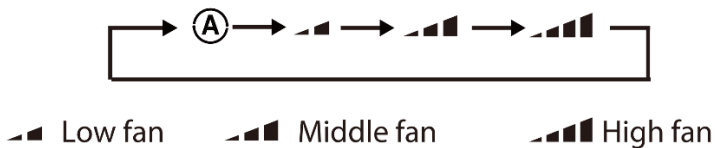
- In de modus "AUTO" werkt de airconditioner automatisch op basis van de omgevingstemperatuur. De ingestelde temperatuur kan niet worden gewijzigd en wordt niet weergegeven. Door op de knop "FAN" te drukken, kan de ventilatorsnelheid worden aangepast.
- In de modus "COOL" drukt u op de knop "+" of "-" om de ingestelde temperatuur te wijzigen. Om de ventilatorsnelheid aan te passen, drukt u op de knop "FAN".
- In de modus "FAN" wordt alleen de ventilator ingeschakeld, zonder koeling of verwarming. Druk op de knop "FAN" om de ventilatorsnelheid aan te passen.
- In de modus "HEAT" drukt u op de knop "+" of "-" om de ingestelde temperatuur te wijzigen. Om de ventilatorsnelheid aan te passen, drukt u op de knop "FAN".

Opmerking

- Nadat de modus "HEAT" is geselecteerd, zal de airconditioner het blazen van lucht 1-5 minuten uitstellen om te voorkomen dat er koude lucht wordt geblazen. De werkelijke vertragingstijd is afhankelijk van de binnentemperatuur.
- De temperatuur kan worden ingesteld tussen 16 en 31 °C (61-88 °F).

3. Snelheidsknop (knop "🌀")

- Deze knop wordt gebruikt om de ventilatorsnelheid in de volgende volgorde in te stellen:



Opmerking

- In de snelheidsmodus "A" selecteert de airconditioner automatisch de juiste ventilatorsnelheid volgens de standaardinstelling.

4. "+"-knop

- Druk eenmaal op de knop "+" om de ingestelde temperatuur met 1 °C te verhogen. Houd de knop "+" minimaal 2 seconden ingedrukt om de ingestelde temperatuur snel te wijzigen. Zodra u de knop "+" loslaat na het instellen van de temperatuur, verandert de temperatuurindicator op de airconditioner overeenkomstig. De temperatuur kan niet worden aangepast in de modus "AUTO".
- Wanneer u de "TIMER ON", "TIMER OFF" of "CLOCK" instelt, drukt u op de knop "+" om de tijd aan te passen. Houd de knop "+" minimaal 2 seconden ingedrukt om de ingestelde tijd snel te wijzigen.

5. "-"-knop

- Druk eenmaal op de knop "-" om de ingestelde temperatuur met 1 °C te verlagen. Houd de knop "-" minimaal 2 seconden ingedrukt om de ingestelde temperatuur snel te wijzigen. Zodra u de knop "-" loslaat na het instellen van de temperatuur, verandert de temperatuurindicator op de airconditioner overeenkomstig. De temperatuur kan niet worden aangepast in de modus "AUTO".
- Wanneer u de "TIMER ON", "TIMER OFF" of "CLOCK" instelt, drukt u op de knop "-" om de tijd aan te passen. Houd de knop "-" minstens 2 seconden ingedrukt en de ingestelde tijd zal snel veranderen.

6. Knop "TIMER" (knop "⏸")

- Timer "On ⏸ → |" instellen terwijl het apparaat is uitgeschakeld, of Timer "Off ⏸ → |" instellen terwijl het apparaat is ingeschakeld:

- **Wanneer het apparaat is uitgeschakeld**

Wanneer de timerfunctie niet actief is, drukt u op de timerknop om de modus "Set Timer On" (Timer instellen op aan) te openen. De cijfers voor de uren gaan knipperen. Druk op de knop + of – om het uur aan te passen, waarbij u per druk op de knop 1 uur omhoog of omlaag gaat. Het instelbereik voor uren is 0-24 uur.

Druk nogmaals op de Timer-knop en de cijfers voor de minuten gaan knipperen. Druk op de knop + of – om de minuten aan te passen, waarbij u per druk op de knop 10 minuten omhoog of omlaag gaat. Het instelbereik voor minuten is 00-50 minuten.

Als er gedurende 5 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, wordt de instelling automatisch bevestigd en gaat het indicatielampje '⏸ → |' branden.

Wanneer de timerfunctie actief is, drukt u eenmaal op de Timer-knop om het timerpictogram te laten knipperen en drukt u vervolgens nogmaals op de Timer-knop om de timerfunctie te annuleren.

- **Wanneer het apparaat is ingeschakeld**

Wanneer de timerfunctie niet actief is, drukt u op de Timer-knop om de modus "Set Timer Off" (Timer uitschakelen) te openen. De cijfers voor de uren gaan knipperen. Druk op de knop + of – om het uur aan te passen, waarbij u per druk op de knop 1 uur omhoog of omlaag gaat. Het instelbereik voor uren is 0-24 uur.

Druk nogmaals op de Timer-knop en de minutencijfers gaan knipperen. Druk op de knop + of – om de minuten aan te passen, waarbij u per druk 10 minuten omhoog of omlaag gaat. Het instelbereik voor minuten is 00-50 minuten.

Als er gedurende 5 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, wordt de instelling automatisch bevestigd en gaat het indicatielampje '☉ → |' branden.

Wanneer de timerfunctie actief is, drukt u eenmaal op de Timer-knop om het timerpictogram te laten knipperen en drukt u vervolgens nogmaals op de Timer-knop om de timerfunctie te annuleren.

7. Slaapknop (knop '☾')

- Druk op de knop "SLEEP" en het symbool "☾" gaat branden. In de slaapstand wordt de ventilatorsnelheid op de laagste stand gezet en gaan alle lampjes uit. Druk op een willekeurige knop behalve de klokknop en de timerknop, dan verlaat het apparaat de slaapstand en gaat het symbool "☾" uit.

8. LED-knop (knop "💡")

- Druk op de "LED"-knop, het symbool "💡" gaat branden. Druk nogmaals op de LED-knop, het symbool "💡" gaat uit en het licht van de binneneenheid wordt uitgeschakeld.

9. Klokknop (knop "🕒")

- Houd de klokknop 5 seconden ingedrukt om de klokinstellingsmodus te openen.
- De cijfers van het uur gaan knipperen. Druk op de knop + of – om het uur aan te passen, waarbij het uur per druk met 1 uur wordt verhoogd of verlaagd. Het aanpassingsbereik is 0-23 uur.
- Druk nogmaals op de klokknop en de cijfers voor de minuten gaan knipperen. Druk op de knop + of – om de minuten aan te passen, waarbij u per druk op de knop 1 minuut omhoog of omlaag gaat. Het instelbereik is 0-59 minuten.
- Als er gedurende 5 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, wordt de tijdinstelling automatisch bevestigd.

10. Vergrendelknop (knop '🔒')

Houd de vergrendelknop 5 seconden ingedrukt om de afstandsbediening te vergrendelen.

Het pictogram '🔒' wordt weergegeven en alle andere knoppen worden uitgeschakeld.

Houd de vergrendelknop nogmaals 5 seconden ingedrukt om de afstandsbediening te ontgrendelen. Het pictogram '🔒' verdwijnt.

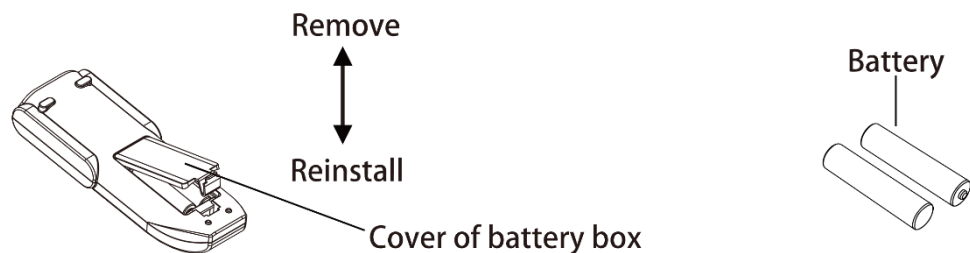
11. Ventilatorknop (knop '🌀')

- Druk in de koel- of verwarmingsmodus op deze knop en de airconditioner gaat over op de snelle koel- of verwarmingsmodus. Wanneer het pictogram "🌀" op de afstandsbediening wordt weergegeven, werkt de airconditioner op maximale snelheid om snel te koelen of te verwarmen. Als u nogmaals op deze knop drukt, werkt de airconditioner weer op de oorspronkelijke snelheid.

Opmerking

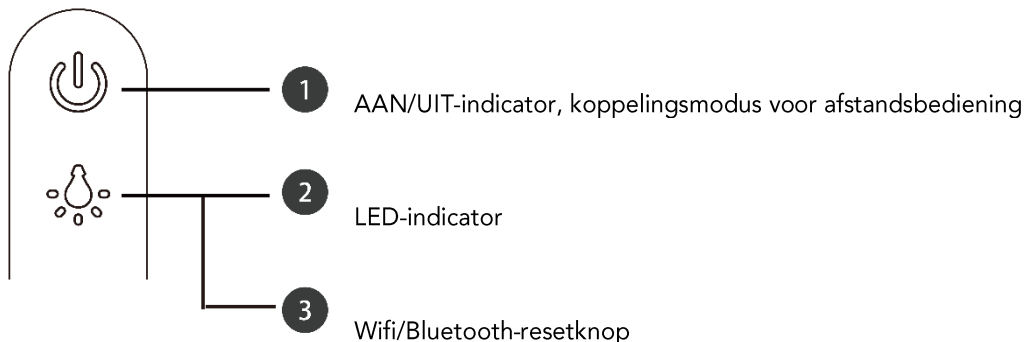
- Als er gedurende 10 seconden geen bediening plaatsvindt, gaat de afstandsbediening naar de stand-bymodus. Alleen de klok wordt weergegeven en alle andere pictogrammen worden uitgeschakeld.
Druk tijdens de stand-bymodus op een willekeurige knop om de stand-bymodus te verlaten. Bij het verlaten synchroniseert de afstandsbediening alleen de apparaat-informatie en geeft deze weer, zonder de instellingen van het apparaat te wijzigen.
De normale bediening van het apparaat wordt pas hervat nadat de slaapstand is verlaten.
- Wanneer de batterijen moeten worden vervangen, gebruik dan nieuwe batterijen van hetzelfde type. Als de afstandsbediening lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen.
- Als het display van de afstandsbediening wazig is of helemaal niets weergeeft, vervang dan de batterijen.

Vervangen van de batterijen in de afstandsbediening



1. Verplaats het batterijklepje met uw vinger en open het batterijklepje in de richting van de pijl.
2. Vervang de twee droge batterijen (AAA 1,5 V) en zorg ervoor dat de polen "+" en "-" correct zijn geplaatst.
3. Plaats het klepje van het batterijvakje terug.

Bedieningspaneel op binnenunit / luchtverdeler



1. AAN/UIT-knop
De werking start wanneer u op deze knop drukt en stopt wanneer u nogmaals op deze knop drukt.
Druk lang (5s) op de AAN/UIT-knop op het paneel van de binnenunit. De unit gaat dan over naar de koppelingsmodus met de afstandsbediening en twee LED-lampjes op het paneel gaan knipperen. Doe hetzelfde om de verbinding tussen het apparaat en de afstandsbediening te resetten.
2. LED-knop
Druk op deze knop om de displayverlichting van de binnenunit in of uit te schakelen.
3. Wifi/Bluetooth-resetknop
Houd deze knop 5 seconden ingedrukt om het WIFI/Bluetooth-sigitaal te resetten en opnieuw verbinding te maken.

Verbind de airconditioner met de Mestic-app

1. Download de Mestic-app uit de App Store



2. Volg de instructies in de app en maak een account aan

3. Schakel zowel Bluetooth als wifi in op uw smartphone

Opmerking: De airconditioner kan via zowel wifi als Bluetooth met de app worden bediend. Als er geen wifi-netwerk beschikbaar is, wordt aanbevolen om verbinding te maken via Bluetooth.

Wifi-verbinding: bedien het apparaat vanaf elke locatie

Bluetooth: bedien het apparaat binnen het Bluetooth-bereik (ongeveer tot 10 meter afstand)

4. Schakel de airconditioner in

5. Open de Mestic-app

6. Selecteer '+' en selecteer 'Apparaat toevoegen' in de rechterbovenhoek
De app gaat op zoek naar de airconditioner en detecteert deze automatisch.

Opmerking: als de airconditioner niet wordt gevonden, druk dan 5 seconden lang op de LED-knop op het paneel om terug te keren naar de koppelingsmodus.

App-functies

Aan/uit

Schuif de knop om de airconditioner in of uit te schakelen

Huidige kamertemperatuur

De huidige kamertemperatuur wordt weergegeven in de app

Temperatuur instellen

Schuif of tik op de knop '+' of '-' om de temperatuur in te stellen

Modus

Druk op deze knop om de gewenste bedrijfsmodus te selecteren (Auto / Koud / Warm / Wind)

Ventilatorsnelheid

Met deze knop kunt u de ventilatorsnelheid in de volgende volgorde instellen: Auto / Midden / Hoog

Functie

Slaapstand: In de slaapstand wordt de ventilatorsnelheid op de laagste stand gezet en gaan alle lampjes uit.

Licht: Schakel de omgevingsverlichting van de binnenluchtverdelers in. Selecteer "Koud wit licht" of "Warm wit licht" en selecteer de helderheid van 0% tot 100%.

Timer

Met de functie "Timer toevoegen" kan de timer worden ingesteld. Het is mogelijk om meerdere timers met verschillende scenario's in te stellen.

Foutcodes

Wanneer de status van de airconditioner abnormaal is, verschijnt de bijbehorende foutcode in de app.

Raadpleeg de lijst met foutcodes verderop in deze handleiding om de foutcode te identificeren.

Installatie-instructies

Vóór de installatie

Test het apparaat met de juiste stroomvoorziening. Raadpleeg het hoofdstuk met bedieningsinstructies in de gebruikershandleiding Bediening en installatie. Controleer of alle bedieningselementen correct werken en koppel vervolgens de stroomvoorziening van het apparaat los.

WAARSCHUWING

- Bewegende onderdelen kunnen letsel veroorzaken. Wees voorzichtig bij het testen van het apparaat. Gebruik het apparaat niet als de buitenkap is verwijderd.
- De buitenunit mag niet in een lagere uitsparing van het dak van het voertuig worden geïnstalleerd. Deze moet op een vlak oppervlak op het dak worden gemonteerd om ervoor te zorgen dat regen, autowaswater, condenswater enz. soepel kan worden afgevoerd. Er mag zich geen water rond de buitenunit ophopen. Anders kan dit storingen of veiligheidsrisico's veroorzaken, omdat het water in de airconditioner terechtkomt.
- Gebruik de meegeleverde montageplaat om de buitenunit te installeren. Anders kan dit storingen of schade veroorzaken.
- Gebruik de adapter wanneer de opening 400 mm x 400 mm is.

Een installatielocatie kiezen en de dakairconditioner installeren

De airconditioner is ontworpen voor gebruik in recreatievoertuigen. Controleer het dak van het voertuig om te bepalen of het zowel de dakunit als de plafondmontage zonder extra ondersteuning kan dragen. Zorg ervoor dat de montageplaats aan het plafond binnenin het voertuig geen hinder veroorzaakt voor bestaande structuren. Zodra de locatie voor uw airconditioner is bepaald, moet er een versterkte en omlijste opening in het dak worden gemaakt (als er nog geen opening is) of kunt u bestaande ventilatieopeningen gebruiken.

Situatie A – Er is al een dakventilatieopening aanwezig

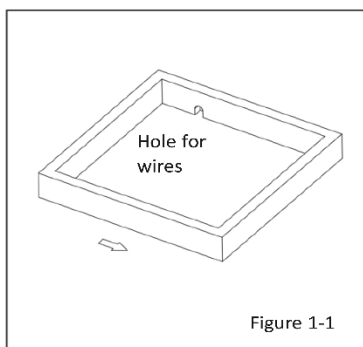
Als er al een dakventilatieopening aanwezig is op de gewenste montageplaats voor de airconditioner, moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

1. Verwijder alle schroeven waarmee de dakventilatie aan het voertuig is bevestigd. Verwijder de ventilatie en eventuele extra sierlijsten. Verwijder voorzichtig alle kalkresten rond de opening, zodat het oppervlak schoon is.
2. Het kan nodig zijn om enkele van de oude bevestigingsschroefgaten van de dakventilatie af te dichten die buiten de pakking van de basisbak van de airconditioner vallen.
3. Controleer de afmetingen van de dakopening. Als de opening kleiner is dan 400 x 400 mm, moet deze worden vergroot. De afmetingen moeten 400 x 400 mm zijn.

Situatie B – Er is geen dakventilatie aanwezig

Als er geen ventilatieopening in het dak aanwezig is, moet er een nieuwe opening in het dak van het voertuig worden gemaakt. Er moet ook een bijpassende opening in het plafond in het voertuig worden gemaakt. Wees voorzichtig, want het dakdeel kan vast komen te zitten als het dak uit meerdere lagen bestaat. Als de opening in het dak en het plafond de juiste afmetingen hebben, moet er een ondersteuningsconstructie worden geëerd tussen het buitendak en het plafond binnenin. Het versterkte frame moet aan de volgende richtlijnen voldoen:

1. Het moet zowel het gewicht van de dakairconditioning als het binnenplafond kunnen dragen.
2. Het moet in staat zijn om het buitenoppervlak van het dak en het binnenplafond uit elkaar te houden en te ondersteunen, zodat er geen instorting optreedt wanneer de dakairconditioner en het plafond aan elkaar worden vastgeschroefd. Een typisch ondersteuningsframe wordt getoond in figuur 1-1.
3. Er moet een opening in het frame zijn voor de stroomtoevoer. Leid de stroomtoevoer door het frame op hetzelfde moment dat het steunframe wordt geïnstalleerd.



1. Installatie van de montageadapter

Zodra het dak van het voertuig een opening van 400 x 400 mm heeft, kiest u de installatiepositie voor de airconditioner.

De montageadapter is geschikt voor een opening van 400 x 400 mm. Een opening van 390 x 390 mm of 380 x 380 mm is niet geschikt voor de installatie van de adapter.

Werkwijze:

1. Zorg ervoor dat het installatieoppervlak vlak is. Verwijder alle obstakels rond de opening in het dak.
2. Controleer of er gaten of groeven in het installatieoppervlak zitten. Als dat het geval is, voer dan een afdichtingsbehandeling uit om waterlekage te voorkomen.

3. Vul de groef waar de montageadapter in contact komt met het dak van het voertuig met het dak van het voertuig met niet-uitgeharte kit (de maximale dikte is 1 cm). Wanneer de montageadapter op het dak van het voertuig is geïnstalleerd, vul dan de opening tussen de montageadapter en het dak van het voertuig met kit. De montageadapter moet goed worden afgedicht tegen het dak van het voertuig om waterlekage te voorkomen.
4. Installeer deze in de opening in het dak van het voertuig volgens de richting die wordt aangegeven door de pijl in afbeelding 1-2 (de pijl moet naar de voorkant van het voertuig wijzen).

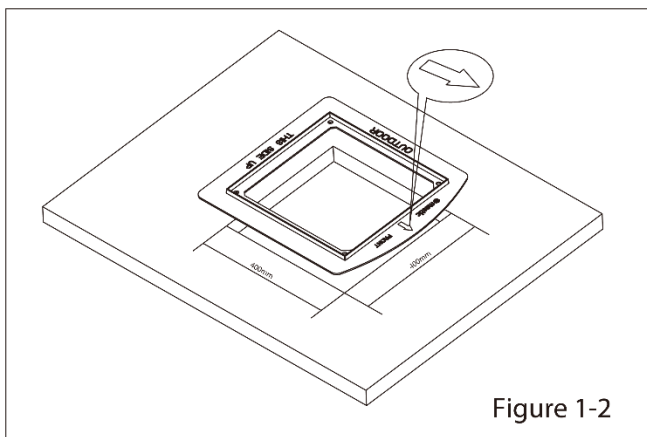
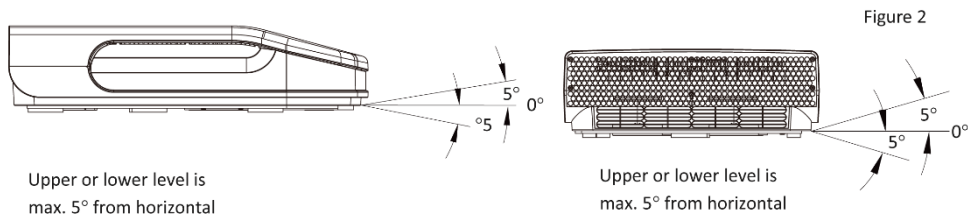


Figure 1-2

Let op

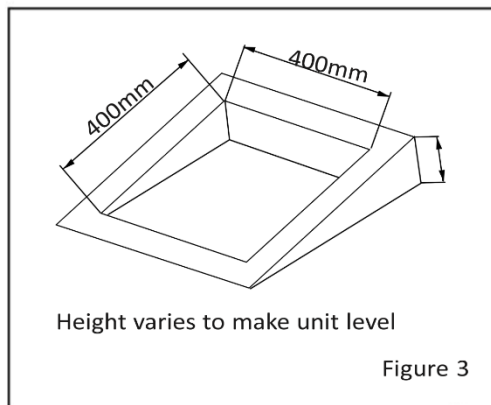
1. De dakairconditioner moet op een vlakke ondergrond worden gemonteerd, zowel van voor naar achter als van links naar rechts, wanneer het voertuig op een vlakke ondergrond geparkeerd staat. Figuur 2 toont de maximaal toegestane hoeken waaronder of waarboven de unit boven het niveau kan worden gemonteerd.
2. Als het dak van het voertuig zo hellend is (niet vlak) dat de dakairconditioner niet binnen de maximaal toegestane specificaties kan worden gemonteerd, moet een externe vulplaat worden toegevoegd om de unit waterpas te maken. Een typische vulplaat wordt weergegeven in figuur 3.
3. Nadat de dakairconditioner waterpas is gezet, kan het nodig zijn om nog wat extra vulplaatjes aan te brengen boven de binnenplafondconstructie. De dakairconditioner en de binnenplafondconstructie moeten loodrecht op elkaar staan voordat ze aan elkaar worden bevestigd.
4. Nadat het montagegat goed is voorbereid, verwijdert u het karton en de transportkussens rondom de dakairconditioner. Til de unit voorzichtig op het dak van het voertuig. Gebruik de buitenste plastic kap niet om de unit op te tillen. Plaats de dakairconditioner boven het voorbereide montagegat.
5. Het puntige uiteinde (neus) van de kap moet naar de voorkant van het voertuig wijzen.

Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.

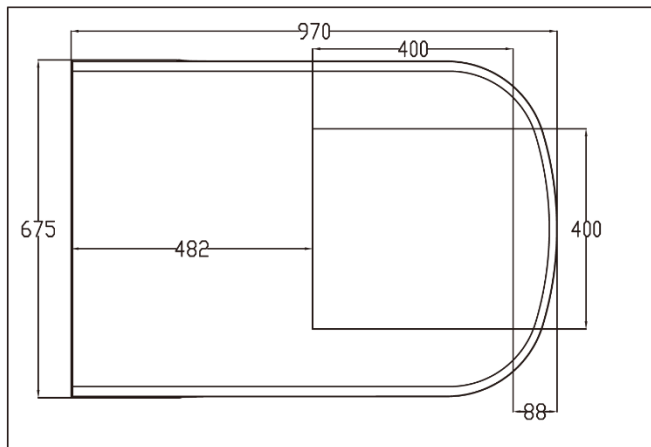


Opmerking: Probeer het apparaat zo horizontaal mogelijk te plaatsen voor gebruik. Het apparaat kan slechts korte tijd worden gebruikt bij een maximale hellingshoek van 5° om waterlekkage te voorkomen.

Zorg er altijd voor dat het apparaat horizontaal staat tijdens gebruik. Het apparaat kan slechts korte tijd worden gebruikt bij een maximale hellingshoek van 5°, anders kan er condenswater lekken.



Let op de afmetingen van de airconditioner (dak van het apparaat)



2. De buitenunit monteren

1. Open de verpakking en haal de buitenunit eruit. Til bij het uitpakken van de buitenunit de inlaat- en uitlaatroosters niet op (zie afbeelding 4-1).

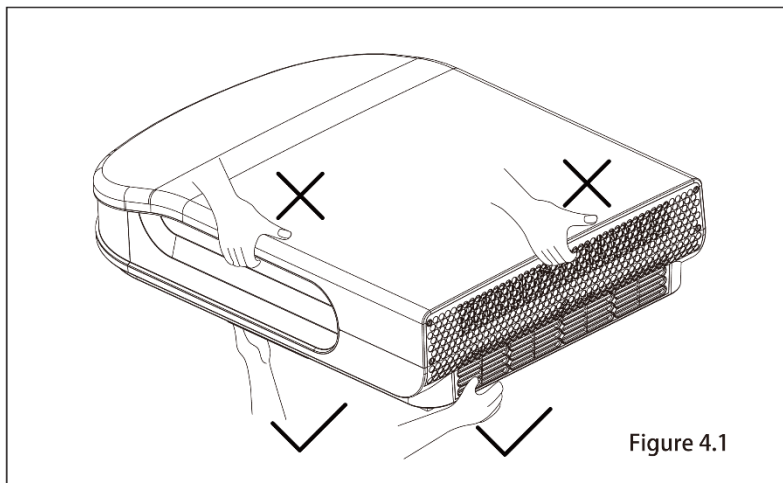
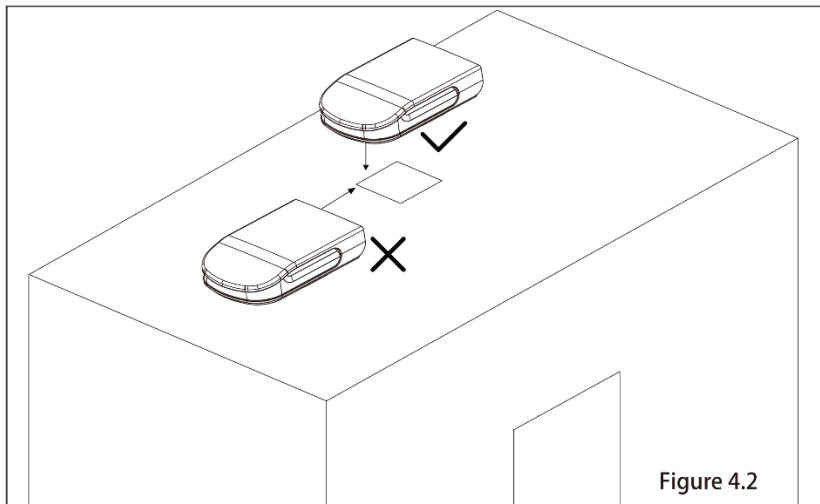


Figure 4.1

2. De buitenunit op de montageadapter installeren
 - Til de buitenunit op.

Het is ten strengste verboden om de airconditioner aan het buitenframe op te tillen.

- Plaats het op de montageadapter op de voorbereide opening en zorg ervoor dat de afdichtingsstrip van de buitenunit past in de groef op het oppervlak van de montageplaat.
- Sleep de buitenunit niet, anders kan de afdichting losraken.

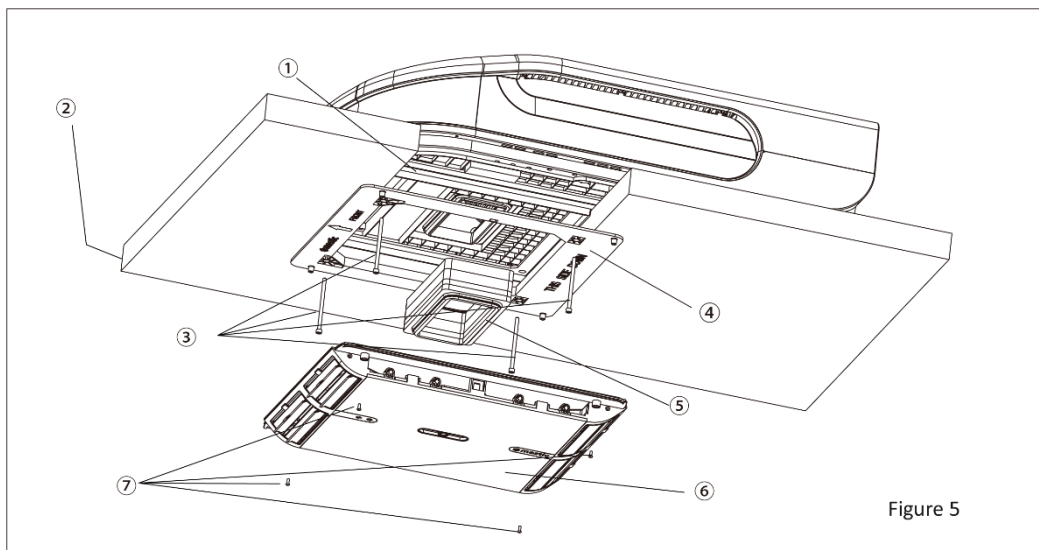


3. De plafondmontage installeren

Opmerking:

Zorg ervoor dat de airconditioner en het binnen- en buitenplafond goed op elkaar aansluiten. Controleer het volgende voordat u de bouten vastdraait

1. De toepasselijke dikte van het voertuigdak is 25 mm tot 80 mm. Er zijn 2 sets bouten met verschillende lengtes, kies de bouten met de juiste lengte.
2. Draai de vier bouten met de hand vast voordat u ze vastdraait en gebruik geen geweld.
3. De montagebeugels moeten het oppervlak van het voertuigplafond overlappen. Draai de bouten kruislings vast en zorg ervoor dat de schroefgaten uitgelijnd zijn met de gaten in de adapter. Het maximale koppel op de bouten (3) is 1,8 Nm (zie afbeelding 5).



1. Kunststof adapter
2. De dikte van het voertuigdak is 25 mm – 80 mm
3. 4 bouten (maximaal koppel is 1,8 Nm)
4. Bevestigingsplaat
5. Luchtkanalen
6. Kanaalframe
7. 4 schroeven M4X10

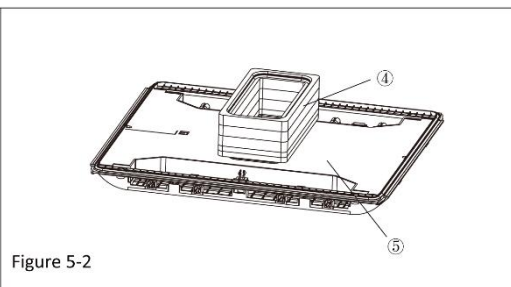
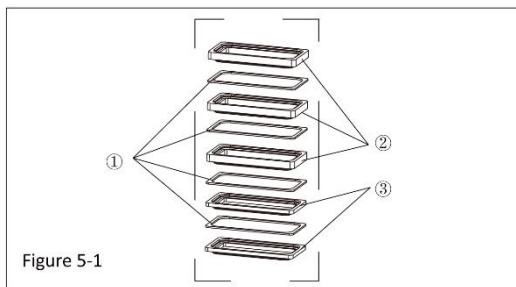
De volgende stapsgewijze instructies moeten in de aangegeven volgorde worden uitgevoerd om een correcte installatie te garanderen.

Haal de plafondmontage voorzichtig uit de doos.

1. Verwijder het plafondrooster van de plafondconstructie.
2. Breng de buitenunit naar het dak van het voertuig en lijn deze uit met de openingen op het dak van het voertuig. Gebruik 2 sets montageplaatasssemblages en 4 schroeven om de buitenunit te monteren (zie afb. 5).
3. U moet de bouten met de hand vastdraaien om te voorkomen dat ze scheef komen te zitten. **BEGIN NIET MET HET VASTZETTEN VAN DE BOUTEN MET EEN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP OF PNEUMATISCH GEREEDSCHAP!**
4. De bevestigingsbouten moeten kruislings worden aangedraaid. Het proces is voltooid wanneer de pakking van de bodemplaat gelijkmatig is samengedrukt.
5. Voordat u het luchtkanaal van de binnenunit installeert, moet u het schuim samenstellen op basis van de dikte van het dak van het voertuig. Gebruik een geschikte hoeveelheid piepschuim en zacht schuim.

Opmerking: Het schuim mag niet meer dan 1 of 2 mm dikker zijn dan de dikte van het dak. Plak de piepschuimconstructie vast met dubbelzijdig plakband (door de gebruiker te voorzien).
(Zie afb. 5-1, 5-2).

6. Installeer het schuimblok op het luchtkanaal. Gebruik 4 schroeven om het luchtkanaal op de montageplaat te bevestigen. Controleer na het aansluiten van de buitenunit op de binnenunit of het schuimblok los is geraakt (zie afb. 5).



1. Schuim (4 mm)
2. Schuim (20 mm)
3. Schuim (10 mm)

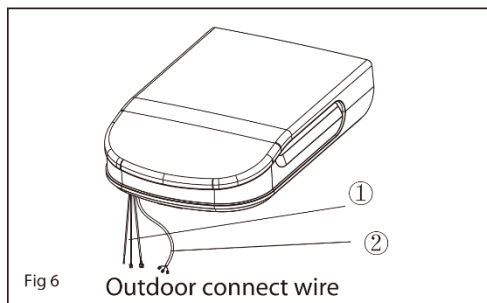
4. Schuim
5. Windpad

4. Elektrische bedrading - 220-240 V wisselstroom bedrading

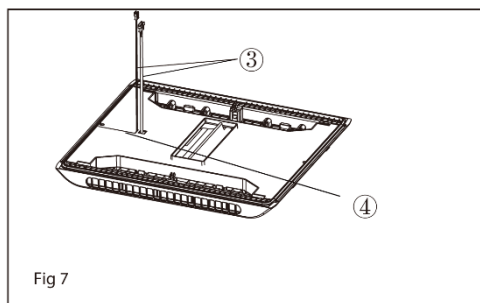
Waarschuwing:

Zorg ervoor dat alle stroomtoevoer naar het apparaat is uitgeschakeld voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert, om het risico op elektrische schokken, letsel en/of schade aan de apparatuur te voorkomen. Nadat het binnenste plafondmontageframe goed is bevestigd aan de dakairconditioner, moeten de volgende elektrische aansluitingen worden uitgevoerd.

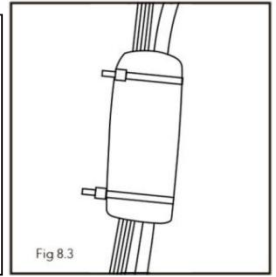
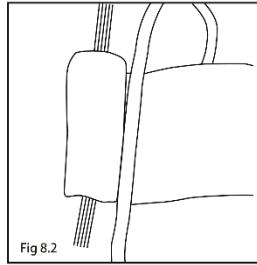
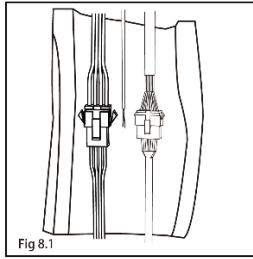
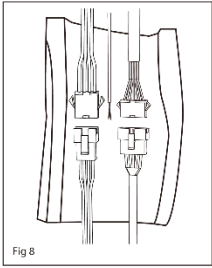
1. Zoals weergegeven in afb. 6 heeft de buitenunit twee sets uitgaande draden, namelijk de voedingskabel (hoge stroom) en de besturingssignaaldraden. De eerste moet rechtstreeks worden aangesloten op de voedingsaansluiting, terwijl de tweede moet worden aangesloten op de besturingssignaaldraad van de binnenunit. Draai de vier bouten met de hand vast voordat u ze vastdraait en gebruik geen geweld.
2. Zoals weergegeven in afb. 7 heeft de binnenunit één set stuursignaalkabels, met in totaal 1 aansluitklem.
3. Zoals weergegeven in afb. 8, sluit u de aansluitklemmen van de binnen- en buitenunits aan. Wikkel vervolgens een stuk schuimrubber om de aansluitklemmen, waarbij elke aansluiting afzonderlijk omwikkeld met het schuim. Zorg ervoor dat er geen openingen tussen de draden ontstaan.
4. Zoals weergegeven in afb. 9, sluit u de externe voedingskabel aan op de kabel die op de camper is gereserveerd.



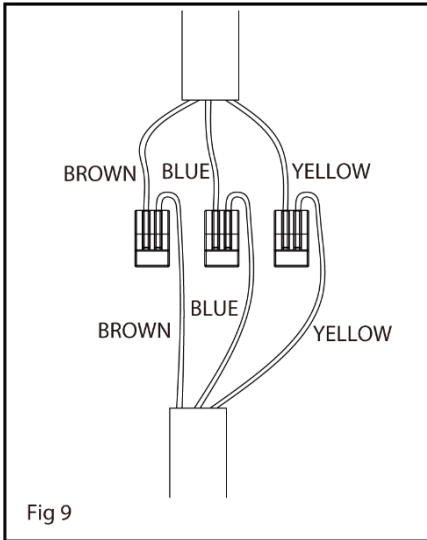
1. Buiten aansluitkabel
2. Elektrische draad buiten



3. Elektrische draad binnen
4. Displaybord



Gebruik een stuk thermisch isolerende mantel zoals weergegeven in figuur 8 om de aansluitklemmen te omhullen. Bedek de geïsoleerde mantel met schuim en zet deze vast met kabelbinders.



Opmerking:

- Kabelbinders moeten worden bevestigd aan het gebied met zowel spons als thermisch isolerende mantel.
- Plaats de thermisch isolerende mantel bovenop het luchtkanaal voordat u het voorpaneel van de binneneenheid installeert.

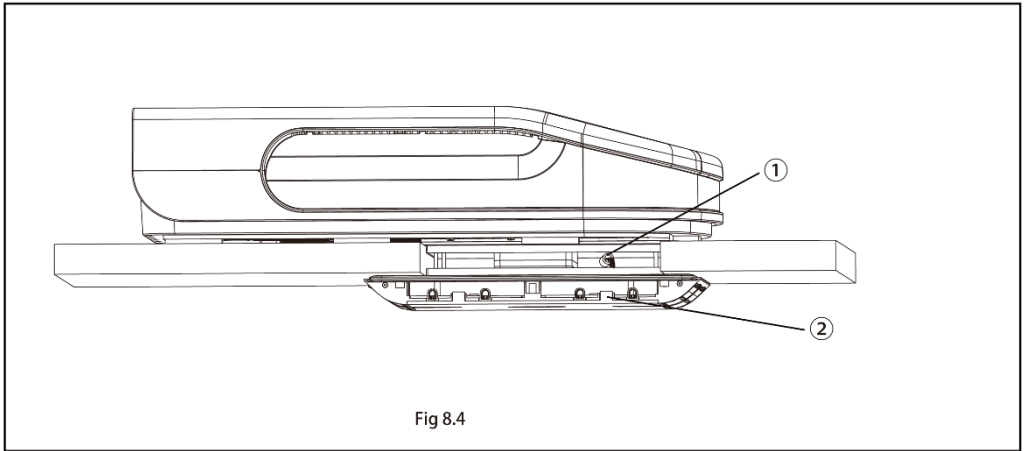


Fig 8.4

1. Isolatieplaten 2. Luchtkanaalframe

5. De installatie voltooien

Om de installatie en systeemcontrole te voltooien, moeten de volgende stappen worden uitgevoerd.

1. Bevestig het plafondrooster met 4 schroeven aan het plafond. (zie afbeelding 9).
2. Installeer het luchtfilter en het luchtinlaatrooster.
3. Schakel de stroomtoevoer in en controleer of het apparaat goed werkt.
4. Als de binnenunit eenmaal is gemonteerd en de ruimte tussen het paneel en de bovenkant van het voertuig niet gelijkmatig is, vraag dan de fabrikant om dit aan te passen aan de montage.

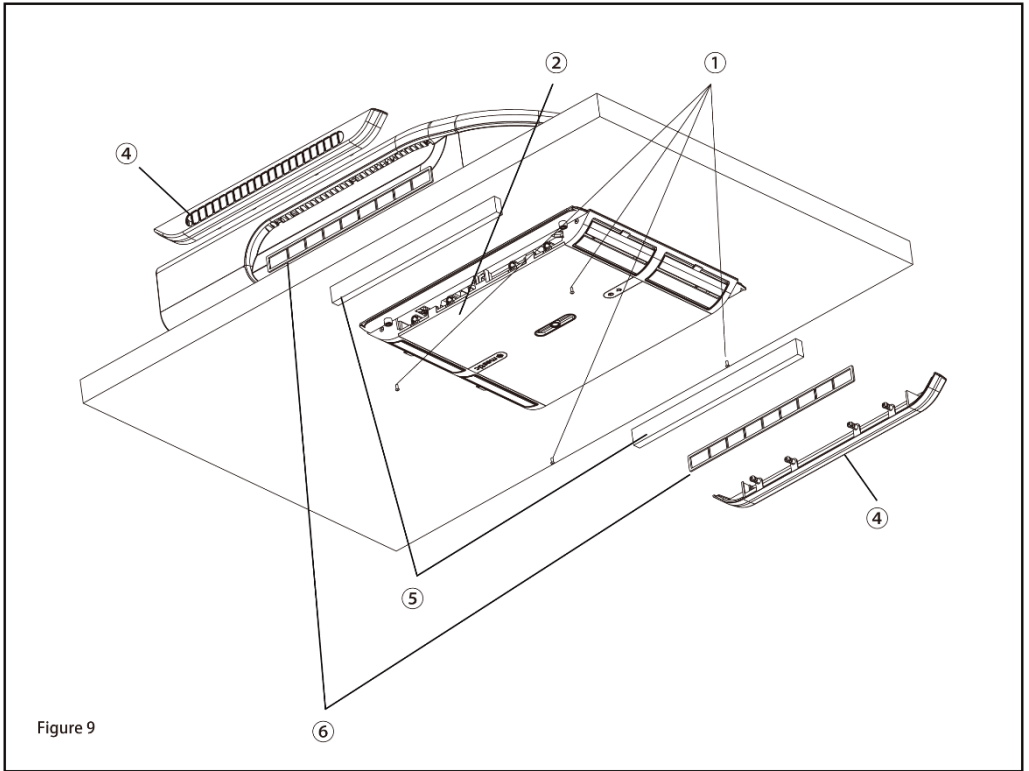


Figure 9

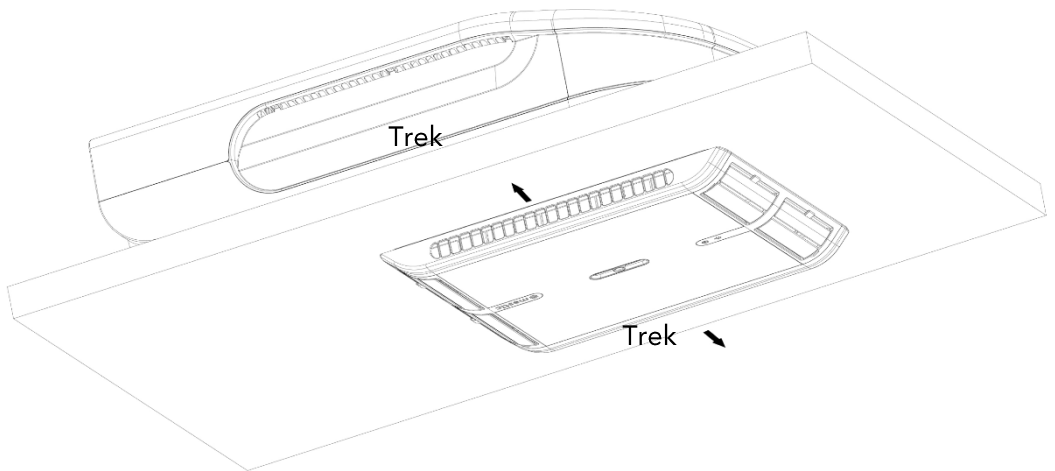
- 1. 4 schroeven
- 4. Luchtinlaatrooster

- 2. Luchtkanaalframe
- 5. HEPA-filter

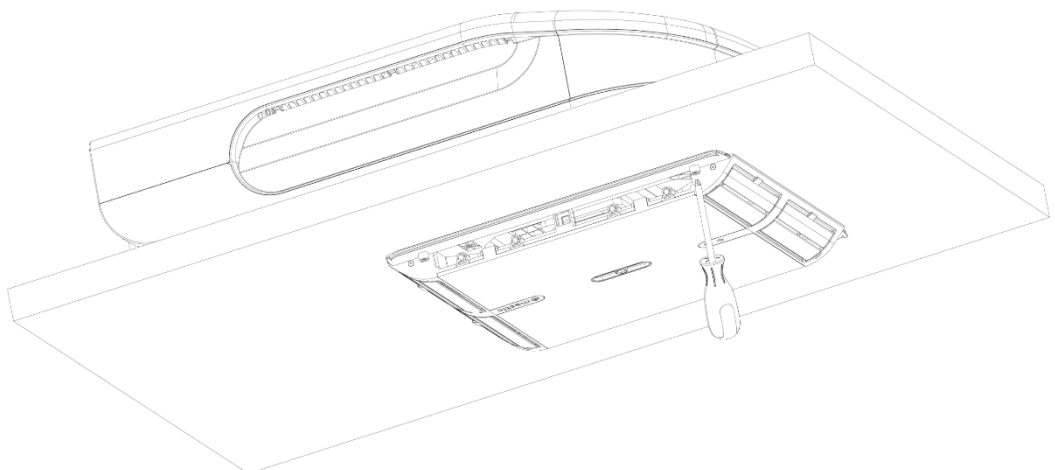
- 3. Binnenpaneel
- 6. Gaas

Demontage

1. Trek het luchtinlaatrooster met de hand in de richting van de pijl naar buiten.



2. Installeer het luchtfilter en het luchtinlaatrooster. Verwijder de vier M4*10-schroeven waarmee het interne luchtkanaal van het apparaat is bevestigd door ze los te draaien met een schroevendraaier.
3. Met een beetje kracht kunt u het gehele interne luchtkanaal eenvoudig verwijderen.



Probleemoplossing

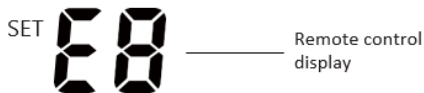
Als u problemen heeft met de airconditioning van uw recreatievoertuig, raadpleeg dan deze handleiding voordat u contact opneemt met uw servicevertegenwoordiger.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat start niet	Het apparaat is mogelijk niet correct aangesloten op de stroomvoorziening.	Controleer de stroomvoorziening van het voertuig en zorg ervoor dat deze correct is aangesloten.
Het apparaat kan de ruimte niet koelen	De dakairconditioner staat niet waterpas.	Monteer de dakairconditioner zo horizontaal mogelijk van voor naar achter en van links naar rechts wanneer het voertuig geparkeerd staat. Zorg ervoor dat de airconditioner correct en horizontaal is gemonteerd.
	De temperatuurstelling is te hoog.	Stel de afstandsbediening opnieuw in op een lagere temperatuur.
	Het luchtfilter is vuil.	Verwijder en reinig het filter.
	De kamer was al erg warm voordat het apparaat werd ingeschakeld.	Geef het apparaat voldoende tijd om de kamer te koelen.
Het apparaat maakt geluid	Het apparaat maakt klik- en borrelgeluiden.	Deze geluiden zijn normaal tijdens het gebruik van het apparaat.
Er druppelt water uit het apparaat	De pakking van de bodemplaat is niet gelijkmatig samengedrukt.	De bevestigingsbouten moeten gelijkmatig worden aangedraaid door de pakking van de bodempan samen te drukken.
Er zit ijs of rijp op de spoelen van het apparaat	De temperatuur binnen is laag.	Selecteer de ventilatiestand op hoge snelheid.
	Het filter is vuil.	Verwijder en reinig het filter.

Foutcodes

Wanneer de status van de airconditioner abnormaal is, knippert de temperatuurindicator op de binneneenheid om de bijbehorende foutcode weer te geven.

Raadpleeg de onderstaande lijst voor de identificatie van de foutcode.



Het indicatordiagram is alleen ter referentie. Raadpleeg het daadwerkelijke product voor de daadwerkelijke indicator en positie.

Code	Foutbeschrijving	Behandeling van de unit na de storing	Mogelijke oorzaken van de storing	Oplossingsmaatregelen
E1	Storing in de sensor voor de binnentemperatuur (Tai)	Back-upwerking	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slecht contact in de bedrading van de sensorpoort 2. Kortsluiting in de sensor; 3. Open circuit in de sensor; 4. Defecte hardware van de sensorinterface van de controller. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit de sensor opnieuw aan; 2. Vervang de sensor; 3. Vervang de controller.
E2	Fout in de middentemperatuursensor (Tem) van de binneneenheid	Koeling: back-upwerking Verwarming: beschermende uitschakeling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slecht contact in de bedrading van de sensorpoort 2. Kortsluiting in de sensor; 3. Open circuit in de sensor; 4. Defecte hardware van de sensorinterface van de controller. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit de sensor opnieuw aan; 2. Vervang de sensor; 3. Vervang de controller.
E3	Storing ontdooitemperatuursensor (Tdef1)	Back-upwerking	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slecht contact in de bedrading van de sensorpoort 2. Kortsluiting in de sensor; 3. Open circuit in de sensor; 4. Defecte hardware van de sensorinterface van de controller. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit de sensor opnieuw aan; 2. Vervang de sensor; 3. Vervang de controller.

E4	Koelmiddeldek alarm	Beveiligingsuitschakeling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Weerstandsfwijking van de binnenshuis omgevings temperatuursensor; 2. Weerstandsfwijking van de binnenshuis temperatuursensor; 3. Loszittende binnensensor voor omgevingstemperatuur; 4. Loszittende temperatuursensor van de binnenunit. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vervang de temperatuursensor; 2. Bevestig de temperatuursensor
E5	Fout buitentemperatuursensor (Tao)	Back-upwerking	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slecht contact in de bedrading van de sensorpoort; 2. Kortsluiting in de sensor; 3. Open circuit in de sensor; 4. Defecte hardware van de sensorinterface van de controller. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit de sensor opnieuw aan; 2. Vervang de sensor; 3. Vervang de controller.
E6	Storing in de ontladingstemperatuursensor (Tdi)	Beveiligingsuitschakeling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slecht contact in de bedrading van de sensorpoort; 2. Kortsluiting in de sensor; 3. Open circuit in de sensor; 4. Defecte hardware van de sensorinterface van de controller. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit de sensor opnieuw aan; 2. Vervang de sensor; 3. Vervang de controller.
E7	Storing zuigtemperatuursensor (Ts)	Back-upwerking	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slecht contact in de bedrading van de sensorpoort; 2. Kortsluiting in de sensor; 3. Open circuit in de sensor; 4. Defecte hardware van de sensorinterface van de controller. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit de sensor opnieuw aan; 2. Vervang de sensor; 3. Vervang de controller.

P1	Oververhittingsbeveiliging ontladingstemperatuur (Tdi)	Beveiligingsuitschakeling	1. Systeem verstopt; 2. Slijtage van de compressor.	1. Spoel het systeem met hogedrukstikstof 2. Vervang de compressor
P2	Condensatietemperatuur Oververhittingsbeveiliging	Back-upwerking	1. Systeem verstopt; 2. Ventilatormotor defect; 3. Defecte hardware van de ventilatorinterface van de controller	1. Spoel het systeem met hogedrukstikstof 2. Vervang de ventilatormotor 3. Vervang de controller
P3	Bescherming tegen te lage verdampingstemperatuur	Beveiliging uitschakeling	1. Systeem verstopt; 2. Ventilatormotor defect; 3. Defecte hardware van de ventilatorinterface van de controller.	1. Spoel het systeem door met stikstof onder hoge druk 2. Vervang de ventilatormotor 3. Vervang de controller
P4	Overbelasting ingangsvermogen	Beveiliging uitschakeling	1. Systeem verstopt; 2. Ventilatormotor defect; 3. Defecte hardware van de ventilatorinterface van de controller; 4. Slijtage van de compressor; 5. Lage wisselspanning.	1. Spoel het systeem door met stikstof onder hoge druk; 2. Ventilatormotor vervangen; 3. Vervang de controller; 4. Vervang de compressor; 5. Controleer de voedingsspanning.
PL	AC-spanning Onderspanning	Beveiliging uitschakeling	Abnormale ingangsvoeding.	Controleer de voedingsspanning.
PH	AC-spanning Overspanning	Beveiliging uitschakeling	Abnormale ingangsvoeding.	Controleer de voedingsspanning.
F1	1# DC- ventilatorfeedbackfout	Beveiliging uitschakeling	1. Defecte ventilatormotor; 2. Defecte hardware van de ventilatorinterface van de controller.	1. Vervang de ventilatormotor; 2. Vervang de controller.

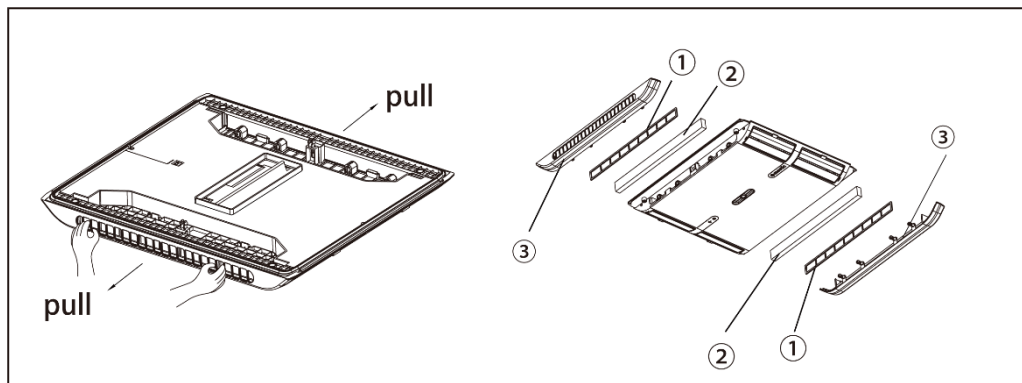
F2	2# DC-ventilatorfeedbackfout	Beveiliging uitschakeling	1. Ventilatormotor defect; 2. Defecte hardware van de ventilatorinterface van de controller.	1. Ventilatormotor vervangen; 2. Vervang de controller.
F3	3# DC-ventilatorfeedbackfout	Beveiliging uitschakeling	1. Ventilatormotor defect; 2. Defecte hardware van de ventilatorinterface van de controller.	1. Vervang de ventilatormotor; 2. Vervang de controller.
C1	1# Compressor niet aangesloten	Beveiliging uitschakeling	Compressor niet aangesloten.	Controleer de bedrading van de compressor.
C2	1# Overstroombeveiliging compressorfase	Beveiligingsuit schakeling	1. Slijtage compressor; 2. Defecte controllerhardware.	1. Vervang de compressor; 2. Vervang de controller.
C3	1# DC-busspanning Over-/onderspanningsbeveiliging	Beveiligingsuit schakeling	1. Defecte controllerhardware; 2. Compressor beschadigd.	1. Vervang de controller; 2. Vervang de compressor.
C4	1# Fout in temperatuursensor koellichaam compressoraandrijving	Beveiligingsuit schakeling	Defecte controllerhardware.	Vervang de controller.
C5	1# Fout in koellichaam compressoraandrijving	Beveiligingsuit schakeling	1. Condensorventilator defect (in koelmodus); 2. Defecte controllerhardware.	1. Vervang de condensatorventilator; 2. Vervang de controller.
C6	Compressor 1 AC-ingang Overstroombeveiliging	Beveiligingsuit schakeling	Abnormale ingangsvoeding.	Controleer de ingangsvoeding.
C7	Communicatiefout tussen systeemcontrolekaart en INVa-modulekaart	Beveiligingsuit schakeling	Defecte controllerhardware.	Vervang de controller.
C8	Aandrijving Overige storingen	Beveiligingsuit schakeling	1. Defecte controllerhardware; 2. Compressor beschadigd.	1. Vervang de controller; 2. Vervang de compressor.

Regelmatige onderhoudsprocedure

Activiteit	Frequentie
Reinig het filter en HEPA (Afhankelijk van de luchtkwaliteit kan het nodig zijn om vaker te reinigen)	Het wordt aanbevolen om de HEPA na een jaar gebruik te vervangen.

Hoe verwijdert u het luchtfilter?

Trek het luchtinlaatrooster met de hand in de richting van de pijl naar buiten en verwijder het gaas en het HEPA-filter.



1. Gaas 2. HEPA-filter 3. Luchtinlaatrooster

Hoe reinigt u het luchtgas en het HEPA-filter?

Was het stof van de luchtfilters weg met schoon water of zuig het filter schoon met een elektrische huishoudstofzuiger.

Reinig de HEPA met een elektrische stofzuiger. Als u merkt dat de HEPA vuil is en na reiniging niet meer kan worden gebruikt, moet u contact opnemen met de fabrikant om een nieuw HEPA-filter te kopen ter vervanging.

Waarschuwing

Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot ernstig letsel.

1. Raak de condensoraansluitingen niet aan zonder elektrische ontlading. De condensator kan nog steeds onder hoge spanning staan, zelfs als de stroomtoevoer is uitgeschakeld.
2. Wees voorzichtig bij het onderhoud van het koelsysteem, dat een hoge interne druk heeft.
3. Blokkeer het filter en de luchtinlaat binnen niet om waterlekkage te voorkomen.



Recycling

Dit product is voorzien van het symbool voor selectieve sortering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit betekent dat dit product moet worden behandeld in overeenstemming met de Europese richtlijn (2012/19/EU) om te worden gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale of regionale autoriteiten. Elektronische producten die niet zijn opgenomen in het selectieve sorteerproces zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Gimeg Nederland B.V. dat het apparaat RTA-1700i + RTA-2200i voldoet aan alle basisvereisten en andere relevante voorschriften die zijn opgenomen in de Europese richtlijn voor radioapparatuur (2014/53/EU), elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU), RoHS-richtlijnen 2011/65/EU + (EU) 2015/863 en de batterijverordening (EU) 2023/1542. Als u een volledige conformiteitsverklaring nodig heeft, kunt u contact opnemen met het adres dat op de achterzijde van deze handleiding staat vermeld.

ENGLISH

Note

- Please keep this manual well for future reference
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring. As well as an circuit breaker with the capacity of 10A.
- The circuit breaker should include a magnetic and thermal release function, so it can protect against short-circuiting and overloading.

Safety instructions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision and only after reading the instruction manual.
- When the refrigerant leaks or requires discharge during installation, maintenance, or disassembly, it should be handled by certified professionals and/or in compliance with local laws and regulations.
- Observe all governing codes and ordinances.
- Do not use damaged or non-standard power cord.
- Make sure wires are insulated properly and protected against abrasion.
- Be caution during installation and maintenance. Prohibit incorrect operation to prevent electric shock, casualty and other accidents.
- Before turning on the unit, please open the horizontal louver of indoor unit by hand, Otherwise, the cool air can't be blown out and there will be condensate water on the horizontal louver.
- The appliance contains the flammable gas R290.
- Be aware that refrigerants may be odourless.
- The appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (For example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)
- The appliance shall be stored in such a way as to prevent mechanical damage from occurring.
- Keep any ventilation openings clear of obstruction.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

- Should repair be necessary, contact your nearest authorized service centre. Any repairs carried out by unqualified personnel may cause dangerous situations.
- Suggested working temperature range: -5 ~ 46°C . (heating:-5~24°C/cooling:+18~46 °C). The outdoor unit may stop operating, due to various kinds of protection within the working temperature range.

Select the installation location

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer.

- Near strong heat sources, vapours, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
- Near high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).
- In a coastal area.
- In an area with oil or fumes in the air.
- An area with sulfured gas.
- Any other place with special circumstances.
- This air conditioner unit is only used for the vehicle without concave and convex roof top.
- Do not operate this air conditioner unit when starting up the vehicle or when the vehicle is driving.
- Do not supply the power for the air conditioner unit with the vehicle power supply.
- Air inlet should be far away from obstacles and do not put any objects near air outlet. Otherwise, it will affect the radiation of heat-removal pipe.
- Select a location where the noise and outflow air emitted by the outdoor unit will not affect the surrounding area.
- Mount the unit far away from fluorescent lamps.
- The appliance shall not be installed in the bathroom.

Safety instructions for electronic connection

- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
- Do not put on the power before finishing installation.
- The air conditioner is a first class electric appliance. It must be properly grounding. With specialized grounding device by a professional.
- The yellow-green wire or green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- All wiring must be complied with local and national electrical codes. All wiring must be installed by qualified electricians. If you have any questions about the following instructions, contact a qualified electrician.

- Check the available power supply and resolve any wiring problems BEFORE installing and operating this unit.
- This air conditioner is designed to operate from a 220-240V AC, 50Hz, 1 Phase power supply.
- The wiring diagrams are can be found in this manual.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The Electric schematic diagram are subject to change without notice. Please refer to the one delivered with the unit.

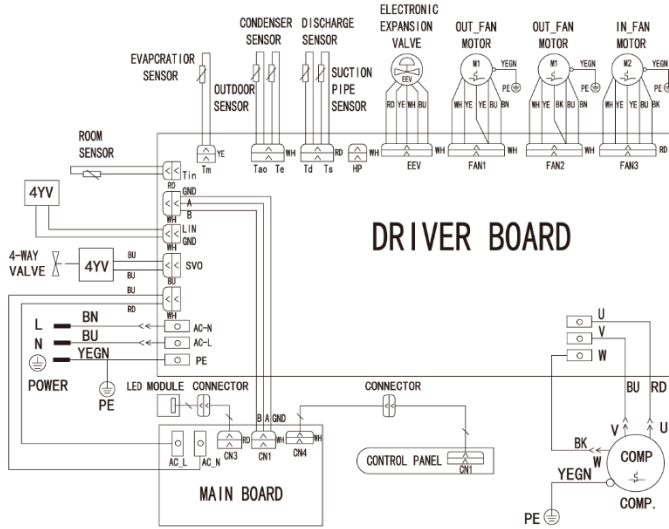
Technical data

Model	RTA-1700i		
Function	Cold and hot	Heating input Current	2.83A
Cooling capacity	5834 BTU (1710W)	Cooling input power	847W
Heating capacity	5868 BTU (1720W)	Heating input power	787W
Air flow capacity	336m ³ /h	Isolation class	IPX4
Refrigerant	R290(170g)	Net weight (internal/external)	2.7/28.1kg
Voltage	230V 50Hz	Dimensions inside unit	56*49.5*4.3cm
Cooling input Current	2.56A	Dimensions outside unit	97*67.5*23.3cm

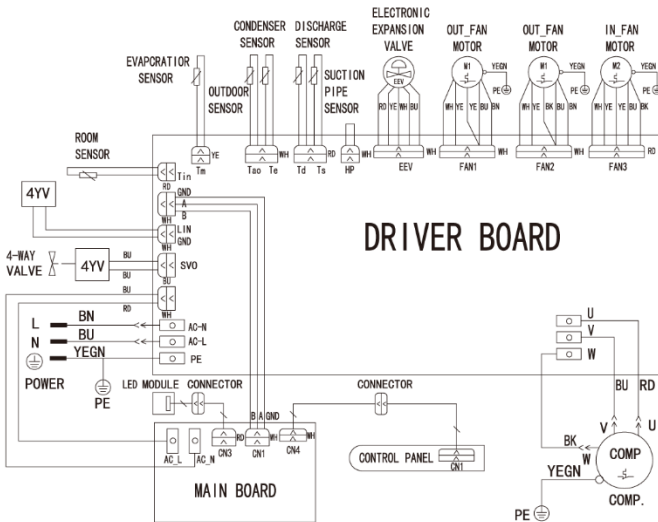
Model	RTA-2200i		
Function	Cold and hot	Heating input Current	4.43A
Cooling capacity	7557 BTU (2215W)	Cooling input power	1101W
Heating capacity	7830 BTU (2295W)	Heating input power	996W
Air flow capacity	429 m ³ /h	Isolation class	IPX4
Refrigerant	R290(230g)	Net weight (internal/external)	2.7/29.2kg
Voltage	230V 50Hz	Dimensions inside unit	56*49.5*4.3cm
Cooling input Current	4.90A	Dimensions outside unit	97*67.5*23.3cm

Electrical diagram




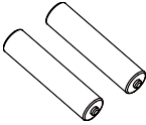
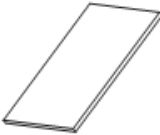
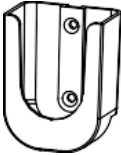
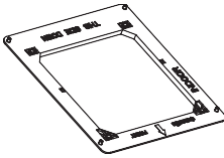



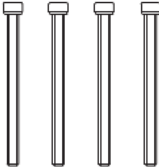
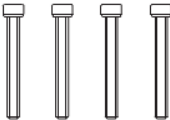



RTA-2200i



RTA-1700i



Packing list

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11</p>	 <p>12</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15</p>	

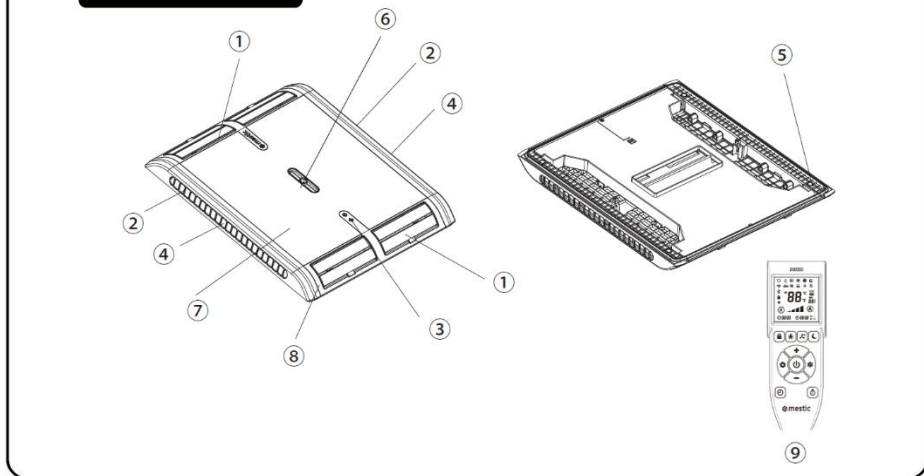
1. Owner's manual (1)
2. Mounting plate (1)
3. Remote control (1)
4. Battery (AAA 1.5V) (2)
5. Double-sided gummed paper (1)

6. Remote control holder (1)
7. Mounting plate (1)
8. Styrofoam (accessory 20mm) (3)
9. Styrofoam (accessory 10mm) (2)
10. Soft foam (foam accessory) (4)

11. Bolt sub-assembly M6X120 (4)
Suitable for 60-80mm roof
12. Bolt sub-assembly M6X90 (4)
Suitable for 25-60mm roof
13. Screw M4X10 (4)
14. Insulating sheath (1)
15. Bundle (2)

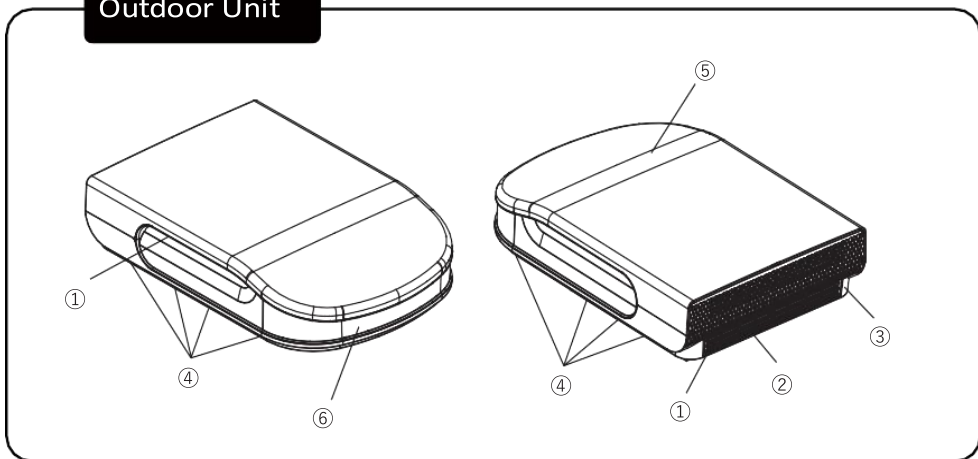
Parts name

Indoor Unit



① Air-out grille ② Air-in grille ③ Control panel (membrane) ④ Filter sub-assembly ⑤ LED indicator ⑥ Operating handle ⑦ Interior decorative panel ⑧ Interior panel of the unit ⑨ Remote control

Outdoor Unit

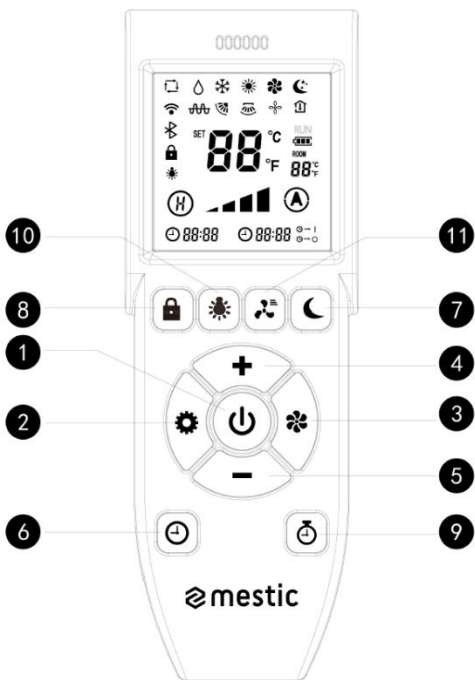


① Air-in grille ② Air-out grille ③ Chassis ④ Drainage outlet ⑤ Outer case ⑥ Front panel of the outdoor unit

Note:











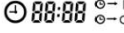



Actual products may be different from above graphics, please refer to actual products.

Remote control




- 1. On/Off button
- 2. Mode button
- 3. Speed button
- 4. "+" button
- 5. "-" button
- 6. Clock button
- 7. Sleep button
- 8. Lock button
- 9. Timer button
- 10. LED light button
- 11. Fan Button

Display

RUN		Running status
		Fan Speed
		Send signal
Operation mode		Auto mode
		Dry mode
		Cool mode
		Heat mode
		Fan mode
		Sleep mode
		Light
		Clock
		Timer ON/OFF
		Setting temperature
		Environment temperature
		Battery status

Operating instructions for the remote control

Note:

- After turning on the power, the air conditioner will give out a sound and the operation indicator " RUN " is on. Now, you can operate the air conditioner through the remote control.
- When the power is on, every time a button is pressed on the remote control, the signal icon  on the remote control will flash once. The air conditioner will give out a sound, which indicates the signal has been sent to the air conditioner.

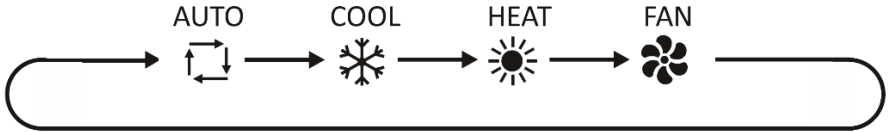
1. On/off button ("" button)

- The first time using the remote control, long press the ON/OFF button for 5s, the remote control enters pairing mode. The central display which shows "UP" will flash. In the meantime, long press the ON/OFF button of the indoor unit panel (5s), the unit enters pairing mode, two LED lights of the panel flash. Successfully completing the pairing or pressing the ON/OFF button of the remote control again, exit pairing mode. Do in the same way to reset the connection between the unit and the remote control.

- Press this button to turn the air conditioner on. Press this button again to turn the air conditioner off.

2. Mode button ("⚙️" button)

- Press this button to select your required operation mode.



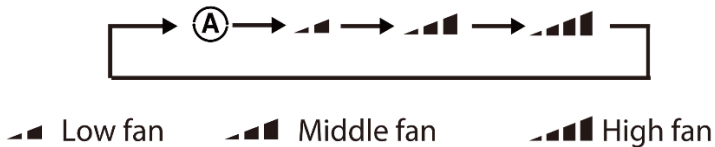
- In "AUTO" mode, the air conditioner will automatically operate according to the ambient temperature. The set temperature cannot be changed and will not be displayed. By pressing the "FAN" button, the fan speed can be adjusted.
- In "COOL" mode, press the "+" or "-" button to change the set temperature. To adjust the fan speed, press the "FAN" button.
- In "FAN" mode, only the fan is turned on, without any cooling or heating. Press the "FAN" button, to adjust the fan speed.
- In "HEAT" mode, press the "+" or "-" button to change the set temperature. To adjust the fan speed, press the "FAN" button"

Note

- After the "HEAT" mode is selected, the air conditioner will delay air blowing 1-5 minutes, to prevent blowing cold air. The actual delay time depends on the indoor ambient temperature.
- The temperature can be set between 16-31°C (61-88°F).

3. Speed button ("🌀" button)

- This button is used for setting the fan speed in the following sequence:



Low fan

Middle fan

High fan

Note

- In "Ⓐ" speed mode, the air conditioner will automatically select the proper fan speed according to the default setting.

4. "+" button

- Press the "+" button once to increase the set temperature by 1°C. Hold the "+" button for at least 2 seconds, and the set temperature will change quickly. Once the "+" button is released after setting the temperature, the temperature indicator on the air conditioner will change accordingly. The temperature cannot be adjusted in "AUTO" mode.
- When setting the "TIMER ON" or the "TIMER OFF" or the "CLOCK", press the "+" button to adjust the time. Hold the "+" button down for at least 2 seconds, and the set time will change quickly.

5. "-" button

- Press the "-" button once to decrease the set temperature by 1°C. Hold the "-" button for at least 2 seconds, and the set temperature will change quickly. Once the "-" button is released after setting the temperature, the temperature indicator on the air conditioner will change accordingly. The temperature cannot be adjusted in "AUTO" mode.
- When setting the "TIMER ON" or the "TIMER OFF" or the "CLOCK", press the "-" button to adjust the time. Hold the "-" button down for at least 2 seconds, and the set time will change quickly.

6. "TIMER" button ("⌚" button)

- Setting Timer "On ⌚ →|" while powered off, or setting Timer "Off ⌚ →|" while powered on:

- **When powered off**

When the timer function is not active, press the Timer button to enter the "Set Timer On" mode. The hour digits will flash.

Press the + or – button to adjust the hour, increasing or decreasing by 1 hour per press. The setting range for hours is 0–24 hours.

Press the Timer button again, and the minute digits will flash.

Press the + or – button to adjust the minutes, increasing or decreasing by 10 minutes per press. The setting range for minutes is 00–50 minutes.

If no operation is performed for 5 seconds, the setting will be confirmed automatically, and the indicator light ⌚ →| will turn on.

When the timer function is active, press the Timer button once to make the timer icon flash, then press the Timer button again to cancel the timer function.


- **When powered on**

When the timer function is not active, press the Timer button to enter the "Set Timer Off" mode. The hour digits will flash.

Press the + or – button to adjust the hour, increasing or decreasing by 1 hour per press. The setting range for hours is 0–24 hours.



Press the Timer button again, and the minute digits will flash.

Press the + or – button to adjust the minutes, increasing or decreasing by 10 minutes per press. The setting range for minutes is 00–50 minutes.

If no operation is performed for 5 seconds, the setting will be confirmed automatically, and the indicator light  → | will turn on.

When the timer function is active, press the Timer button once to make the timer icon flash, then press the Timer button again to cancel the timer function.

7. Sleep button ("" button)

- Press the "SLEEP" button and the symbol "" will light up. In sleep mode the fan speed will go to the lowest setting and all the lights will go off. Press the any button except the clock button and the timer button, the unit will quit the sleep mode and the symbol "" will go off.


8. LED button ("" button)


- Press the "LED" button, the symbol "" lights up. Press the LED button again, the symbol "" goes off and turns off the light of the indoor unit.

9. Clock button ("" button)


- Press and hold the Clock button for 5 seconds to enter the clock setting mode.
- The hour digits will flash. Press the + or – button to adjust the hour, increasing or decreasing by 1 hour per press. The adjustment range is 0–23 hours.
- Press the Clock button once more, and the minute digits will flash. Press the + or – button to adjust the minutes, increasing or decreasing by 1 minute per press. The adjustment range is 0–59 minutes.
- If no operation is performed for 5 seconds, the time setting will be automatically confirmed.

10. Lock button ("" button)

Press and hold the Lock button for 5 seconds to lock the remote control.  icon will be displayed, and all the other buttons will be disabled.

Press and hold the Lock button for another 5 seconds to unlock the remote control, and the  icon will disappear.

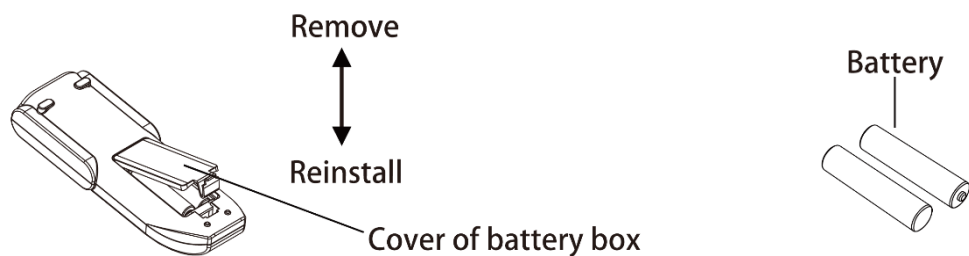
11. Fan button ("" button)

- In the cooling or heating mode, press this button and the air conditioner will enter the rapid cooling or heating mode. When the "" icon is displayed on the remote control, the air conditioner will operate at maximum speed to achieve rapid cooling or heating. If you press this button again, the air conditioner will operate at the original speed.

Note

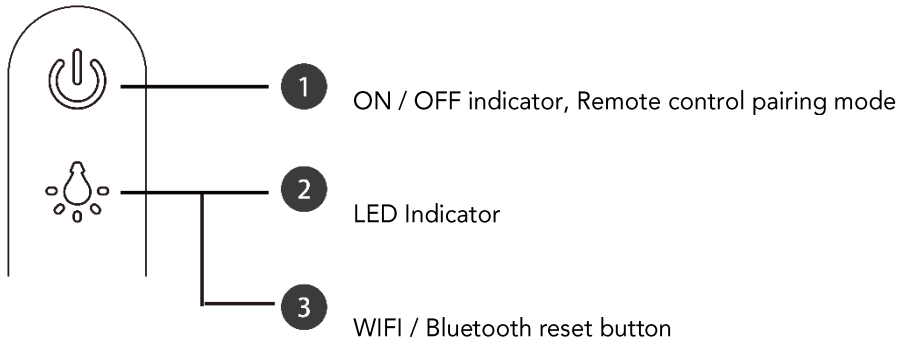
- If there is no operation for 10 seconds, the remote control will enter Standby Mode. Only the clock will be displayed, and all other icons will turn off. During Standby Mode, press any button to exit Standby Mode. Upon exiting, the remote will only synchronize and display the device's information without changing any of the device's settings. Normal control of the device will resume only after exiting sleep mode.
- When replacing the batteries is required, use new batteries of the same model. If the remote control is not used for a long time, please take out the batteries.
- If the display on the remote control is blurry or nothing is displayed at all, please replace the batteries.

Replacement of batteries in the remote control



1. Move the battery cover with your finger and open the battery cover in the direction of the arrow.
2. Replace the two dry batteries (AAA 1.5V) and make sure the position of the "+" and "-" poles are correct.
3. Reinstall the cover of the battery box.

Control panel on indoor unit / air distributor



1. ON/OFF button
Operation starts when pressing this button, and stops when pressing this button again. Long press the ON/OFF button of the indoor unit panel (5s), the unit enters pairing mode with the remote control, two LED lights of the panel flash. Do in the same way to reset the connection between the unit and the remote control.
2. LED button
Press this button to turn on or turn off display light on indoor unit.
3. WIFI/Bluetooth reset button
Press and hold this button for 5 seconds to reset the WIFI/Bluetooth signal and reconnect.

Connect the air conditioner with the Mestic app

1. Download the Mestic app from the App Store



2. Follow the instructions in the app and create an account
3. Turn on both Bluetooth and Wi-Fi on your smartphone

Note: The air conditioner can be controlled by app via both Wi-Fi and Bluetooth. If there is no Wi-Fi network available, it's recommended to connect via Bluetooth.

Wi-Fi connection: control the device from anywhere

Bluetooth: control the device within the Bluetooth range (approximately up to 10m distance)

4. Turn on the air conditioner
5. Open the Mestic app
6. Select "+" and select "Add Device" in the right top corner
The app start searching for the the air conditioner and will detect the air conditioner automatically.

Note: If the air conditioner is not found, please long press the LED button on the panel for 5s to reset to pairing mode.

App functions

On/Off

Slide the button to turn the air conditioner On or Off

Current Room Temperature

The current room temperature is displayed in the app

Set temperature

Slide or tip "+" or "-" button to set the temperature

Mode

Press this button to select your required operation mode (Auto / Cold / Hot / Wind)

Fan Speed

This button is used for setting the fan speed in the following sequence; Auto / Middle / High

Function

Sleep: In sleep mode the fan speed will go to the lowest setting and all the lights will go off.

Light: Switch the ambient light of the indoor air distributor. Select "Cold White Light" or "Warm White Light" and select the brightness form 0% - 100%.

Timer

With the "Add timer" function, the timer can be set. It's possible to set up multiple timers with different scenarios.

Error Codes

When air conditioner status is abnormal, the corresponding error code will appear in the app.

Please refer to the list with error codes later in this instruction manual for identification of error code.

Installation instruction

Before installation

Test run the unit with proper power supply. Check the operation instruction section in the Owner's Manual Operation & Installation. Make sure all the controls operate correctly then disconnect the power supply of the unit.

WARNING

- Moving parts may cause personal injury. Be careful when test the unit. Do not operate the unit with exterior cover removed.
- The outdoor unit can't be installed in a lower recess of the roof of the vehicle. It must be mounted at a flat surface on the roof to make sure the rain, car-washing water, condensation water etc. can be drained smoothly. Water shouldn't be able to accumulate around the outdoor unit. Otherwise, it will cause malfunction or safety hazards as the water will enter the air conditioner.
- Please use the supplied mounting plate to install the outdoor unit. Otherwise, it may cause malfunction or damage.
- Please use the adapter when the opening is 400mm x 400mm.

Selecting an installation location & installing the rooftop airconditioner

The air conditioner has been designed for use in recreational vehicles. Check the roof of the vehicle to determine if it can support both the roof top unit and the ceiling assembly without additional support. Make sure the interior ceiling mounting area will not interfere with existing structures. Once the location for your air conditioner has been determined a reinforced and framed roof hole opening must be cut (if there is no hole) or you may use existing vent holes.

Situation A – Roof vent is already present

If a roof vent is already present in the desired mounting location for the air conditioner, the following steps must be performed:

1. Remove all screws which secure the roof vent to the vehicle. Remove the vent and any additional trim. Carefully remove all chalking from around the opening so the surface is clear.
2. It may be necessary to seal some of the old roof vent mounting screw holes which may fall outside of the air conditioner base pan gasket.
3. Examine the roof opening size, if the opening is smaller than 400x 400mm, the opening must be enlarged. The dimensions should be 400 x 400mm.

Situation B – Roof vent is not present

If a roof ventilation opening is not present, a new opening must be cut into the roof of the vehicle. A matching opening will also have to be cut into the ceiling inside the vehicle. Be careful as the roof piece can get stuck if the roof is multi-layered. When the opening in the roof and the ceiling are the correct size, a support structure must be

fitted between the outside roof and the ceiling inside. The reinforced framework must comply with the following guidelines:

1. It must be capable of supporting both the weight of the roof top air conditioner and the interior ceiling assembly.
2. It must be capable of holding the roof outer surface and interior ceiling apart and supporting them, so that when the roof top air conditioner and ceiling assembly are bolted together, no collapsing occurs. A typical support frame is shown in Figure 1-1.
3. There must be an opening through the frame for the power supply wiring. Route the supply wiring through the frame at the same time the support frame is being installed.

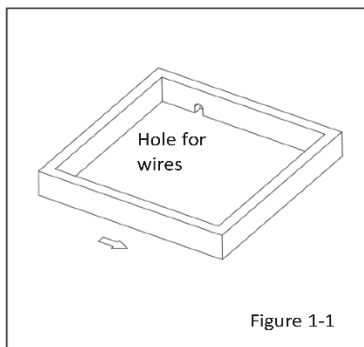


Figure 1-1

1. Installation of the mounting adapter

Once the roof of the vehicle has an 400x400mm opening, choose the installation position for the air conditioner.

The mounting adapter is suitable for an opening size of 400x400mm. An opening of 390x390mm or 380x380mm is not suitable for installing the adapter.

Operation method:

1. Make sure the installation surface is flat. Remove any obstacles around the opening in the roof.
2. Check whether there are holes or grooves on the installation surface. If so, conduct a sealing treatment to prevent water leakage.
3. Fill the groove where the mounting adapter is making contact with the roof of the vehicle with unhardened sealant (the maximum thickness is 1cm). When the mounting adapter is installed on the top of the vehicle, fill the gap between the mounting adapter and the vehicle roof with sealant. The mounting adapter should be sealed tightly together with the roof of the vehicle to prevent water leakage.
4. Install it in the opening in the roof of the vehicle according to the direction indicated by the arrow in figure 1-2 (the direction of the arrow should point towards the front of the vehicle).

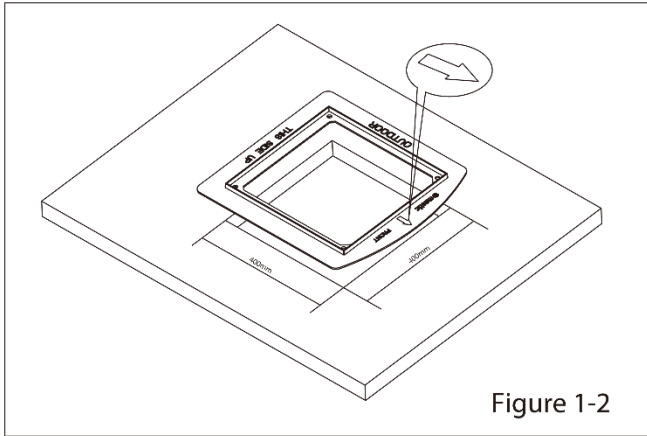
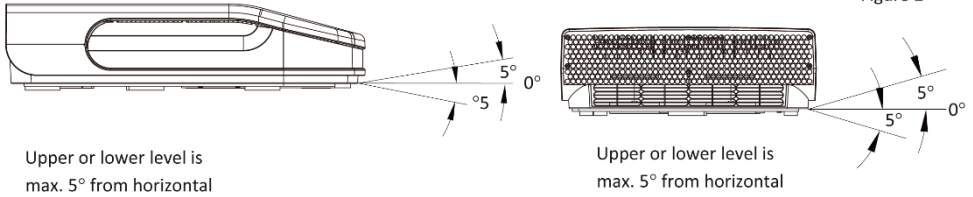


Figure 1-2

Caution

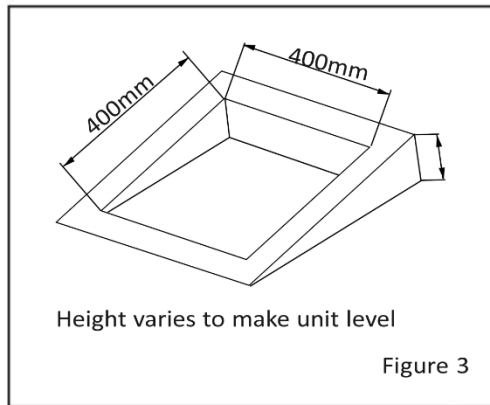
1. The roof top air conditioner must be mounted on a level plane from front to rear and side to side when the vehicle is parked on a level plane. Figure 2 shows maximum allowable degrees that the unit can be mounted above or below level.
2. If the roof of the vehicle is sloped (not level) such that the roof top air conditioner cannot be mounted within the maximum allowable degree specifications, an exterior levelling shim will need to be added to make the unit level. A typical levelling shim is shown in Figure 3.
3. Once the roof top air conditioner has been levelled, some additional shimming may be required above the interior ceiling assembly. The roof top air conditioner and the interior ceiling assembly must be square with each other before they are secured together.
4. After the mounting hole area is properly prepared, remove the carton and shipping pads from around the roof top air conditioner. Carefully lift the unit on top of the vehicle. Do not use the outer plastic shroud for lifting. Place the roof top air conditioner over the prepared mounting hole.
5. The point end (nose) of the shroud must face toward the front of the vehicle.

Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.

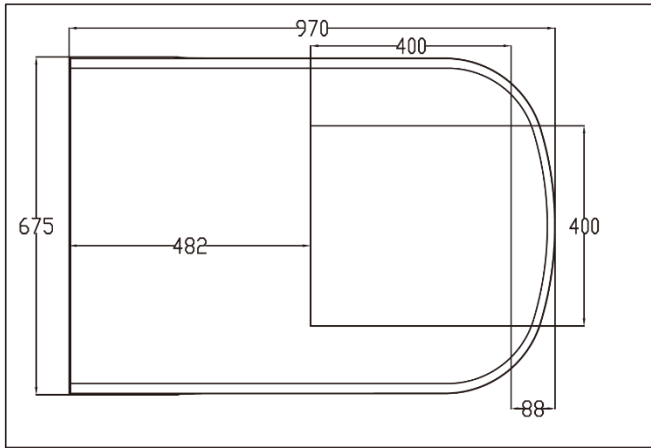


Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.

Always make sure the unit is horizontal when in use. The unit can only be used for a short amount of time the maximum slope of 5° otherwise leakage of condense water can occur.



Note air conditioner dimensions (roof of unit)



2. Mounting the outdoor unit

1. Open the package and take out the outdoor unit. When taking out the outdoor unit after unpacking, do not lift the inlet and outlet grates (see Figure 4-1).

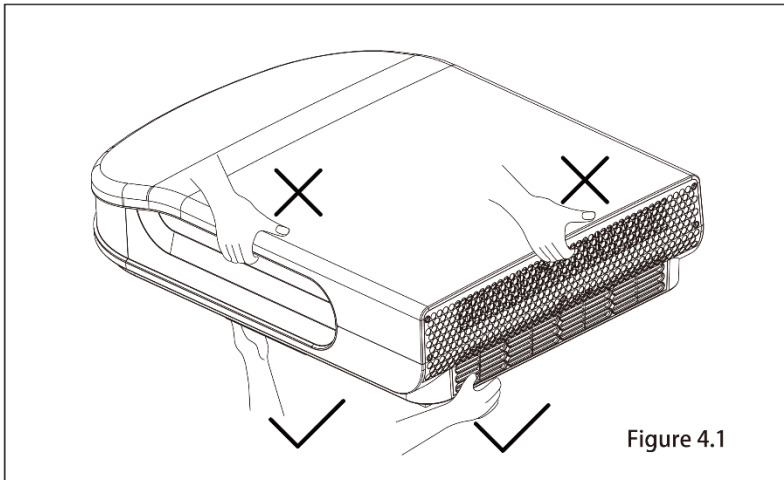
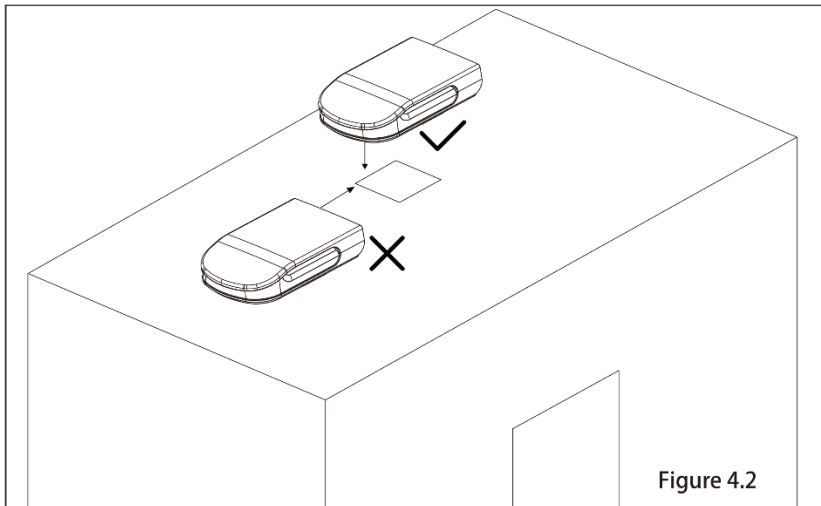


Figure 4.1

2. Installing the outdoor unit on the mounting adapter

- Lift the outdoor unit.
It is strictly forbidden to lift the air conditioner by the outer frame.

- Put it on the mounting adapter on the prepared opening and make sure the sealing strip of the outdoor unit matches with the groove on the surface of the mounting plate.
- Do not drag the outdoor unit, otherwise the seal may come off.



3. Installing the ceiling assembly

Note:

Make sure that the air conditioner and in and exterior ceiling fit properly together. Before tightening the bolts, check the following

1. The applicable thickness of the vehicle roof is 25mm to 80mm. There are 2 sets of different lengths of the bolts, please choose the suitable length of the bolts.
2. Before tightening the bolts, hand tight the four bolts and prohibit the use of force.
3. The mounting brackets should overlap with the surface of the vehicle ceiling. Tighten the bolts in a cross pattern and make sure the screw holes align with the holes in the adapter. Maximum torque on the bolts (3) is 1,8Nm (See figure 5).

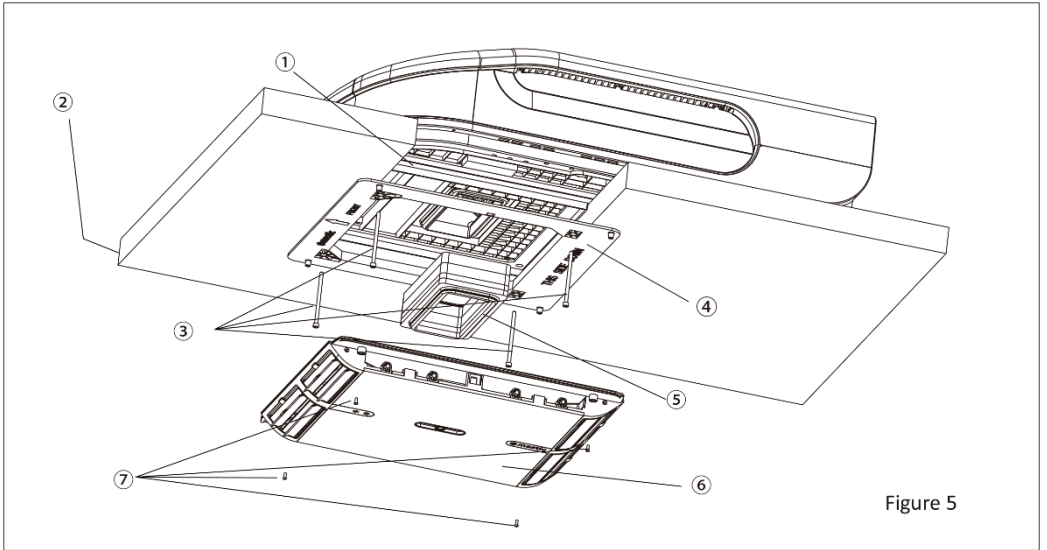


Figure 5

1. Plastic adapter
2. Thickness of vehicle roof is 25mm – 80mm
3. 4 bolts (maximum torque is 1,8Nm)
4. Mounting plate
5. Air ducts
6. Ducting frame
7. 4 Screws M4X10

The following step by step instructions must be performed in the following sequence to ensure proper installation.

Carefully take the ceiling assembly out of the box.

1. Remove the ceiling grille from the ceiling assembly.
2. Carry the outdoor unit to the vehicle's top and align with the openings on the vehicle's top. Use 2 sets of mounting plate assembly and 4 screw bolts to mount the outdoor unit (See fig. 5).
3. You must start mounting the bolts by hand to avoid cross-threading. **DO NOT START MOUNTING THE BOLTS WITH AN ELECTRIC TOOL OR AIR-GUN!**
4. The mounting bolts should be tightened in a cross pattern, the process is completed when the base pan gasket is evenly compressed.
5. Before installing the air duct assembly of the indoor unit, assemble the foam assembly according to the thickness of the vehicle's roof. Use an appropriate amount of Styrofoam and soft foam assembly.

Note: The foam shouldn't be more than 1 or 2 mm thicker than the roof thickness. Stick the Styrofoam assembly with double faced adhesive tape (prepared by user) (See fig.5-1, 5-2).

6. Install the foam assembly on the air duct assembly. Use 4 screw bolts to fix the air duct assembly onto the mounting plate. After connecting the outdoor unit with indoor unit, check whether the foam assembly has come loose (See fig.5).

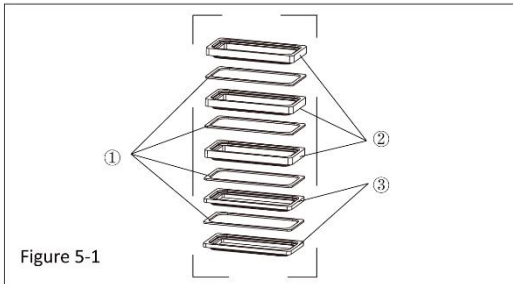


Figure 5-1

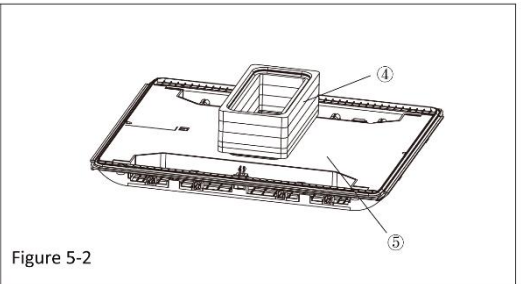


Figure 5-2

1. Foam (4mm)
2. Foam (20mm)
3. Foam (10mm)

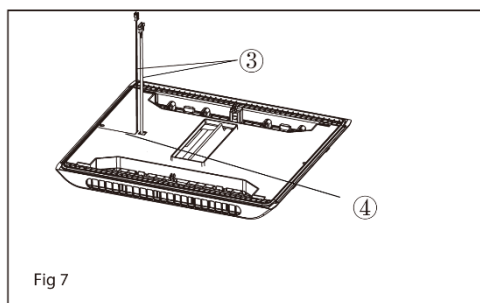
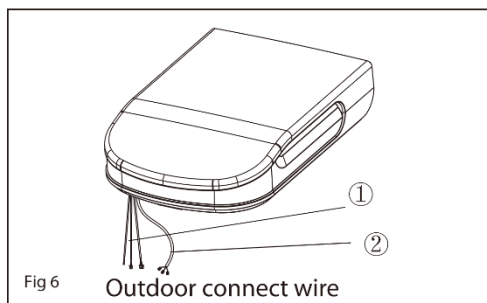
4. Foam
5. Wind path

4. Electrical wiring - Routing 220-240V AC wiring

Warning:

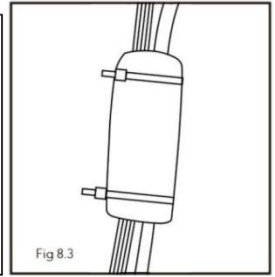
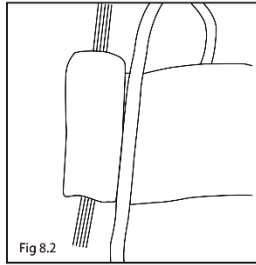
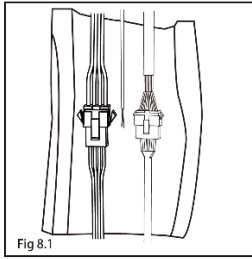
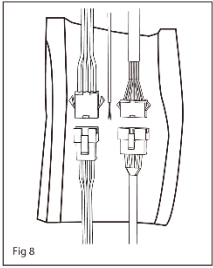
Make sure that all power supply to the unit is disconnected before performing any work on the unit to avoid the possibility of shock or injury and/or damage to the equipment. After the interior ceiling assembly frame is properly secured to the roof top air conditioner, the following electrical connections must be performed.

1. As shown in fig.6, the outdoor unit has two sets of outgoing wires, which are power cord (high current) and the control signal wires respectively. The former one should be directly connected to the power supply terminal while the latter one should be connected to the control signal wire of the indoor unit. Before tightening the bolts, hand tight the four bolts and prohibit the use of force.
2. As shown in fig.7, the indoor unit has one set of control signal wires, with 1 wiring terminals in total.
3. As shown in fig.8, connect the wiring terminals of indoor and outdoor units. Then use a piece of foam to wrap the wiring terminals together, with each terminal separately encircled by the sponge. Avoid gaps between each wire.
4. As shown in fig.9, connect the external power cord to the cable reserved on the RV.

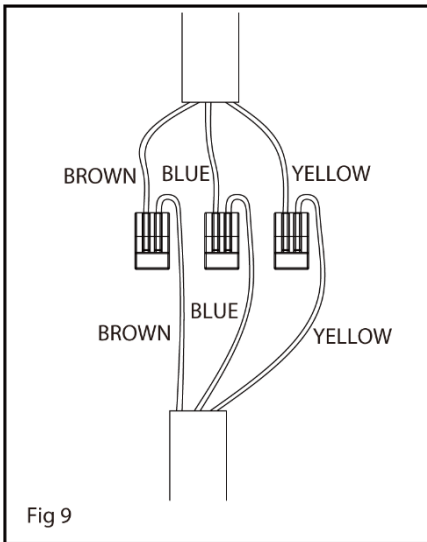


1. Outdoor connection wire
2. Outdoor electrical wire

3. Indoor electrical wire
4. Display board



Use a piece of thermal insulating jacket as shown in figure 8 to enclose the wiring terminals. Cover the insulated jacket with foam and fasten it with cable ties.



- Note:**
- Cable ties must be attached to the area with both sponge and thermal insulating jacket.
 - Before installing the front panel of indoor unit, put the thermal insulating jacket on top of the air duct.

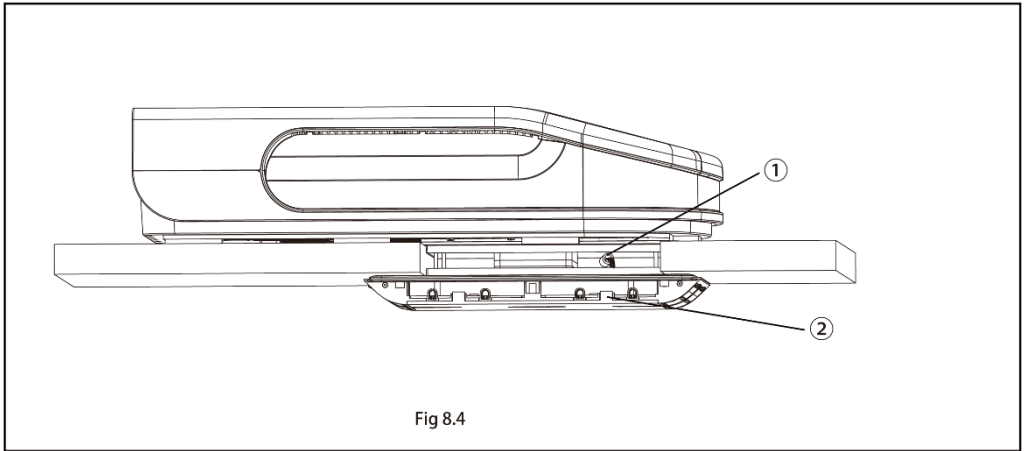


Fig 8.4

1. Insulation plates 2. Air ducting frame

5. Completing the installation

To complete the installation and system checkout requirements, the following steps must be performed.

1. Secure the ceiling grille to the ceiling assembly wind-path with 4 screws. (see Figure 9).
2. Install the air filter and air intake grill.
3. Switch on the power supply and check functionality of the unit.
4. Once the indoor unit is assembled, if the gap between the panel and the top of vehicle is not even, please ask the manufacturer to adjust it according to the assembly status.

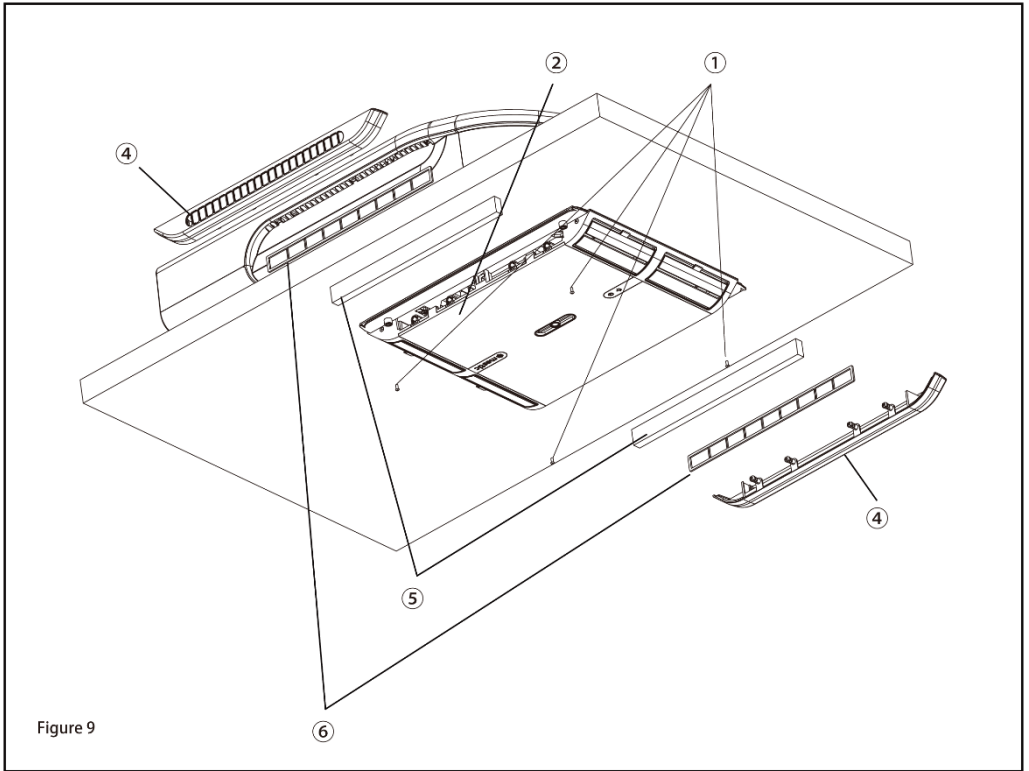
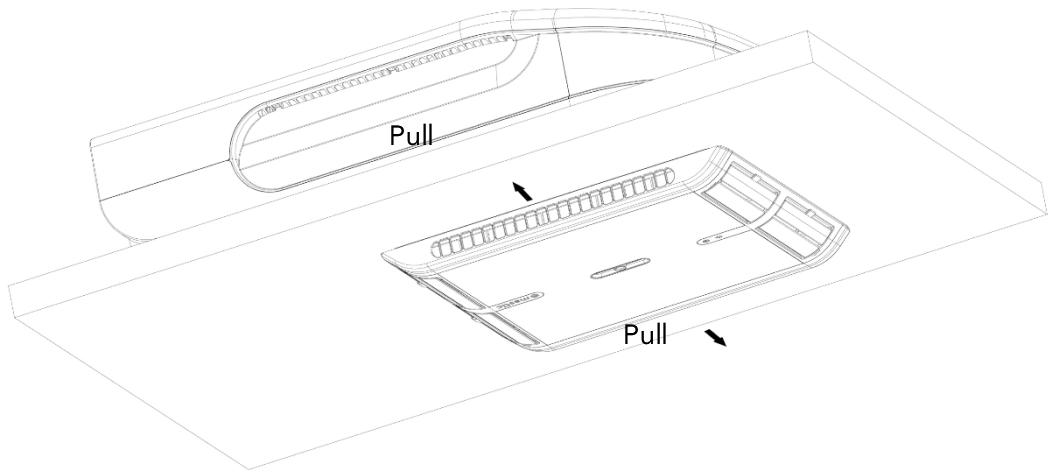


Figure 9

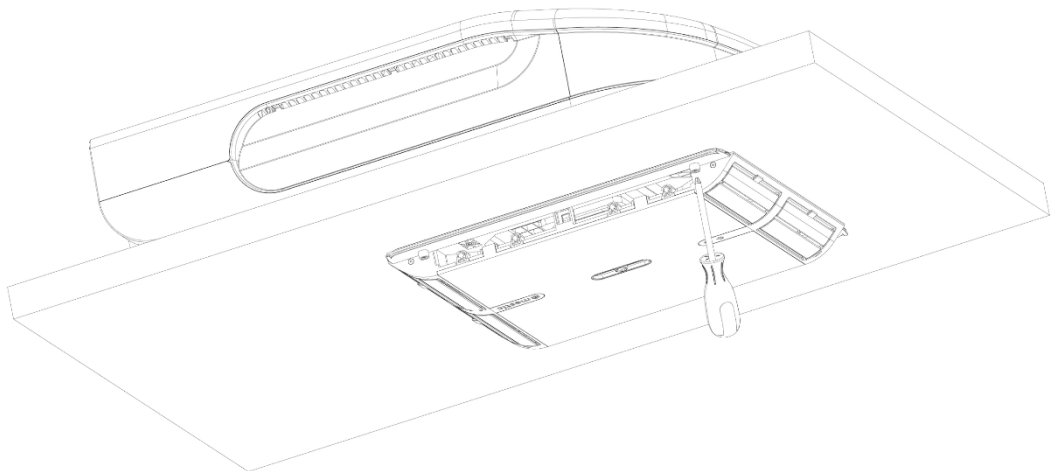
- | | | |
|--------------------|----------------------|----------------|
| 1. 4 Screws | 2. Air ducting frame | 3. Inner panel |
| 5. Air inlet grill | 5. HEPA filter | 6. Mesh |

Dissambly

1. Pull the air inlet grille out by hand in the direction of the arrow.



2. Install the air filter and air intake grill. Remove the four M4*10 screws that fix the internal air duct of the unit by unscrewing them with a screwdriver.
3. With a little force, you can easily remove the entire internal air duct.



Troubleshooting

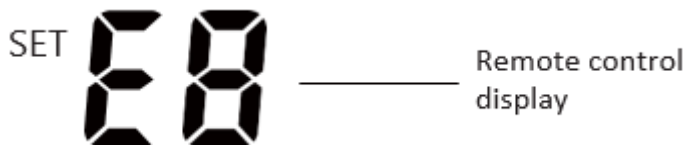
If you have problems with your recreational vehicle air conditioner, check this guide before contacting your service representative.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The unit cannot start	The unit may not be connected to the power supply correctly.	Check the power supply of the vehicle and make sure it is provided correctly.
The unit cannot cool the room	The roof top air conditioner is not level.	Mount the roof top air conditioner as level as possible from front to rear and side to side when the vehicle is parked. Make sure that the mounting of the air conditioner is correct and level.
	The temperature setting is too high.	Reset the remote control to a lower temperature setting.
	The air filter is dirty.	Remove and clean the filter.
	The room was already very hot before the unit was turned on.	Allow a sufficient amount of time for the unit to cool the room.
The unit is making noise	The unit is click and gurgle.	These noise are normal during the operation of the unit.
The unit has water dripping inside	The base pan gasket had not been evenly compressed.	Mounting bolts should be tightened evenly by compressing the base pan gasket.
The unit has ice or frost on the coils	The temperature is low inside.	Select FAN mode at HIGH fan speed.
	The filter is dirty.	Remove and clean the filter.

Error codes

When air conditioner status is abnormal, temperature indicator on indoor unit will blink to display corresponding error code.

Please refer to below list for identification of error code.



Indicator diagram is only for reference. Please refer to actual product for the actual indicator and position.

Error code	Fault Description	After-fault unit handling	Possible causes of fault	Resolution measures
E1	Indoor Ambient Temp Sensor (Tai) Fault	Backup Operation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poor contact in sensor port wiring 2. Sensor short circuit; 3. Sensor open circuit; 4. Faulty controller sensor interface hardware. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconnect the sensor; 2. Replace the sensor; 3. Replace the controller.
E2	Indoor Coil Middle Temp Sensor (Tem) Fault	Cooling: Backup Operation Heating: Protective Shutdown	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poor contact in sensor port wiring 2. Sensor short circuit; 3. Sensor open circuit; 4. Faulty controller sensor interface hardware. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconnect the sensor; 2. Replace the sensor; 3. Replace the controller.
E3	Defrost Temp Sensor (Tdef1) Fault	Backup Operation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poor contact in sensor port wiring 2. Sensor short circuit; 3. Sensor open circuit; 4. Faulty controller sensor interface hardware. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconnect the sensor; 2. Replace the sensor; 3. Replace the controller.

E4	Refrigerant Leak Alarm	Protective Shutdown	<ol style="list-style-type: none"> 1. Resistance deviation of indoor ambient temperature sensor; 2. Resistance deviation of indoor coil temperature sensor; 3. Loose indoor ambient temperature sensor; 4. Loose indoor coil temperature sensor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the temperature sensor; 2. Secure the temperature sensor
E5	Outdoor Ambient Temp Sensor (Tao) Fault	Backup operation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poor contact in sensor port wiring; 2. Sensor short circuit; 3. Sensor open circuit; 4. Faulty controller sensor interface hardware. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconnect the sensor; 2. Replace the sensor; 3. Replace the controller.
E6	Discharge Temp Sensor (Tdi) Fault	Protective Shutdown	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poor contact in sensor port wiring; 2. Sensor short circuit; 3. Sensor open circuit; 4. Faulty controller sensor interface hardware. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconnect the sensor; 2. Replace the sensor; 3. Replace the controller.
E7	Suction Temp Sensor (Ts) Fault	Backup operation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poor contact in sensor port wiring; 2. Sensor short circuit; 3. Sensor open circuit; 4. Faulty controller sensor interface hardware. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconnect the sensor; 2. Replace the sensor; 3. Replace the controller.

P1	Discharge Temp Overheat Protection (Tdi)	Protective shutdown	1. System clogged; 2. Compressor wear.	1. Flush system with high-pressure nitrogen 2. Replace compressor
P2	Condensing Temp Overheat protection	Backup Operation	1. System clogged; 2. Fan motor failure; 3. Faulty controller fan interface hardware	1. Flush system with high-pressure nitrogen 2. Replace motor fan 3. Replace controller
P3	Evaporating Temp Too Low Protection	Protective Shutdown	1. System clogged; 2. Fan motor failure; 3. Faulty controller fan interface hardware.	1. Flush system with high-pressure nitrogen 2. Replace motor fan 3. Replace controller
P4	Input Power Overload	Protective Shutdown	1. System clogged; 2. Fan motor failure; 3. Faulty controller fan interface hardware; 4. Compressor wear; 5. Low AC voltage.	1. Flush system with high- pressure nitrogen; 2. Replace fan motor; 3. Replace controller; 4. Replace compressor; 5. Check input power supply.
PL	AC Voltage Undervoltage	Protective Shutdown	Abnormal input power supply.	Check input power supply.
PH	AC Voltage Overvoltage	Protective Shutdown	Abnormal input power supply.	Check input power supply.
F1	1# DC Fan Feedback Fault	Protective Shutdown	1. Fan motor failure; 2. Faulty controller fan interface hardware.	1. Replace fan motor; 2. Replace controller.
F2	2# DC Fan Feedback Fault	Protective Shutdown	1. Fan motor failure; 2. Faulty controller fan interface hardware.	1. Replace fan motor; 2. Replace controller.

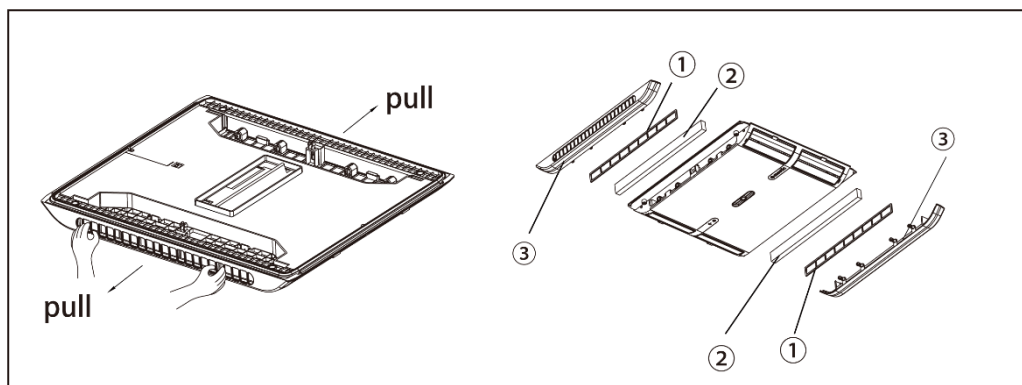
F3	3# DC Fan Feedback Fault	Protective Shutdown	1. Fan motor failure; 2. Faulty controller fan interface hardware.	1. Replace fan motor; 2. Replace controller.
C1	1# Compressor Not Connected	Protective Shutdown	Compressor not wired.	Check compressor wiring.
C2	1# Compressor Phase Current Overcurrent Protection	Protective Shutdown	1. Compressor wear; 2. Faulty controller hardware.	1. Replace compressor; 2. Replace controller.
C3	1# DC Bus Voltage Over/Undervoltage Protection	Protective Shutdown	1. Faulty controller hardware; 2. Compressor damaged.	1. Replace controller; 2. Replace compressor.
C4	1# Compressor Drive Heatsink Temp Sensor Fault	Protective Shutdown	Faulty controller hardware.	Replace controller.
C5	1# Compressor Drive Module Heatsink Overheat Fault	Protective Shutdown	1. Condenser fan failure (in cooling mode); 2. Faulty controller hardware.	1. Replace condenser fan; 2. Replace controller.
C6	Compressor 1 AC Input Overcurrent Shutdown Protection	Protective Shutdown	Abnormal input power supply.	Check input power supply.
C7	Communication Fault between System Control Board and INVa Module Board	Protective Shutdown	Faulty controller hardware.	Replace controller.
C8	Drive Other Faults	Protective Shutdown	1. Faulty controller hardware; 2. Compressor damaged.	1. Replace controller; 2. Replace compressor.

Regular maintenance procedure

Activity	Frequency
Clean the filter and HEPA (More frequent cleaning may be necessary depending on the air quality)	It is recommended to replace the HEPA after one year of use.

How to remove the air filter

Pull the air inlet grille out by hand in the direction of the arrow and remove the mesh and HEPA-filter.



2. Mesh 2. HEPA-Filter 3. Air-inlet grill

How to clean the air mesh and HEPA-filter

Wash away dust from the air filters with clean water or vacuum the filter with an electric household vacuum cleaner.

Clean the HEPA with a household electric vacuum cleaner. If you find that the HEPA is dirty and cannot be used after cleaning, you need to find the manufacturer to buy a new HEPA-filter for replacement.

Warning

Failure to following instructions could result in serious personal injury

1. Don't touch the capacitor terminals without the electric discharge, the capacitor still may have the high voltage even though the power supply is turned off.
2. Be careful when you maintain the refrigeration system, which has the high internal pressure
3. Do not block the filter and the indoor air inlet badley to prevent water leakage.



Recycling

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment. This means that this product must be handled pursuant to European Directive (2012/19/EU) in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Declaration of Conformity

Hereby Gimeg Nederland B.V. declares that the device RTA-1700i + RTA-2200i, applies all basic requirements and other relevant regulations listed in the European directive for radio equipment (2014/53/EU), electromagnetic compatibility (2014/30/EU), RoHS Directives 2011/65/EU + (EU) 2015/863 and Battery Regulation (EU) 2023/1542. If you require a full declaration of conformity, you can contact the address listed on the backside of this manual.

DEUTSCH

Hinweis

- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Ein allpoliger Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm in allen Polen sollte in die feste Verkabelung eingebaut werden. Ebenso wie ein Leistungsschalter mit einer Kapazität von 10 A.
- Der Leistungsschalter sollte über eine magnetische und thermische Auslösefunktion verfügen, damit er vor Kurzschlüssen und Überlastungen schützen kann.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern und nur nach dem Lesen der Bedienungsanleitung durchgeführt werden.
- Wenn während der Installation, Wartung oder Demontage Kältemittel austritt oder abgelassen werden muss, sollte dies von zertifizierten Fachleuten und/oder in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften durchgeführt werden.
- Beachten Sie alle geltenden Vorschriften und Verordnungen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder nicht normgerechten Netzkabel.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel ordnungsgemäß isoliert und vor Abrieb geschützt sind.
- Seien Sie bei der Installation und Wartung vorsichtig. Verboten Sie unsachgemäßen Betrieb, um Stromschläge, Unfälle und andere Zwischenfälle zu vermeiden.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, öffnen Sie bitte die horizontale Lamelle des Innengeräts von Hand. Andernfalls kann die kühle Luft nicht ausgeblasen werden und es kommt zu Kondenswasserbildung an der horizontalen Lamelle.
- Das Gerät enthält das brennbare Gas R290.
- Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 4 m² installiert, betrieben und gelagert werden.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig in Betrieb befindliche Zündquellen gelagert werden. (Beispiele: offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder ein in Betrieb befindlicher Elektroheizkörper.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.

- Verwenden Sie keine anderen Mittel zum Beschleunigen des Abtauvorgangs oder zum Reinigen als die vom Hersteller empfohlenen.
- Sollte eine Reparatur erforderlich sein, wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen autorisierten Kundendienst. Reparaturen, die von unqualifiziertem Personal durchgeführt werden, können zu gefährlichen Situationen führen.
- Empfohlener Betriebstemperaturbereich: -5 bis 46 °C (Heizen: -5 bis 24 °C/Kühlen: +18 bis 46 °C). Das Außengerät kann aufgrund verschiedener Schutzvorrichtungen innerhalb des Betriebstemperaturbereichs den Betrieb einstellen.

Wählen Sie den Aufstellungsort

Die Installation des Geräts an den folgenden Orten kann zu Fehlfunktionen führen. Wenn dies unvermeidbar ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

- In der Nähe von starken Wärmequellen, Dämpfen, brennbaren oder explosiven Gasen oder flüchtigen Stoffen, die sich in der Luft verbreiten.
- In der Nähe von Hochfrequenzgeräten (z. B. Schweißgeräten, medizinischen Geräten).
- In Küstengebieten.
- In einem Gebiet, in dem Öl oder Dämpfe in der Luft vorhanden sind.
- In Gebieten mit schwefelhaltigen Gasen.
- An jedem anderen Ort mit besonderen Umständen.
- Dieses Klimagerät ist nur für Fahrzeuge ohne gewölbtes oder konvexes Dach geeignet.
- Betreiben Sie diese Klimaanlage nicht beim Starten des Fahrzeugs oder während der Fahrt.
- Versorgen Sie die Klimaanlage nicht über die Stromversorgung des Fahrzeugs mit Strom.
- Der Lufterlass sollte weit entfernt von Hindernissen sein, und es dürfen keine Gegenstände in der Nähe des Luftauslasses platziert werden. Andernfalls wird die Wärmeabgabe des Kühlrohrs beeinträchtigt.
- Wählen Sie einen Standort, an dem die Geräusche und der Luftaustritt des Außengeräts die Umgebung nicht beeinträchtigen.
- Montieren Sie das Gerät in ausreichender Entfernung zu Leuchtstofflampen.
- Das Gerät darf nicht im Badezimmer installiert werden.

Sicherheitshinweise für den elektrischen Anschluss

- Bei der Installation des Geräts müssen die elektrischen Sicherheitsvorschriften beachtet werden.
- Verwenden Sie gemäß den örtlichen Sicherheitsvorschriften einen geeigneten Stromkreis.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schließen Sie den Phasenleiter, den Neutralleiter und den Erdungsleiter der Steckdose ordnungsgemäß an.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, bevor Sie Arbeiten im Zusammenhang mit Elektrizität und Sicherheit durchführen.
- Schalten Sie das Gerät erst nach Abschluss der Installation ein.
- Die Klimaanlage ist ein Elektrogerät der Klasse I. Sie muss ordnungsgemäß geerdet werden. Verwenden Sie dazu eine spezielle Erdungsvorrichtung, die von einem Fachmann installiert wurde.
- Der gelb-grüne oder grüne Draht in der Klimaanlage ist der Erdungsdraht, der nicht für andere Zwecke verwendet werden darf.

- Der Erdungswiderstand muss den nationalen Sicherheitsvorschriften für elektrische Anlagen entsprechen.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für die Verkabelung installiert werden.
- Alle Verkabelungen müssen den lokalen und nationalen Elektrovorschriften entsprechen. Alle Verkabelungen müssen von qualifizierten Elektrikern installiert werden. Wenn Sie Fragen zu den folgenden Anweisungen haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Überprüfen Sie die verfügbare Stromversorgung und beheben Sie alle Verkabelungsprobleme, BEVOR Sie dieses Gerät installieren und in Betrieb nehmen.
- Diese Klimaanlage ist für den Betrieb mit einer Stromversorgung von 220–240 V AC, 50 Hz, 1 Phase ausgelegt.
- Die Schaltpläne finden Sie in diesem Handbuch.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die elektrischen Schaltpläne können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte beachten Sie den mit dem Gerät gelieferten Schaltplan.

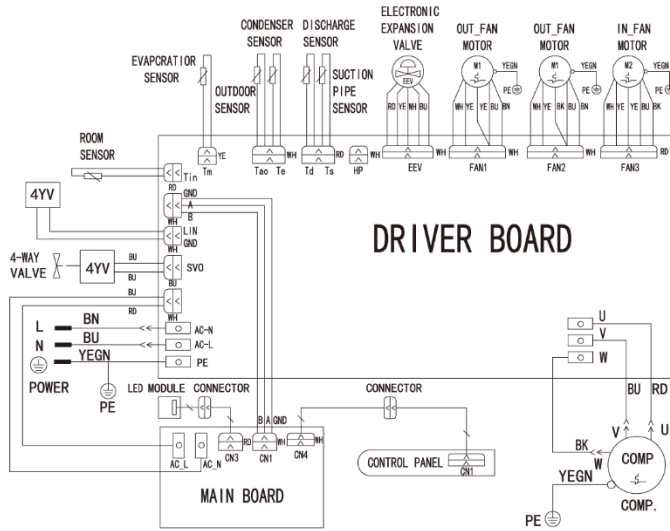
Technische Daten

Modell	RTA-1700i		
Funktion	Kalt und warm	Heizleistung Strom	2,83 A
Kühlleistung	5834 BTU (1710 W)	Kühlungsleistungsaufnahme	847 W
Heizleistung	5868 BTU (1720 W)	Heizleistung	787 W
Luftdurchsatz	336 m ³ /h	Isolationsklasse	IPX4
Kältemittel	R290 (170 g)	Nettogewicht (intern/extern)	2,7/28,1 kg
Spannung	230 V, 50 Hz	Abmessungen im Inneren des Geräts	56 × 49,5 × 4,3 cm
Kühlungsstromaufnahme	2,56 A	Abmessungen außerhalb des Geräts	97 × 67,5 × 23,3 cm

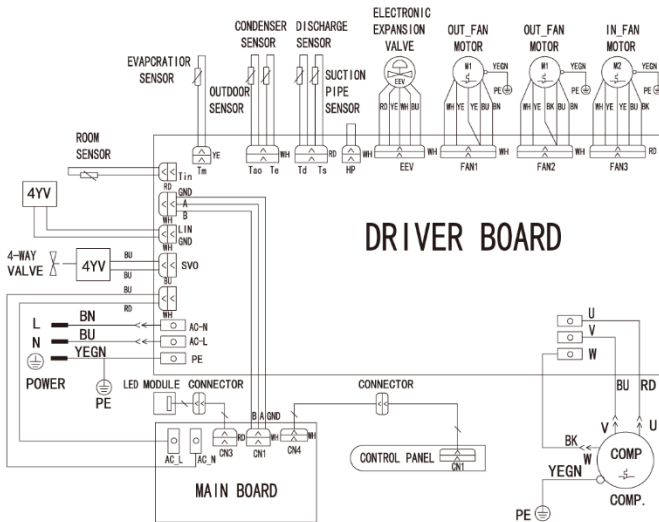
Modell	RTA-2200i		
Funktion	Kalt und warm	Heizleistung Strom	4,43 A
Kühlleistung	7557 BTU (2215 W)	Kühlleistung	1101 W
Heizleistung	7830 BTU (2295 W)	Heizleistung	996 W
Luftdurchsatz	429 m ³ /h	Isolationsklasse	IPX4
Kältemittel	R290 (230 g)	Nettogewicht (intern/extern)	2,7/29,2 kg
Spannung	230 V, 50 Hz	Abmessungen im Inneren des Geräts	56 × 49,5 × 4,3 cm
Kühlungsstromaufnahme	4,90 A	Abmessungen außerhalb des Geräts	97 × 67,5 × 23,3 cm

Elektrisches Diagramm




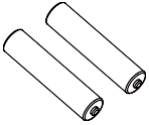

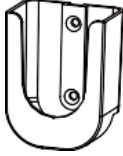
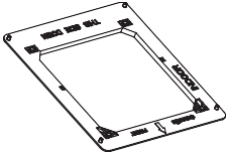



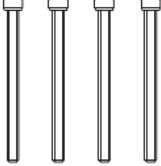
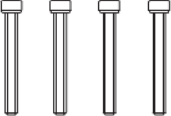



RTA-2200i



RTA-1700i



Packliste

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11</p>	 <p>12</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15</p>	

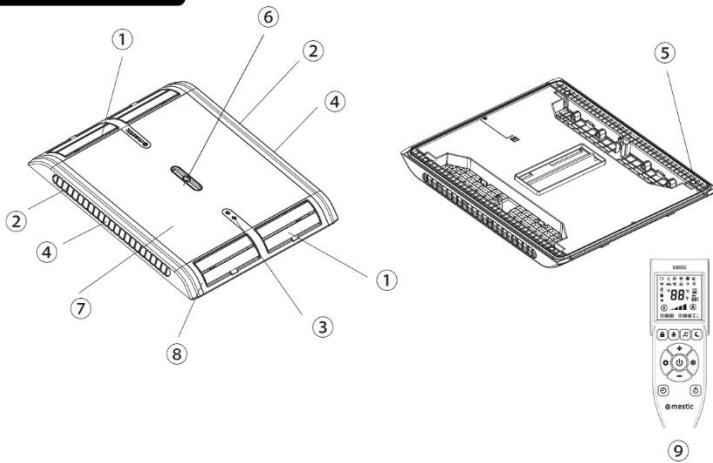
1. Bedienungsanleitung (1)
2. Montageplatte (1)
3. Fernbedienung (1)
4. Batterie (AAA 1,5 V) (2)
5. Doppelseitig gummiertes Papier (1)

6. Fernbedienungshalter (1)
7. Befestigungsplatte (1)
8. Styropor (Zubehör 20 mm) (3)
9. Styropor (Zubehör 10 mm) (2)
10. Weichschaumstoff (Schaumstoffzubehör) (4)

11. Schraubenbaugruppe M6X120 (4)
Geeignet für Dächer mit einer Höhe von 60 bis 80 mm
12. Schraubenbaugruppe M6X90 (4)
Geeignet für Dächer mit einer Höhe von 25 bis 60 mm
13. Schraube M4X10 (4)
14. Isolierhülle (1)
15. Bündel (2)

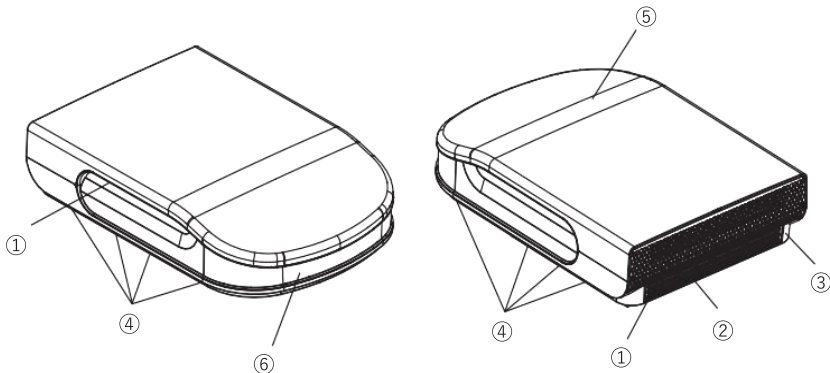
Bezeichnung der Teile

Indoor Unit



① Luftauslassgitter ② Lufterlassgitter ③ Bedienfeld (Membran) ④ Filterbaugruppe ⑤ LED-Anzeige ⑥ Bedienhebel ⑦ Innenverkleidung ⑧ Innenverkleidung des Geräts ⑨ Fernbedienung

Außengerät

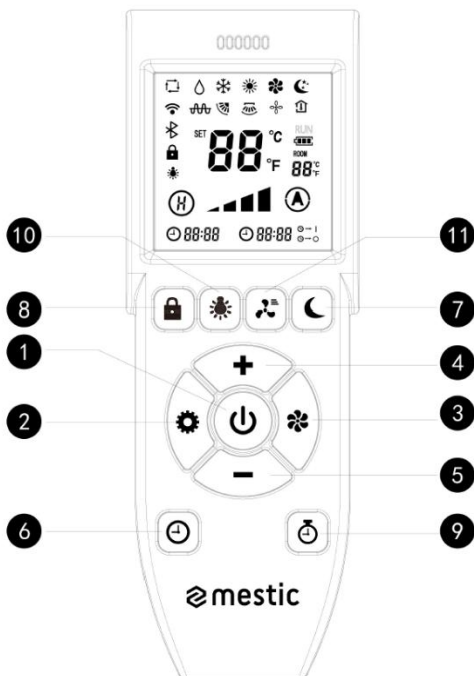


① Lufterlassgitter ② Luftauslassgitter ③ Gehäuse ④ Ablaufauslass ⑤ Außengehäuse ⑥ Frontplatte des Außengeräts

Hinweis:
















Die tatsächlichen Produkte können von den oben abgebildeten Grafiken abweichen. Bitte orientieren Sie sich an den tatsächlichen Produkten.

Fernbedienung




1. Ein-/Aus-Taste
2. Modus-Taste
3. Geschwindigkeitstaste
4. „+“-Taste
5. „-“-Taste
6. Uhr-Taste
7. Schlaf-Taste
8. Sperrtaste
9. Timer-Taste
10. LED-Licht-Taste
11. Ventilator-Taste

Anzeige

RUN		Betriebsstatus
		Lüftergeschwindigkeit
		Signal senden
Operation mode		Automatikmodus
		Trockenmodus
		Kühlmodus
		Heizmodus
		Ventilator-Modus
		Schlafmodus
		Licht
 88:88		Uhr
 88:88 		Timer EIN/AUS
 88°C		Temperatureinstellung
 ROOM 88°C		Umgebungstemperatur
		Batteriestatus

Bedienungsanleitung für die Fernbedienung

Hinweis:

- Nach dem Einschalten gibt die Klimaanlage ein akustisches Signal aus und die Betriebsanzeige „RUN“ leuchtet auf. Nun können Sie die Klimaanlage über die Fernbedienung bedienen.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, blinkt das Signalsymbol „“ auf der Fernbedienung jedes Mal, wenn eine Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird. Die Klimaanlage gibt einen Ton aus, der anzeigt, dass das Signal an die Klimaanlage gesendet wurde.

1. Ein-/Aus-Taste („“-Taste)

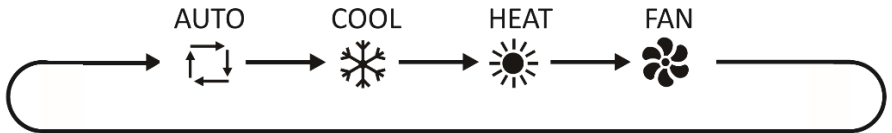
- Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal verwenden, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang, damit die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die zentrale Anzeige mit der Aufschrift „UP“ blinkt. Drücken Sie währenddessen lange (5s) auf die Ein-/Aus-Taste des Bedienfelds des Innengeräts, um das Gerät in den Kopplungsmodus zu versetzen. Die beiden LED-Anzeigen des Bedienfelds blinken.

Nach erfolgreichem Abschluss der Kopplung oder durch erneutes Drücken der Ein-/Aus-Taste der Fernbedienung wird der Kopplungsmodus beendet. Gehen Sie genauso vor, um die Verbindung zwischen dem Gerät und der Fernbedienung zurückzusetzen.

- Drücken Sie diese Taste, um die Klimaanlage einzuschalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Klimaanlage auszuschalten.

2. Modus-Taste („“-Taste)

- Drücken Sie diese Taste, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen.



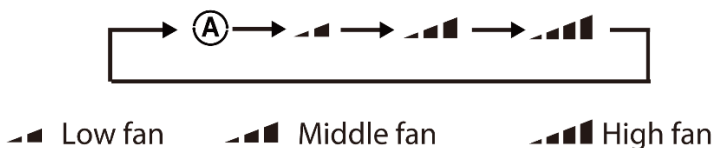
- Im Modus „AUTO“ arbeitet die Klimaanlage automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur. Die eingestellte Temperatur kann nicht geändert werden und wird nicht angezeigt. Durch Drücken der Taste „FAN“ kann die Lüftergeschwindigkeit eingestellt werden.
- Im Modus „COOL“ drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die eingestellte Temperatur zu ändern. Um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen, drücken Sie die Taste „FAN“.
- Im Modus „FAN“ wird nur der Ventilator eingeschaltet, ohne dass gekühlt oder geheizt wird. Drücken Sie die Taste „FAN“, um die Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen.
- Im Modus „HEAT“ (Heizen) drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die eingestellte Temperatur zu ändern. Um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen, drücken Sie die Taste „FAN“.

Hinweis

- Nachdem der Modus „HEAT“ ausgewählt wurde, verzögert die Klimaanlage die Luftzufuhr um 1–5 Minuten, um zu verhindern, dass kalte Luft ausgeblasen wird. Die tatsächliche Verzögerungszeit hängt von der Raumtemperatur ab.
- Die Temperatur kann zwischen 16 und 31 °C (61 und 88 °F) eingestellt werden.

3. Geschwindigkeitstaste („“-Taste)

- Mit dieser Taste können Sie die Lüftergeschwindigkeit in der folgenden Reihenfolge einstellen:



 Low fan

 Middle fan

 High fan

Hinweis

- Im Geschwindigkeitsmodus „“ wählt die Klimaanlage automatisch die richtige Lüftergeschwindigkeit gemäß der Standardeinstellung aus.



4. „+“-Taste

- Drücken Sie die Taste „+“ einmal, um die eingestellte Temperatur um 1 °C zu erhöhen. Halten Sie die Taste „+“ mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die eingestellte Temperatur schnell zu ändern. Sobald Sie die Taste „+“ nach der Temperatureinstellung loslassen, ändert sich die Temperaturanzeige an der Klimaanlage entsprechend. Im Modus „AUTO“ kann die Temperatur nicht eingestellt werden.
- Wenn Sie „TIMER ON“, „TIMER OFF“ oder „CLOCK“ einstellen, drücken Sie die Taste „+“, um die Zeit anzupassen. Halten Sie die Taste „+“ mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die eingestellte Zeit schnell zu ändern.

5. Taste „-“

- Drücken Sie einmal die Taste „-“, um die eingestellte Temperatur um 1 °C zu senken. Halten Sie die Taste „-“ mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, damit sich die eingestellte Temperatur schnell ändert. Sobald Sie die Taste „-“ nach der Temperatureinstellung loslassen, ändert sich die Temperaturanzeige am Klimagerät entsprechend. Im Modus „AUTO“ kann die Temperatur nicht eingestellt werden.
- Wenn Sie „TIMER ON“, „TIMER OFF“ oder „CLOCK“ einstellen, drücken Sie die Taste „-“, um die Zeit anzupassen. Halten Sie die Taste „-“ mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, damit sich die eingestellte Zeit schnell ändert.

6. „TIMER“-Taste („“-Taste)

- Einstellung des Timers „On  → | “ im ausgeschalteten Zustand oder Einstellung des Timers „Off  → | “ im eingeschalteten Zustand:


- **Bei ausgeschaltetem Gerät**

Wenn die Timer-Funktion nicht aktiv ist, drücken Sie die Timer-Taste, um den Modus „Set Timer On“ (Timer einschalten) aufzurufen. Die Stundenziffern blinken.

Drücken Sie die Taste + oder –, um die Stunde einzustellen, wobei sich die Anzeige mit jedem Tastendruck um 1 Stunde erhöht oder verringert. Der Einstellbereich für die Stunden liegt zwischen 0 und 24 Stunden.

Drücken Sie die Timer-Taste erneut, und die Minutenziffern blinken.

Drücken Sie die Taste + oder –, um die Minuten einzustellen, wobei sich die Anzeige pro Tastendruck um 10 Minuten erhöht oder verringert. Der Einstellbereich für die Minuten liegt zwischen 00 und 50 Minuten.

Wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird die Einstellung automatisch bestätigt und die Anzeigeleuchte „ → | “ leuchtet auf.

Wenn die Timer-Funktion aktiv ist, drücken Sie einmal die Timer-Taste, damit das Timer-Symbol blinkt, und drücken Sie dann erneut die Timer-Taste, um die Timer-Funktion zu deaktivieren.

- **Bei eingeschaltetem Gerät**

Wenn die Timer-Funktion nicht aktiv ist, drücken Sie die Timer-Taste, um den Modus „Set Timer Off“ (Timer ausschalten) aufzurufen. Die Stundenziffern blinken. Drücken Sie die Taste + oder –, um die Stunde einzustellen, wobei sich die Anzeige mit jedem Tastendruck um 1 Stunde erhöht oder verringert. Der Einstellbereich für die Stunden liegt zwischen 0 und 24 Stunden.

Drücken Sie die Timer-Taste erneut, damit die Minutenziffern blinken. Drücken Sie die Taste + oder –, um die Minuten einzustellen, wobei sich die Anzeige pro Tastendruck um 10 Minuten erhöht oder verringert. Der Einstellbereich für die Minuten liegt zwischen 00 und 50 Minuten.

Wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird die Einstellung automatisch bestätigt und die Anzeigeleuchte „🕒 →|“ leuchtet auf.

Wenn die Timer-Funktion aktiv ist, drücken Sie einmal die Timer-Taste, damit das Timer-Symbol blinkt, und drücken Sie dann erneut die Timer-Taste, um die Timer-Funktion zu deaktivieren.

7. Sleep-Taste („🌙“-Taste)

- Drücken Sie die Taste „SLEEP“, damit das Symbol „🌙“ aufleuchtet. Im Schlafmodus wird die Lüftergeschwindigkeit auf die niedrigste Stufe eingestellt und alle Anzeigen erlöschen. Drücken Sie eine beliebige Taste außer der Uhr- und der Timer-Taste, damit das Gerät den Schlafmodus verlässt und das Symbol „🌙“ erlischt.

8. LED-Taste („💡“-Taste)


- Drücken Sie die Taste „LED“, das Symbol „💡“ leuchtet auf. Drücken Sie die LED-Taste erneut, das Symbol „💡“ erlischt und die Beleuchtung des Innengeräts wird ausgeschaltet.

9. Uhr-Taste („🕒“-Taste)


- Halten Sie die Uhr-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Uhreneinstellungsmodus aufzurufen.
- Die Stundenziffern blinken. Drücken Sie die Taste + oder –, um die Stunde einzustellen, wobei sich die Uhrzeit mit jedem Tastendruck um 1 Stunde erhöht oder verringert. Der Einstellbereich liegt zwischen 0 und 23 Stunden.
- Drücken Sie die Uhr-Taste erneut, und die Minutenziffern blinken. Drücken Sie die Taste + oder –, um die Minuten einzustellen, wobei sich die Zeit mit jedem Tastendruck um 1 Minute erhöht oder verringert. Der Einstellbereich liegt zwischen 0 und 59 Minuten.
- Wenn 5 Sekunden lang keine Eingabe erfolgt, wird die Zeiteinstellung automatisch bestätigt.

10. Sperrtaste („🔒“-Taste)

Halten Sie die Sperrtaste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Fernbedienung zu sperren. Das Symbol „🔒“ wird angezeigt und alle anderen Tasten werden deaktiviert.

Halten Sie die Sperrtaste weitere 5 Sekunden lang gedrückt, um die Fernbedienung zu entsperren. Das Symbol „“ verschwindet.

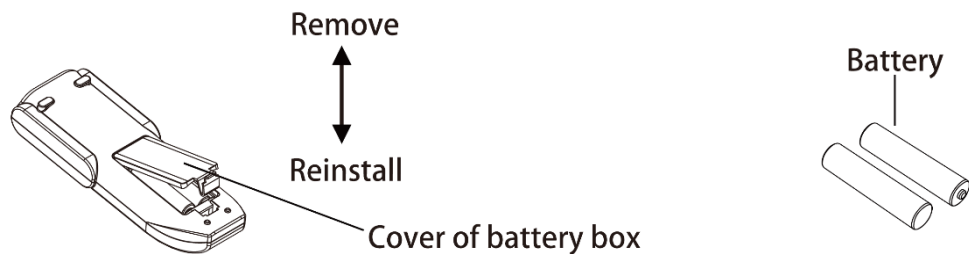
11. Ventilator-Taste („“-Taste)

- Drücken Sie diese Taste im Kühl- oder Heizmodus, um den Schnellkühl- oder Schnellheizmodus der Klimaanlage zu aktivieren. Wenn das Symbol „“ auf der Fernbedienung angezeigt wird, läuft die Klimaanlage mit maximaler Geschwindigkeit, um eine schnelle Kühlung oder Erwärmung zu erreichen. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, läuft die Klimaanlage wieder mit der ursprünglichen Geschwindigkeit.

Hinweis

- Wenn 10 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wechselt die Fernbedienung in den Standby-Modus. Nur die Uhr wird angezeigt, alle anderen Symbole werden ausgeschaltet. Drücken Sie im Standby-Modus eine beliebige Taste, um den Standby-Modus zu verlassen. Nach dem Verlassen synchronisiert die Fernbedienung nur die Geräteinformationen und zeigt diese an, ohne die Geräteeinstellungen zu ändern. Die normale Steuerung des Geräts wird erst nach Beenden des Ruhemodus wieder aufgenommen.
- Wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen, verwenden Sie neue Batterien desselben Typs. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterien heraus.
- Wenn die Anzeige auf der Fernbedienung unscharf ist oder gar nichts angezeigt wird, ersetzen Sie bitte die Batterien.

Auswechseln der Batterien in der Fernbedienung



1. Bewegen Sie die Batterieabdeckung mit dem Finger und öffnen Sie sie in Pfeilrichtung.
2. Ersetzen Sie die beiden Trockenbatterien (AAA 1,5 V) und achten Sie auf die richtige Position der Pole „+“ und „-“.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Bedienfeld am Innengerät / Luftverteiler



1. Ein-/Aus-Taste
Durch Drücken dieser Taste wird der Betrieb gestartet und durch erneutes Drücken wieder beendet.
Durch langes Drücken (5s) der EIN/AUS-Taste auf dem Bedienfeld des Innengeräts wechselt das Gerät in den Kopplungsmodus mit der Fernbedienung, wobei zwei LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld blinken. Gehen Sie genauso vor, um die Verbindung zwischen dem Gerät und der Fernbedienung zurückzusetzen.
2. LED-Taste
Drücken Sie diese Taste, um die Displaybeleuchtung des Innengeräts ein- oder auszuschalten.
3. WIFI/Bluetooth-Reset-Taste
Halten Sie diese Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das WLAN/Bluetooth-Signal zurückzusetzen und die Verbindung erneut herzustellen.

Verbinden Sie die Klimaanlage mit der Mestic-App

1. Laden Sie die Mestic-App aus dem App Store herunter



2. Befolgen Sie die Anweisungen in der App und erstellen Sie ein Konto

3. Aktivieren Sie sowohl Bluetooth als auch WLAN auf Ihrem Smartphone

Hinweis: Die Klimaanlage kann sowohl über WLAN als auch über Bluetooth per App gesteuert werden. Wenn kein WLAN-Netzwerk verfügbar ist, wird empfohlen, eine Verbindung über Bluetooth herzustellen.

WLAN-Verbindung: Steuern Sie das Gerät von überall aus

Bluetooth: Steuern Sie das Gerät innerhalb der Bluetooth-Reichweite (ca. bis zu 10 m Entfernung)

4. Schalten Sie die Klimaanlage ein

5. Öffnen Sie die Mestic-App

6. Wählen Sie „+“ und dann „Gerät hinzufügen“ in der rechten oberen Ecke
Die App beginnt mit der Suche nach der Klimaanlage und erkennt diese automatisch.

Hinweis: Wenn die Klimaanlage nicht gefunden wird, drücken Sie bitte 5 Sekunden lang auf die LED-Taste auf dem Bedienfeld, um den Kopplungsmodus zurückzusetzen.

App-Funktionen

Ein/Aus

Schieben Sie den Schalter, um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.

Aktuelle Raumtemperatur

Die aktuelle Raumtemperatur wird in der App angezeigt.

Temperatur einstellen

Schieben oder tippen Sie auf die Schaltfläche „+“ oder „-“, um die Temperatur einzustellen

Modus

Drücken Sie diese Taste, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen (Auto / Kalt / Warm / Wind).

Gebälsestufe

Mit dieser Taste können Sie die Lüftergeschwindigkeit in der folgenden Reihenfolge einstellen: Auto / Mittel / Hoch

Funktion

Sleep: Im Sleep-Modus wird die Lüftergeschwindigkeit auf die niedrigste Stufe eingestellt und alle Lichter werden ausgeschaltet.

Licht: Schalten Sie das Umgebungslicht des Innenraumluftverteilers ein. Wählen Sie „Kaltweißes Licht“ oder „Warmweißes Licht“ und stellen Sie die Helligkeit von 0 % bis 100 % ein.

Timer

Mit der Funktion „Timer hinzufügen“ kann der Timer eingestellt werden. Es ist möglich, mehrere Timer mit unterschiedlichen Szenarien einzurichten.

Fehlercodes

Wenn der Status der Klimaanlage abnormal ist, wird der entsprechende Fehlercode in der App angezeigt.

Informationen zur Identifizierung des Fehlercodes finden Sie in der Liste mit den Fehlercodes weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung.

Installationsanleitung

Vor der Installation

Testen Sie das Gerät mit einer geeigneten Stromversorgung. Lesen Sie den Abschnitt „Bedienungsanleitung“ in der Bedienungs- und Installationsanleitung. Vergewissern Sie sich, dass alle Bedienelemente ordnungsgemäß funktionieren, und trennen Sie dann das Gerät von der Stromversorgung.

WARNUNG

- Bewegliche Teile können zu Verletzungen führen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät testen. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Außenabdeckung entfernt ist.
- Das Außengerät darf nicht in einer Vertiefung des Fahrzeugdachs installiert werden. Es muss auf einer ebenen Fläche auf dem Dach montiert werden, damit Regen, Autowaschwasser, Kondenswasser usw. ungehindert abfließen können. Es darf sich kein Wasser um das Außengerät ansammeln. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken kommen, da Wasser in die Klimaanlage eindringen kann.
- Verwenden Sie zur Installation des Außengeräts die mitgelieferte Montageplatte. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder Schäden kommen.
- Bitte verwenden Sie den Adapter, wenn die Öffnung 400 mm x 400 mm groß ist.

Auswahl eines Aufstellungsortes und Installation der Dachklimaanlage

Die Klimaanlage wurde für den Einsatz in Freizeitfahrzeugen entwickelt. Überprüfen Sie das Dach des Fahrzeugs, um festzustellen, ob es sowohl das Dachgerät als auch die Deckenmontage ohne zusätzliche Stütze tragen kann. Stellen Sie sicher, dass der Innenbereich der Deckenmontage nicht mit vorhandenen Strukturen kollidiert. Sobald der Standort für Ihre Klimaanlage festgelegt wurde, muss eine verstärkte und gerahmte Dachöffnung ausgeschnitten werden (falls noch keine Öffnung vorhanden ist) oder Sie können vorhandene Lüftungsöffnungen verwenden.

Situation A – Dachentlüftung ist bereits vorhanden

Wenn an der gewünschten Montageposition für die Klimaanlage bereits eine Dachentlüftung vorhanden ist, müssen die folgenden Schritte durchgeführt werden:

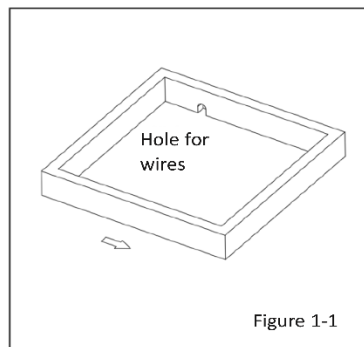
1. Entfernen Sie alle Schrauben, mit denen die Dachentlüftung am Fahrzeug befestigt ist. Entfernen Sie die Entlüftung und alle zusätzlichen Verkleidungen. Entfernen Sie vorsichtig alle Kalkablagerungen rund um die Öffnung, damit die Oberfläche sauber ist.

2. Möglicherweise müssen einige der alten Befestigungsschraubenlöcher der Dachentlüftung abgedichtet werden, die außerhalb der Dichtung der Klimaanlage-Bodenwanne liegen.
3. Überprüfen Sie die Größe der Dachöffnung. Wenn die Öffnung kleiner als 400 x 400 mm ist, muss sie vergrößert werden. Die Abmessungen sollten 400 x 400 mm betragen.

Situation B – Dachentlüftung ist nicht vorhanden

Wenn keine Dachlüftungsöffnung vorhanden ist, muss eine neue Öffnung in das Dach des Fahrzeugs geschnitten werden. Eine passende Öffnung muss auch in die Decke im Inneren des Fahrzeugs geschnitten werden. Seien Sie vorsichtig, da das Dachteil stecken bleiben kann, wenn das Dach mehrschichtig ist. Wenn die Öffnung im Dach und in der Decke die richtige Größe haben, muss eine Stützstruktur zwischen dem Außendach und der Innendecke angebracht werden. Der verstärkte Rahmen muss den folgenden Richtlinien entsprechen:

1. Es muss in der Lage sein, sowohl das Gewicht der Dachklimaanlage als auch die Innenverkleidung zu tragen.
2. Es muss in der Lage sein, die Außenfläche des Daches und die Innenverkleidung auseinander zu halten und zu stützen, damit es beim Verschrauben der Dachklimaanlage und der Innenverkleidung nicht zu einem Einsturz kommt. Ein typischer Stützrahmen ist in Abbildung 1-1 dargestellt.
3. Der Rahmen muss eine Öffnung für die Stromversorgungskabel aufweisen. Verlegen Sie die Versorgungskabel gleichzeitig mit der Installation des Stützrahmens durch den Rahmen.



1. Einbau des Montageadapters

Sobald das Fahrzeugdach eine Öffnung von 400 x 400 mm aufweist, wählen Sie die Einbauposition für die Klimaanlage.

Der Montageadapter ist für eine Öffnungsgröße von 400 x 400 mm geeignet. Eine Öffnung von 390 x 390 mm oder 380 x 380 mm ist für die Installation des Adapters nicht geeignet.

Vorgehensweise:

1. Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche eben ist. Entfernen Sie alle Hindernisse rund um die Öffnung im Dach.
2. Überprüfen Sie, ob sich Löcher oder Rillen auf der Montagefläche befinden. Ist dies der Fall, führen Sie eine Abdichtung durch, um Wasserlecks zu verhindern.
3. Füllen Sie die Nut, in der der Montageadapter mit dem Fahrzeugdach in Kontakt kommt, mit ungehärtetem Dichtungsmittel (maximale Dicke 1 cm). Wenn der Montageadapter auf dem Fahrzeugdach installiert ist, füllen Sie den Spalt zwischen dem Montageadapter und dem Fahrzeugdach mit Dichtungsmittel. Der Montageadapter sollte dicht mit dem Fahrzeugdach versiegelt sein, um Wassereintritt zu verhindern.
4. Installieren Sie ihn in der Öffnung im Fahrzeugdach gemäß der durch den Pfeil in Abbildung 1-2 angegebenen Richtung (die Pfeilrichtung sollte zur Vorderseite des Fahrzeugs zeigen).

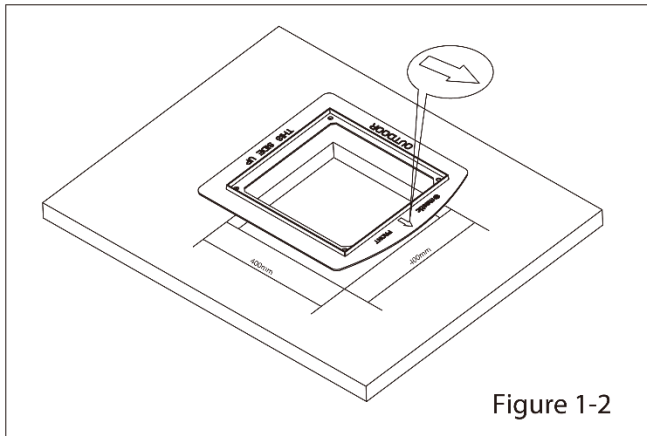


Figure 1-2

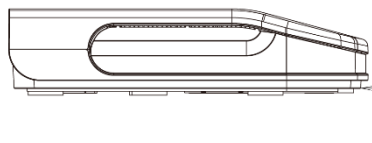
Achtung

1. Die Dachklimaanlage muss auf einer ebenen Fläche von vorne nach hinten und von einer Seite zur anderen montiert werden, wenn das Fahrzeug auf einer ebenen Fläche geparkt ist. Abbildung 2 zeigt die maximal zulässigen Neigungswinkel, in denen das Gerät über oder unter der waagerechten Ebene montiert werden kann.
2. Wenn das Fahrzeugdach geneigt ist (nicht waagrecht), sodass die Dachklimaanlage nicht innerhalb der maximal zulässigen Neigungswinkel montiert werden kann, muss eine externe Ausgleichsscheibe hinzugefügt werden, um das Gerät waagrecht auszurichten. Eine typische Ausgleichsscheibe ist in Abbildung 3 dargestellt.
3. Nachdem die Dachklimaanlage ausgerichtet wurde, sind möglicherweise zusätzliche Ausgleichsscheiben über der Innenraumdecke erforderlich. Die Dachklimaanlage und die Innenraumdecke müssen rechtwinklig zueinander stehen, bevor sie miteinander verbunden werden.
4. Nachdem der Bereich der Befestigungslöcher ordnungsgemäß vorbereitet wurde, entfernen Sie den Karton und die Transportpolster von der Dachklimaanlage. Heben Sie das Gerät vorsichtig auf das Fahrzeug. Verwenden Sie zum Anheben nicht die äußere Kunststoffabdeckung. Setzen Sie die Dachklimaanlage über die vorbereitete Befestigungsöffnung.

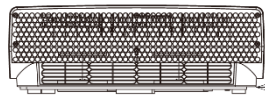
5. Die Spitze (Nase) der Verkleidung muss zur Vorderseite des Fahrzeugs zeigen.

mestic

Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.



Upper or lower level is
max. 5° from horizontal



Upper or lower level is
max. 5° from horizontal

Figure 2

Hinweis: Versuchen Sie, das Gerät möglichst auf einer horizontalen Fläche zu betreiben. Das Gerät kann nur für kurze Zeit bei einem maximalen Neigungswinkel von 5° betrieben werden, um Wasserlecks zu vermeiden.

Stellen Sie bei der Verwendung immer sicher, dass das Gerät horizontal steht. Das Gerät kann nur für kurze Zeit bei einer maximalen Neigung von 5° verwendet werden, da es sonst zu Kondenswasserlecks kommen kann.

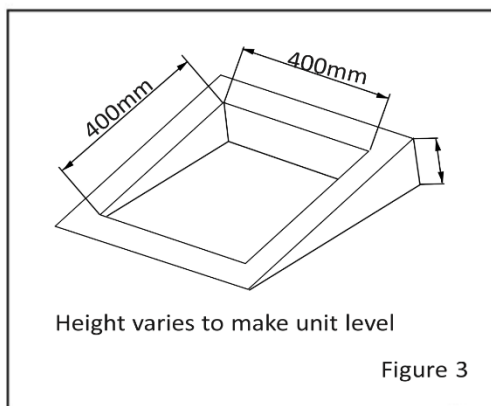
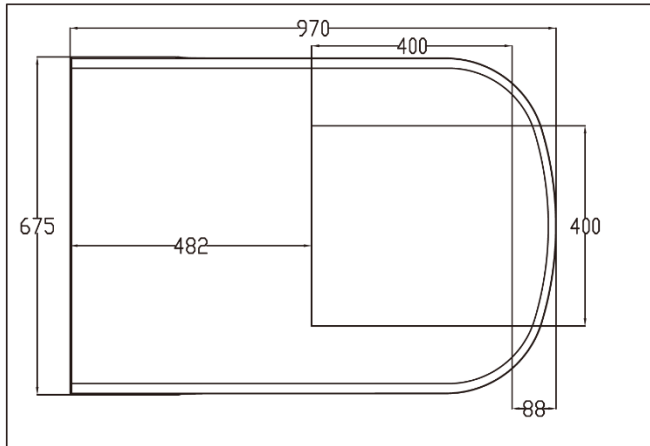


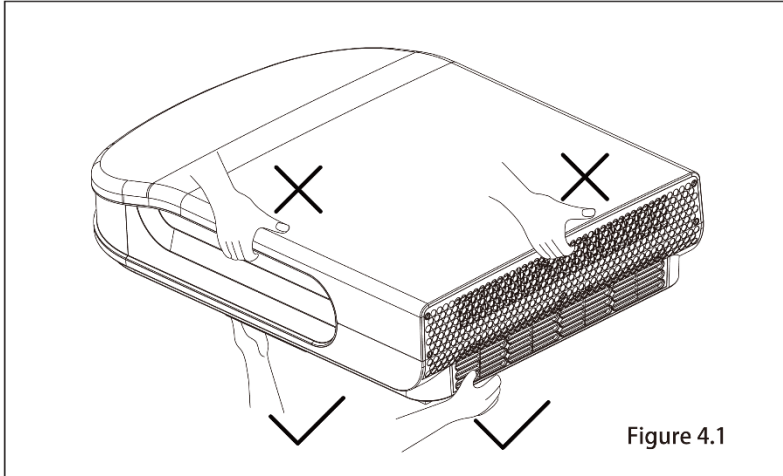
Figure 3

Beachten Sie die Abmessungen der Klimaanlage (Dach des Geräts).



2. Montage des Außengeräts

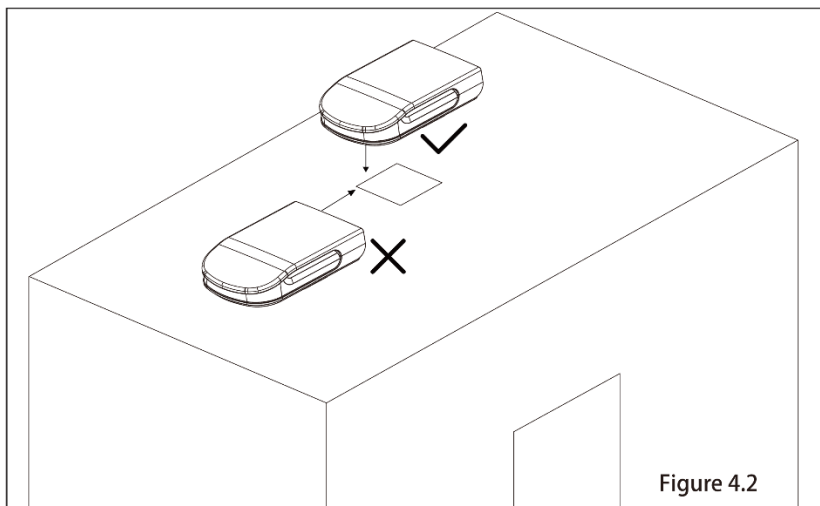
1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Außengerät heraus. Heben Sie beim Herausnehmen des Außengeräts nach dem Auspacken nicht die Einlass- und Auslassgitter an (siehe Abbildung 4-1).



2. Installation des Außengeräts auf dem Montageadapter

- Heben Sie das Außengerät an.
Es ist strengstens verboten, die Klimaanlage am Außenrahmen anzuheben.

- Setzen Sie es auf den Montageadapter an der vorbereiteten Öffnung und stellen Sie sicher, dass die Dichtungsleiste des Außengeräts mit der Nut auf der Oberfläche der Montageplatte übereinstimmt.
- Ziehen Sie das Außengerät nicht, da sich sonst die Dichtung lösen kann.



3. Montage der Deckenhalterung

Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage und die Innen- und Außendecke richtig zusammenpassen. Bevor Sie die Schrauben festziehen, überprüfen Sie Folgendes

1. Die zulässige Dicke des Fahrzeugdachs beträgt 30 mm bis 80 mm. Es gibt 2 Sätze Bolzen mit unterschiedlichen Längen. Wählen Sie bitte die geeignete Länge der Bolzen.
2. Bevor Sie die Schrauben festziehen, ziehen Sie die vier Schrauben von Hand fest und wenden Sie keine Gewalt an.
3. Die Montagehalterungen sollten die Oberfläche der Fahrzeugdecke überlappen. Ziehen Sie die Schrauben kreuzweise an und stellen Sie sicher, dass die Schraubenlöcher mit den Löchern im Adapter übereinstimmen. Das maximale Drehmoment für die Schrauben (3) beträgt 1,8 Nm (siehe Abbildung 5).

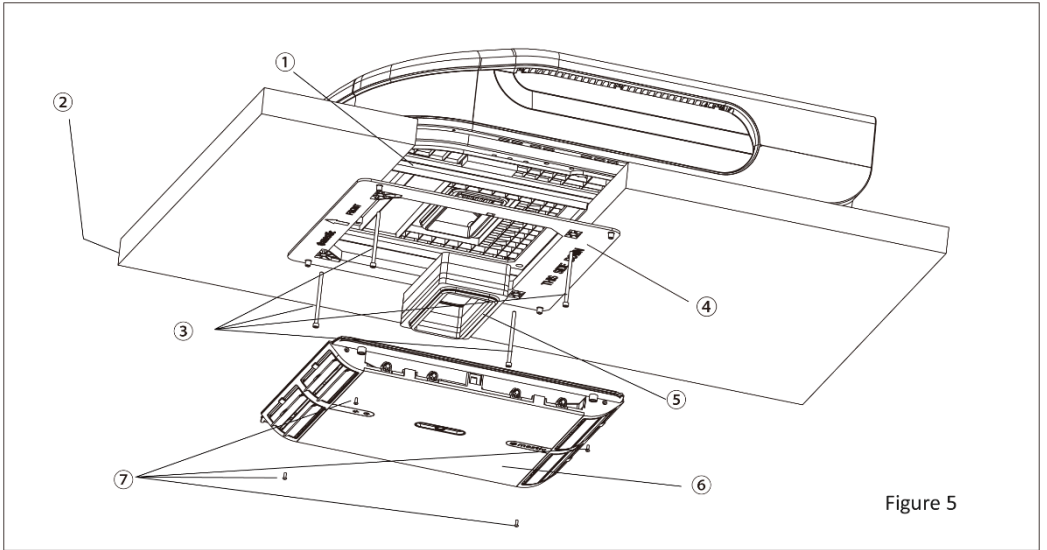


Figure 5

1. Kunststoffadapter
2. Die Dicke des Fahrzeugdachs beträgt 25 mm – 80 mm
3. 4 Schrauben (maximales Drehmoment 1,8 Nm)
4. Befestigungsplatte
5. Luftkanäle
6. Kanalrahmen
7. 4 Schrauben M4X10

Die folgenden Schritt-für-Schritt-Anweisungen müssen in der angegebenen Reihenfolge ausgeführt werden, um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten.

Nehmen Sie die Deckenbaugruppe vorsichtig aus der Verpackung.

1. Entfernen Sie das Deckengitter von der Deckenbaugruppe.
2. Tragen Sie das Außengerät auf das Fahrzeugdach und richten Sie es an den Öffnungen auf dem Fahrzeugdach aus. Verwenden Sie 2 Sätze Montageplatten und 4 Schrauben, um das Außengerät zu befestigen (siehe Abb. 5).
3. Sie müssen die Schrauben zunächst von Hand eindrehen, um ein Verkanten zu vermeiden. **BEGINNEN SIE NICHT MIT DEM EINDREHEN DER SCHRAUBEN MIT EINEM ELEKTROWERKZEUG ODER EINER DRUCKLUFTWERKZEUG!**
4. Die Befestigungsschrauben sollten kreuzweise angezogen werden. Der Vorgang ist abgeschlossen, wenn die Dichtung der Bodenwanne gleichmäßig zusammengedrückt ist.
5. Bevor Sie die Luftkanalanordnung des Innengeräts installieren, montieren Sie die Schaumstoffanordnung entsprechend der Dicke des Fahrzeugdachs. Verwenden Sie eine angemessene Menge Styropor und weichen Schaumstoff.

Hinweis: Der Schaumstoff sollte nicht mehr als 1 oder 2 mm dicker als die Dachstärke sein. Kleben Sie die Styroporbaugruppe mit doppelseitigem Klebeband (vom Benutzer vorzubereiten) fest. (Siehe Abb. 5-1, 5-2).

6. Installieren Sie die Schaumstoffbaugruppe an der Luftkanalbaugruppe. Befestigen Sie die Luftkanalbaugruppe mit 4 Schrauben an der Montageplatte. Überprüfen Sie nach dem Verbinden des Außengeräts mit dem Innengerät, ob sich die Schaumstoffbaugruppe gelöst hat (siehe Abb. 5).

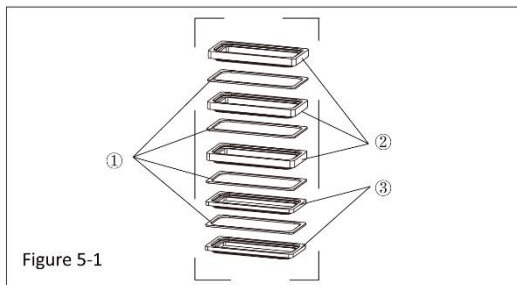


Figure 5-1

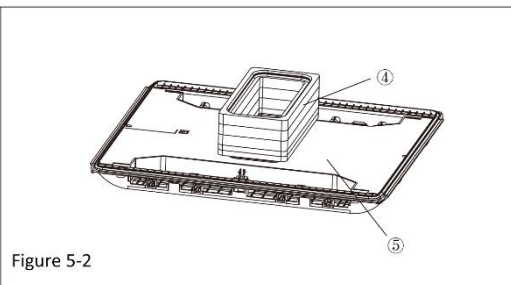


Figure 5-2

1. Schaumstoff (4 mm)
2. Schaumstoff (20 mm)
3. Schaumstoff (10 mm)

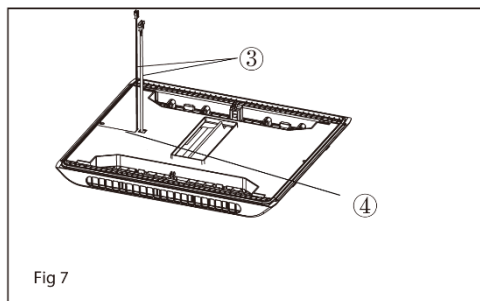
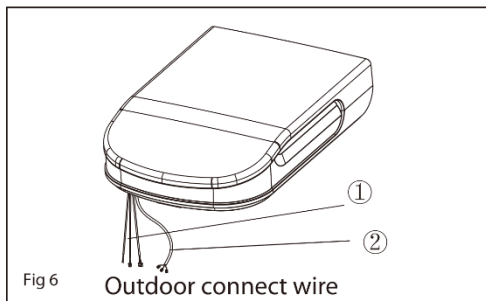
4. Schaumstoff
5. Windkanal

4. Elektrische Verkabelung – Verlegung 220–240 V Wechselstromverkabelung

Warnung:

Stellen Sie sicher, dass alle Stromversorgungen zum Gerät getrennt sind, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, um die Gefahr von Stromschlägen oder Verletzungen und/oder Schäden am Gerät zu vermeiden. Nachdem der Innenrahmen ordnungsgemäß an der Dachklimaanlage befestigt wurde, müssen die folgenden elektrischen Anschlüsse vorgenommen werden.

1. Wie in Abb. 6 dargestellt, verfügt das Außengerät über zwei Sätze von Ausgangskabeln, nämlich das Netzkabel (Hochstrom) und die Steuersignalkabel. Ersteres sollte direkt an den Stromanschluss angeschlossen werden, während letzteres an das Steuersignalkabel des Innengeräts angeschlossen werden sollte. Bevor Sie die Schrauben festziehen, ziehen Sie die vier Schrauben von Hand fest und wenden Sie keine Gewalt an.
2. Wie in Abb. 7 dargestellt, verfügt das Innengerät über einen Satz Steuersignalkabel mit insgesamt 1 Anschlussklemme.
3. Wie in Abb. 8 dargestellt, verbinden Sie die Anschlussklemmen der Innen- und Außengeräte. Umwickeln Sie dann die Anschlussklemmen mit einem Stück Schaumstoff, wobei jede Anschluss separat mit dem Schaumstoff umwickeln. Vermeiden Sie Lücken zwischen den einzelnen Kabeln.
4. Wie in Abb. 9 gezeigt, verbinden Sie das externe Netzkabel mit dem dafür vorgesehenen Kabel am Wohnmobil.



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Außenanschlusskabel | 3. Elektrisches Kabel für den Innenbereich |
| 2. Elektrokabel für den Außenbereich | 4. Anzeigetafel |

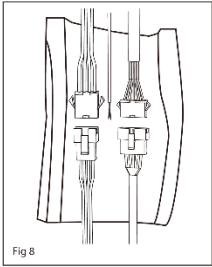


Fig 8

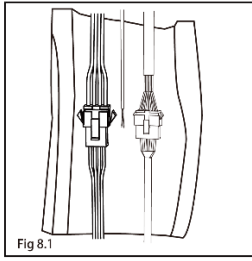


Fig 8.1

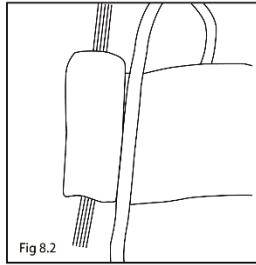


Fig 8.2

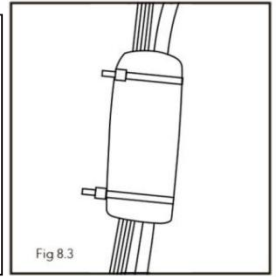


Fig 8.3

Verwenden Sie ein Stück Wärmeisoliermantel, wie in Abbildung 8 gezeigt, um die Anschlussklemmen zu umschließen. Bedecken Sie den Isoliermantel mit Schaumstoff und befestigen Sie ihn mit Kabelbindern.

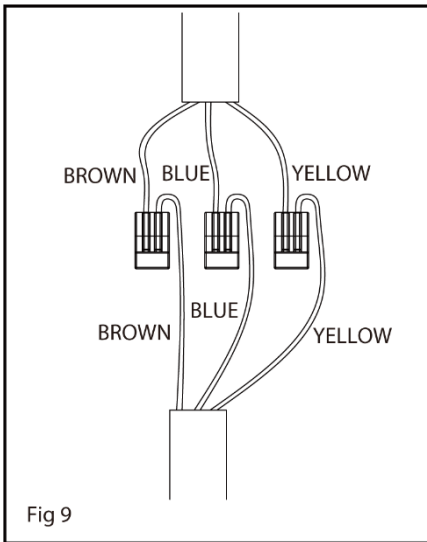
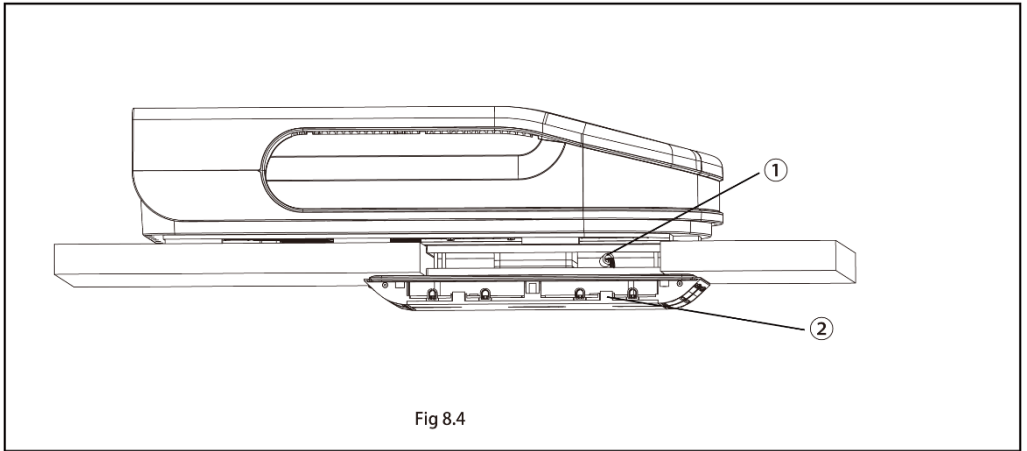


Fig 9

Hinweis:

- Kabelbinder müssen sowohl an der Schaumstoff- als auch an der Wärmeisolierhülle befestigt werden.
- Bevor Sie die Frontplatte der Inneneinheit anbringen, legen Sie die Wärmeisolierhülle auf den Luftkanal.



1. Isolierplatten 2. Luftkanalrahmen

5. Abschluss der Installation

Um die Installation abzuschließen und die Systemprüfung durchzuführen, müssen die folgenden Schritte durchgeführt werden.

1. Befestigen Sie das Deckenrosten mit 4 Schrauben an der Deckenkonstruktion (siehe Abbildung 9).
2. Installieren Sie den Luftfilter und das Lufteinlassgitter.
3. Schalten Sie die Stromversorgung ein und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit des Geräts.
4. Wenn nach der Montage des Innengeräts der Abstand zwischen der Verkleidung und der Fahrzeugdecke ungleichmäßig ist, bitten Sie den Hersteller, ihn entsprechend dem Montagezustand anzupassen.

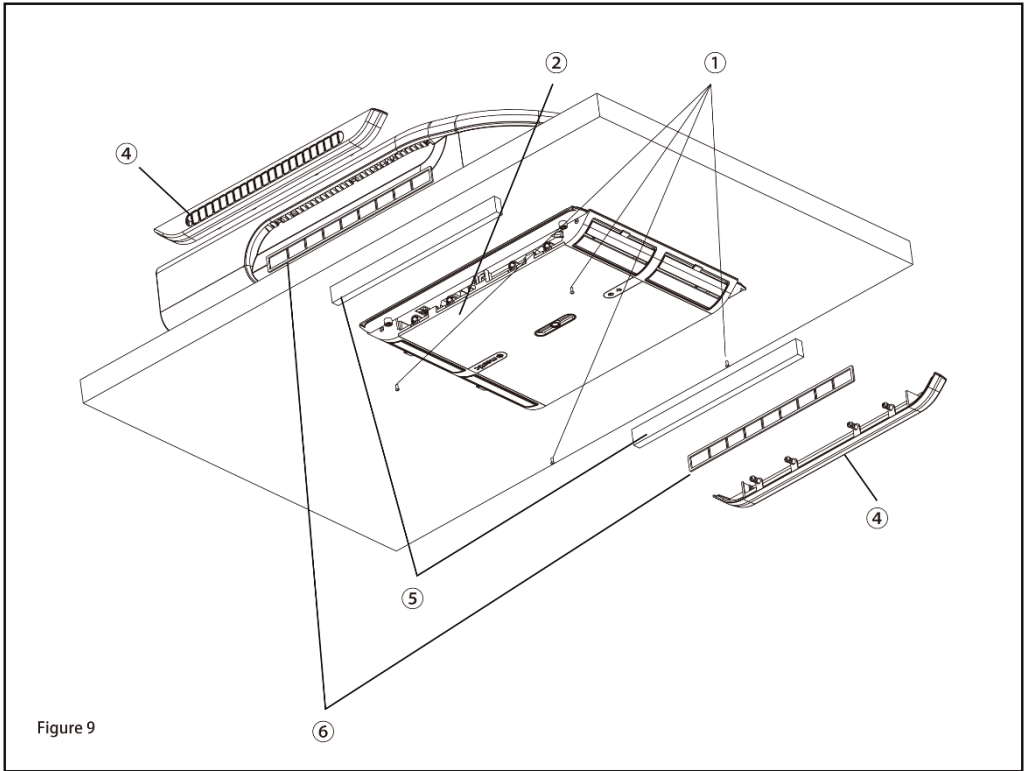
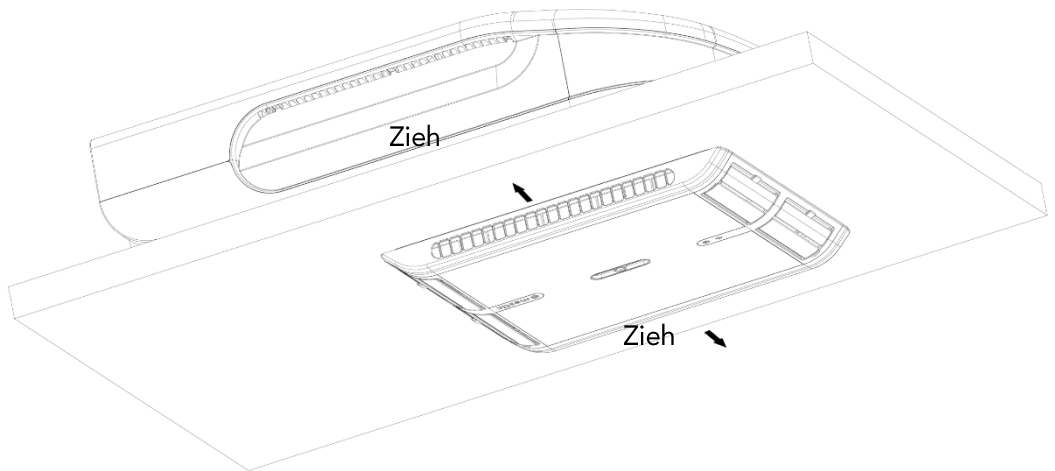


Figure 9

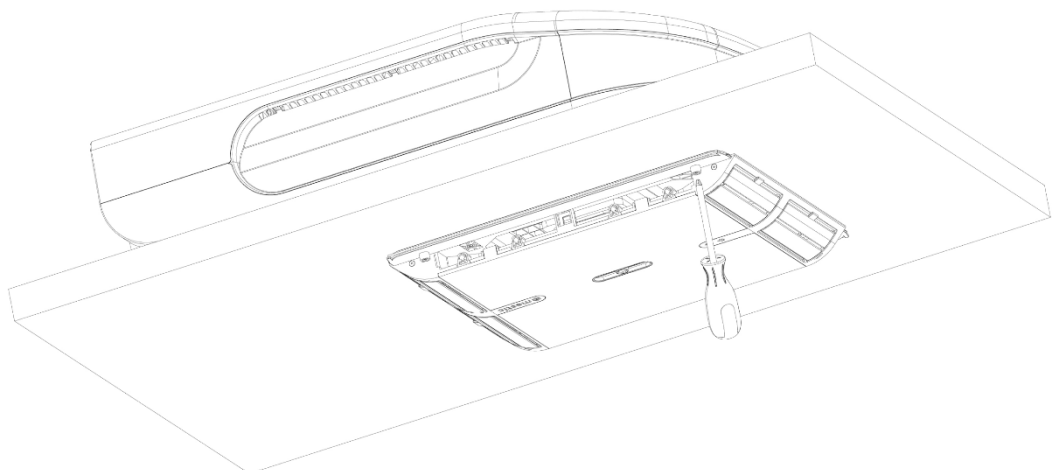
- | | | |
|----------------------|--------------------|---------------------|
| 1. 4 Schrauben | 2. Luftkanalrahmen | 3. Innenverkleidung |
| 6. Lufteinlassgitter | 5. HEPA-Filter | 6. Gitter |

Demontage

1. Ziehen Sie das Lufteinlassgitter mit der Hand in Pfeilrichtung heraus.



2. Installieren Sie den Luftfilter und das Lufteinlassgitter. Entfernen Sie die vier M4*10-Schrauben, mit denen der interne Luftkanal des Geräts befestigt ist, indem Sie sie mit einem Schraubendreher lösen.
3. Mit etwas Kraft lässt sich der gesamte interne Luftkanal leicht entfernen.



Fehlerbehebung

Wenn Sie Probleme mit der Klimaanlage Ihres Freizeitfahrzeugs haben, lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie sich an Ihren Kundendienstvertreter wenden.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät lässt sich nicht starten	Das Gerät ist möglicherweise nicht richtig an die Stromversorgung angeschlossen.	Überprüfen Sie die Stromversorgung des Fahrzeugs und stellen Sie sicher, dass sie korrekt ist.
Das Gerät kann den Raum nicht kühlen	Die Dachklimaanlage ist nicht waagrecht ausgerichtet.	Montieren Sie die Dachklimaanlage so waagrecht wie möglich von vorne nach hinten und von einer Seite zur anderen, wenn das Fahrzeug geparkt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Montage der Klimaanlage korrekt und waagrecht ist.
	Die Temperatureinstellung ist zu hoch.	Stellen Sie die Fernbedienung auf eine niedrigere Temperatureinstellung zurück.
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Entfernen und reinigen Sie den Filter.
	Der Raum war bereits sehr heiß, bevor das Gerät eingeschaltet wurde.	Warten Sie ausreichend lange, bis das Gerät den Raum gekühlt hat.
Das Gerät macht Geräusche	Das Gerät klickt und gurgelt.	Diese Geräusche sind während des Betriebs des Geräts normal.
Es tropft Wasser aus dem Gerät	Die Dichtung der Bodenwanne wurde nicht gleichmäßig zusammengedrückt.	Die Befestigungsschrauben sollten gleichmäßig angezogen werden, indem die Dichtung der Bodenwanne zusammengedrückt wird.
Das Gerät weist Eis oder Frost an den Spulen auf.	Die Temperatur im Inneren ist niedrig.	Wählen Sie den Modus „FAN“ mit hoher Lüftergeschwindigkeit.
	Der Filter ist verschmutzt.	Entfernen und reinigen Sie den Filter.

Fehlercodes

Wenn der Status der Klimaanlage abnormal ist, blinkt die Temperaturanzeige am Innengerät, um den entsprechenden Fehlercode anzuzeigen.

Die folgende Liste enthält Informationen zur Identifizierung von Fehlercodes.



Das Anzeigediagramm dient nur als Referenz. Die tatsächliche Anzeige und Position entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Produkt.

Cod e	Fehlerbeschreibun g	Handhabung des Geräts nach dem Fehler	Mögliche Fehlerursachen	Abhilfemaßnahme n
E1	Fehler des Innenraum-Umgebungstemperatursensors (Tai)	Notbetrieb	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlechter Kontakt in der Verkabelung des Sensoranschlusses 2. Kurzschluss im Sensor; 3. Sensor-Unterbrechung; 4. Fehlerhafte Hardware der Sensor-Schnittstelle des Controllers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sensor erneut anschließen; 2. Sensor austauschen; 3. Controller austauschen.
E2	Fehler am mittleren Temperatursensor (Tem) der Innenspule	Kühlung: Notbetrieb Heizung: Schutzabschaltung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlechter Kontakt in der Verkabelung des Sensoranschlusses 2. Kurzschluss im Sensor; 3. Sensor-Unterbrechung; 4. Fehlerhafte Hardware der Sensor-Schnittstelle des Controllers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sensor erneut anschließen; 2. Sensor austauschen; 3. Controller austauschen.
E3	Fehler am Abtautemperatursensor (Tdef1)	Notbetrieb	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlechter Kontakt in der Verkabelung des Sensoranschlusses 2. Kurzschluss im Sensor; 3. Sensor-Unterbrechung; 4. Fehlerhafte Hardware der Sensor-Schnittstelle des Controllers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sensor erneut anschließen; 2. Sensor austauschen. 3. Controller austauschen.

E4	Kältemittelleck-Alarm	Schutzabschaltung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Widerstandsabweichung des Innenraum-Umgebungstemperatursensors; 2. Widerstandsabweichung des Innenraum-Spulentemperatursensors; 3. Lose Innenraumtemperatursensor; 4. Lose Temperaturfühler der Innenraumspule. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ersetzen Sie den Temperatursensor; 2. Befestigen Sie den Temperatursensor
E5	Fehler am Außentemperatursensor (Tao)	Notbetrieb	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlechter Kontakt in der Verkabelung des Sensoranschlusses; 2. Kurzschluss im Sensor; 3. Sensor-Unterbrechung; 4. Fehlerhafte Hardware der Sensor-Schnittstelle des Controllers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sensor erneut anschließen; 2. Sensor austauschen; 3. Controller austauschen.
E6	Fehler am Entladungstemperatursensor (Tdi)	Schutzabschaltung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlechter Kontakt in der Verkabelung des Sensoranschlusses; 2. Kurzschluss im Sensor; 3. Sensor-Unterbrechung; 4. Fehlerhafte Hardware der Sensor-Schnittstelle des Controllers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sensor erneut anschließen; 2. Sensor austauschen; 3. Controller austauschen.
E7	Fehler am Saugtemperatursensor (Ts)	Notbetrieb	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlechter Kontakt in der Verkabelung des Sensoranschlusses; 2. Kurzschluss im Sensor; 3. Sensor-Unterbrechung; 4. Fehlerhafte Hardware der Sensor-Schnittstelle des Controllers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sensor erneut anschließen; 2. Sensor austauschen; 3. Controller austauschen.

P1	Überhitzungsschutz für Auslasstemperatur (Tdi)	Schutzabschaltung	<ol style="list-style-type: none"> 1. System verstopft; 2. Verschleiß des Kompressors. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. System mit Hochdruckstickstoff spülen 2. Kompressor austauschen
P2	Kondensationstemperatur Überhitzungsschutz	Notbetrieb	<ol style="list-style-type: none"> 1. System verstopft; 2. Ausfall des Lüftermotors; 3. Fehlerhafte Hardware der Lüfter-Schnittstelle des Controllers 	<ol style="list-style-type: none"> 1. System mit Hochdruckstickstoff spülen 2. Lüftermotor austauschen 3. Controller austauschen
P3	Schutz vor zu niedriger Verdampfungstemperatur	Schutzabschaltung	<ol style="list-style-type: none"> 1. System verstopft; 2. Ausfall des Lüftermotors; 3. Fehlerhafte Hardware der Lüfter-Schnittstelle des Controllers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. System mit Hochdruckstickstoff spülen 2. Lüftermotor austauschen 3. Controller austauschen
P4	Überlastung der Eingangsleistung	Schutzabschaltung	<ol style="list-style-type: none"> 1. System verstopft; 2. Ausfall des Lüftermotors; 3. Fehlerhafte Hardware der Lüfter-Schnittstelle des Controllers; 4. Verschleiß des Kompressors; 5. Niedrige Wechselspannung. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. System mit Hochdruckstickstoff spülen; 2. Lüftermotor austauschen; 3. Controller austauschen; 4. Kompressor austauschen; 5. Eingangsstromversorgung überprüfen.
PL	AC-Spannung Unterspannung	Schutzabschaltung	Anormale Eingangsstromversorgung.	Überprüfen Sie die Eingangsstromversorgung.
PH	AC-Spannung Überspannung	Schutzabschaltung	Anormale Eingangsstromversorgung.	Überprüfen Sie die Eingangsstromversorgung.
F1	1# Fehler bei der DC-Lüfter-Rückmeldung	Schutzabschaltung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ausfall des Lüftermotors; 2. Fehlerhafte Hardware der Lüfter-Schnittstelle des Controllers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lüftermotor austauschen; 2. Controller austauschen.

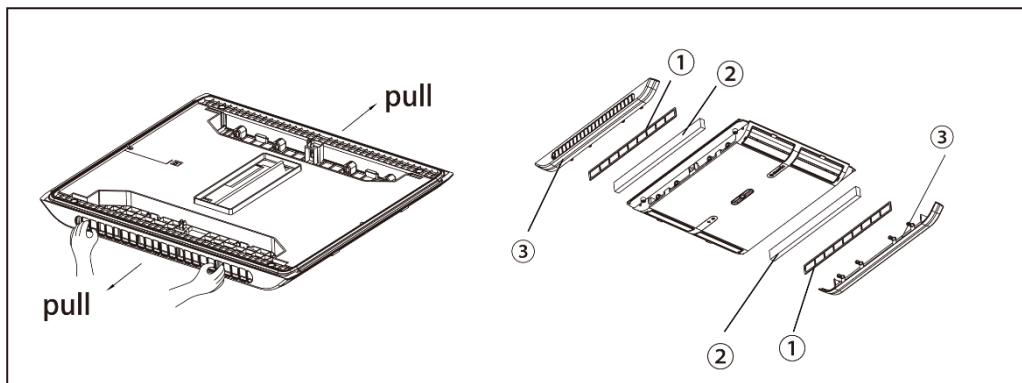
F2	2# DC-Lüfter-Rückmeldungsfehler	Schutzabschaltung	1. Ausfall des Lüftermotors; 2. Fehlerhafte Hardware der Lüfter-Schnittstelle des Controllers.	1. Lüftermotor austauschen; 2. Controller austauschen.
F3	3# DC-Lüfter-Rückmeldungsfehler	Schutzabschaltung	1. Ausfall des Lüftermotors; 2. Fehlerhafte Hardware der Lüfter-Schnittstelle des Controllers.	1. Lüftermotor austauschen; 2. Controller austauschen.
C1	1# Kompressor nicht angeschlossen	Schutzabschaltung	Kompressor nicht verkabelt.	Kompressorverkabelung überprüfen.
C2	1# Kompressor-Phasenstrom Überstromschutz	Schutzabschaltung	1. Verschleiß des Kompressors; 2. Defekte Steuerungshardware.	1. Kompressor austauschen; 2. Controller austauschen.
C3	1# Überspannungs-/Unterspannungsschutz für Gleichstrom-Bus	Schutzabschaltung	1. Fehlerhafte Controller-Hardware; 2. Kompressor beschädigt.	1. Controller austauschen; 2. Kompressor austauschen.
C4	1# Fehler am Temperatursensor des Kompressorantriebs-Kühlkörpers	Schutzabschaltung	Fehlerhafte Controller-Hardware.	Controller austauschen.
C5	1# Fehler: Überhitzung des Kühlkörpers des Kompressorantriebsmoduls	Schutzabschaltung	1. Ausfall des Kondensatorlüfters (im Kühlmodus); 2. Fehlerhafte Controller-Hardware.	1. Kondensatorlüfter austauschen; 2. Controller austauschen.
C6	Kompressor 1 AC-Eingangüberstrom-Abschaltenschutz	Schutzabschaltung	Anormale Eingangsstromversorgung.	Eingangsstromversorgung überprüfen.
C7	Kommunikationsfehler zwischen Systemsteuerplatine und INVa-Modulplatine	Schutzabschaltung	Fehlerhafte Controller-Hardware.	Controller austauschen.
C8	Antrieb Sonstige Fehler	Schutzabschaltung	1. Fehlerhafte Controller-Hardware; 2. Kompressor beschädigt.	1. Controller austauschen; 2. Kompressor austauschen.

Regelmäßige Wartungsarbeiten

Maßnahme	Häufigkeit
Filter und HEPA reinigen (Je nach Luftqualität kann eine häufigere Reinigung erforderlich sein)	Es wird empfohlen, den HEPA-Filter nach einem Jahr Gebrauch auszutauschen.

So entfernen Sie den Luftfilter

Ziehen Sie das Lufteinlassgitter mit der Hand in Pfeilrichtung heraus und entfernen Sie das Netz und den HEPA-Filter.



3. Gitter 2. HEPA-Filter 3. Lufteinlassgitter

So reinigen Sie das Luftgitter und den HEPA-Filter

Waschen Sie den Staub mit klarem Wasser von den Luftfiltern ab oder saugen Sie den Filter mit einem elektrischen Haushaltsstaubsauger ab.

Reinigen Sie den HEPA-Filter mit einem Haushaltsstaubsauger. Wenn Sie feststellen, dass der HEPA-Filter verschmutzt ist und nach der Reinigung nicht mehr verwendet werden kann, müssen Sie sich an den Hersteller wenden, um einen neuen HEPA-Filter zum Austausch zu kaufen.

Warnung

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

1. Berühren Sie die Kondensatoranschlüsse nicht ohne elektrische Entladung, da der Kondensator auch bei ausgeschaltetem Netzteil noch unter Hochspannung stehen kann.
2. Seien Sie vorsichtig bei der Wartung des Kühlsystems, das einen hohen Innendruck aufweist.
3. Verstopfen Sie den Filter und den Lufteinlass im Innenraum nicht, um Wasserlecks zu vermeiden.



Recycling

Dieses Produkt trägt das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten. Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie (2012/19/EU) behandelt werden muss, um recycelt oder zerlegt zu werden, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihren lokalen oder regionalen Behörden. Elektronikprodukte, die nicht in den selektiven Sortierprozess einbezogen werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Gimég Nederland B.V., dass das Gerät RTA-1700i + RTA-2200i alle grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der europäischen Richtlinie für Funkanlagen (2014/53/EU), elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), RoHS-Richtlinien 2011/65/EU + (EU) 2015/863 und der Batterieverordnung (EU) 2023/1542 erfüllt. Wenn Sie eine vollständige Konformitätserklärung benötigen, können Sie sich an die auf der Rückseite dieses Handbuchs angegebene Adresse wenden.

FRANÇAIS

Remarque

- Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.
- Un interrupteur de déconnexion omnipolaire avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm dans tous les pôles doit être connecté au câblage fixe. De même qu'un disjoncteur d'une capacité de 10 A.
- Le disjoncteur doit être équipé d'un déclencheur magnétique et thermique afin de protéger contre les courts-circuits et les surcharges.

Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance et uniquement après avoir lu le manuel d'instructions.
- En cas de fuite ou de vidange du réfrigérant lors de l'installation, de l'entretien ou du démontage, celle-ci doit être effectuée par des professionnels certifiés et/ou conformément aux lois et réglementations locales.
- Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation endommagé ou non standard.
- Assurez-vous que les fils sont correctement isolés et protégés contre l'abrasion.
- Soyez prudent lors de l'installation et de la maintenance. Interdisez toute utilisation incorrecte afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'accident ou autre.
- Avant de mettre l'appareil en marche, veuillez ouvrir à la main la grille horizontale de l'unité intérieure, sinon l'air frais ne pourra pas être expulsé et de la condensation se formera sur la grille horizontale.
- L'appareil contient du gaz inflammable R290.
- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.
- L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 4 m².
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans source d'inflammation fonctionnant en continu. (Par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être entreposé de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées.

- N'utilisez pas de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.
- Si une réparation s'avère nécessaire, contactez le centre de service agréé le plus proche. Toute réparation effectuée par du personnel non qualifié peut entraîner des situations dangereuses.
- Plage de température de fonctionnement recommandée : -5 à 46 °C (chauffage : -5 à 24 °C / refroidissement : +18 à 46 °C). L'unité extérieure peut cesser de fonctionner en raison de divers types de protection dans la plage de température de fonctionnement.

Choisissez l'emplacement d'installation

L'installation de l'unité dans les endroits suivants peut entraîner un dysfonctionnement. Si cela est inévitable, veuillez consulter le revendeur local.

- À proximité de sources de chaleur importantes, de vapeurs, de gaz inflammables ou explosifs, ou d'objets volatils dispersés dans l'air.
- À proximité d'appareils à haute fréquence (tels que des machines à souder ou des équipements médicaux).
- Dans une zone côtière.
- Dans une zone où l'air est chargé de fumées d'huile.
- Dans une zone où il y a des gaz sulfureux.
- Tout autre endroit présentant des conditions particulières.
- Ce climatiseur est uniquement destiné à être utilisé dans des véhicules dont le toit n'est ni concave ni convexe.
- Ne faites pas fonctionner ce climatiseur lorsque vous démarrez le véhicule ou lorsque celui-ci roule.
- Ne branchez pas le climatiseur sur l'alimentation électrique du véhicule.
- L'entrée d'air doit être éloignée de tout obstacle et aucun objet ne doit être placé à proximité de la sortie d'air. Sinon, cela affectera le rayonnement du tuyau d'évacuation de la chaleur.
- Choisissez un emplacement où le bruit et l'air évacué par l'unité extérieure n'affecteront pas les environs.
- Installez l'unité loin des lampes fluorescentes.
- L'appareil ne doit pas être installé dans la salle de bains.

Consignes de sécurité pour le raccordement électrique

- Les règles de sécurité électrique doivent être respectées lors de l'installation de l'unité.
- Conformément aux normes de sécurité locales, utilisez un circuit d'alimentation électrique homologué.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Raccordez correctement le fil sous tension, le fil neutre et le fil de terre de la prise de courant.
- Veillez à couper l'alimentation électrique avant d'effectuer tout travail lié à l'électricité et à la sécurité.
- Ne mettez pas l'appareil sous tension avant d'avoir terminé l'installation.

- Le climatiseur est un appareil électrique de première classe. Il doit être correctement mis à la terre. Utilisez un dispositif de mise à la terre spécialisé installé par un professionnel.
- Le fil jaune-vert ou vert du climatiseur est le fil de mise à la terre, qui ne peut être utilisé à d'autres fins.
- La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations nationales en matière de sécurité électrique.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques locaux et nationaux. Tout le câblage doit être installé par des électriciens qualifiés. Si vous avez des questions concernant les instructions suivantes, contactez un électricien qualifié.
- Vérifiez l'alimentation électrique disponible et résolvez tout problème de câblage AVANT d'installer et d'utiliser cet appareil.
- Ce climatiseur est conçu pour fonctionner à partir d'une alimentation électrique de 220-240 V CA, 50 Hz, monophasée.
- Les schémas de câblage se trouvent dans ce manuel.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Les schémas électriques sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Veuillez vous référer à celui fourni avec l'appareil.

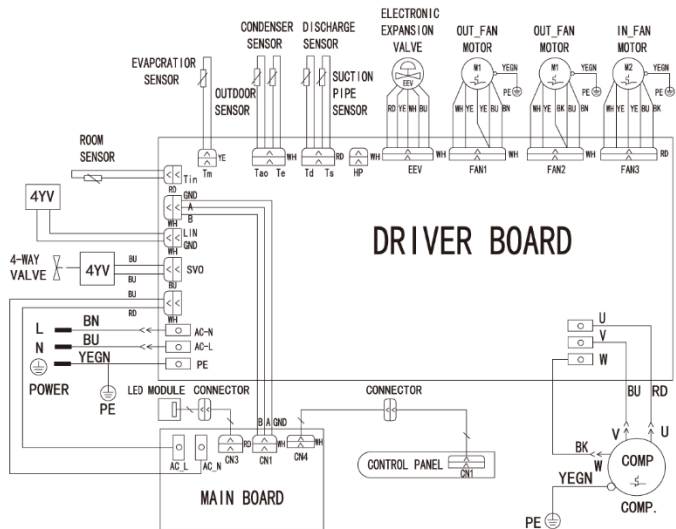
Données techniques

Modèle	RTA-1700i		
Fonction	Froid et chaud	Puissance calorifique Courant	2,83 A
Capacité de refroidissement	5834 BTU (1710 W)	Puissance frigorifique	847 W
Capacité de chauffage	5868 BTU (1720 W)	Puissance d'entrée de chauffage	787 W
Débit d'air	336 m3/h	Classe d'isolation	IPX4
Réfrigérant	R290 (170 g)	Poids net (interne/externe)	2,7/28,1 kg
Tension	230 V 50 Hz	Dimensions à l'intérieur de l'appareil	56*49,5*4,3 cm
Courant d'entrée de refroidissement	2,56 A	Dimensions extérieures de l'unité	97 x 67,5 x 23,3 cm

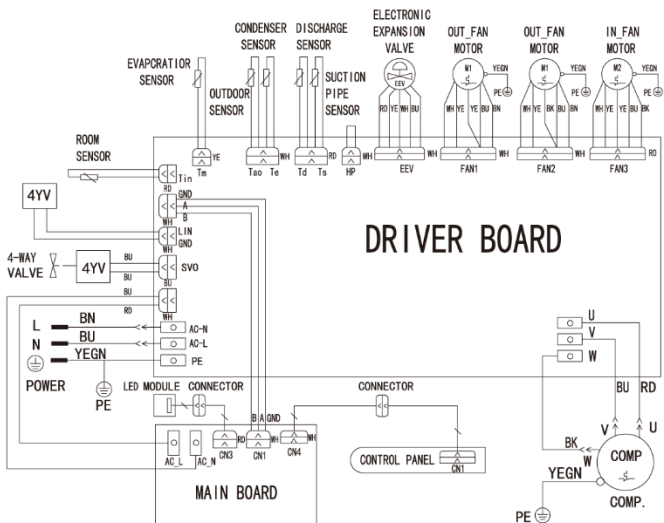
Modèle	RTA-2200i		
Fonction	Froid et chaud	Puissance de chauffage Courant	4,43 A
Capacité de refroidissement	7557 BTU (2215 W)	Puissance frigorifique	1101 W
Capacité de chauffage	7830 BTU (2295 W)	Puissance d'entrée de chauffage	996 W
Débit d'air	429 m3/h	Classe d'isolation	IPX4
Réfrigérant	R290 (230 g)	Poids net (interne/externe)	2,7/29,2 kg
Tension	230 V 50 Hz	Dimensions à l'intérieur de l'appareil	56*49,5*4,3 cm
Courant d'entrée de refroidissement	4,90 A	Dimensions extérieures de l'unité	97*67,5*23,3 cm

Schéma électrique

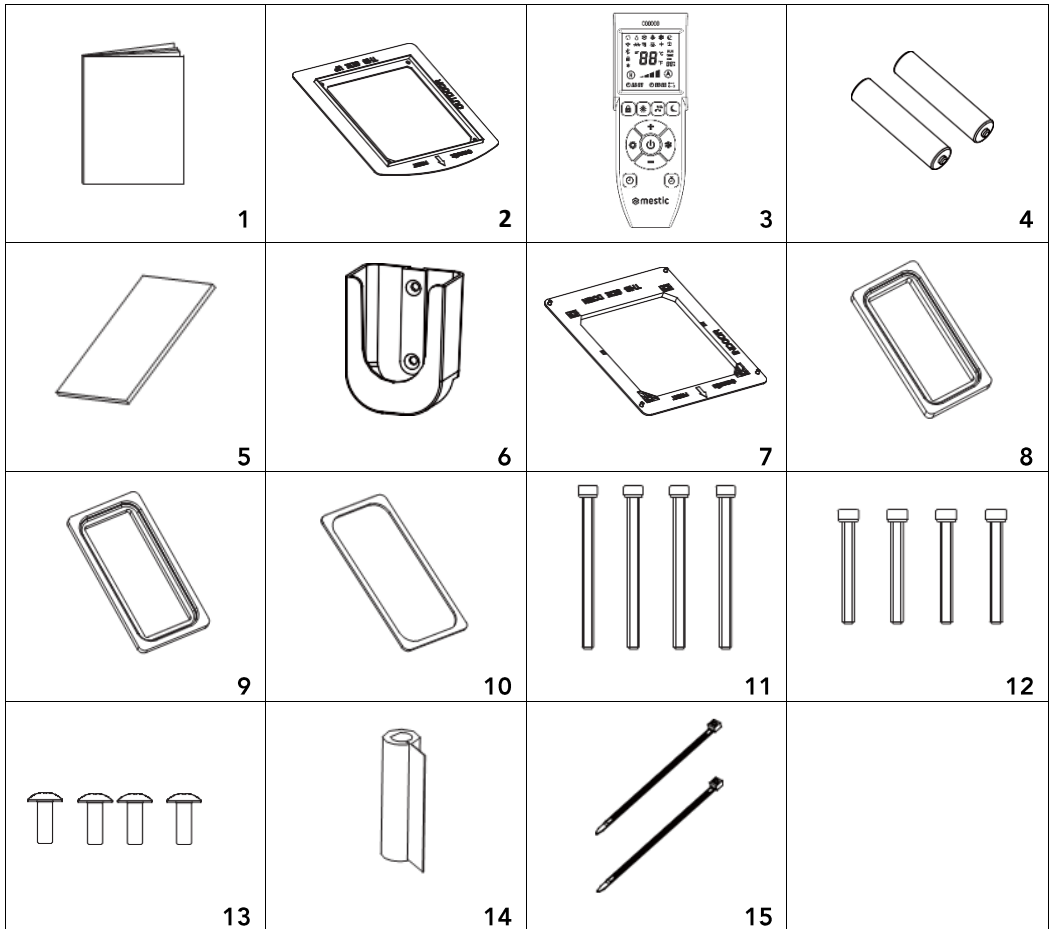
RTA-2200i



RTA-1700i



Liste de colissage



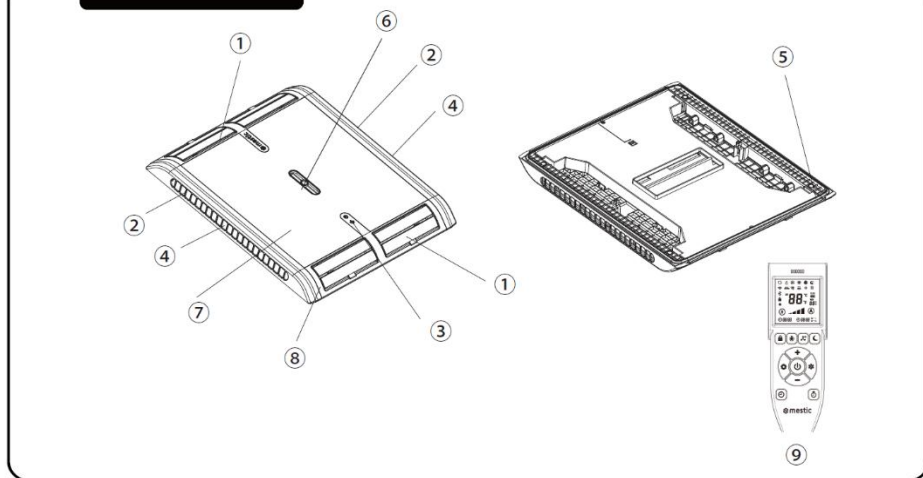
- 6. Manuel d'utilisation (1)
- 7. Plaque de montage (1)
- 8. Télécommande (1)
- 9. Pile (AAA 1,5 V) (2)
- 10. Papier gommé double face (1)

- 11. Support pour télécommande (1)
- 12. Plaque de montage (1)
- 13. Polystyrène (accessoire 20 mm) (3)
- 14. Polystyrène (accessoire 10 mm) (2)
- 15. Mousse souple (accessoire en mousse) (4)

- 16. Sous-ensemble de boulons M6X120 (4)
Convient pour les toits de 60 à 80 mm
- 17. Sous-ensemble boulon M6X90 (4)
Convient pour les toits de 25 à 60 mm
- 18. Vis M4X10 (4)
- 19. Gaine isolante (1)
- 20. Faisceau (2)

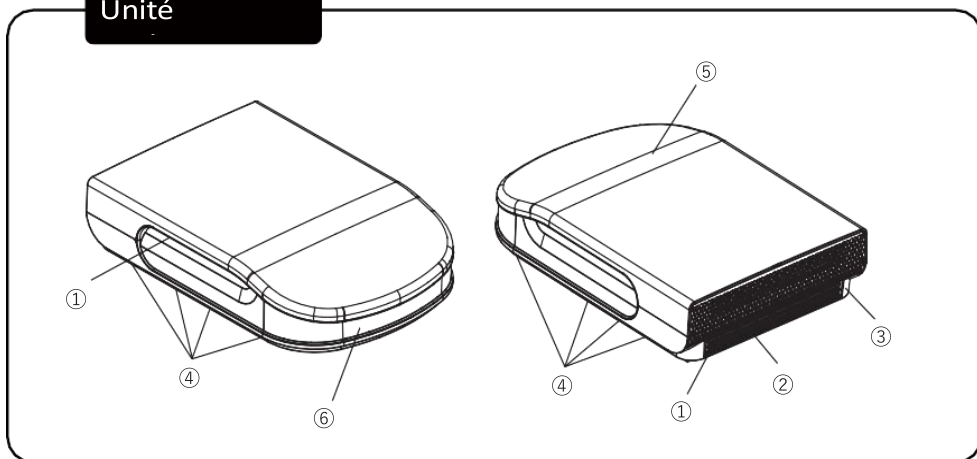
Nom des pièces

Indoor Unit



① Grille d'évacuation d'air ② Grille d'admission d'air ③ Panneau de commande (membrane) ④ Sous-ensemble de filtre ⑤ Indicateur LED ⑥ Poignée de commande ⑦ Panneau décoratif intérieur ⑧ Panneau intérieur de l'unité ⑨ Télécommande

Unité

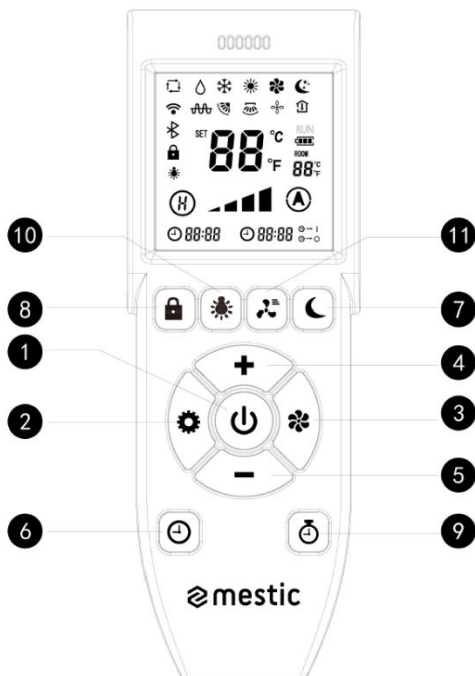


① Grille d'entrée d'air ② Grille de sortie d'air ③ Châssis ④ Sortie de drainage ⑤ Boîtier extérieur ⑥ Panneau avant de l'unité extérieure

Remarque :

Les produits réels peuvent différer des illustrations ci-dessus. Veuillez vous référer aux produits réels.

Télécommande



1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton Mode
3. Bouton de vitesse
4. Bouton « + »
5. Bouton « - »
6. Bouton horloge
7. Bouton veille
8. Bouton de verrouillage
9. Bouton minuterie
10. Bouton d'éclairage LED
11. Bouton du ventilateur

Affichage

RUN	État de fonctionnement	
	Vitesse du ventilateur	
	Envoyer le signal	
Operation mode		Mode automatique
		Mode sec
		Mode refroidissement
		Mode chauffage
		Mode ventilateur
	Mode veille	
	Lumière	
	Horloge	
	Minuterie ON/OFF	
	Réglage de la température	
	Température ambiante	
	État de la batterie	

Mode d'emploi de la télécommande

Remarque :

- Une fois mis sous tension, le climatiseur émettra un son et le voyant de fonctionnement « RUN » s'allumera. Vous pouvez désormais utiliser le climatiseur à l'aide de la télécommande.
- Lorsque l'appareil est sous tension, chaque fois que vous appuyez sur un bouton de la télécommande, l'icône de signal « » (Signal reçu) clignote une fois. Le climatiseur émet un son, indiquant que le signal lui a été envoyé.

1. Bouton marche/arrêt (bouton « »)

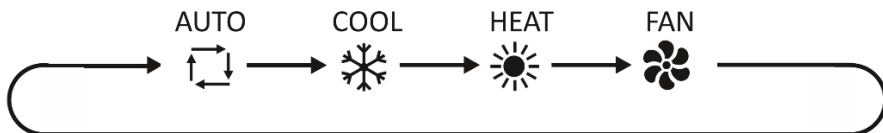
- Lors de la première utilisation de la télécommande, appuyez longuement sur le bouton ON/OFF pendant 5 secondes pour que la télécommande passe en mode d'appairage. L'affichage central indiquant « UP » clignotera. Pendant ce temps, appuyez longuement (5s) sur le bouton ON/OFF du panneau de l'unité intérieure pour que l'unité passe en mode d'appairage. Les deux voyants LED du panneau clignotent.

Une fois le couplage terminé ou après avoir appuyé à nouveau sur le bouton ON/OFF de la télécommande, le mode de couplage est désactivé. Procédez de la même manière pour réinitialiser la connexion entre l'appareil et la télécommande.

- Appuyez sur ce bouton pour allumer le climatiseur. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre le climatiseur.

2. Bouton Mode (bouton «»)

- Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.



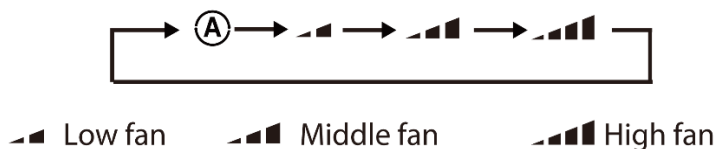
- En mode « AUTO », le climatiseur fonctionne automatiquement en fonction de la température ambiante. La température réglée ne peut pas être modifiée et n'est pas affichée. Appuyez sur le bouton « FAN » pour régler la vitesse du ventilateur.
- En mode « COOL », appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour modifier la température réglée. Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton « FAN ».
- En mode « FAN », seul le ventilateur est activé, sans refroidissement ni chauffage. Appuyez sur le bouton « FAN » pour régler la vitesse du ventilateur.
- En mode « HEAT », appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour modifier la température réglée. Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton « FAN ».

Remarque

- Une fois le mode « HEAT » sélectionné, le climatiseur retardera le soufflage d'air de 1 à 5 minutes afin d'éviter de souffler de l'air froid. Le délai réel dépend de la température ambiante intérieure.
- La température peut être réglée entre 16 et 31 °C (61 et 88 °F).

3. Bouton de vitesse (bouton «»)

- Ce bouton permet de régler la vitesse du ventilateur dans l'ordre suivant :



Remarque

- En mode «**A**», le climatiseur sélectionne automatiquement la vitesse de ventilation appropriée en fonction du réglage par défaut.

4. Bouton « + »

- Appuyez une fois sur le bouton « + » pour augmenter la température réglée de 1 °C. Maintenez le bouton « + » enfoncé pendant au moins 2 secondes pour modifier rapidement la température réglée. Une fois le bouton « + » relâché après le réglage de la température, l'indicateur de température du climatiseur changera en conséquence. La température ne peut pas être réglée en mode « AUTO ».
- Lorsque vous réglez la « TIMER ON » (minuterie marche), la « TIMER OFF » (minuterie arrêt) ou la « CLOCK » (horloge), appuyez sur le bouton « + » pour régler l'heure. Maintenez le bouton « + » enfoncé pendant au moins 2 secondes pour que l'heure réglée change rapidement.

5. Bouton « - »

- Appuyez une fois sur le bouton « - » pour diminuer la température réglée de 1 °C. Maintenez le bouton « - » enfoncé pendant au moins 2 secondes pour que la température réglée change rapidement. Une fois que vous relâchez le bouton « - » après avoir réglé la température, l'indicateur de température sur le climatiseur changera en conséquence. La température ne peut pas être réglée en mode « AUTO ».
- Lors du réglage de « TIMER ON » (minuterie activée), « TIMER OFF » (minuterie désactivée) ou « CLOCK » (horloge), appuyez sur le bouton « - » pour régler l'heure. Maintenez le bouton « - » enfoncé pendant au moins 2 secondes pour que l'heure réglée change rapidement.

6. Bouton « TIMER » (bouton «**⌚**»)

- Réglage de la minuterie « On **⌚** → | » (Marche programmée) lorsque l'appareil est éteint, ou réglage de la minuterie « Off **⌚** → | » (Arrêt programmée) lorsque l'appareil est allumé :

- **Lorsque l'appareil est éteint**

Lorsque la fonction minuterie n'est pas active, appuyez sur le bouton Timer pour passer en mode « Set Timer On » (Activer la minuterie). Les chiffres des heures clignotent. Appuyez sur le bouton + ou – pour régler l'heure, en augmentant ou en diminuant d'une heure à chaque pression. La plage de réglage pour les heures est comprise entre 0 et 24 heures.

Appuyez à nouveau sur le bouton Timer et les chiffres des minutes clignoteront. Appuyez sur le bouton + ou – pour régler les minutes, en augmentant ou en diminuant de 10 minutes à chaque pression. La plage de réglage des minutes est comprise entre 00 et 50 minutes.

Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 secondes, le réglage sera automatiquement confirmé et le voyant lumineux **⌚** → | s'allumera.


Lorsque la fonction minuterie est active, appuyez une fois sur le bouton Timer pour faire clignoter l'icône de la minuterie, puis appuyez à nouveau sur le bouton Timer pour annuler la fonction minuterie.

- **Lorsque l'appareil est sous tension**

Lorsque la fonction minuterie n'est pas activée, appuyez sur le bouton Timer pour passer en mode « Set Timer Off » (Désactiver la minuterie). Les chiffres des heures clignotent.



Appuyez sur le bouton + ou – pour régler l'heure, en augmentant ou en diminuant d'une heure à chaque pression. La plage de réglage des heures est comprise entre 0 et 24 heures.

Appuyez à nouveau sur le bouton Timer et les chiffres des minutes clignoteront. Appuyez sur le bouton + ou – pour régler les minutes, en augmentant ou en diminuant de 10 minutes à chaque pression. La plage de réglage des minutes est comprise entre 00 et 50 minutes.



Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 secondes, le réglage sera automatiquement confirmé et le voyant lumineux  s'allumera.

Lorsque la fonction minuterie est active, appuyez une fois sur le bouton Timer pour faire clignoter l'icône de la minuterie, puis appuyez à nouveau sur le bouton Timer pour annuler la fonction minuterie.

7. Bouton Sleep (bouton « »)

- Appuyez sur le bouton « SLEEP » et le symbole « » s'allume. En mode veille, la vitesse du ventilateur passe au réglage le plus bas et tous les voyants s'éteignent. Appuyez sur n'importe quel bouton sauf le bouton horloge et le bouton minuterie pour que l'appareil quitte le mode veille et que le symbole « » s'éteigne.



8. Bouton LED (bouton « »)

- Appuyez sur le bouton « LED », le symbole « » s'allume. Appuyez à nouveau sur le bouton LED, le symbole « » s'éteint et la lumière de l'unité intérieure s'éteint.


9. Bouton Horloge (bouton « »)

- Appuyez sur le bouton Horloge et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour accéder au mode de réglage de l'horloge.
- Les chiffres des heures clignotent. Appuyez sur le bouton + ou – pour régler l'heure, en augmentant ou en diminuant d'une heure à chaque pression. La plage de réglage est comprise entre 0 et 23 heures.
- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton Horloge et les chiffres des minutes clignoteront. Appuyez sur le bouton + ou – pour régler les minutes, en augmentant ou en diminuant de 1 minute à chaque pression. La plage de réglage est comprise entre 0 et 59 minutes.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 secondes, le réglage de l'heure sera automatiquement confirmé.

10. Bouton de verrouillage (bouton « »)

Appuyez sur le bouton Lock et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour verrouiller la télécommande. L'icône  s'affiche et tous les autres boutons sont désactivés. Appuyez sur le bouton Verrouillage et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes supplémentaires pour déverrouiller la télécommande. L'icône  disparaîtra.

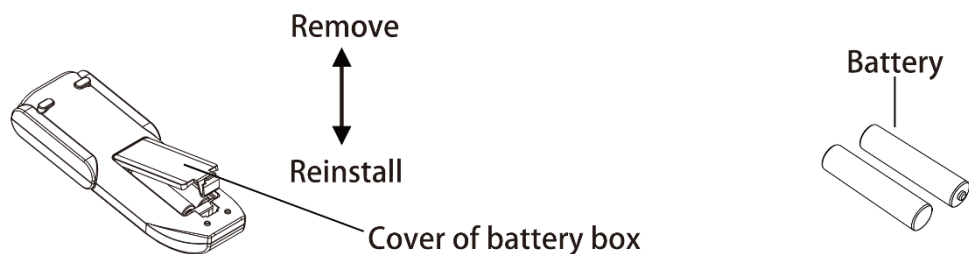
11. Bouton Ventilateur (bouton « »)

- En mode refroidissement ou chauffage, appuyez sur ce bouton pour que le climatiseur passe en mode refroidissement ou chauffage rapide. Lorsque l'icône «  » s'affiche sur la télécommande, le climatiseur fonctionne à vitesse maximale pour obtenir un refroidissement ou un chauffage rapide. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, le climatiseur fonctionne à sa vitesse d'origine.

Remarque

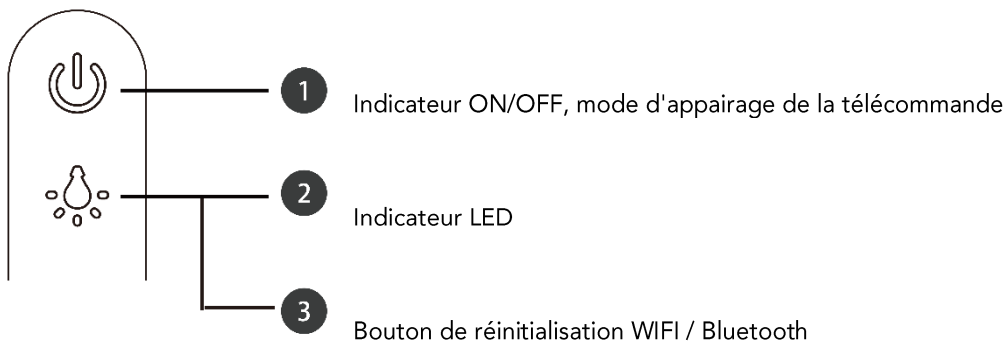
- Si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes, la télécommande passe en mode veille. Seule l'horloge s'affiche et toutes les autres icônes s'éteignent. En mode veille, appuyez sur n'importe quel bouton pour quitter le mode veille. À la sortie du mode veille, la télécommande se synchronisera et affichera uniquement les informations de l'appareil sans modifier aucun de ses paramètres. Le contrôle normal de l'appareil ne reprendra qu'après la sortie du mode veille.
- Lorsque le remplacement des piles est nécessaire, utilisez des piles neuves du même modèle. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez retirer les piles.
- Si l'affichage de la télécommande est flou ou si rien ne s'affiche, veuillez remplacer les piles.

Remplacement des piles de la télécommande



1. Déplacez le couvercle du compartiment à piles avec votre doigt et ouvrez-le dans le sens de la flèche.
2. Remplacez les deux piles sèches (AAA 1,5 V) et assurez-vous que les pôles « + » et « - » sont correctement positionnés.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

Panneau de commande sur l'unité intérieure / distributeur d'air



1. Bouton ON/OFF

Appuyez sur ce bouton pour démarrer le fonctionnement et appuyez à nouveau dessus pour l'arrêter.

Appuyez longuement (5s) sur le bouton ON/OFF du panneau de l'unité intérieure pour que l'unité passe en mode d'appairage avec la télécommande. Les deux voyants LED du panneau clignotent. Procédez de la même manière pour réinitialiser la connexion entre l'appareil et la télécommande.

2. Bouton LED

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'éclairage de l'écran de l'unité intérieure.

3. Bouton de réinitialisation WIFI/Bluetooth

Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour réinitialiser le signal WIFI/Bluetooth et vous reconnecter.

Connectez le climatiseur à l'application Mestic

1. Téléchargez l'application Mestic depuis l'App Store



2. Suivez les instructions de l'application et créez un compte

3. Activez le Bluetooth et le Wi-Fi sur votre smartphone

Remarque : le climatiseur peut être contrôlé par l'application via le Wi-Fi et le Bluetooth. Si aucun réseau Wi-Fi n'est disponible, il est recommandé de se connecter via Bluetooth.

Connexion Wi-Fi : contrôlez l'appareil où que vous soyez

Bluetooth : contrôlez l'appareil dans la portée Bluetooth (jusqu'à environ 10 m de distance)

4. Allumez le climatiseur

5. Ouvrez l'application Mestic

6. Sélectionnez « + » puis « Ajouter un appareil » dans le coin supérieur droit
L'application commence à rechercher le climatiseur et le détecte automatiquement.

Remarque : si le climatiseur n'est pas détecté, appuyez longuement sur le bouton LED du panneau pendant 5 secondes pour le réinitialiser en mode d'appairage.

Fonctions de l'application

Marche/Arrêt

Faites glisser le bouton pour allumer ou éteindre le climatiseur

Température ambiante actuelle

La température ambiante actuelle s'affiche dans l'application.

Réglage de la température

Faites glisser ou appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler la température

Mode

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité (Auto / Froid / Chaud / Vent)

Vitesse du ventilateur

Ce bouton permet de régler la vitesse du ventilateur dans l'ordre suivant : Auto / Moyenne / Élevée

Fonction

Veille : en mode veille, la vitesse du ventilateur passe au réglage le plus bas et toutes les lumières s'éteignent.

Lumière : activez la lumière ambiante du distributeur d'air intérieur. Sélectionnez « Lumière blanche froide » ou « Lumière blanche chaude » et réglez la luminosité de 0 % à 100 %.

Minuterie

La fonction « Ajouter une minuterie » permet de régler la minuterie. Il est possible de configurer plusieurs minuteries avec différents scénarios.

Codes d'erreur

Lorsque l'état du climatiseur est anormal, le code d'erreur correspondant s'affiche dans l'application.

Veillez vous reporter à la liste des codes d'erreur figurant plus loin dans ce manuel d'instructions pour identifier le code d'erreur.

Instructions d'installation

Avant l'installation

Testez le fonctionnement de l'appareil avec une alimentation électrique appropriée. Consultez la section « Mode d'emploi » du manuel d'utilisation et d'installation. Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent correctement, puis débranchez l'alimentation électrique de l'appareil.

AVERTISSEMENT

- Les pièces mobiles peuvent causer des blessures. Soyez prudent lorsque vous testez l'appareil. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans son capot extérieur.
- L'unité extérieure ne peut pas être installée dans un renforcement inférieur du toit du véhicule. Elle doit être montée sur une surface plane du toit afin de garantir un écoulement fluide de la pluie, de l'eau de lavage de la voiture, de la condensation, etc. L'eau ne doit pas s'accumuler autour de l'unité extérieure. Sinon, cela entraînerait un dysfonctionnement ou des risques pour la sécurité, car l'eau pénétrerait dans le climatiseur.
- Veuillez utiliser la plaque de montage fournie pour installer l'unité extérieure. Sinon, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou des dommages.
- Veuillez utiliser l'adaptateur lorsque l'ouverture est de 400 mm x 400 mm.

Choix de l'emplacement d'installation et installation du climatiseur de toit

Le climatiseur a été conçu pour être utilisé dans des véhicules de loisirs. Vérifiez le toit du véhicule afin de déterminer s'il peut supporter à la fois l'unité de toit et le montage au plafond sans support supplémentaire. Assurez-vous que la zone de montage au plafond intérieur n'interfère pas avec les structures existantes. Une fois l'emplacement de votre climatiseur déterminé, une ouverture renforcée et encadrée doit être découpée dans le toit (s'il n'y a pas d'ouverture) ou vous pouvez utiliser les ouvertures d'aération existantes.

Situation A – Une ventilation de toit est déjà présente

Si une ventilation de toit est déjà présente à l'emplacement de montage souhaité pour le climatiseur, les étapes suivantes doivent être effectuées :

1. Retirez toutes les vis qui fixent l'évent de toit au véhicule. Retirez l'évent et toute garniture supplémentaire. Retirez soigneusement toute trace de craie autour de l'ouverture afin que la surface soit propre.
2. Il peut être nécessaire de colmater certains des anciens trous de vis de fixation de l'évent de toit qui peuvent se trouver en dehors du joint du bac de base du climatiseur.
3. Vérifiez la taille de l'ouverture dans le toit. Si celle-ci est inférieure à 400 x 400 mm, elle doit être agrandie. Les dimensions doivent être de 400 x 400 mm.

Situation B – Il n'y a pas d'évent de toit

Si le toit ne comporte pas d'ouverture de ventilation, une nouvelle ouverture doit être pratiquée dans le toit du véhicule. Une ouverture correspondante devra également être pratiquée dans le plafond à l'intérieur du véhicule. Soyez prudent, car la pièce du toit peut se coincer si le toit est multicouche. Lorsque l'ouverture dans le toit et le plafond sont de la bonne taille, une structure de support doit être installée entre le toit extérieur et le plafond intérieur. La structure renforcée doit être conforme aux directives suivantes :

1. Il doit être capable de supporter à la fois le poids du climatiseur de toit et celui de l'ensemble plafond intérieur.
2. Elle doit être capable de maintenir la surface extérieure du toit et le plafond intérieur séparés et de les soutenir, de sorte que lorsque le climatiseur de toit et l'ensemble plafond sont boulonnés ensemble, aucun effondrement ne se produit. Un cadre de support typique est illustré à la figure 1-1.
3. Le cadre doit comporter une ouverture pour le câblage d'alimentation électrique. Faites passer le câblage d'alimentation à travers le cadre en même temps que vous installez le cadre de support.

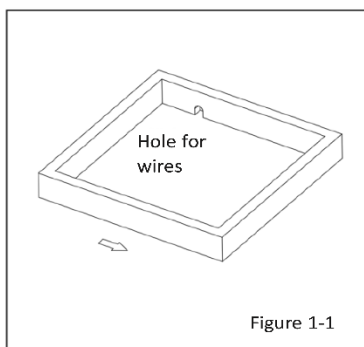


Figure 1-1

1. Installation de l'adaptateur de montage

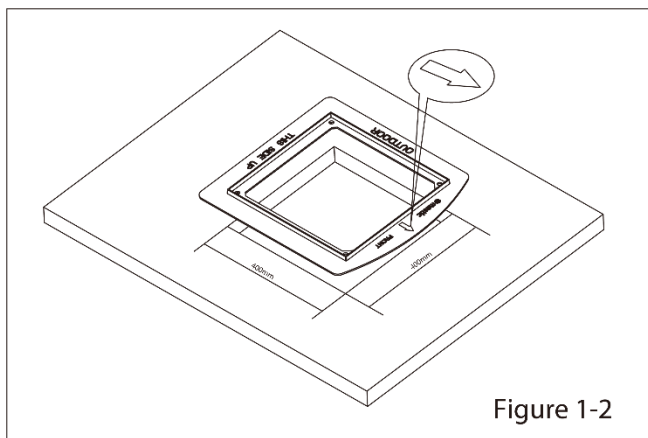
Une fois que le toit du véhicule présente une ouverture de 400 x 400 mm, choisissez la position d'installation du climatiseur.

L'adaptateur de montage convient à une ouverture de 400 x 400 mm. Une ouverture de 390 x 390 mm ou 380 x 380 mm ne convient pas à l'installation de l'adaptateur.

Mode d'emploi :

1. Assurez-vous que la surface d'installation est plane. Retirez tout obstacle autour de l'ouverture dans le toit.
2. Vérifiez s'il y a des trous ou des rainures sur la surface d'installation. Si c'est le cas, effectuez un traitement d'étanchéité pour éviter les fuites d'eau.

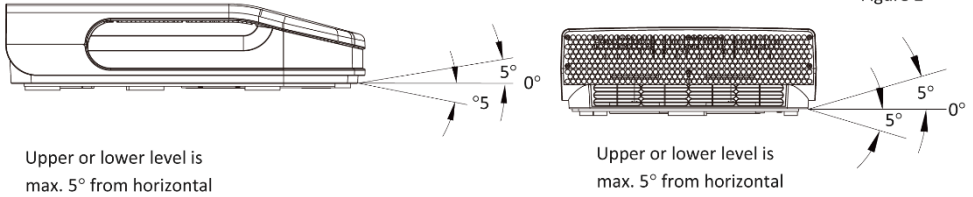
3. Remplissez la rainure où l'adaptateur de montage est en contact avec le toit du véhicule avec un mastic non durci (l'épaisseur maximale est de 1 cm). Lorsque l'adaptateur de montage est installé sur le toit du véhicule, remplissez l'espace entre l'adaptateur de montage et le toit du véhicule avec du mastic. L'adaptateur de montage doit être étroitement scellé au toit du véhicule afin d'éviter toute fuite d'eau.
4. Installez-le dans l'ouverture du toit du véhicule selon la direction indiquée par la flèche sur la figure 1-2 (la flèche doit pointer vers l'avant du véhicule).



Attention

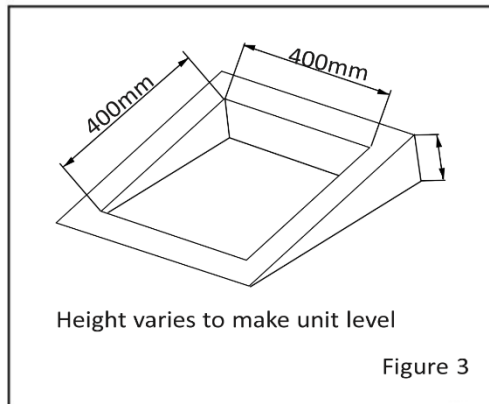
1. Le climatiseur de toit doit être monté sur une surface plane d'avant en arrière et d'un côté à l'autre lorsque le véhicule est garé sur une surface plane. La figure 2 indique les degrés maximaux autorisés pour le montage de l'appareil au-dessus ou en dessous du niveau.
2. Si le toit du véhicule est incliné (non plat) de telle sorte que le climatiseur de toit ne peut pas être monté dans les limites des degrés maximaux autorisés, une cale de nivellement extérieure devra être ajoutée pour mettre l'unité à niveau. Une cale de nivellement type est illustrée à la figure 3.
3. Une fois le climatiseur de toit mis à niveau, il peut être nécessaire d'ajouter des cales supplémentaires au-dessus de l'ensemble du plafond intérieur. Le climatiseur de toit et l'ensemble du plafond intérieur doivent être perpendiculaires l'un par rapport à l'autre avant d'être fixés ensemble.
4. Une fois la zone du trou de montage correctement préparée, retirez le carton et les coussinets d'expédition autour du climatiseur de toit. Soulevez délicatement l'unité au-dessus du véhicule. N'utilisez pas la protection plastique extérieure pour le soulever. Placez le climatiseur de toit sur le trou de montage préparé.
5. L'extrémité pointue (nez) de la housse doit être orientée vers l'avant du véhicule.

Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.

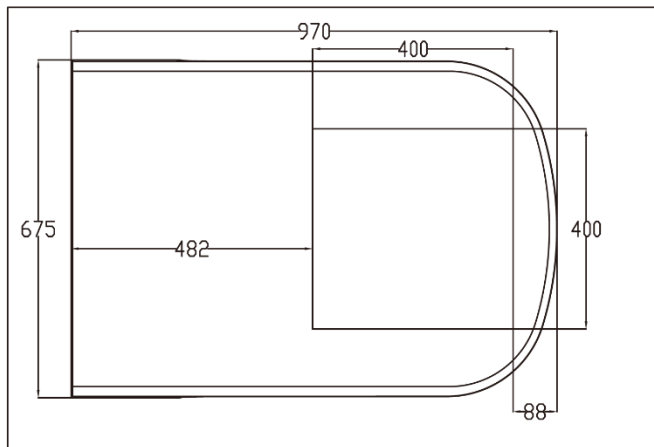


Remarque : essayez autant que possible de placer l'appareil sur une surface horizontale pour le faire fonctionner. L'appareil ne peut fonctionner que pendant une courte période avec un angle d'inclinaison maximal de 5° afin d'éviter les fuites d'eau.

Assurez-vous toujours que l'appareil est à l'horizontale lorsqu'il est utilisé. L'appareil ne peut être utilisé que pendant une courte période avec une inclinaison maximale de 5°, sinon des fuites d'eau de condensation peuvent se produire.

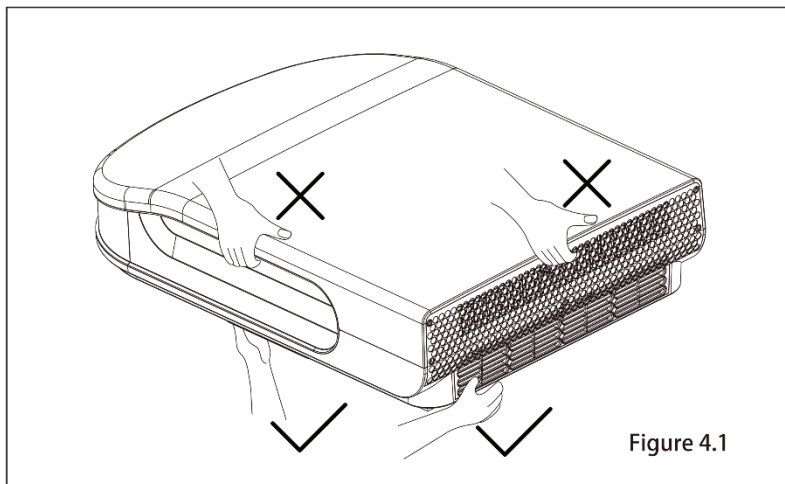


Remarque : dimensions du climatiseur (toit de l'appareil)



2. Montage de l'unité extérieure

1. Ouvrez l'emballage et sortez l'unité extérieure. Lorsque vous sortez l'unité extérieure après l'avoir déballée, ne soulevez pas les grilles d'entrée et de sortie (voir Figure 4-1).

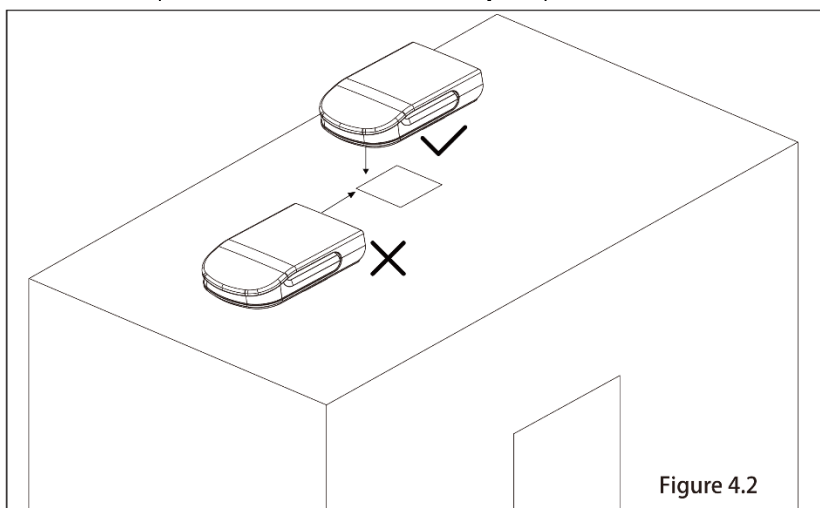


2. Installation de l'unité extérieure sur l'adaptateur de montage

- Soulevez l'unité extérieure.

Il est strictement interdit de soulever le climatiseur par son cadre extérieur.

- Placez-le sur l'adaptateur de montage dans l'ouverture prévue à cet effet et assurez-vous que la bande d'étanchéité de l'unité extérieure correspond à la rainure sur la surface de la plaque de montage.
- Ne traînez pas l'unité extérieure, sinon le joint pourrait se détacher.



3. Installation de l'ensemble plafond

Remarque :

Assurez-vous que le climatiseur et les plafonds intérieur et extérieur s'emboîtent correctement. Avant de serrer les boulons, vérifiez les points suivants

1. L'épaisseur applicable du toit du véhicule est comprise entre 25 mm et 80 mm. Il existe 2 jeux de boulons de longueurs différentes, veuillez choisir la longueur appropriée.
2. Avant de serrer les boulons, serrez les quatre boulons à la main et n'utilisez pas la force.
3. Les supports de montage doivent chevaucher la surface du plafond du véhicule. Serrez les boulons en croix et assurez-vous que les trous de vis sont alignés avec les trous de l'adaptateur. Le couple maximal sur les boulons (3) est de 1,8 Nm (voir figure 5).

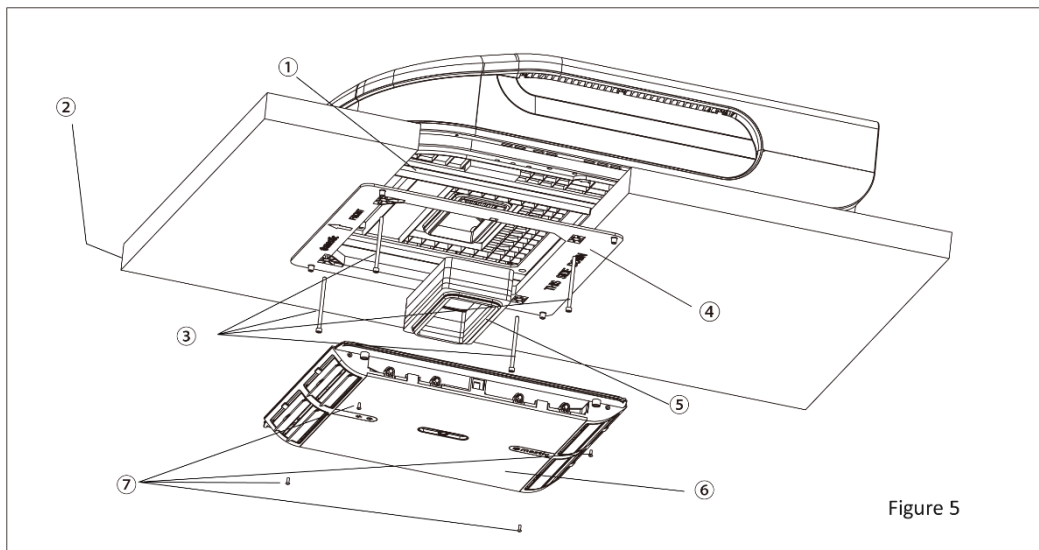


Figure 5

1. Adaptateur en plastique
2. L'épaisseur du toit du véhicule est comprise entre 25 mm et 80 mm
3. 4 boulons (couple maximal de 1,8 Nm)
4. Plaque de montage
5. Conduits d'air
6. Cadre de conduits
7. 4 vis M4X10

Les instructions étape par étape suivantes doivent être suivies dans l'ordre indiqué afin de garantir une installation correcte.

Retirez délicatement l'ensemble plafond de son emballage.

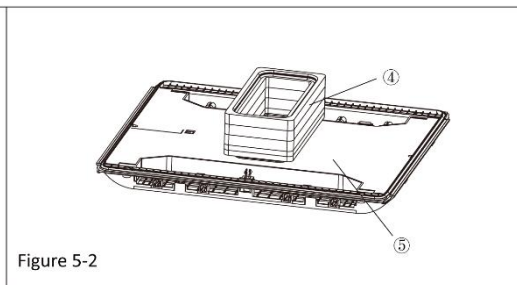
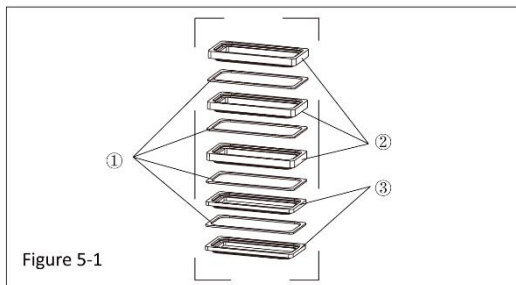
1. Retirez la grille de plafond de l'ensemble plafond.
2. Transportez l'unité extérieure sur le toit du véhicule et alignez-la avec les ouvertures sur le toit du véhicule. Utilisez 2 jeux de plaques de montage et 4 boulons pour monter l'unité extérieure (voir fig. 5).
3. Vous devez commencer à visser les boulons à la main pour éviter de fausser le filetage. **NE COMMENCEZ PAS À VISSER LES BOULONS À L'AIDE D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE OU D'UN PISTOLET À AIR COMPRIMÉ !**
4. Les boulons de fixation doivent être serrés en croix. Le processus est terminé lorsque le joint du bac de base est uniformément comprimé.
5. Avant d'installer le conduit d'air de l'unité intérieure, assemblez la mousse en fonction de l'épaisseur du toit du véhicule. Utilisez une quantité appropriée de mousse de polystyrène et de mousse souple.

Remarque : la mousse ne doit pas dépasser 1 ou 2 mm d'épaisseur par rapport à l'épaisseur du toit.

Collez l'ensemble en polystyrène à l'aide de ruban adhésif double face (fourni par l'utilisateur).

(Voir fig. 5-1, 5-2).

6. Installez l'ensemble mousse sur l'ensemble conduit d'air. Utilisez 4 boulons à vis pour fixer l'ensemble conduit d'air sur la plaque de montage. Après avoir raccordé l'unité extérieure à l'unité intérieure, vérifiez que l'ensemble mousse ne s'est pas détaché (voir fig. 5).



1. Mousse (4 mm)
2. Mousse (20 mm)
3. Mousse (10 mm)

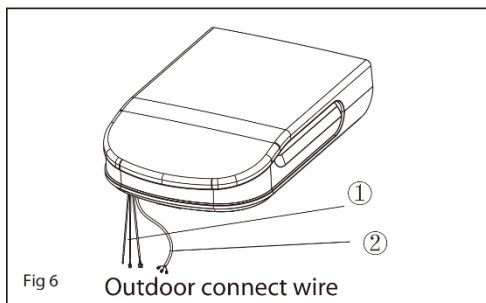
4. Mousse
5. Cheminement du vent

4. Câblage électrique - Acheminement Câblage 220-240 V CA

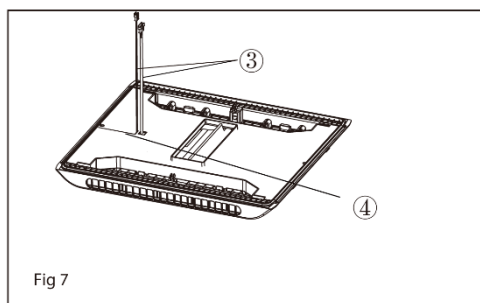
Avertissement

Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'unité est déconnectée avant d'effectuer toute intervention sur l'unité afin d'éviter tout risque d'électrocution, de blessure et/ou de dommages matériels. Une fois le cadre de montage intérieur du plafond correctement fixé au climatiseur de toit, les connexions électriques suivantes doivent être effectuées.

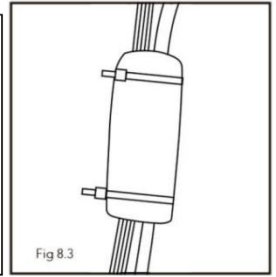
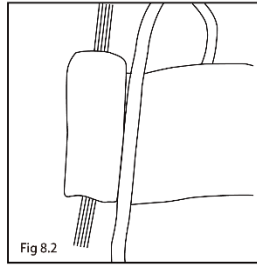
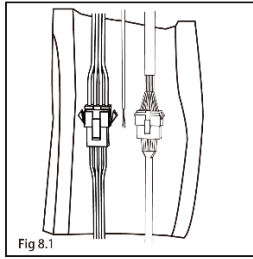
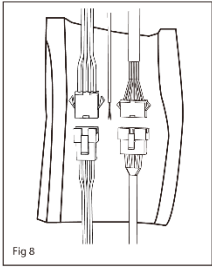
1. Comme le montre la figure 6, l'unité extérieure comporte deux jeux de fils sortants, qui sont respectivement le cordon d'alimentation (courant fort) et les fils de signal de commande. Le premier doit être directement connecté à la borne d'alimentation électrique, tandis que le second doit être connecté au fil de signal de commande de l'unité intérieure. Avant de serrer les boulons, serrez les quatre boulons à la main et n'utilisez pas la force.
2. Comme le montre la figure 7, l'unité intérieure dispose d'un ensemble de fils de signal de commande, avec 1 borne de câblage au total.
3. Comme le montre la figure 8, connectez les bornes de câblage des unités intérieure et extérieure. Ensuite, utilisez un morceau de mousse pour envelopper les bornes de câblage ensemble, chaque borne étant entourée séparément par l'éponge. Évitez les espaces entre chaque fil.
4. Comme indiqué sur la figure 9, connectez le cordon d'alimentation externe au câble réservé sur le camping-car.



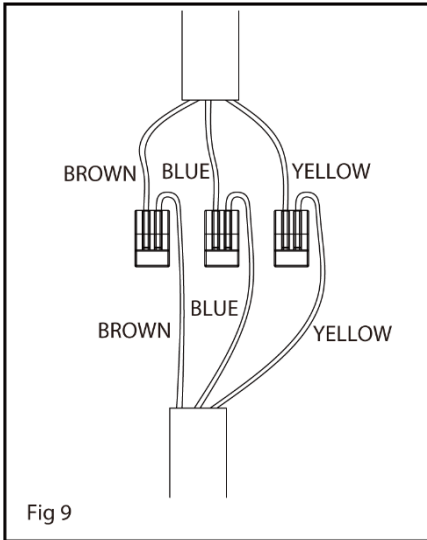
1. Fil de connexion extérieur
2. Câble électrique extérieur



3. Fil électrique intérieur
4. Panneau d'affichage



Utilisez un morceau de gaine thermo-isolante comme indiqué sur la figure 8 pour recouvrir les bornes de câblage. Recouvrez la gaine isolante de mousse et fixez-la à l'aide d'attaches de câble.



Remarque :

- Les attaches de câbles doivent être fixées à la zone recouverte à la fois d'éponge et de gaine isolante thermique.
- Avant d'installer le panneau avant de l'unité intérieure, placez la gaine isolante thermique sur le conduit d'air.

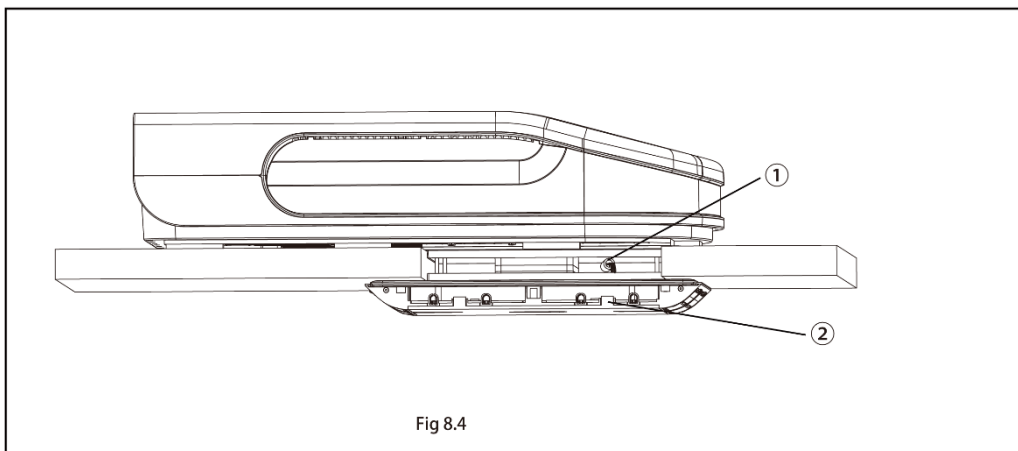


Fig 8.4

1. Plaques isolantes
2. Cadre du conduit d'air

5. Fin de l'installation

Pour terminer l'installation et vérifier le bon fonctionnement du système, les étapes suivantes doivent être effectuées.

1. Fixez la grille de plafond au conduit d'air du plafond à l'aide de 4 vis. (voir Figure 9).
2. Installez le filtre à air et la grille d'entrée d'air.
3. Mettez l'alimentation électrique sous tension et vérifiez le bon fonctionnement de l'unité.
4. Une fois l'unité intérieure assemblée, si l'espace entre le panneau et le toit du véhicule n'est pas uniforme, veuillez demander au fabricant de l'ajuster en fonction de l'état de l'assemblage.

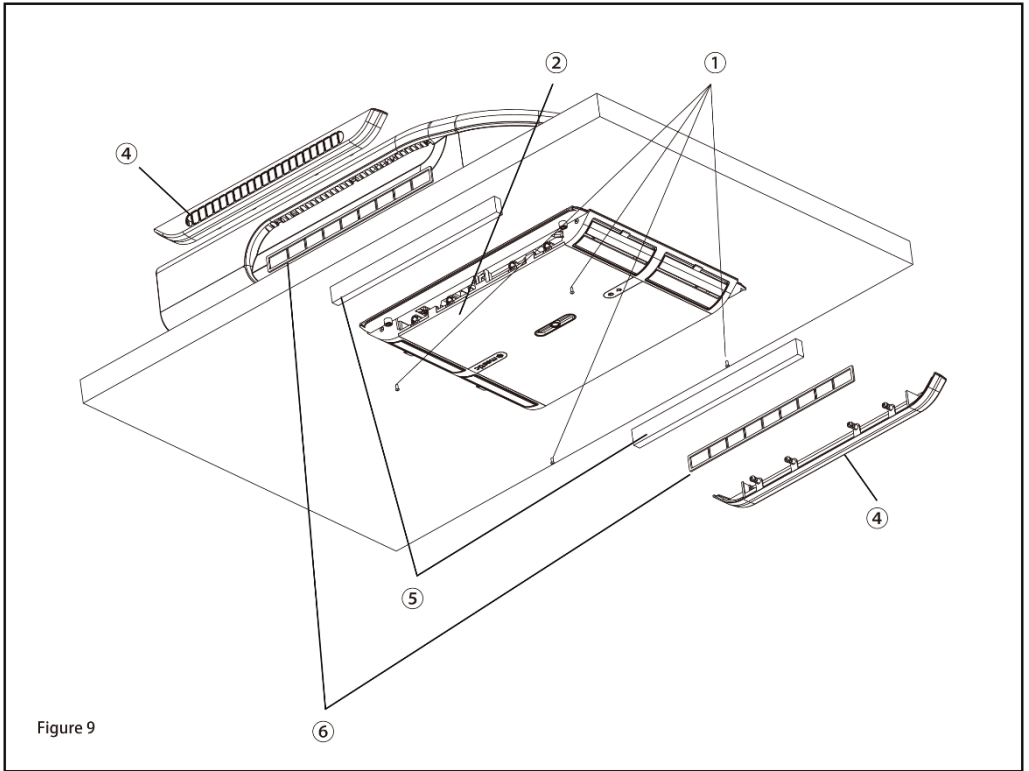
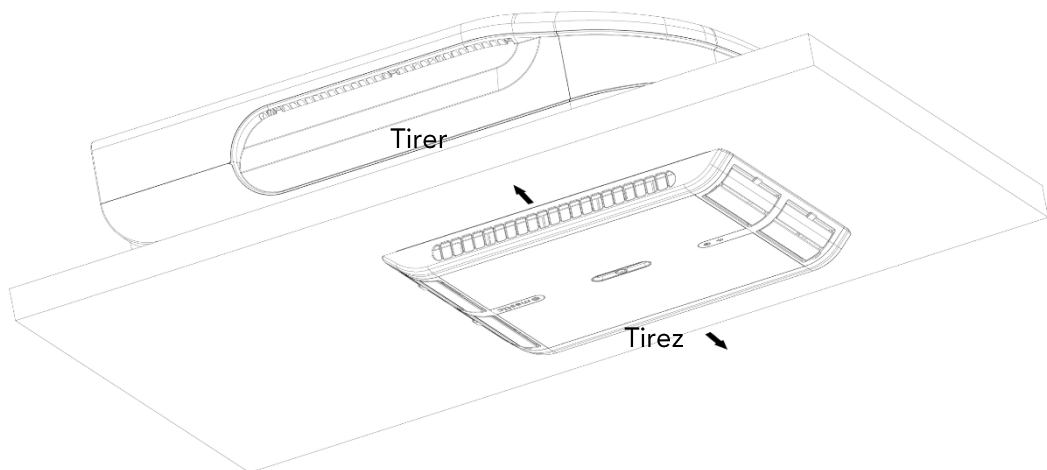


Figure 9

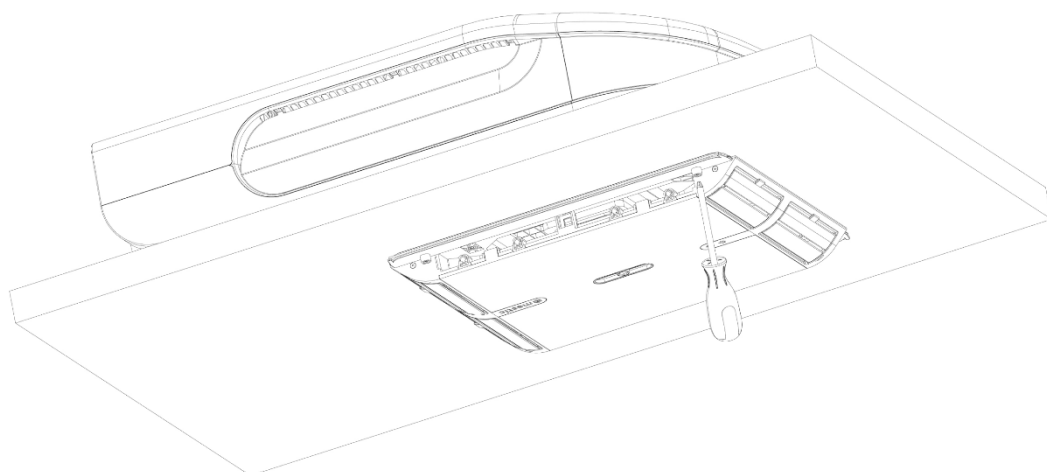
- | | | |
|--------------------------|---------------------------|----------------------|
| 1. 4 vis | 2. Cadre du conduit d'air | 3. Panneau intérieur |
| 4. Grille d'entrée d'air | 5. Filtre HEPA | 6. Grille |

Démontage

1. Tirez la grille d'entrée d'air à la main dans le sens de la flèche.



2. Installez le filtre à air et la grille d'entrée d'air. Retirez les quatre vis M4*10 qui fixent le conduit d'air interne de l'appareil en les dévissant à l'aide d'un tournevis.
3. En exerçant une légère pression, vous pouvez facilement retirer l'ensemble du conduit d'air interne.



Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec le climatiseur de votre véhicule récréatif, consultez ce guide avant de contacter votre représentant du service après-vente.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne démarre pas	L'appareil n'est peut-être pas correctement branché à l'alimentation électrique.	Vérifiez l'alimentation électrique du véhicule et assurez-vous qu'elle est correcte.
L'appareil ne refroidit pas la pièce	Le climatiseur de toit n'est pas à niveau.	Installez le climatiseur de toit aussi à niveau que possible d'avant en arrière et d'un côté à l'autre lorsque le véhicule est garé. Assurez-vous que l'installation du climatiseur est correcte et à niveau.
	Le réglage de la température est trop élevé.	Réinitialisez la télécommande pour régler la température sur une valeur plus basse.
	Le filtre à air est sale.	Retirez et nettoyez le filtre.
	La pièce était déjà très chaude avant que l'appareil ne soit mis en marche.	Laissez suffisamment de temps à l'appareil pour refroidir la pièce.
L'appareil fait du bruit	L'appareil émet des cliquetis et des gargouillements.	Ces bruits sont normaux pendant le fonctionnement de l'appareil.
De l'eau s'écoule à l'intérieur de l'appareil	Le joint du bac de base n'a pas été comprimé uniformément.	Les boulons de fixation doivent être serrés uniformément en comprimant le joint du bac de fond.
L'appareil présente de la glace ou du givre sur les serpentins	La température est basse à l'intérieur.	Sélectionnez le mode FAN à vitesse de ventilation HIGH.
	Le filtre est sale.	Retirez et nettoyez le filtre.

Codes d'erreur

Lorsque le climatiseur présente un dysfonctionnement, l'indicateur de température de l'unité intérieure clignote pour afficher le code d'erreur correspondant.

Veuillez vous reporter à la liste ci-dessous pour identifier le code d'erreur.

SET

Remote control
display

Le schéma des indicateurs est fourni à titre indicatif uniquement. Veuillez vous référer au produit réel pour connaître l'indicateur et sa position réels.

Code d'erreur	Description du défaut	Traitement de l'unité après le défaut	Causes possibles du défaut	Mesures correctives
E1	Défaut du capteur de température ambiante intérieure (Tai)	Fonctionnement de secours	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvais contact dans le câblage du port du capteur 2. Court-circuit du capteur ; 3. Circuit ouvert du capteur ; 4. Matériel d'interface du capteur du contrôleur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rebrancher le capteur ; 2. Remplacer le capteur ; 3. Remplacer le contrôleur.
E2	Défaillance du capteur de température intermédiaire (Tem) du serpentin intérieur	Refroidissement : fonctionnement de secours Chauffage : arrêt de sécurité	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvais contact dans le câblage du port du capteur 2. Court-circuit du capteur ; 3. Circuit ouvert du capteur ; 4. Matériel d'interface du capteur du contrôleur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rebrancher le capteur ; 2. Remplacer le capteur ; 3. Remplacer le contrôleur.
E3	Défaillance du capteur de température de dégivrage (Tdef1)	Fonctionnement de secours	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvais contact dans le câblage du port du capteur 2. Court-circuit du capteur ; 3. Circuit ouvert du capteur ; 4. Matériel d'interface du capteur du contrôleur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rebrancher le capteur ; 2. Remplacer le capteur ; 3. Remplacer le contrôleur.

E4	Alarme de fuite de réfrigérant	Arrêt de sécurité	<ol style="list-style-type: none"> 1. Écart de résistance du capteur de température ambiante intérieure ; 2. Écart de résistance du capteur de température du serpentin intérieur ; 3. Capteur de température ambiante intérieure desserré ; 4. Capteur de température du serpentin intérieur desserré. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer le capteur de température ; 2. Fixer le capteur de température
E5	Défaillance du capteur de température ambiante extérieure (Tao)	Fonctionnement de secours	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvais contact dans le câblage du port du capteur ; 2. Court-circuit du capteur ; 3. Circuit ouvert du capteur ; 4. Matériel d'interface du capteur du contrôleur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rebranchez le capteur ; 2. Remplacer le capteur ; 3. Remplacer le contrôleur.
E6	Défaillance du capteur de température de décharge (Tdi)	Arrêt de sécurité	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvais contact dans le câblage du port du capteur ; 2. Court-circuit du capteur ; 3. Circuit ouvert du capteur ; 4. Matériel d'interface du capteur du contrôleur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rebrancher le capteur ; 2. Remplacer le capteur ; 3. Remplacer le contrôleur.
E7	Défaillance du capteur de température d'aspiration (Ts)	Fonctionnement de secours	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvais contact dans le câblage du port du capteur ; 2. Court-circuit du capteur ; 3. Circuit ouvert du capteur ; 4. Matériel d'interface du capteur du contrôleur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rebrancher le capteur ; 2. Remplacer le capteur ; 3. Remplacer le contrôleur.
P1	Protection contre la surchauffe de la température de décharge (Tdi)	Arrêt de protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Système bouché ; 2. Usure du compresseur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rincer le système à l'azote haute pression 2. Remplacer le compresseur

P2	Température de condensation Protection contre la surchauffe	Fonctionnement de secours	<ol style="list-style-type: none"> 1. Système bouché ; 2. Panne du moteur du ventilateur ; 3. Matériel d'interface du ventilateur du contrôleur défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rincer le système à l'azote haute pression 2. Remplacer le moteur du ventilateur 3. Remplacer le contrôleur
P3	Protection contre une température d'évaporation trop basse	Arrêt de sécurité	<ol style="list-style-type: none"> 1. Système bouché ; 2. Panne du moteur du ventilateur ; 3. Matériel d'interface du ventilateur du contrôleur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rincer le système à l'azote haute pression 2. Remplacer le moteur du ventilateur 3. Remplacer le contrôleur
P4	Surcharge de l'alimentation électrique	Arrêt de protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Système obstrué ; 2. Panne du moteur du ventilateur ; 3. Matériel d'interface du ventilateur du contrôleur défectueux ; 4. Usure du compresseur ; 5. Tension CA faible. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rincer le système à l'azote haute pression ; 2. Remplacer le moteur du ventilateur ; 3. Remplacer le contrôleur ; 4. Remplacer le compresseur ; 5. Vérifier l'alimentation électrique.
PL	Tension CA insuffisante	Arrêt de sécurité	Alimentation électrique d'entrée anormale.	Vérifiez l'alimentation électrique d'entrée.
PH	Tension alternative Surtension	Arrêt de protection	Alimentation d'entrée anormale.	Vérifiez l'alimentation électrique d'entrée.
F1	1# Défaut de rétroaction du ventilateur CC	Arrêt de protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Défaillance du moteur du ventilateur ; 2. Matériel d'interface du ventilateur du contrôleur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer le moteur du ventilateur ; 2. Remplacer le contrôleur.
F2	2# Défaut de rétroaction du ventilateur CC	Arrêt de protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Défaillance du moteur du ventilateur ; 2. Matériel d'interface du ventilateur du contrôleur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer le moteur du ventilateur ; 2. Remplacer le contrôleur.

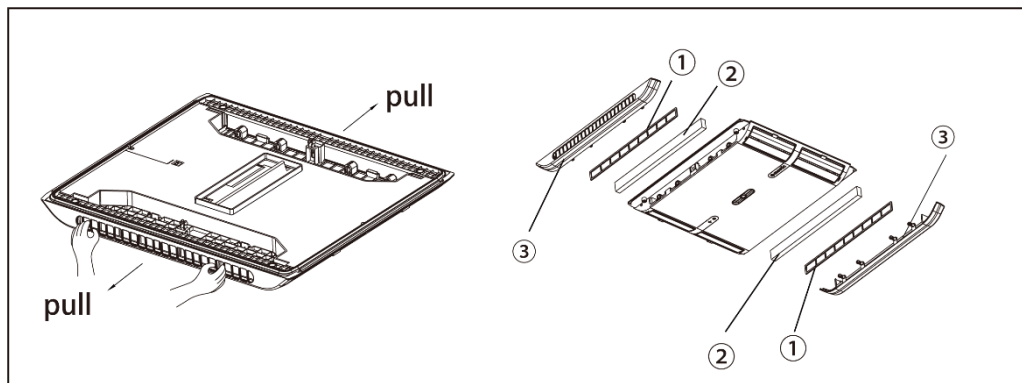
F3	3# Défaut de rétroaction du ventilateur CC	Arrêt de protection	1. Défaillance du moteur du ventilateur ; 2. Matériel d'interface du ventilateur du contrôleur défectueux.	1. Remplacer le moteur du ventilateur ; 2. Remplacer le contrôleur.
C1	1# Compresseur non connecté	Arrêt de sécurité	Compresseur non câblé.	Vérifier le câblage du compresseur.
C2	1# Protection contre les surintensités de phase du compresseur	Arrêt de protection	1. Usure du compresseur ; 2. Matériel du contrôleur défectueux.	1. Remplacer le compresseur ; 2. Remplacer le contrôleur.
C3	1# Protection contre les surtensions/sous-tensions du bus CC	Arrêt de protection	1. Matériel du contrôleur défectueux ; 2. Compresseur endommagé.	1. Remplacer le contrôleur ; 2. Remplacer le compresseur.
C4	1# Défaillance du capteur de température du dissipateur thermique du compresseur	Arrêt de sécurité	Matériel du contrôleur défectueux.	Remplacer le contrôleur.
C5	1# Défaut de surchauffe du dissipateur thermique du module d'entraînement du compresseur	Arrêt de sécurité	1. Défaillance du ventilateur du condenseur (en mode refroidissement) ; 2. Matériel du contrôleur défectueux.	1. Remplacer le ventilateur du condenseur ; 2. Remplacer le contrôleur.
C6	Compresseur 1 Protection contre les surintensités d'entrée CA	Arrêt de protection	Alimentation électrique anormale.	Vérifier l'alimentation électrique d'entrée.
C7	Erreur de communication entre la carte de commande du système et la carte du module INVa	Arrêt de protection	Matériel du contrôleur défectueux.	Remplacer le contrôleur.
C8	Autres défauts du variateur	Arrêt de protection	1. Matériel du contrôleur défectueux ; 2. Compresseur endommagé.	1. Remplacer le contrôleur ; 2. Remplacer le compresseur.

Procédure d'entretien régulier

Activité	Fréquence
Nettoyer le filtre et le filtre HEPA (Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en fonction de la qualité de l'air)	Il est recommandé de remplacer le HEPA après un an d'utilisation.

Comment retirer le filtre à air

Tirez la grille d'entrée d'air à la main dans le sens de la flèche et retirez la maille et le filtre HEPA.



4. Grille 2. Filtre HEPA 3. Grille d'entrée d'air

Comment nettoyer la grille et le filtre HEPA

Nettoyez la poussière des filtres à air à l'eau claire ou aspirez le filtre à l'aide d'un aspirateur électrique ménager.

Nettoyez le filtre HEPA à l'aide d'un aspirateur électrique ménager. Si vous constatez que le filtre HEPA est sale et ne peut plus être utilisé après nettoyage, vous devez vous adresser au fabricant pour acheter un nouveau filtre HEPA de remplacement.

Avertissement

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves.

1. Ne touchez pas les bornes du condensateur sans décharge électrique, car le condensateur peut encore être sous haute tension même si l'alimentation électrique est coupée.
2. Soyez prudent lorsque vous entretenez le système de réfrigération, qui présente une pression interne élevée.
3. Ne bloquez pas le filtre et l'entrée d'air intérieur afin d'éviter toute fuite d'eau.



Recyclage

Ce produit porte le symbole de tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive européenne (2012/19/UE) afin d'être recyclé ou démantelé de manière à minimiser son impact sur l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Déclaration de conformité

Par la présente, Gimeg Nederland B.V. déclare que l'appareil RTA-1700i + RTA-2200i est conforme à toutes les exigences de base et autres réglementations pertinentes énumérées dans la directive européenne relative aux équipements radioélectriques (2014/53/UE), à la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), directives RoHS 2011/65/UE + (UE) 2015/863 et du règlement sur les piles (UE) 2023/1542. Si vous avez besoin d'une déclaration de conformité complète, vous pouvez contacter l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

ESPAÑOL

Nota

- Conserve este manual para futuras consultas.
- Se debe conectar un interruptor de desconexión en todos los polos con una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos en el cableado fijo. Así como un disyuntor con una capacidad de 10 A.
- El disyuntor debe incluir una función de desconexión magnética y térmica, de modo que pueda proteger contra cortocircuitos y sobrecargas.

Instrucciones de seguridad

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión y solo después de leer el manual de instrucciones.
- Cuando se produzca una fuga de refrigerante o sea necesario descargarlo durante la instalación, el mantenimiento o el desmontaje, deberá ser manipulado por profesionales certificados y/o de conformidad con las leyes y normativas locales.
- Respete todas las normas y ordenanzas vigentes.
- No utilice cables de alimentación dañados o no estándar.
- Asegúrese de que los cables estén debidamente aislados y protegidos contra la abrasión.
- Tenga cuidado durante la instalación y el mantenimiento. Prohíba el funcionamiento incorrecto para evitar descargas eléctricas, lesiones y otros accidentes.
- Antes de encender la unidad, abra manualmente la rejilla horizontal de la unidad interior. De lo contrario, el aire frío no podrá salir y se acumulará agua de condensación en la rejilla horizontal.
- El aparato contiene gas inflamable R290.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden ser inodoros.
- El aparato debe instalarse, utilizarse y almacenarse en una habitación con una superficie superior a 4 m².
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo. (Por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- El aparato debe almacenarse de manera que se eviten daños mecánicos.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.

- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, salvo los recomendados por el fabricante.
- Si es necesaria una reparación, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano. Cualquier reparación realizada por personal no cualificado puede provocar situaciones peligrosas.
- Rango de temperatura de funcionamiento recomendado: -5 ~ 46 °C. (calefacción: -5 ~ 24 °C/refrigeración: +18 ~ 46 °C). La unidad exterior puede dejar de funcionar debido a diversos tipos de protección dentro del rango de temperatura de funcionamiento.

Seleccione el lugar de instalación

La instalación de la unidad en los siguientes lugares puede provocar un mal funcionamiento. Si es inevitable, consulte al distribuidor local.

- Cerca de fuentes de calor intensas, vapores, gases inflamables o explosivos, u objetos volátiles esparcidos en el aire.
- Cerca de dispositivos de alta frecuencia (como máquinas de soldadura o equipos médicos).
- En una zona costera.
- En una zona con humos de aceite en el aire.
- En una zona con gas sulfurado.
- Cualquier otro lugar con circunstancias especiales.
- Esta unidad de aire acondicionado solo se utiliza en vehículos sin techo cóncavo o convexo.
- No utilice este aparato de aire acondicionado al arrancar el vehículo o mientras este está en marcha.
- No suministre energía al aire acondicionado con la fuente de alimentación del vehículo.
- La entrada de aire debe estar alejada de obstáculos y no coloque ningún objeto cerca de la salida de aire. De lo contrario, afectará a la radiación del tubo de eliminación de calor.
- Seleccione una ubicación en la que el ruido y el aire de salida emitidos por la unidad exterior no afecten al área circundante.
- Monte la unidad lejos de lámparas fluorescentes.
- El aparato no debe instalarse en el cuarto de baño.

Instrucciones de seguridad para la conexión eléctrica

- Se deben seguir las normas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.
- De acuerdo con las normas de seguridad locales, utilice un circuito de alimentación cualificado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Conecte correctamente el cable de fase, el cable neutro y el cable de tierra de la toma de corriente.
- Asegúrese de cortar el suministro eléctrico antes de realizar cualquier trabajo relacionado con la electricidad y la seguridad.
- No conecte la alimentación antes de terminar la instalación.
- El aire acondicionado es un aparato eléctrico de primera clase. Debe estar correctamente conectado a tierra. Con un dispositivo de conexión a tierra especializado por un profesional.
- El cable amarillo-verde o verde del aire acondicionado es el cable de tierra, que no puede utilizarse para otros fines.

- La resistencia de la conexión a tierra debe cumplir con las normas nacionales de seguridad eléctrica.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales. Todo el cableado debe ser instalado por electricistas cualificados. Si tiene alguna pregunta sobre las siguientes instrucciones, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- Compruebe la fuente de alimentación disponible y resuelva cualquier problema de cableado ANTES de instalar y poner en funcionamiento esta unidad.
- Este aire acondicionado está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación de 220-240 V CA, 50 Hz, monofásica.
- Los diagramas de cableado se encuentran en este manual.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Los diagramas esquemáticos eléctricos están sujetos a cambios sin previo aviso. Consulte el que se entrega con la unidad.

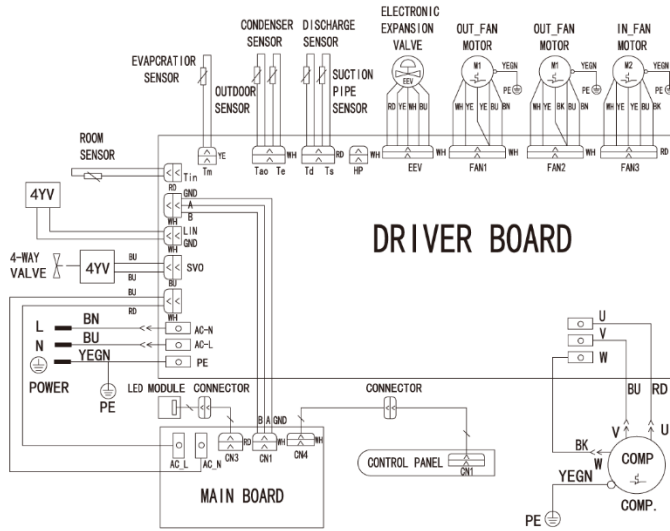
Datos técnicos

Modelo	RTA-1700i		
Función	Frío y calor	Potencia calorífica Corriente	2,83 A
Capacidad de refrigeración	5834 BTU (1710 W)	Potencia de refrigeración	847 W
Capacidad de calefacción	5868 BTU (1720 W)	Potencia de entrada de calefacción	787 W
Capacidad de flujo de aire	336 m3/h	Clase de aislamiento	IPX4
Refrigerante	R290 (170 g)	Peso neto (interno/externo)	2,7/28,1 kg
Voltaje	230 V 50 Hz	Dimensiones interiores de la unidad	56 x 49,5 x 4,3 cm
Entrada de refrigeración Corriente	2,56 A	Dimensiones exteriores de la unidad	97 x 67,5 x 23,3 cm

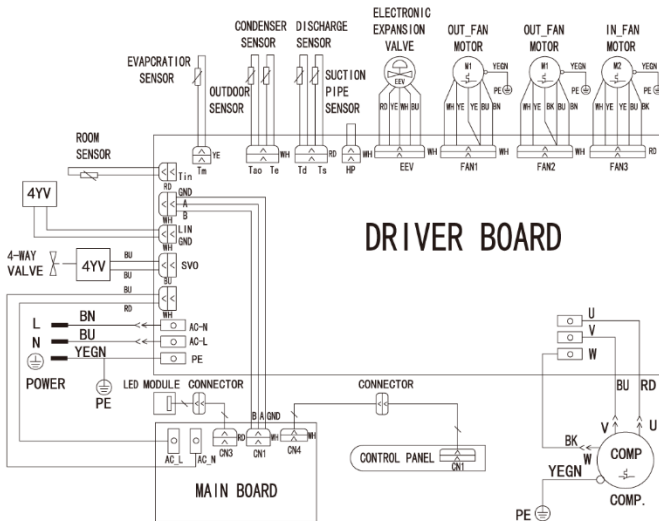
Modelo	RTA-2200i		
Función	Frío y calor	Entrada de calefacción Corriente	4,43 A
Capacidad de refrigeración	7557 BTU (2215 W)	Potencia de refrigeración	1101 W
Capacidad de calefacción	7830 BTU (2295 W)	Potencia de entrada de calefacción	996 W
Capacidad de flujo de aire	429 m3/h	Clase de aislamiento	IPX4
Refrigerante	R290 (230 g)	Peso neto (interno/externo)	2,7/29,2 kg
Voltaje	230 V 50 Hz	Dimensiones interiores de la unidad	56 x 49,5 x 4,3 cm
Entrada de refrigeración Corriente	4,90 A	Dimensiones exteriores de la unidad	97 x 67,5 x 23,3 cm

Diagrama eléctrico




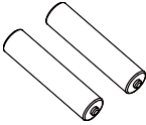

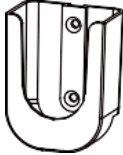
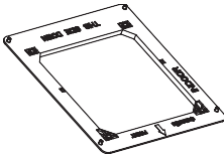



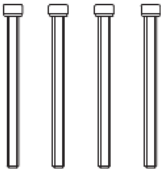
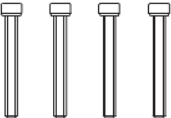



RTA-2200i



RTA-1700i



Lista de embalaje

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11</p>	 <p>12</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15</p>	

1. Manual del propietario (1)

2. Placa de montaje (1)

3. Mando a distancia (1)

4. Pila (AAA 1,5 V) (2)

5. Papel engomado por ambas caras (1)

6. Soporte para mando a distancia (1)

7. Placa de montaje (1)

8. Espuma de poliestireno (accesorio de 20 mm) (3)

9. Espuma de poliestireno (accesorio de 10 mm) (2)

10. Espuma blanda (accesorio de espuma) (4)

11. Subconjunto de pernos

M6X120 (4)

Apto para techos de 60 a 80 mm

12. Subconjunto de pernos M6X90

(4)

Apto para techos de 25-60 mm

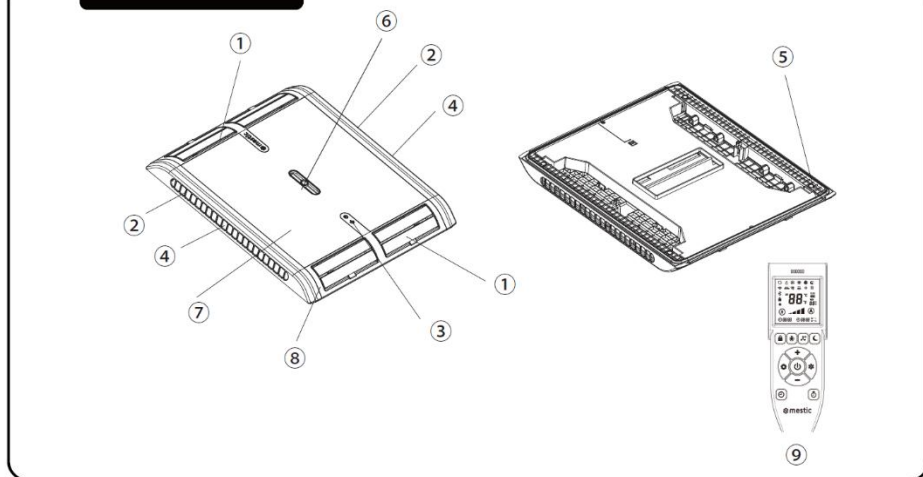
13. Tornillo M4X10 (4)

14. Funda aislante (1)

15. Paquete (2)

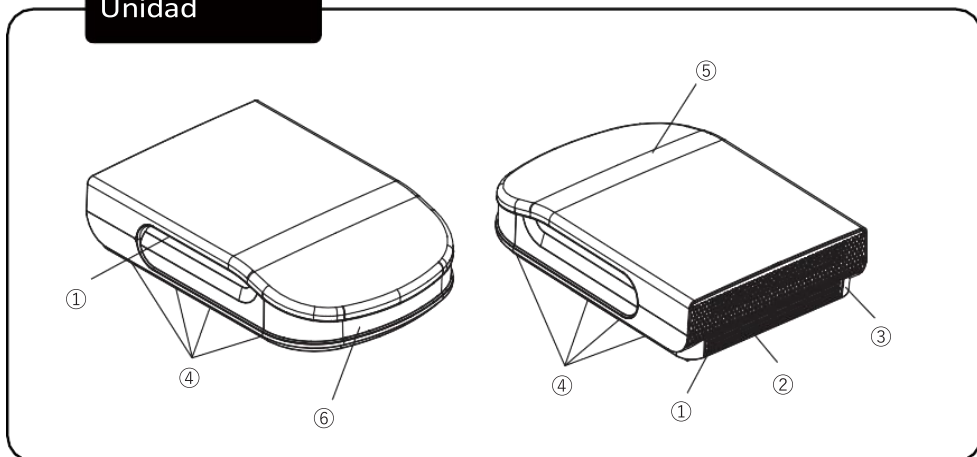
Nombre de las piezas

Indoor Unit



- ① Rejilla de salida de aire ② Rejilla de entrada de aire ③ Panel de control (membrana) ④ Subconjunto del filtro ⑤ Indicador LED ⑥ Manija de funcionamiento ⑦ Panel decorativo interior ⑧ Panel interior de la unidad ⑨ Mando a distancia

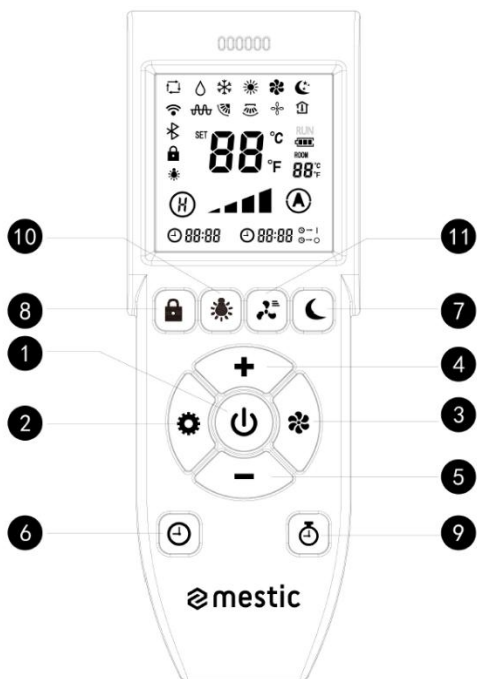
Unidad



- ① Rejilla de entrada de aire ② Rejilla de salida de aire ③ Chasis ④ Salida de drenaje ⑤ Carcasa exterior ⑥ Panel frontal de la unidad exterior

Nota:
Los productos reales pueden diferir de los gráficos anteriores; consulte los productos reales.

Mando a distancia




1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de modo
3. Botón de velocidad
4. Botón «+»
5. Botón «-»
6. Botón del reloj
7. Botón de suspensión
8. Botón de bloqueo
9. Botón del temporizador
10. Botón de luz LED
11. Botón del ventilador

Pantalla

RUN		Estado de funcionamiento
		Velocidad del ventilador
		Enviar señal
Operation mode		Modo automático
		Modo seco
		Modo frío
		Modo calor
		Modo ventilador
		Modo Sleep
		Luz
		Reloj
		Temporizador ON/OFF
		Temperatura de ajuste
		Temperatura ambiente
		Estado de la batería

Instrucciones de funcionamiento del mando a distancia

Nota:

- Después de encender el aparato, el aire acondicionado emitirá un sonido y se encenderá el indicador de funcionamiento «RUN». Ahora puede manejar el aire acondicionado con el mando a distancia.
- Cuando el aparato está encendido, cada vez que se pulsa un botón del mando a distancia, el icono de señal «» del mando a distancia parpadeará una vez. El aire acondicionado emitirá un sonido, lo que indica que la señal se ha enviado al aire acondicionado.

1. Botón de encendido/apagado (botón «»)

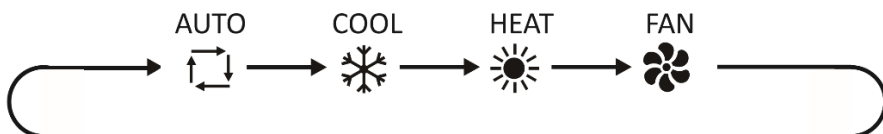
- La primera vez que utilice el mando a distancia, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 5 segundos y el mando a distancia entrará en modo de emparejamiento. La pantalla central que muestra «UP» parpadeará. Mientras tanto, mantenga (5s) pulsado el botón ON/OFF del panel de la unidad interior y la unidad entrará en modo de emparejamiento; las dos luces LED del panel parpadearán.

Una vez completado con éxito el emparejamiento o al pulsar de nuevo el botón ON/OFF del mando a distancia, se saldrá del modo de emparejamiento. Haga lo mismo para restablecer la conexión entre la unidad y el mando a distancia.

- Pulse este botón para encender el aire acondicionado. Vuelva a pulsar este botón para apagar el aire acondicionado.

2. Botón de modo (botón «»)

- Pulse este botón para seleccionar el modo de funcionamiento deseado.



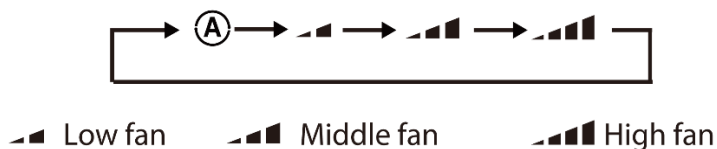
- En el modo «AUTO», el aire acondicionado funcionará automáticamente según la temperatura ambiente. La temperatura establecida no se puede cambiar y no se mostrará. Al pulsar el botón «FAN», se puede ajustar la velocidad del ventilador.
- En el modo «COOL», pulse el botón «+» o «-» para cambiar la temperatura establecida. Para ajustar la velocidad del ventilador, pulse el botón «FAN».
- En el modo «FAN», solo se enciende el ventilador, sin refrigeración ni calefacción. Pulse el botón «FAN» para ajustar la velocidad del ventilador.
- En el modo «HEAT», pulse el botón «+» o «-» para cambiar la temperatura establecida. Para ajustar la velocidad del ventilador, pulse el botón «FAN».

Nota


- Después de seleccionar el modo «HEAT», el aire acondicionado retrasará el soplado de aire entre 1 y 5 minutos para evitar el soplado de aire frío. El tiempo de retraso real depende de la temperatura ambiente interior.
- La temperatura se puede ajustar entre 16 y 31 °C (61-88 °F).

3. Botón de velocidad (botón «»)

- Este botón se utiliza para ajustar la velocidad del ventilador en la siguiente secuencia:



Nota

- En el modo de velocidad «», el aire acondicionado seleccionará automáticamente la velocidad adecuada del ventilador según la configuración predeterminada.

4. Botón «+»

- Pulse el botón «+» una vez para aumentar la temperatura establecida en 1 °C. Mantenga pulsado el botón «+» durante al menos 2 segundos y la temperatura establecida cambiará rápidamente. Una vez que se suelta el botón «+» después de ajustar la temperatura, el indicador de temperatura del aire acondicionado cambiará en consecuencia. La temperatura no se puede ajustar en el modo «AUTO».
- Al ajustar el «TIMER ON» (encendido del temporizador), el «TIMER OFF» (apagado del temporizador) o el «CLOCK» (reloj), pulse el botón «+» para ajustar la hora. Mantenga pulsado el botón «+» durante al menos 2 segundos y la hora ajustada cambiará rápidamente.

5. Botón «-»

- Pulse el botón «-» una vez para reducir la temperatura ajustada en 1 °C. Mantenga pulsado el botón «-» durante al menos 2 segundos y la temperatura ajustada cambiará rápidamente. Una vez que se suelta el botón «-» después de ajustar la temperatura, el indicador de temperatura del aire acondicionado cambiará en consecuencia. La temperatura no se puede ajustar en el modo «AUTO».
- Al ajustar el «TIMER ON» (Temporizador encendido), el «TIMER OFF» (Temporizador apagado) o el «CLOCK» (Reloj), pulse el botón «-» para ajustar la hora. Mantenga pulsado el botón «-» durante al menos 2 segundos y la hora ajustada cambiará rápidamente.

6. Botón «TIMER» (botón «⌚»)

- Configuración del temporizador «On ⌚ → | » (Encendido automático) mientras está apagado, o configuración del temporizador «Off ⌚ → | » (Apagado automático) mientras está encendido:

- **Cuando el aparato está apagado**

Quando la función del temporizador no está activa, pulse el botón del temporizador para entrar en el modo «Set Timer On» (Abrir el temporizador). Los dígitos de las horas parpadearán.

Pulse el botón + o – para ajustar la hora, aumentando o disminuyendo 1 hora por cada pulsación. El rango de ajuste para las horas es de 0 a 24 horas.

Pulse de nuevo el botón Timer y los dígitos de los minutos parpadearán.

Pulse el botón + o – para ajustar los minutos, aumentando o disminuyendo 10 minutos por cada pulsación. El rango de ajuste para los minutos es de 00 a 50 minutos.

Si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos, el ajuste se confirmará automáticamente y se encenderá la luz indicadora «⌚ → | » (Temporizador activado).

Quando la función de temporizador esté activa, pulse una vez el botón Timer para que el icono del temporizador parpadee y, a continuación, pulse de nuevo el botón Timer para cancelar la función de temporizador.


- **Cuando está encendido**

Cuando la función de temporizador no está activa, pulse el botón Timer para entrar en el modo «Set Timer Off» (Desactivar temporizador). Los dígitos de las horas parpadearán.

Pulse el botón + o – para ajustar la hora, aumentando o disminuyendo 1 hora por cada pulsación. El rango de ajuste para las horas es de 0 a 24 horas.



Pulse de nuevo el botón Timer y los dígitos de los minutos parpadearán.

Pulse el botón + o – para ajustar los minutos, aumentando o disminuyendo 10 minutos por cada pulsación. El rango de ajuste para los minutos es de 00 a 50 minutos.



Si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos, el ajuste se confirmará automáticamente y se encenderá la luz indicadora « → | » (Temporizador activado).

Cuando la función de temporizador esté activa, pulse una vez el botón Timer para que el icono del temporizador parpadee y, a continuación, pulse de nuevo el botón Timer para cancelar la función de temporizador.

7. Botón Sleep (botón « »)

- Pulse el botón «SLEEP» y se iluminará el símbolo « ». En el modo de suspensión, la velocidad del ventilador pasará al ajuste más bajo y todas las luces se apagarán. Pulse cualquier botón excepto el botón del reloj y el botón del temporizador, la unidad saldrá del modo de suspensión y el símbolo « » se apagará.

8. Botón LED (botón « »)

- Pulse el botón «LED» y se iluminará el símbolo « ». Vuelva a pulsar el botón LED y el símbolo « » se apagará y se apagará la luz de la unidad interior.


9. Botón del reloj (botón « »)

- Mantenga pulsado el botón del reloj durante 5 segundos para acceder al modo de configuración del reloj.
- Los dígitos de la hora parpadearán. Pulse el botón + o – para ajustar la hora, aumentando o disminuyendo 1 hora por cada pulsación. El rango de ajuste es de 0 a 23 horas.
- Pulse el botón del reloj una vez más y los dígitos de los minutos parpadearán. Pulse el botón + o – para ajustar los minutos, aumentando o disminuyendo 1 minuto por cada pulsación. El rango de ajuste es de 0 a 59 minutos.
- Si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos, el ajuste de la hora se confirmará automáticamente.


10. Botón de bloqueo (botón « »)

Mantenga pulsado el botón Lock durante 5 segundos para bloquear el mando a distancia.

Se mostrará el icono  y todos los demás botones se desactivarán.

Mantenga pulsado el botón de bloqueo durante otros 5 segundos para desbloquear el mando a distancia y el icono « » desaparecerá.

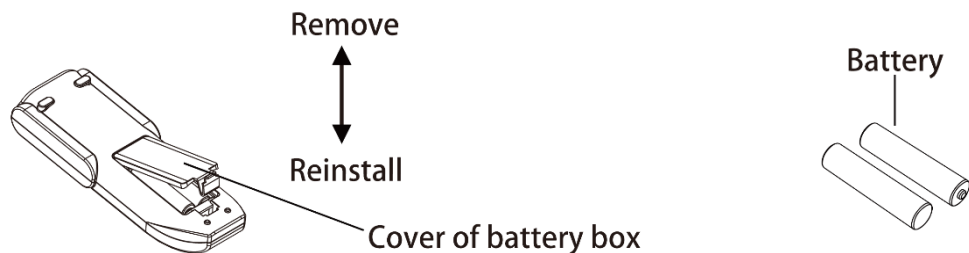
11. Botón del ventilador (botón «»)

- En el modo de refrigeración o calefacción, pulse este botón y el aire acondicionado entrará en el modo de refrigeración o calefacción rápida. Cuando se muestre el icono «» en el mando a distancia, el aire acondicionado funcionará a la velocidad máxima para lograr una refrigeración o calefacción rápida. Si vuelve a pulsar este botón, el aire acondicionado funcionará a la velocidad original.

Nota

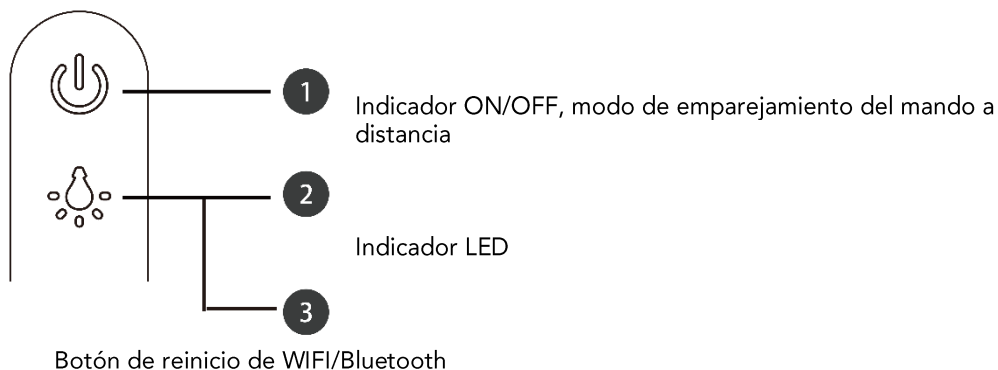
- Si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el mando a distancia entrará en modo de espera. Solo se mostrará el reloj y todos los demás iconos se apagarán. Durante el modo de espera, pulse cualquier botón para salir del modo de espera. Al salir, el mando a distancia solo sincronizará y mostrará la información del dispositivo sin cambiar ninguna de sus configuraciones. El control normal del dispositivo se reanuda solo después de salir del modo de suspensión.
- Cuando sea necesario cambiar las pilas, utilice pilas nuevas del mismo modelo. Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado, retire las pilas.
- Si la pantalla del mando a distancia se ve borrosa o no muestra nada, sustituya las pilas.

Sustitución de las pilas del mando a distancia



1. Mueva la tapa de las pilas con el dedo y ábrala en la dirección de la flecha.
2. Sustituya las dos pilas secas (AAA de 1,5 V) y asegúrese de que la posición de los polos «+» y «-» sea correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa de la caja de pilas.

Panel de control de la unidad interior/distribuidor de aire



1. Botón ON/OFF
El funcionamiento se inicia al pulsar este botón y se detiene al volver a pulsarlo. Mantenga (5s) pulsado el botón ON/OFF del panel de la unidad interior y la unidad entrará en modo de emparejamiento con el mando a distancia; las dos luces LED del panel parpadearán. Haga lo mismo para restablecer la conexión entre la unidad y el mando a distancia.
2. Botón LED
Pulse este botón para encender o apagar la luz de la pantalla de la unidad interior.
3. Botón de reinicio de WIFI/Bluetooth
Mantenga pulsado este botón durante 5 segundos para restablecer la señal WIFI/Bluetooth y volver a conectarse.

Conecte el aire acondicionado con la aplicación Mestic

1. Descargue la aplicación Mestic desde la App Store



2. Siga las instrucciones de la aplicación y cree una cuenta

3. Active tanto el Bluetooth como el Wi-Fi en su smartphone

Nota: El aire acondicionado se puede controlar mediante la aplicación tanto a través de Wi-Fi como de Bluetooth. Si no hay ninguna red Wi-Fi disponible, se recomienda conectarse a través de Bluetooth.

Conexión Wi-Fi: controle el dispositivo desde cualquier lugar

Bluetooth: controla el dispositivo dentro del alcance del Bluetooth (aproximadamente hasta 10 m de distancia)

4. Encienda el aire acondicionado

5. Abra la aplicación Mestic

6. Seleccione «+» y seleccione «Añadir dispositivo» en la esquina superior derecha
La aplicación comenzará a buscar el aire acondicionado y lo detectará automáticamente.

Nota: Si no encuentra el aire acondicionado, mantenga pulsado el botón LED del panel durante 5 segundos para restablecer el modo de emparejamiento.

Funciones de la aplicación

Encendido/Apagado

Deslice el botón para encender o apagar el aire acondicionado.

Temperatura actual de la habitación

La temperatura actual de la habitación se muestra en la aplicación.

Temperatura establecida

Deslice o incline el botón «+» o «-» para ajustar la temperatura

Modo

Pulse este botón para seleccionar el modo de funcionamiento deseado (Auto / Frío / Calor / Viento).

Velocidad del ventilador

Este botón se utiliza para ajustar la velocidad del ventilador en la siguiente secuencia: Auto / Media / Alta

Función

Sueño: en el modo de sueño, la velocidad del ventilador se ajustará al mínimo y todas las luces se apagarán.

Luz: Cambia la luz ambiental del distribuidor de aire interior. Seleccione «Luz blanca fría» o «Luz blanca cálida» y seleccione el brillo entre 0 % y 100 %.

Temporizador

Con la función «Añadir temporizador», se puede configurar el temporizador. Es posible configurar varios temporizadores con diferentes escenarios.

Códigos de error

Cuando el estado del aire acondicionado es anormal, aparecerá el código de error correspondiente en la aplicación.

Consulte la lista de códigos de error que se incluye más adelante en este manual de instrucciones para identificar el código de error.

Instrucciones de instalación

Antes de la instalación

Pruebe el funcionamiento de la unidad con la fuente de alimentación adecuada. Consulte la sección de instrucciones de funcionamiento del manual del propietario, Funcionamiento e instalación. Asegúrese de que todos los controles funcionan correctamente y, a continuación, desconecte la fuente de alimentación de la unidad.

ADVERTENCIA

- Las piezas móviles pueden causar lesiones personales. Tenga cuidado al probar la unidad. No utilice la unidad sin la cubierta exterior.
- La unidad exterior no se puede instalar en un hueco inferior del techo del vehículo. Debe montarse en una superficie plana del techo para garantizar que la lluvia, el agua del lavado del coche, el agua de condensación, etc. puedan drenarse sin problemas. No debe acumularse agua alrededor de la unidad exterior. De lo contrario, se producirán fallos de funcionamiento o riesgos para la seguridad, ya que el agua entrará en el aire acondicionado.
- Utilice la placa de montaje suministrada para instalar la unidad exterior. De lo contrario, podría provocar un mal funcionamiento o daños.
- Utilice el adaptador cuando la abertura sea de 400 mm x 400 mm.

Selección de la ubicación de instalación e instalación del aire acondicionado de techo

El aire acondicionado ha sido diseñado para su uso en vehículos recreativos. Compruebe el techo del vehículo para determinar si puede soportar tanto la unidad de techo como el conjunto del techo sin necesidad de un soporte adicional. Asegúrese de que la zona de montaje del techo interior no interfiera con las estructuras existentes. Una vez determinada la ubicación del aire acondicionado, se debe cortar una abertura reforzada y enmarcada en el techo (si no hay ninguna abertura) o se pueden utilizar las aberturas de ventilación existentes.

Situación A: ya hay una ventilación en el techo

Si ya hay una ventilación en el techo en la ubicación de montaje deseada para el aire acondicionado, se deben seguir los siguientes pasos:

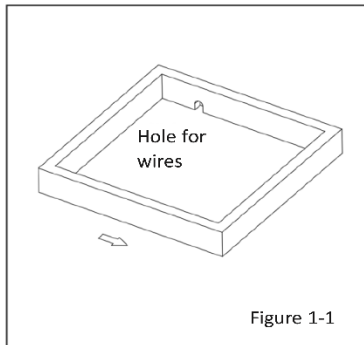
1. Retire todos los tornillos que fijan la ventilación del techo al vehículo. Retire la ventilación y cualquier moldura adicional. Retire con cuidado todo el yeso alrededor de la abertura para que la superficie quede limpia.

2. Puede que sea necesario sellar algunos de los antiguos orificios de los tornillos de montaje de la ventilación del techo que puedan quedar fuera de la junta de la base del aire acondicionado.
3. Examine el tamaño de la abertura del techo; si es inferior a 400 x 400 mm, deberá ampliarse. Las dimensiones deben ser de 400 x 400 mm.

Situación B: no hay ventilación en el techo

Si no hay una abertura de ventilación en el techo, se debe cortar una nueva abertura en el techo del vehículo. También se deberá cortar una abertura correspondiente en el techo interior del vehículo. Tenga cuidado, ya que la pieza del techo puede atascarse si el techo tiene varias capas. Cuando la abertura del techo y del techo interior tengan el tamaño correcto, se debe instalar una estructura de soporte entre el techo exterior y el techo interior. La estructura reforzada debe cumplir con las siguientes directrices:

1. Debe ser capaz de soportar tanto el peso del aire acondicionado del techo como el conjunto del techo interior.
2. Debe ser capaz de mantener separadas y soportar la superficie exterior del techo y el techo interior, de modo que cuando el aire acondicionado del techo y el conjunto del techo se atornillen entre sí, no se produzca ningún colapso. En la figura 1-1 se muestra un bastidor de soporte típico.
3. Debe haber una abertura en el bastidor para el cableado de la fuente de alimentación. Pase el cableado de alimentación a través del bastidor al mismo tiempo que se instala el bastidor de soporte.



1. Instalación del adaptador de montaje

Una vez que el techo del vehículo tenga una abertura de 400 x 400 mm, elija la posición de instalación del aire acondicionado.

El adaptador de montaje es adecuado para una abertura de 400 x 400 mm. Una abertura de 390 x 390 mm o 380 x 380 mm no es adecuada para instalar el adaptador.

Método de funcionamiento:

1. Asegúrese de que la superficie de instalación sea plana. Retire cualquier obstáculo alrededor de la abertura en el techo.
2. Compruebe si hay agujeros o ranuras en la superficie de instalación. Si es así, realice un tratamiento de sellado para evitar fugas de agua.
3. Rellene la ranura donde el adaptador de montaje entra en contacto con el techo del vehículo con sellador sin endurecer (el espesor máximo es de 1 cm). Cuando el adaptador de montaje esté instalado en la parte superior del vehículo, rellene el espacio entre el adaptador de montaje y el techo del vehículo con sellador. El adaptador de montaje debe sellarse herméticamente junto con el techo del vehículo para evitar fugas de agua.
4. Instálelo en la abertura del techo del vehículo según la dirección indicada por la flecha en la figura 1-2 (la dirección de la flecha debe apuntar hacia la parte delantera del vehículo).

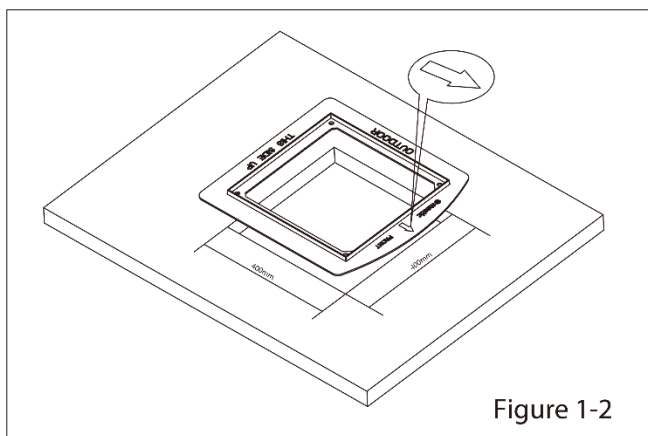


Figure 1-2

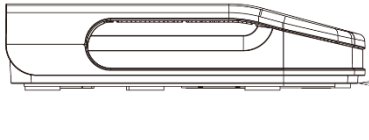
Precaución

1. El aire acondicionado de techo debe montarse en un plano nivelado de delante hacia atrás y de lado a lado cuando el vehículo esté estacionado en un plano nivelado. La figura 2 muestra los grados máximos permitidos en los que la unidad puede montarse por encima o por debajo del nivel.
2. Si el techo del vehículo está inclinado (no está nivelado) de tal manera que el aire acondicionado de techo no se puede montar dentro de las especificaciones de grados máximos permitidos, será necesario añadir una cuña de nivelación exterior para nivelar la unidad. En la figura 3 se muestra una cuña de nivelación típica.
3. Una vez que el aire acondicionado de techo se haya nivelado, es posible que sea necesario añadir algunas cuñas adicionales por encima del conjunto del techo interior. El aire acondicionado de techo y el conjunto del techo interior deben estar alineados entre sí antes de fijarlos juntos.
4. Una vez preparada adecuadamente la zona del orificio de montaje, retire el cartón y las almohadillas de transporte que rodean el aire acondicionado de techo. Levante con cuidado la unidad y colóquela sobre el vehículo. No utilice la cubierta plástica exterior para levantarla. Coloque el aire acondicionado de techo sobre el orificio de montaje preparado.

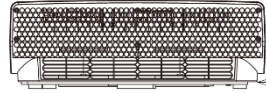
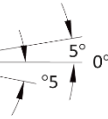
5. El extremo puntiagudo (punta) de la cubierta debe quedar orientado hacia la parte delantera del vehículo.

mestic

Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.



Upper or lower level is
max. 5° from horizontal



Upper or lower level is
max. 5° from horizontal

Figure 2

Nota: Intente colocar la unidad en una superficie horizontal para su funcionamiento. La unidad solo puede funcionar durante un breve periodo de tiempo con un ángulo de inclinación máximo de 5° para evitar fugas de agua.

Asegúrese siempre de que la unidad esté en posición horizontal cuando la utilice. La unidad solo puede utilizarse durante un breve periodo de tiempo con una inclinación máxima de 5° , ya que de lo contrario pueden producirse fugas de agua condensada.

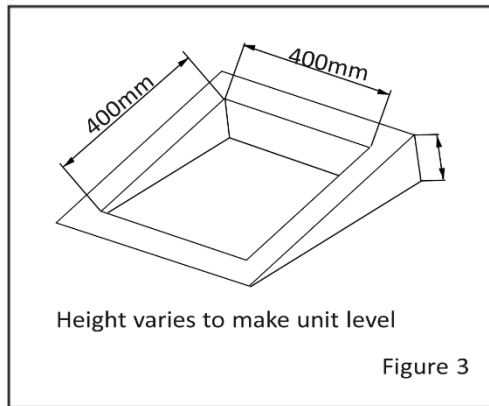
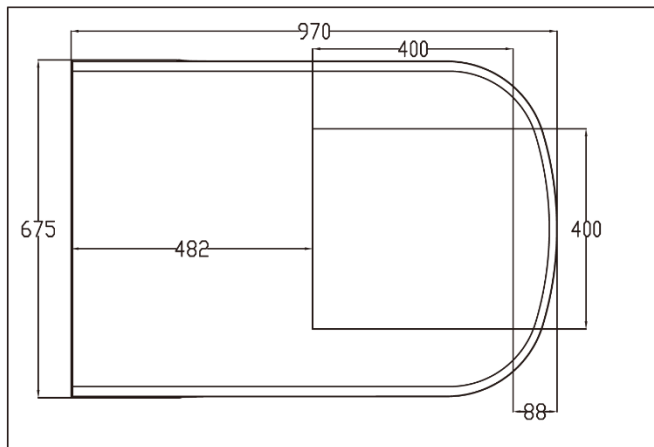


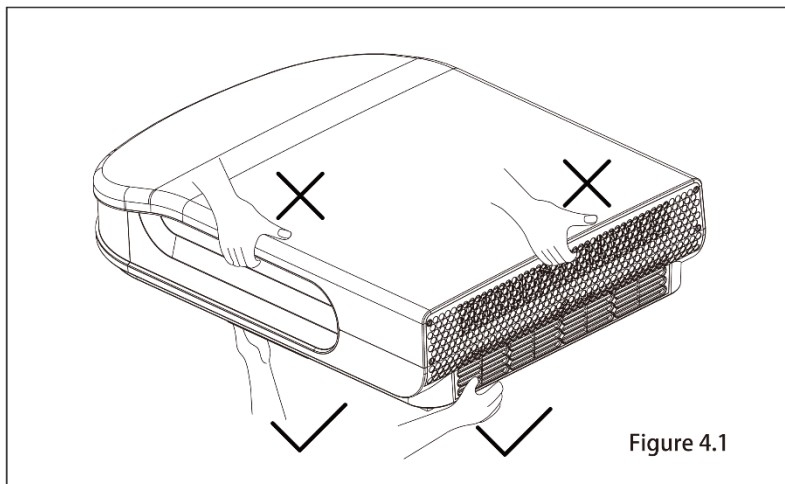
Figure 3

Tenga en cuenta las dimensiones del aire acondicionado (techo de la unidad).



2. Montaje de la unidad exterior

3. Abra el embalaje y saque la unidad exterior. Al sacar la unidad exterior después de desembalarla, no levante las rejillas de entrada y salida (véase la figura 4-1).



4. Instalación de la unidad exterior en el adaptador de montaje

- Levante la unidad exterior.

Está estrictamente prohibido levantar el aire acondicionado por el marco exterior.

- Coloque la unidad sobre el adaptador de montaje en la abertura preparada y asegúrese de que la tira de sellado de la unidad exterior coincida con la ranura de la superficie de la placa de montaje.
- No arrastre la unidad exterior, ya que la junta podría desprenderse.

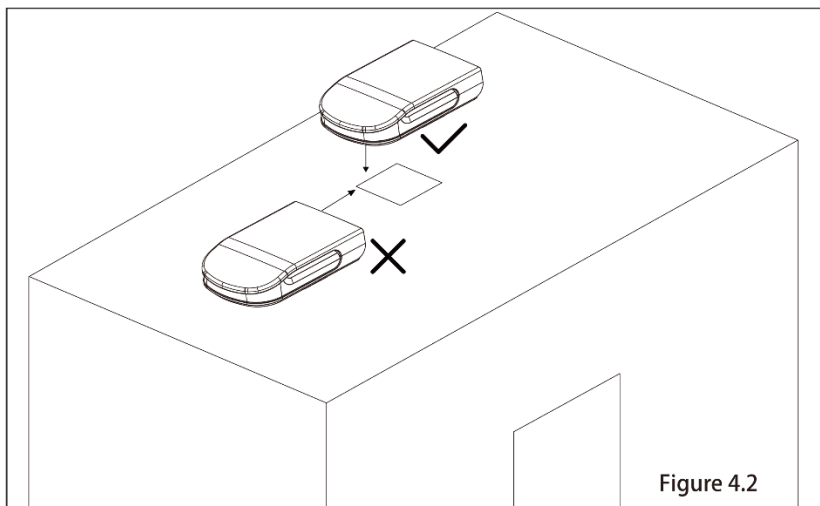


Figure 4.2

3. Instalación del conjunto del techo

Nota:

Asegúrese de que el aire acondicionado y el techo interior y exterior encajan correctamente. Antes de apretar los pernos, compruebe lo siguiente

1. El grosor aplicable del techo del vehículo es de 25 mm a 80 mm. Hay 2 juegos de tornillos de diferentes longitudes, elija la longitud adecuada.
2. Antes de apretar los pernos, apriete a mano los cuatro pernos y no utilice la fuerza.
3. Los soportes de montaje deben solaparse con la superficie del techo del vehículo. Apriete los pernos en forma de cruz y asegúrese de que los orificios de los tornillos coincidan con los orificios del adaptador. El par máximo de los pernos (3) es de 1,8 Nm (véase la figura 5).

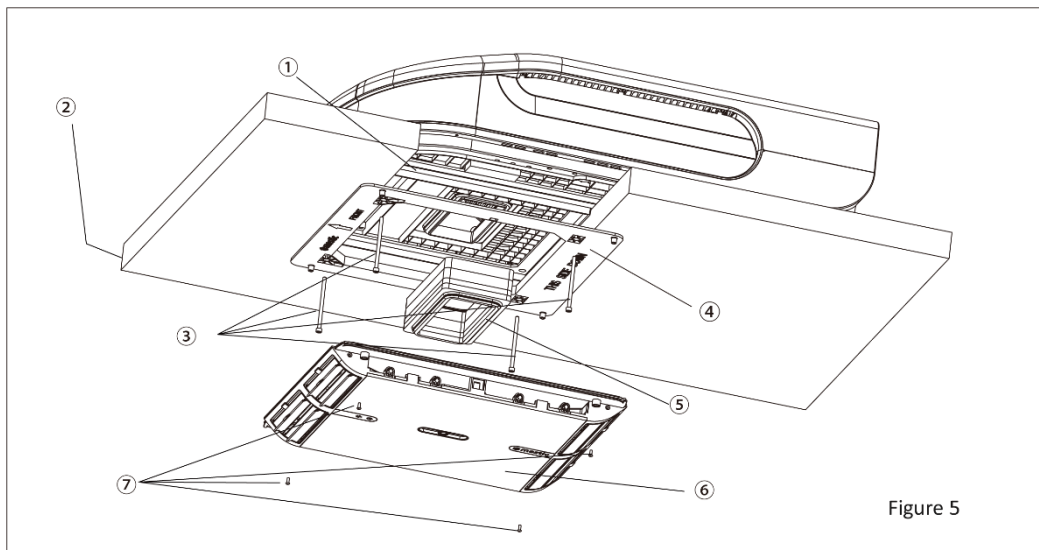


Figure 5

1. Adaptador de plástico
2. El grosor del techo del vehículo es de 25 mm a 80 mm.
3. 4 tornillos (el par máximo es de 1,8 Nm)
4. Placa de montaje
5. Conductos de aire
6. Marco del conducto
7. 4 tornillos M4X10

Las siguientes instrucciones paso a paso deben realizarse en el orden indicado para garantizar una instalación correcta.

Saque con cuidado el conjunto del techo de la caja.

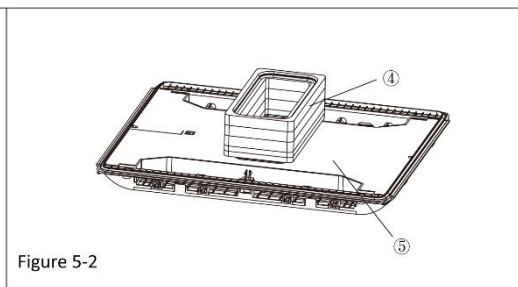
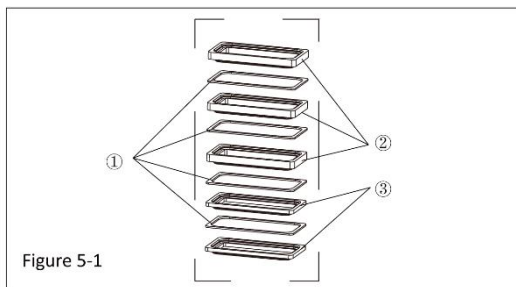
1. Retire la rejilla del techo del conjunto del techo.
2. Lleve la unidad exterior a la parte superior del vehículo y alinéela con las aberturas de la parte superior del vehículo. Utilice 2 juegos de conjuntos de placas de montaje y 4 tornillos para montar la unidad exterior (véase la fig. 5).
3. Debe comenzar a montar los pernos a mano para evitar que se dañen las roscas. ¡NO COMIENCE A MONTAR LOS PERNOS CON UNA HERRAMIENTA ELÉCTRICA O UNA PISTOLA DE AIRE!
4. Los pernos de montaje deben apretarse en forma de cruz; el proceso habrá finalizado cuando la junta de la bandeja base esté comprimida de manera uniforme.
5. Antes de instalar el conjunto del conducto de aire de la unidad interior, monte el conjunto de espuma según el grosor del techo del vehículo. Utilice una cantidad adecuada de espuma de poliestireno y espuma blanda.

Nota: La espuma no debe tener más de 1 o 2 mm de grosor que el techo.

Pegue el conjunto de espuma de poliestireno con cinta adhesiva de doble cara (preparada por el usuario).

(Véanse las figuras 5-1 y 5-2).

6. Instale el conjunto de espuma en el conjunto del conducto de aire. Utilice 4 tornillos para fijar el conjunto del conducto de aire a la placa de montaje. Después de conectar la unidad exterior con la unidad interior, compruebe si el conjunto de espuma se ha aflojado (Véase la fig. 5).



1. Espuma (4 mm)
2. Espuma (20 mm)
3. Espuma (10 mm)

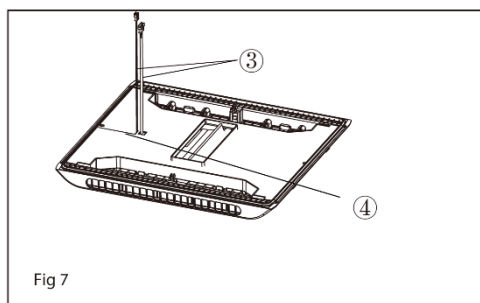
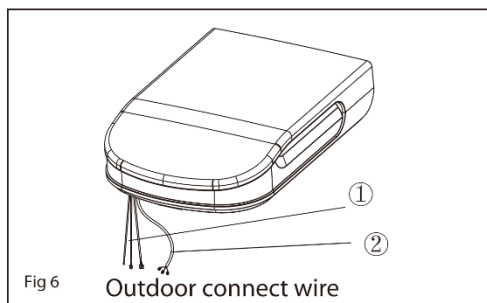
4. Espuma
5. Trayectoria del viento

4. Cableado eléctrico: recorrido Cableado de 220-240 V CA

Advertencia:

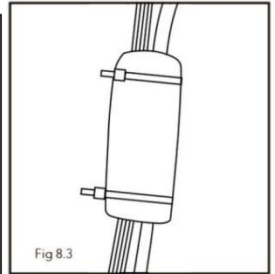
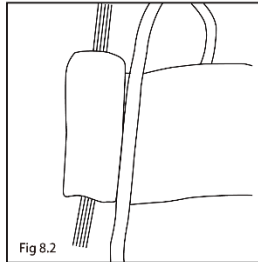
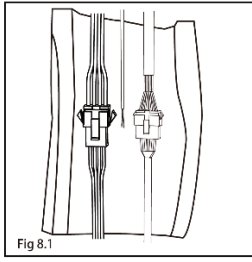
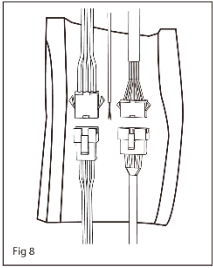
Asegúrese de que toda la alimentación eléctrica de la unidad esté desconectada antes de realizar cualquier trabajo en la unidad para evitar la posibilidad de descargas eléctricas o lesiones y/o daños al equipo. Una vez que el marco de montaje del techo interior esté correctamente fijado al aire acondicionado de techo, se deben realizar las siguientes conexiones eléctricas.

1. Como se muestra en la figura 6, la unidad exterior tiene dos juegos de cables de salida, que son el cable de alimentación (alta corriente) y los cables de señal de control, respectivamente. El primero debe conectarse directamente al terminal de alimentación, mientras que el segundo debe conectarse al cable de señal de control de la unidad interior. Antes de apretar los pernos, apriete a mano los cuatro pernos y no utilice la fuerza.
2. Como se muestra en la figura 7, la unidad interior tiene un conjunto de cables de señal de control, con un total de 1 terminal de cableado.
3. Como se muestra en la figura 8, conecte los terminales de cableado de las unidades interior y exterior. A continuación, utilice un trozo de espuma para envolver los terminales de cableado juntos, con cada terminal envuelto por separado con la esponja. Evite que queden espacios entre los cables.
4. Como se muestra en la fig. 9, conecte el cable de alimentación externo al cable reservado en la autocaravana.

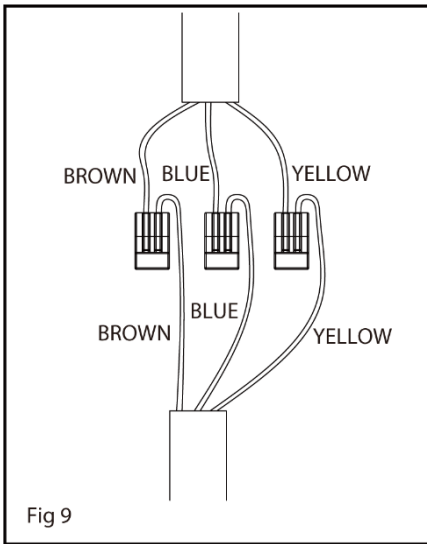


1. Cable de conexión exterior
2. Cable eléctrico exterior

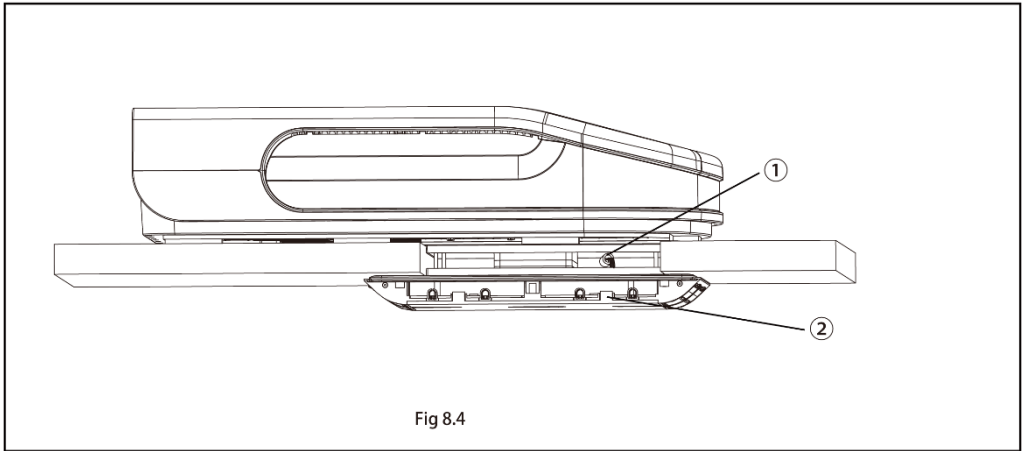
3. Cable eléctrico interior
4. Panel de visualización



Utilice un trozo de funda aislante térmica, tal y como se muestra en la figura 8, para recubrir los terminales de cableado. Cubra la funda aislante con espuma y fíjela con bridas para cables.



- Nota:**
- Las bridas deben fijarse a la zona con esponja y funda aislante térmica.
 - Antes de instalar el panel frontal de la unidad interior, coloque la funda aislante térmica sobre el conducto de aire.



1. Placas aislantes 2. Marco del conducto de aire

5. Finalización de la instalación

Para completar la instalación y los requisitos de comprobación del sistema, se deben realizar los siguientes pasos.

1. Fije la rejilla del techo al conjunto del techo con 4 tornillos. (véase la figura 9).
2. Instale el filtro de aire y la rejilla de entrada de aire.
3. Encienda la fuente de alimentación y compruebe el funcionamiento de la unidad.
4. Una vez montada la unidad interior, si el espacio entre el panel y la parte superior del vehículo no es uniforme, solicite al fabricante que lo ajuste según el estado del montaje.

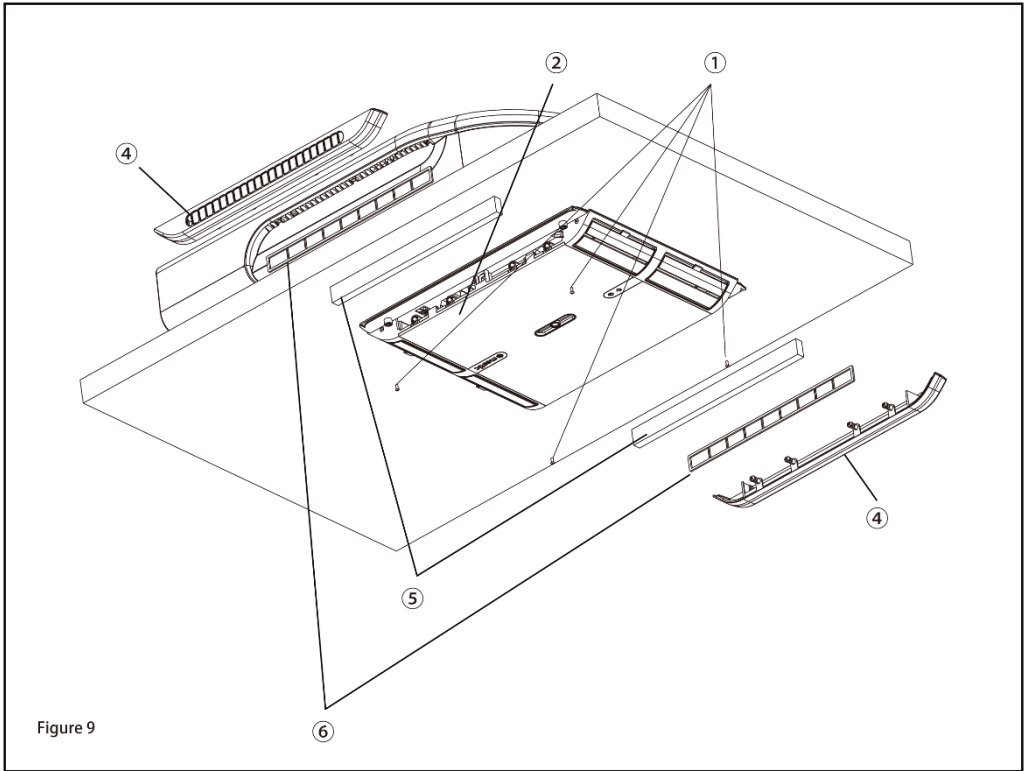
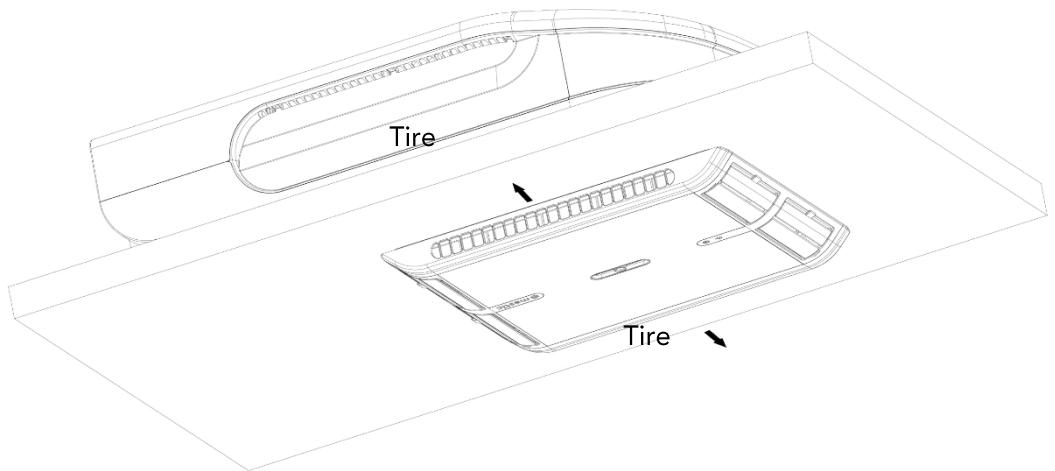


Figure 9

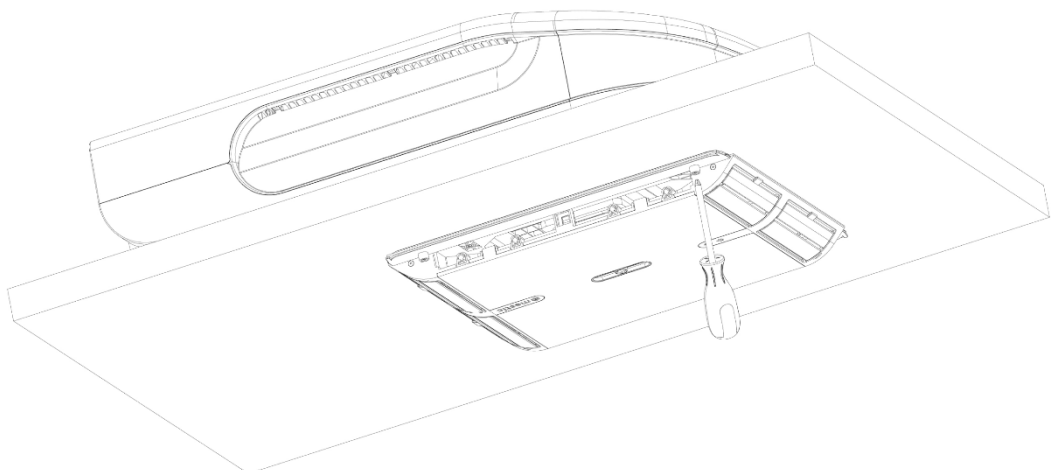
- 1. 4 tornillos
- 2. Marco del conducto de aire
- 3. Panel interior
- 4. Rejilla de entrada de aire
- 5. Filtro HEPA
- 6. Malla

Desmontaje

1. Tire de la rejilla de entrada de aire con la mano en la dirección de la flecha.



2. Instale el filtro de aire y la rejilla de entrada de aire. Retire los cuatro tornillos M4*10 que fijan el conducto de aire interno de la unidad desenroscándolos con un destornillador.
3. Con un poco de fuerza, puede retirar fácilmente todo el conducto de aire interno.



Solución de problemas

Si tiene problemas con el aire acondicionado de su vehículo recreativo, consulte esta guía antes de ponerse en contacto con su representante de servicio técnico.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no arranca	Es posible que la unidad no esté conectada correctamente a la fuente de alimentación.	Compruebe la fuente de alimentación del vehículo y asegúrese de que se suministra correctamente.
La unidad no enfría la habitación	El aire acondicionado de techo no está nivelado.	Monte el aire acondicionado de techo lo más nivelado posible de delante hacia atrás y de lado a lado cuando el vehículo esté estacionado. Asegúrese de que el montaje del aire acondicionado sea correcto y esté nivelado.
	La temperatura establecida es demasiado alta.	Reinicie el mando a distancia con un ajuste de temperatura más bajo.
	El filtro de aire está sucio.	Retire y limpie el filtro.
	La habitación ya estaba muy caliente antes de encender la unidad.	Deje pasar el tiempo suficiente para que la unidad enfríe la habitación.
La unidad hace ruido	La unidad hace clic y gorgotea.	Estos ruidos son normales durante el funcionamiento de la unidad.
La unidad tiene agua goteando en su interior	La junta de la bandeja base no se ha comprimido uniformemente.	Los pernos de montaje deben apretarse de manera uniforme comprimiendo la junta de la bandeja base.
La unidad tiene hielo o escarcha en los serpentines.	La temperatura interior es baja.	Seleccione el modo FAN a velocidad alta.
	El filtro está sucio.	Retire y limpie el filtro.

Códigos de error

Cuando el estado del aire acondicionado es anormal, el indicador de temperatura de la unidad interior parpadeará para mostrar el código de error correspondiente.

Consulte la siguiente lista para identificar el código de error.

SET


 Remote control
display

El diagrama del indicador es solo una referencia. Consulte el producto real para ver el indicador y la posición reales.

Código de error	Descripción del fallo	Manipulación de la unidad después de la avería	Posibles causas del fallo	Medidas de resolución
E1	Fallo del sensor de temperatura ambiente interior (Tai)	Funcionamiento de respaldo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mal contacto en el cableado del puerto del sensor 2. Cortocircuito en el sensor. 3. Circuito abierto del sensor. 4. Hardware de la interfaz del sensor del controlador defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a conectar el sensor. 2. Sustituya el sensor. 3. Sustituya el controlador.
E2	Fallo del sensor de temperatura media de la bobina interior (Tem)	Refrigeración: funcionamiento de respaldo Calefacción: apagado de protección	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mal contacto en el cableado del puerto del sensor 2. Cortocircuito en el sensor. 3. Circuito abierto del sensor. 4. Hardware de la interfaz del sensor del controlador defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a conectar el sensor. 2. Sustituya el sensor. 3. Sustituya el controlador.
E3	Fallo del sensor de temperatura de descongelación (Tdef1)	Funcionamiento de respaldo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mal contacto en el cableado del puerto del sensor 2. Cortocircuito en el sensor. 3. Circuito abierto del sensor. 4. Hardware de interfaz del sensor del controlador defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a conectar el sensor. 2. Sustituya el sensor. 3. Sustituya el controlador.

E4	Alarma de fuga de refrigerante	Apagado de protección	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desviación de la resistencia del sensor de temperatura ambiente interior. 2. Desviación de la resistencia del sensor de temperatura de la bobina interior; 3. Sensor de temperatura ambiente interior suelto; 4. Sensor de temperatura de la bobina interior suelto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustituya el sensor de temperatura; 2. Fije el sensor de temperatura
E5	Fallo del sensor de temperatura ambiente exterior (Tao)	Funcionamiento de respaldo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mal contacto en el cableado del puerto del sensor. 2. Cortocircuito en el sensor. 3. Circuito abierto del sensor; 4. Hardware de la interfaz del sensor del controlador defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a conectar el sensor. 2. Sustituya el sensor. 3. Sustituya el controlador.
E6	Fallo del sensor de temperatura de descarga (Tdi)	Apagado de protección	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mal contacto en el cableado del puerto del sensor. 2. Cortocircuito en el sensor. 3. Circuito abierto del sensor; 4. Hardware de la interfaz del sensor del controlador defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a conectar el sensor. 2. Sustituya el sensor. 3. Sustituya el controlador.
E7	Fallo del sensor de temperatura de succión (Ts)	Funcionamiento de respaldo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mal contacto en el cableado del puerto del sensor. 2. Cortocircuito en el sensor. 3. Circuito abierto del sensor; 4. Hardware de la interfaz del sensor del controlador defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a conectar el sensor. 2. Sustituya el sensor. 3. Sustituya el controlador.

P1	Protección contra sobrecalentamiento de la temperatura de descarga (Tdi)	Apagado de protección	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sistema obstruido; 2. Desgaste del compresor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Purgue el sistema con nitrógeno a alta presión 2. Sustituir el compresor
P2	Protección contra sobrecalentamiento de la temperatura de condensación	Funcionamiento de respaldo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sistema obstruido. 2. Fallo del motor del ventilador; 3. Hardware de interfaz del ventilador del controlador defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Purgar el sistema con nitrógeno a alta presión 2. Sustituir el motor del ventilador 3. Sustituir el controlador
P3	Protección por temperatura de evaporación demasiado baja	Apagado de protección	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sistema obstruido; 2. Fallo del motor del ventilador. 3. Hardware de la interfaz del ventilador del controlador defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Purgar el sistema con nitrógeno a alta presión 2. Sustituir el motor del ventilador 3. Sustituir el controlador
P4	Sobrecarga de potencia de entrada	Apagado de protección	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sistema obstruido; 2. Fallo del motor del ventilador; 3. Hardware de interfaz del ventilador del controlador defectuoso; 4. Desgaste del compresor. 5. Bajo voltaje de CA. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Purgue el sistema con nitrógeno a alta presión; 2. Sustituir el motor del ventilador; 3. Sustituir el controlador. 4. Sustituir el compresor. 5. Compruebe la fuente de alimentación de entrada.
PL	Subtensión de voltaje de CA	Apagado de protección	Fuente de alimentación de entrada anómala.	Compruebe la fuente de alimentación de entrada.

PH	Sobretensión de CA	Apagado de protección	Fuente de alimentación de entrada anómala.	Compruebe la fuente de alimentación de entrada.
F1	1# Fallo de retroalimentación del ventilador de CC	Apagado de protección	1. Fallo del motor del ventilador; 2. Hardware defectuoso de la interfaz del ventilador del controlador.	1. Sustituya el motor del ventilador; 2. Sustituya el controlador.
F2	2# Fallo de retroalimentación del ventilador de CC	Apagado de protección	1. Fallo del motor del ventilador. 2. Hardware de interfaz del ventilador del controlador defectuoso.	1. Sustituya el motor del ventilador. 2. Sustituya el controlador.
F3	3# Fallo de retroalimentación del ventilador de CC	Apagado de protección	1. Fallo del motor del ventilador. 2. Hardware de interfaz del ventilador del controlador defectuoso.	1. Sustituya el motor del ventilador; 2. Sustituya el controlador.
C1	1# Compresor no conectado	Apagado de protección	Compresor sin cablear.	Compruebe el cableado del compresor.
C2	1# Protección contra sobrecorriente de fase del compresor	Apagado de protección	1. Desgaste del compresor; 2. Hardware del controlador defectuoso.	1. Sustituya el compresor; 2. Sustituya el controlador.
C3	1# Protección contra sobretensión/s ubtensión del bus de CC	Apagado de protección	1. Hardware del controlador defectuoso; 2. Compresor dañado.	1. Sustituya el controlador. 2. Sustituya el compresor.
C4	1# Fallo del sensor de temperatura del disipador térmico del compresor	Apagado de protección.	Hardware del controlador defectuoso.	Sustituya el controlador.
C5	1# Fallo de sobrecalentamiento del disipador térmico del módulo de accionamiento del compresor	Apagado de protección	1. Fallo del ventilador del condensador (en modo refrigeración); 2. Hardware del controlador defectuoso.	1. Sustituya el ventilador del condensador; 2. Sustituya el controlador.

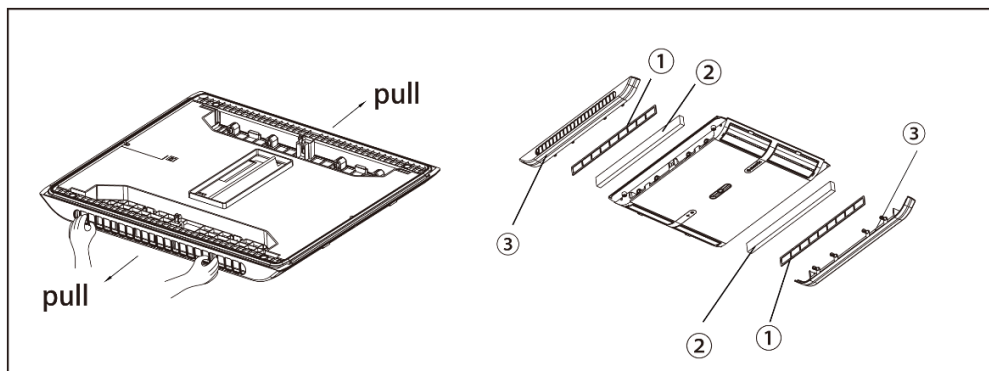
C6	Protección contra apagado por sobrecorriente de entrada de CA del compresor 1	Apagado de protección	Fuente de alimentación de entrada anómala.	Compruebe la fuente de alimentación de entrada.
C7	Fallo de comunicación entre la placa de control del sistema y la placa del módulo INVa	Apagado de protección	Hardware del controlador defectuoso.	Sustituya el controlador.
C8	Otros fallos del variador	Apagado de protección	1. Hardware del controlador defectuoso; 2. Compresor dañado.	1. Reemplazar el controlador; 2. Sustituya el compresor.

Procedimiento de mantenimiento regular

Actividad	Frecuencia
Limpiar el filtro y el HEPA (Puede ser necesario limpiarlos con más frecuencia dependiendo de la calidad del aire)	Se recomienda sustituir el HEPA después de un año de uso.

Cómo retirar el filtro de aire

Tire de la rejilla de entrada de aire con la mano en la dirección de la flecha y retire la malla y el filtro HEPA.



5. Malla 2. Filtro HEPA 3. Rejilla de entrada de aire

Cómo limpiar la malla de aire y el filtro HEPA

Lave el polvo de los filtros de aire con agua limpia o aspire el filtro con una aspiradora eléctrica doméstica.

Limpie el HEPA con una aspiradora eléctrica doméstica. Si observa que el HEPA está sucio y no se puede utilizar después de limpiarlo, deberá ponerse en contacto con el fabricante para comprar un filtro HEPA nuevo de repuesto.

Advertencia

El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones personales graves.

4. No toque los terminales del condensador sin descarga eléctrica, ya que el condensador puede seguir teniendo alto voltaje aunque se haya desconectado la fuente de alimentación.
5. Tenga cuidado al realizar el mantenimiento del sistema de refrigeración, que tiene una alta presión interna.
6. No bloquee el filtro ni la entrada de aire interior para evitar fugas de agua.



Reciclaje

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto debe manipularse de conformidad con la Directiva europea (2012/19/UE) para ser reciclado o desmantelado con el fin de minimizar su impacto en el medio ambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Declaración de conformidad

Por la presente, Gimeg Nederland B.V. declara que el dispositivo RTA-1700i + RTA-2200i cumple todos los requisitos básicos y demás normativas pertinentes enumeradas en la Directiva europea sobre equipos radioeléctricos (2014/53/UE), compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), las Directivas RoHS 2011/65/UE + (UE) 2015/863 y el Reglamento sobre baterías (UE) 2023/1542. Si necesita una declaración de conformidad completa, puede ponerse en contacto con la dirección que figura en el reverso de este manual.

ITALIANO

Nota

- Conservare questo manuale per riferimento futuro
- Un interruttore di scollegamento onnipolare con una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli deve essere collegato al cablaggio fisso. È necessario anche un interruttore automatico con una capacità di 10 A.
- L'interruttore automatico deve includere una funzione di sgancio magnetico e termico, in modo da proteggere da cortocircuiti e sovraccarichi.

Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione e solo dopo aver letto il manuale di istruzioni.
- In caso di perdite di refrigerante o necessità di scarico durante l'installazione, la manutenzione o lo smontaggio, l'operazione deve essere eseguita da professionisti certificati e/o in conformità con le leggi e le normative locali.
- Rispettare tutte le norme e le ordinanze vigenti.
- Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati o non standard.
- Assicurarsi che i cavi siano adeguatamente isolati e protetti dall'abrasione.
- Prestare attenzione durante l'installazione e la manutenzione. È vietato l'uso improprio per evitare scosse elettriche, incidenti e altri infortuni.
- Prima di accendere l'unità, aprire manualmente la griglia orizzontale dell'unità interna, altrimenti l'aria fredda non potrà essere espulsa e si formerà della condensa sulla griglia orizzontale.
- L'apparecchio contiene il gas infiammabile R290.
- Tenere presente che i refrigeranti possono essere inodori.
- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie superiore a 4 m².
- L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fonti di accensione in funzionamento continuo. (Ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).
- L'apparecchio deve essere conservato in modo tale da evitare danni meccanici.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione.
- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire, diversi da quelli raccomandati dal produttore.

- Se è necessaria una riparazione, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino. Qualsiasi riparazione effettuata da personale non qualificato può causare situazioni pericolose.
- Intervallo di temperatura di funzionamento consigliato: -5 ~ 46 °C (riscaldamento: -5~24 °C/raffreddamento: +18~46 °C). L'unità esterna potrebbe interrompere il funzionamento a causa di vari tipi di protezione all'interno dell'intervallo di temperatura di funzionamento.

Selezionare il luogo di installazione

L'installazione dell'unità nei seguenti luoghi può causare malfunzionamenti. Se ciò è inevitabile, consultare il rivenditore locale.

- Vicino a fonti di calore intense, vapori, gas infiammabili o esplosivi o oggetti volatili diffusi nell'aria.
- Vicino a dispositivi ad alta frequenza (come saldatrici, apparecchiature mediche).
- In una zona costiera.
- In un'area con fumi oleosi nell'aria.
- In una zona con gas solforato.
- Qualsiasi altro luogo con circostanze particolari.
- Questo climatizzatore è destinato esclusivamente all'uso su veicoli senza tetto concavo o convesso.
- Non azionare questo condizionatore d'aria all'avvio del veicolo o durante la guida.
- Non alimentare il condizionatore con l'alimentazione del veicolo.
- L'ingresso dell'aria deve essere lontano da ostacoli e non collocare oggetti vicino all'uscita dell'aria. In caso contrario, ciò influirà sulla radiazione del tubo di dissipazione del calore.
- Scegliere una posizione in cui il rumore e l'aria in uscita dall'unità esterna non disturbino l'area circostante.
- Montare l'unità lontano da lampade fluorescenti.
- L'apparecchio non deve essere installato in bagno.

Istruzioni di sicurezza per il collegamento elettrico

- Durante l'installazione dell'unità è necessario rispettare le norme di sicurezza elettrica.
- In base alle norme di sicurezza locali, utilizzare un circuito di alimentazione qualificato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Collegare correttamente il filo sotto tensione, il filo neutro e il filo di terra della presa di alimentazione.
- Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi intervento relativo all'impianto elettrico e alla sicurezza.
- Non accendere l'alimentazione prima di aver completato l'installazione.
- Il condizionatore d'aria è un elettrodomestico di prima classe. Deve essere correttamente messo a terra. Con un dispositivo di messa a terra specializzato da un professionista.
- Il filo giallo-verde o verde nel condizionatore d'aria è il filo di terra, che non può essere utilizzato per altri scopi.
- La resistenza di messa a terra deve essere conforme alle norme nazionali di sicurezza elettrica.

- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali in materia di cablaggio.
- Tutti i cablaggi devono essere conformi alle norme elettriche locali e nazionali. Tutti i cablaggi devono essere installati da elettricisti qualificati. In caso di domande sulle seguenti istruzioni, contattare un elettricista qualificato.
- Controllare l'alimentazione disponibile e risolvere eventuali problemi di cablaggio PRIMA di installare e utilizzare questa unità.
- Questo condizionatore d'aria è progettato per funzionare con un'alimentazione elettrica a 220-240 V CA, 50 Hz, monofase.
- Gli schemi di cablaggio sono riportati nel presente manuale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Gli schemi elettrici sono soggetti a modifiche senza preavviso. Fare riferimento a quello fornito con l'unità.

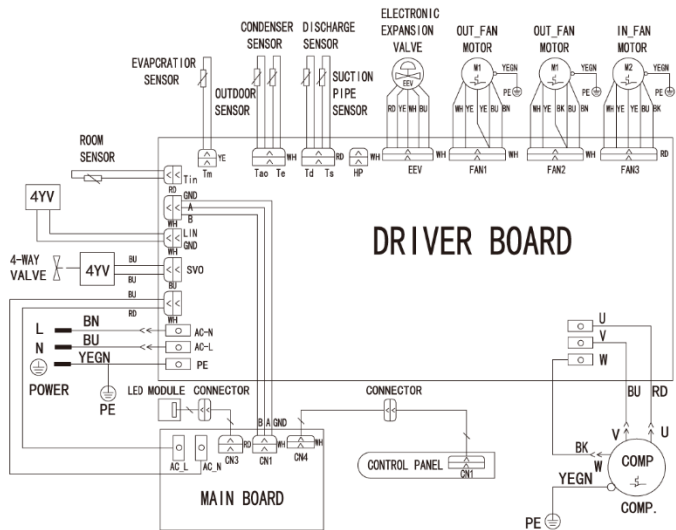
Dati tecnici

Modello	RTA-1700i		
Funzione	Freddo e caldo	Potenza termica Assorbimento	2,83 A
Capacità di raffreddamento	5834 BTU (1710 W)	Potenza di raffreddamento assorbita	847 W
Capacità di riscaldamento	5868 BTU (1720 W)	Potenza assorbita in riscaldamento	787 W
Portata d'aria	336 m3/h	Classe di isolamento	IPX4
Refrigerante	R290 (170 g)	Peso netto (interno/esterno)	2,7/28,1 kg
Tensione	230 V 50 Hz	Dimensioni interne dell'unità	56*49,5*4,3 cm
Corrente di raffreddamento in ingresso	2,56 A	Dimensioni esterne dell'unità	97*67,5*23,3 cm

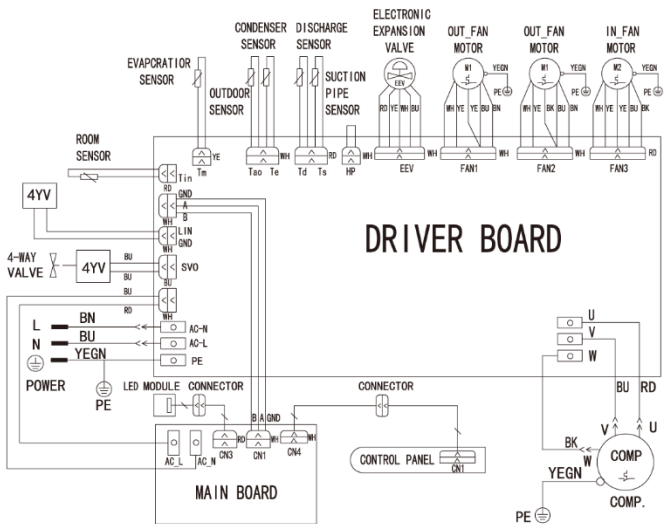
Modello	RTA-2200i		
Funzione	Freddo e caldo	Potenza termica assorbita	4,43 A
Capacità di raffreddamento	7557 BTU (2215 W)	Potenza di raffreddamento assorbita	1101 W
Capacità di riscaldamento	7830 BTU (2295 W)	Potenza assorbita in riscaldamento	996 W
Portata d'aria	429 m3/h	Classe di isolamento	IPX4
Refrigerante	R290 (230 g)	Peso netto (interno/esterno)	2,7/29,2 kg
Tensione	230 V 50 Hz	Dimensioni interne dell'unità	56*49,5*4,3 cm
Corrente di raffreddamento in ingresso	4,90 A	Dimensioni esterne dell'unità	97*67,5*23,3 cm

Schema elettrico




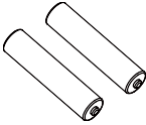

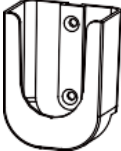
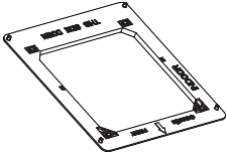



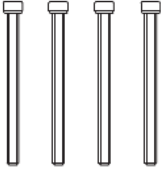
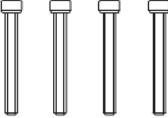
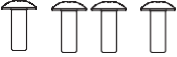


RTA-2200i



RTA-1700i



Lista di imballaggio

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11</p>	 <p>12</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15</p>	

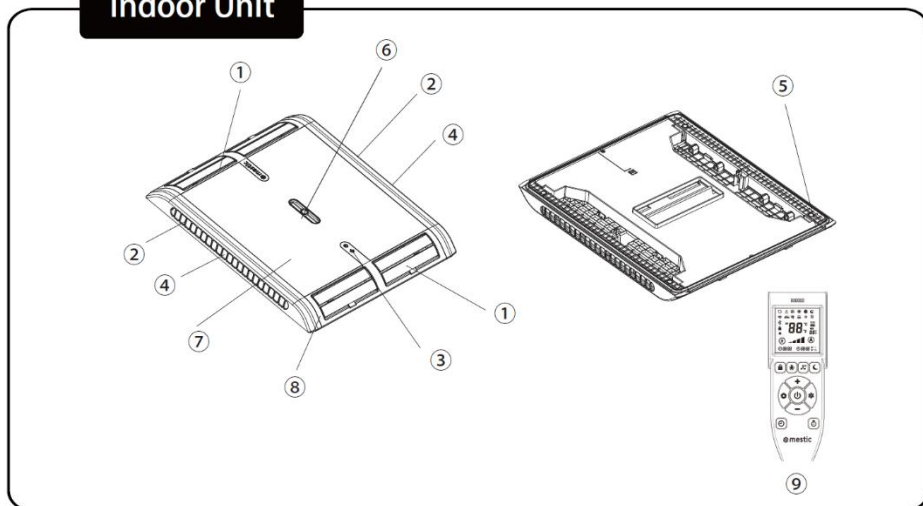
1. Manuale d'uso (1)
2. Piastra di montaggio (1)
3. Telecomando (1)
4. Batteria (AAA 1,5 V) (2)
5. Carta gommata bifacciale (1)

6. Supporto per telecomando (1)
7. Piastra di montaggio (1)
8. Polistirolo (accessorio 20 mm) (3)
9. Polistirolo (accessorio 10 mm) (2)
10. Schiuma morbida (accessorio in schiuma) (4)

11. Sottoassieme bullone M6X120 (4)
Adatto per tetti da 60~80 mm
12. Sottoassieme bullone M6X90 (4)
Adatto per tetti da 25~60 mm
13. Vite M4X10 (4)
14. Guaina isolante (1)
15. Fascetta (2)

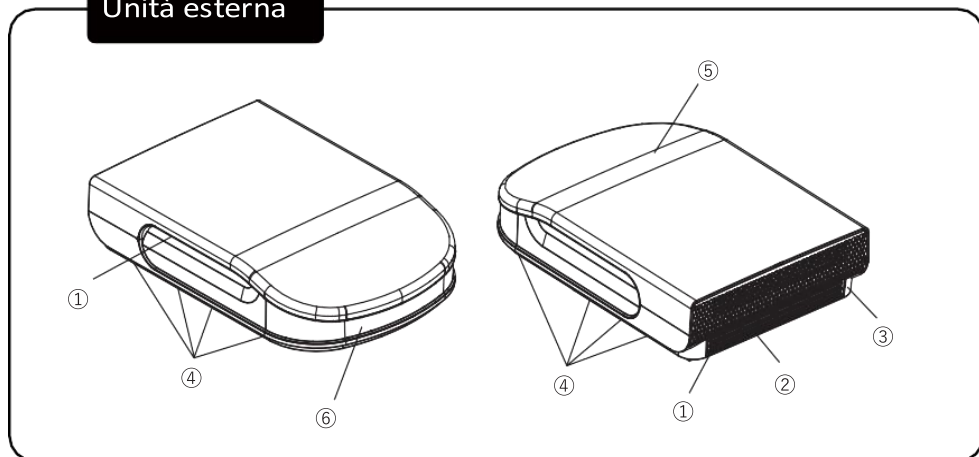
Nome dei componenti

Indoor Unit



- ① Griglia di scarico aria ② Griglia di aspirazione aria ③ Pannello di controllo (membrana) ④ Sottogruppo filtro ⑤ Indicatore LED ⑥ Maniglia di comando ⑦ Pannello decorativo interno ⑧ Pannello interno dell'unità ⑨ Telecomando

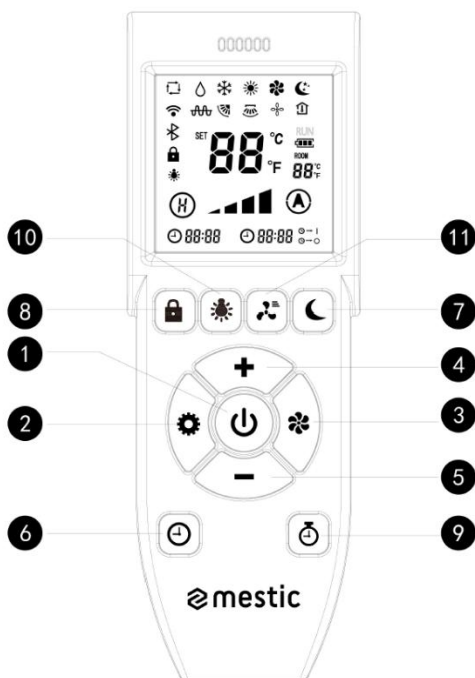
Unità esterna



- ① Griglia di ingresso aria ② Griglia di uscita aria ③ Telaio ④ Scarico di drenaggio ⑤ Involucro esterno ⑥ Pannello frontale dell'unità esterna

















Nota:
I prodotti reali potrebbero differire dalle immagini sopra riportate, fare riferimento ai prodotti reali.

Telecomando




1. Pulsante di accensione/spengimento
2. Pulsante modalità
3. Pulsante velocità
4. Pulsante "+"
5. Pulsante "-"
6. Pulsante dell'orologio
7. Pulsante Sleep
8. Pulsante di blocco
9. Pulsante timer
10. Pulsante luce LED
11. Pulsante ventola

Display

RUN	Stato di funzionamento	
  	Velocità ventola	
	Invia segnale	
Operation mode		Modalità automatica
		Modalità asciutto
		Modalità raffreddamento
		Modalità riscaldamento
		Modalità ventilatore
	Modalità Sleep	
	Luce	
 88:88	Orologio	
 88:88  	Timer ON/OFF	
88°C	Impostazione temperatura	
ROOM 88°C	Temperatura ambiente	
	Stato della batteria	

Istruzioni per l'uso del telecomando

Nota:

- Dopo aver acceso l'alimentazione, il condizionatore emetterà un segnale acustico e l'indicatore di funzionamento "RUN" si accenderà. A questo punto è possibile azionare il condizionatore tramite il telecomando.
- Quando l'alimentazione è accesa, ogni volta che si preme un pulsante sul telecomando, l'icona di segnale "  " sul telecomando lampeggerà una volta. Il condizionatore emetterà un segnale acustico, che indica che il segnale è stato inviato al condizionatore.

1. Pulsante di accensione/spengimento (pulsante " ")

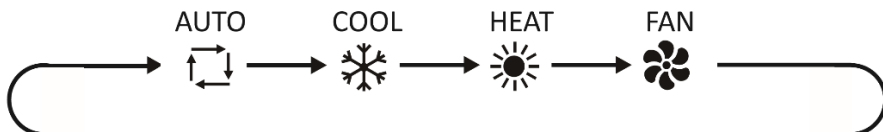
- La prima volta che si utilizza il telecomando, premere a lungo il pulsante ON/OFF per 5 secondi, il telecomando entrerà in modalità di accoppiamento. Il display centrale che mostra "UP" lampeggerà.
Nel frattempo, premere a lungo (5s) il pulsante ON/OFF del pannello dell'unità interna, l'unità entrerà in modalità di accoppiamento e le due luci LED del pannello lampeggeranno.

Una volta completato con successo l'accoppiamento o premendo nuovamente il pulsante ON/OFF del telecomando, uscire dalla modalità di accoppiamento. Procedere allo stesso modo per ripristinare la connessione tra l'unità e il telecomando.

- Premere questo pulsante per accendere il condizionatore. Premere nuovamente questo pulsante per spegnere il condizionatore.

2. Pulsante modalità (pulsante "⚙️")

- Premere questo pulsante per selezionare la modalità di funzionamento desiderata.



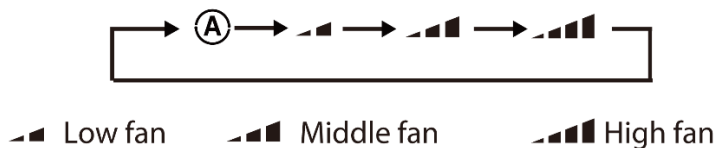
- In modalità "AUTO", il condizionatore funzionerà automaticamente in base alla temperatura ambiente. La temperatura impostata non può essere modificata e non verrà visualizzata. Premendo il pulsante "FAN" è possibile regolare la velocità della ventola.
- In modalità "COOL", premere il pulsante "+" o "-" per modificare la temperatura impostata. Per regolare la velocità della ventola, premere il pulsante "FAN".
- In modalità "FAN", viene attivata solo la ventola, senza raffreddamento o riscaldamento. Premere il pulsante "FAN" per regolare la velocità della ventola.
- In modalità "HEAT", premere il pulsante "+" o "-" per modificare la temperatura impostata. Per regolare la velocità della ventola, premere il pulsante "FAN".

Nota

- Dopo aver selezionato la modalità "HEAT", il condizionatore ritarderà il flusso d'aria di 1-5 minuti, per evitare di soffiare aria fredda. Il tempo di ritardo effettivo dipende dalla temperatura ambiente interna.
- La temperatura può essere impostata tra 16 e 31 °C (61-88 °F).

3. Pulsante di velocità (pulsante "🌀")

- Questo pulsante viene utilizzato per impostare la velocità della ventola nella seguente sequenza:



Nota

- Nella modalità di velocità "A", il condizionatore selezionerà automaticamente la velocità della ventola appropriata in base all'impostazione predefinita.

4. Pulsante "+"

- Premere una volta il pulsante "+" per aumentare la temperatura impostata di 1 °C. Tenere premuto il pulsante "+" per almeno 2 secondi e la temperatura impostata cambierà rapidamente. Una volta rilasciato il pulsante "+" dopo aver impostato la temperatura, l'indicatore di temperatura sul condizionatore cambierà di conseguenza. La temperatura non può essere regolata in modalità "AUTO".
- Quando si imposta "TIMER ON" o "TIMER OFF" o "CLOCK", premere il pulsante "+" per regolare l'ora. Tenere premuto il pulsante "+" per almeno 2 secondi e l'ora impostata cambierà rapidamente.

5. Pulsante "-"

- Premere una volta il pulsante "-" per diminuire la temperatura impostata di 1 °C. Tenere premuto il pulsante "-" per almeno 2 secondi e la temperatura impostata cambierà rapidamente. Una volta rilasciato il pulsante "-" dopo aver impostato la temperatura, l'indicatore di temperatura sul condizionatore d'aria cambierà di conseguenza. La temperatura non può essere regolata in modalità "AUTO".
- Quando si imposta il "TIMER ON" o il "TIMER OFF" o l'"OROLOGIO", premere il pulsante "-" per regolare l'ora. Tenere premuto il pulsante "-" per almeno 2 secondi e l'ora impostata cambierà rapidamente.

6. Pulsante "TIMER" (pulsante "⌚")

- Impostazione del timer "On ⌚ → |" mentre l'unità è spenta, o impostazione del timer "Off ⌚ → |" mentre l'unità è accesa:

- **Quando l'apparecchio è spento**

Quando la funzione timer non è attiva, premere il pulsante Timer per accedere alla modalità "Set Timer On" (Imposta timer su). Le cifre delle ore lampeggeranno. Premere il pulsante + o – per regolare l'ora, aumentando o diminuendo di 1 ora per ogni pressione. L'intervallo di impostazione per le ore è compreso tra 0 e 24 ore.

Premere nuovamente il pulsante Timer e le cifre dei minuti lampeggeranno. Premere il pulsante + o – per regolare i minuti, aumentando o diminuendo di 10 minuti per ogni pressione. L'intervallo di impostazione per i minuti è compreso tra 00 e 50 minuti.


Se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi, l'impostazione verrà confermata automaticamente e la spia luminosa ⌚ → | si accenderà.

Quando la funzione timer è attiva, premere una volta il pulsante Timer per far lampeggiare l'icona del timer, quindi premere nuovamente il pulsante Timer per annullare la funzione timer.

- **Quando è acceso**



Quando la funzione timer non è attiva, premere il pulsante Timer per accedere alla modalità "Set Timer Off" (Imposta timer spento). Le cifre delle ore lampeggeranno. Premere il pulsante + o – per regolare l'ora, aumentando o diminuendo di 1 ora per ogni pressione. L'intervallo di impostazione per le ore è compreso tra 0 e 24 ore.

Premere nuovamente il pulsante Timer e le cifre dei minuti lampeggeranno. Premere il pulsante + o – per regolare i minuti, aumentando o diminuendo di 10 minuti per ogni pressione. L'intervallo di impostazione per i minuti è compreso tra 00 e 50 minuti.

Se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi, l'impostazione verrà confermata automaticamente e la spia luminosa  → | si accenderà.

Quando la funzione timer è attiva, premere una volta il pulsante Timer per far lampeggiare l'icona del timer, quindi premere nuovamente il pulsante Timer per annullare la funzione timer.

7. Pulsante Sleep (pulsante "")

- Premere il pulsante "SLEEP" e il simbolo " " si accenderà. In modalità sleep, la velocità della ventola passerà all'impostazione più bassa e tutte le luci si spegneranno. Premere un pulsante qualsiasi tranne il pulsante dell'orologio e il pulsante del timer, l'unità uscirà dalla modalità sleep e il simbolo " " si spegnerà.


8. Pulsante LED (pulsante "")


- Premere il pulsante "LED", il simbolo " " si illumina. Premere nuovamente il pulsante LED, il simbolo " " si spegne e la luce dell'unità interna si spegne.

9. Pulsante Orologio (pulsante "")

- Tenere premuto il pulsante Orologio per 5 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'orologio.
- Le cifre delle ore lampeggiano. Premere il pulsante + o – per regolare l'ora, aumentando o diminuendo di 1 ora per ogni pressione. L'intervallo di regolazione è compreso tra 0 e 23 ore.
- Premere nuovamente il pulsante Orologio e le cifre dei minuti lampeggeranno. Premere il pulsante + o – per regolare i minuti, aumentando o diminuendo di 1 minuto per ogni pressione. L'intervallo di regolazione è compreso tra 0 e 59 minuti.
- Se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi, l'impostazione dell'ora verrà automaticamente confermata.

10. Pulsante di blocco (pulsante "")

Tenere premuto il pulsante Lock per 5 secondi per bloccare il telecomando. Verrà visualizzata l'icona  e tutti gli altri pulsanti saranno disabilitati.

Tenere premuto il pulsante di blocco per altri 5 secondi per sbloccare il telecomando e l'icona  scomparirà.

11. Pulsante Ventilatore (pulsante "")

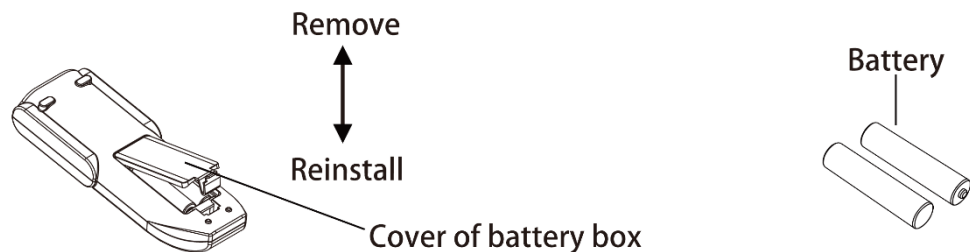
- In modalità raffreddamento o riscaldamento, premere questo pulsante e il condizionatore entrerà in modalità raffreddamento o riscaldamento rapido. Quando sul

telecomando viene visualizzata l'icona "❄️", il condizionatore funzionerà alla massima velocità per ottenere un raffreddamento o un riscaldamento rapido. Se si preme nuovamente questo pulsante, il condizionatore funzionerà alla velocità originale.

Nota

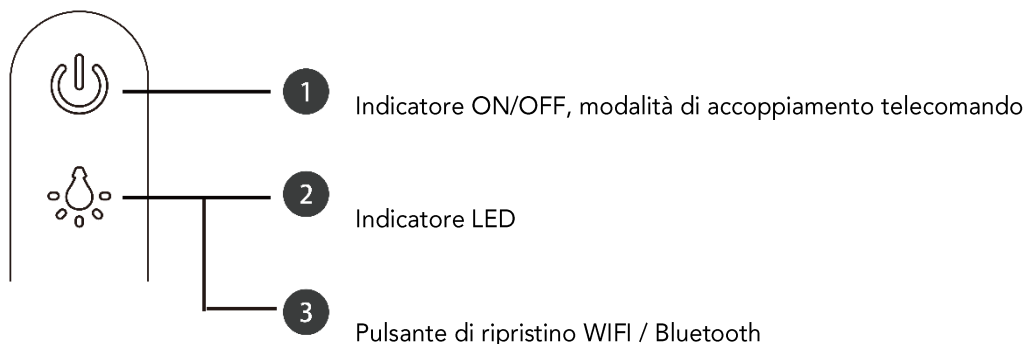
- Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi, il telecomando entrerà in modalità Standby. Verrà visualizzato solo l'orologio e tutte le altre icone si spegneranno. Durante la modalità Standby, premere un pulsante qualsiasi per uscire dalla modalità Standby. All'uscita, il telecomando sincronizzerà e visualizzerà solo le informazioni del dispositivo senza modificare alcuna delle impostazioni del dispositivo. Il normale controllo del dispositivo riprenderà solo dopo l'uscita dalla modalità di sospensione.
- Quando è necessario sostituire le batterie, utilizzare batterie nuove dello stesso modello. Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Se il display del telecomando è sfocato o non viene visualizzato nulla, sostituire le batterie.

Sostituzione delle batterie nel telecomando



1. Spostare il coperchio del vano batterie con il dito e aprirlo nella direzione indicata dalla freccia.
2. Sostituire le due batterie a secco (AAA 1,5 V) e assicurarsi che la posizione dei poli "+" e "-" sia corretta.
3. Rimontare il coperchio del vano batterie.

Pannello di controllo sull'unità interna / distributore d'aria



- 1. Pulsante ON/OFF**
Premendo questo pulsante si avvia il funzionamento, mentre premendolo nuovamente si interrompe.
Premere a lungo (5s) il pulsante ON/OFF sul pannello dell'unità interna: l'unità entra in modalità di accoppiamento con il telecomando e le due luci LED del pannello lampeggiano. Procedere allo stesso modo per ripristinare la connessione tra l'unità e il telecomando.
- 2. Pulsante LED**
Premere questo pulsante per accendere o spegnere la luce del display sull'unità interna.
- 3. Pulsante di ripristino WIFI/Bluetooth**
Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi per ripristinare il segnale WIFI/Bluetooth e ricollegarsi.

Collegare il condizionatore d'aria con l'app Mestic

1. Scaricare l'app Mestic dall'App Store



2. Segui le istruzioni nell'app e crea un account

3. Attiva sia il Bluetooth che il Wi-Fi sul tuo smartphone

Nota: il condizionatore può essere controllato tramite app sia tramite Wi-Fi che tramite Bluetooth. Se non è disponibile una rete Wi-Fi, si consiglia di connettersi tramite Bluetooth.

Connessione Wi-Fi: controlla il dispositivo da qualsiasi luogo

Bluetooth: controlla il dispositivo entro la portata del Bluetooth (circa fino a 10 m di distanza)

4. Accendi il condizionatore

5. Apri l'app Mestic

6. Seleziona "+" e seleziona "Aggiungi dispositivo" nell'angolo in alto a destra
L'app inizierà a cercare il condizionatore e lo rileverà automaticamente.

Nota: se il condizionatore non viene trovato, premere a lungo il pulsante LED sul pannello per 5 secondi per ripristinare la modalità di accoppiamento.

Funzioni dell'app

On/Off

Far scorrere il pulsante per accendere o spegnere il condizionatore

Temperatura ambiente attuale

La temperatura ambiente attuale viene visualizzata nell'app

Impostazione della temperatura

Fai scorrere o inclina il pulsante "+" o "-" per impostare la temperatura

Modalità

Premere questo pulsante per selezionare la modalità di funzionamento desiderata (Auto / Freddo / Caldo / Ventilazione)

Velocità della ventola

Questo pulsante serve per impostare la velocità della ventola nella seguente sequenza: Auto / Media / Alta

Funzione

Sleep: in modalità Sleep la velocità della ventola viene impostata al minimo e tutte le luci si spengono.

Luce: attiva la luce ambientale del distributore d'aria interna. Seleziona "Luce bianca fredda" o "Luce bianca calda" e seleziona la luminosità da 0% a 100%.

Timer

Con la funzione "Aggiungi timer" è possibile impostare il timer. È possibile impostare più timer con scenari diversi.

Codici di errore

Quando lo stato del condizionatore d'aria è anomalo, nell'app verrà visualizzato il codice di errore corrispondente.

Per l'identificazione del codice di errore, fare riferimento all'elenco dei codici di errore riportato più avanti in questo manuale di istruzioni.

Istruzioni di installazione

Prima dell'installazione

Eseguire un test di funzionamento dell'unità con un'alimentazione elettrica adeguata. Consultare la sezione relativa alle istruzioni per l'uso nel Manuale d'uso e installazione. Assicurarsi che tutti i comandi funzionino correttamente, quindi scollegare l'alimentazione elettrica dell'unità.

AVVERTENZA

- Le parti in movimento possono causare lesioni personali. Prestare attenzione durante il collaudo dell'unità. Non azionare l'unità con il coperchio esterno rimosso.
- L'unità esterna non può essere installata in una cavità inferiore del tetto del veicolo. Deve essere montata su una superficie piana del tetto per garantire il corretto deflusso di acqua piovana, acqua di lavaggio dell'auto, condensa, ecc. L'acqua non deve accumularsi intorno all'unità esterna. In caso contrario, potrebbe causare malfunzionamenti o rischi per la sicurezza, poiché l'acqua penetrerebbe nel condizionatore d'aria.
- Utilizzare la piastra di montaggio in dotazione per installare l'unità esterna. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti o danni.
- Utilizzare l'adattatore quando l'apertura è di 400 mm x 400 mm.

Selezione del luogo di installazione e installazione del condizionatore da tetto

Il condizionatore è stato progettato per l'uso in veicoli ricreativi. Controllare il tetto del veicolo per determinare se è in grado di sostenere sia l'unità da tetto che il gruppo soffitto senza un supporto aggiuntivo. Assicurarsi che l'area di montaggio interna al soffitto non interferisca con le strutture esistenti. Una volta determinata la posizione del condizionatore, è necessario praticare un'apertura rinforzata e incorniciata nel tetto (se non è presente alcun foro) oppure è possibile utilizzare i fori di ventilazione esistenti.

Situazione A - La presa d'aria sul tetto è già presente

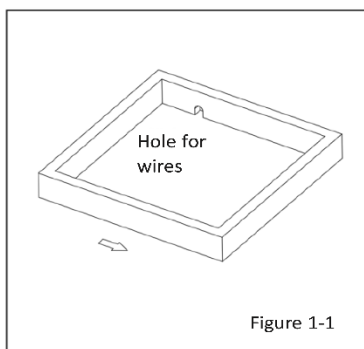
Se è già presente una presa d'aria sul tetto nella posizione di montaggio desiderata per il condizionatore d'aria, è necessario eseguire i seguenti passaggi:

1. Rimuovere tutte le viti che fissano la presa d'aria sul tetto al veicolo. Rimuovere la presa d'aria e qualsiasi rivestimento aggiuntivo. Rimuovere con cura tutto lo stucco intorno all'apertura in modo che la superficie sia pulita.
2. Potrebbe essere necessario sigillare alcuni dei vecchi fori delle viti di montaggio della presa d'aria sul tetto che potrebbero trovarsi al di fuori della guarnizione della base del condizionatore d'aria.
3. Esaminare le dimensioni dell'apertura sul tetto: se l'apertura è inferiore a 400 x 400 mm, è necessario ampliarla. Le dimensioni devono essere 400 x 400 mm.

Situazione B - La presa d'aria sul tetto non è presente

Se non è presente un'apertura di ventilazione sul tetto, è necessario praticarne una nuova sul tetto del veicolo. Sarà inoltre necessario praticare un'apertura corrispondente sul soffitto all'interno del veicolo. Prestare attenzione poiché il pezzo del tetto potrebbe incastrarsi se il tetto è multistrato. Quando l'apertura sul tetto e sul soffitto sono della dimensione corretta, è necessario installare una struttura di supporto tra il tetto esterno e il soffitto interno. La struttura rinforzata deve essere conforme alle seguenti linee guida:

1. Deve essere in grado di sostenere sia il peso del condizionatore d'aria sul tetto che il gruppo del soffitto interno.
2. Deve essere in grado di tenere separati e sostenere la superficie esterna del tetto e il soffitto interno, in modo che quando il condizionatore d'aria sul tetto e il soffitto interno sono fissati insieme con bulloni, non si verifichino cedimenti. Un tipico telaio di supporto è mostrato nella Figura 1-1.
3. Deve essere presente un'apertura attraverso il telaio per il cablaggio dell'alimentazione elettrica. Far passare il cablaggio di alimentazione attraverso il telaio contemporaneamente all'installazione del telaio di supporto.



1. Installazione dell'adattatore di montaggio

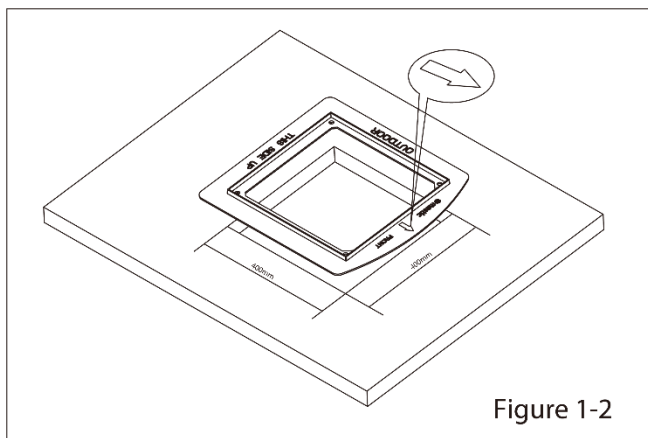
Una volta che il tetto del veicolo presenta un'apertura di 400x400 mm, scegliere la posizione di installazione del climatizzatore.

L'adattatore di montaggio è adatto per un'apertura di 400x400 mm. Un'apertura di 390x390 mm o 380x380 mm non è adatta per l'installazione dell'adattatore.

Metodo di funzionamento:

1. Assicurarsi che la superficie di installazione sia piana. Rimuovere eventuali ostacoli intorno all'apertura nel tetto.
2. Verificare se sulla superficie di installazione sono presenti fori o scanalature. In tal caso, eseguire un trattamento di sigillatura per evitare perdite d'acqua.

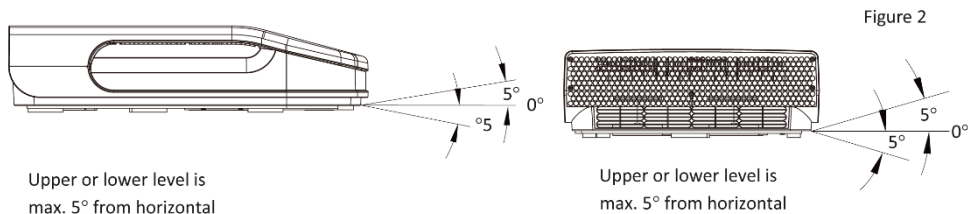
3. Riempire la scanalatura in cui l'adattatore di montaggio entra in contatto con il tetto del veicolo con sigillante non indurito (lo spessore massimo è di 1 cm). Quando l'adattatore di montaggio è installato sulla parte superiore del veicolo, riempire lo spazio tra l'adattatore di montaggio e il tetto del veicolo con sigillante. L'adattatore di montaggio deve essere sigillato saldamente insieme al tetto del veicolo per evitare perdite d'acqua.
4. Installarlo nell'apertura sul tetto del veicolo secondo la direzione indicata dalla freccia nella figura 1-2 (la direzione della freccia deve essere rivolta verso la parte anteriore del veicolo).



Attenzione

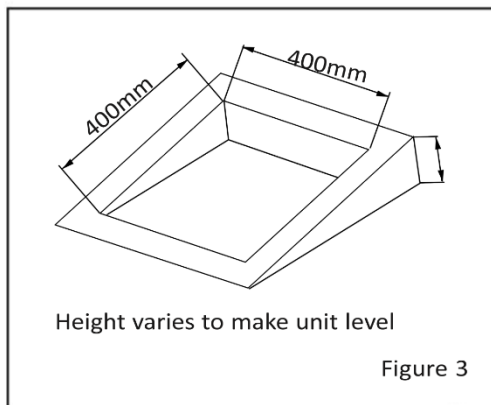
1. Il climatizzatore da tetto deve essere montato su un piano livellato da davanti a dietro e da un lato all'altro quando il veicolo è parcheggiato su un piano livellato. La figura 2 mostra i gradi massimi consentiti in cui l'unità può essere montata sopra o sotto il livello.
2. Se il tetto del veicolo è inclinato (non livellato) in modo tale che il condizionatore da tetto non può essere montato entro le specifiche di grado massimo consentito, sarà necessario aggiungere uno spessore di livellamento esterno per livellare l'unità. Uno spessore di livellamento tipico è mostrato nella figura 3.
3. Una volta livellato il condizionatore da tetto, potrebbe essere necessario aggiungere ulteriori spessori sopra il gruppo del soffitto interno. Il condizionatore da tetto e il gruppo del soffitto interno devono essere perfettamente allineati tra loro prima di essere fissati insieme.
4. Dopo aver preparato adeguatamente l'area del foro di montaggio, rimuovere il cartone e i cuscinetti di spedizione dal condizionatore da tetto. Sollevare con cautela l'unità sul tetto del veicolo. Non utilizzare la copertura esterna in plastica per il sollevamento. Posizionare il condizionatore da tetto sopra il foro di montaggio preparato.
5. L'estremità appuntita (muso) della copertura deve essere rivolta verso la parte anteriore del veicolo.

Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.

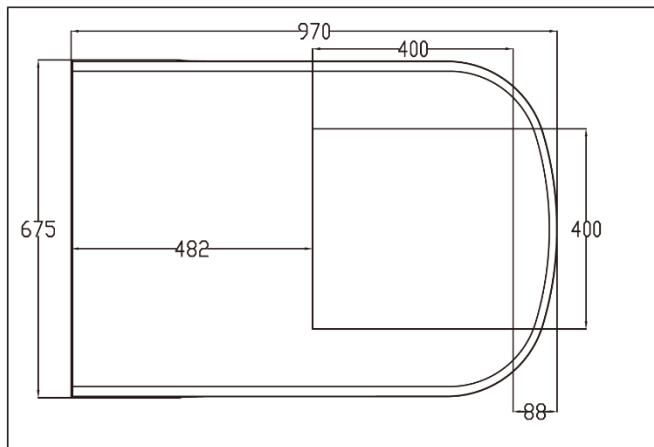


Nota: fare del proprio meglio per posizionare l'unità su una superficie orizzontale per il funzionamento. L'unità può funzionare solo per un breve periodo con un angolo di inclinazione massimo di 5° per evitare perdite d'acqua.

Assicurarsi sempre che l'unità sia in posizione orizzontale durante l'uso. L'unità può essere utilizzata solo per un breve periodo di tempo con un'inclinazione massima di 5°, altrimenti potrebbero verificarsi perdite di acqua di condensa.



Notare le dimensioni del condizionatore d'aria (tetto dell'unità)



2. Montaggio dell'unità esterna

1. Aprire l'imballaggio ed estrarre l'unità esterna. Quando si estrae l'unità esterna dopo averla disimballata, non sollevare le griglie di ingresso e uscita (vedere Figura 4-1).

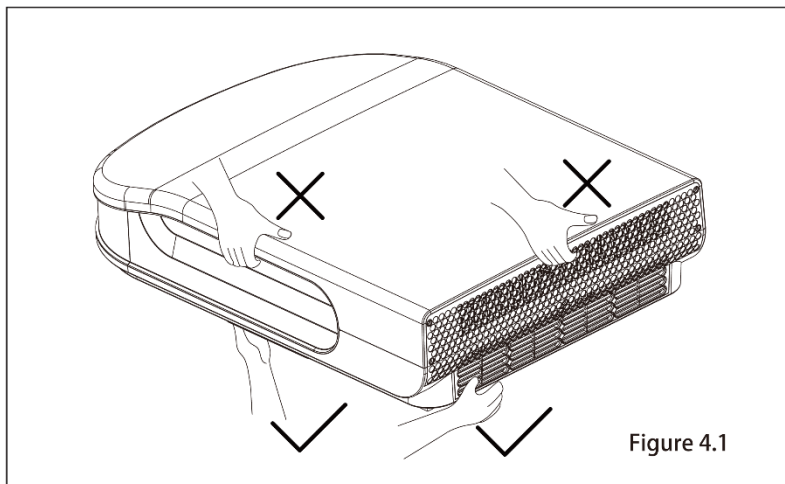


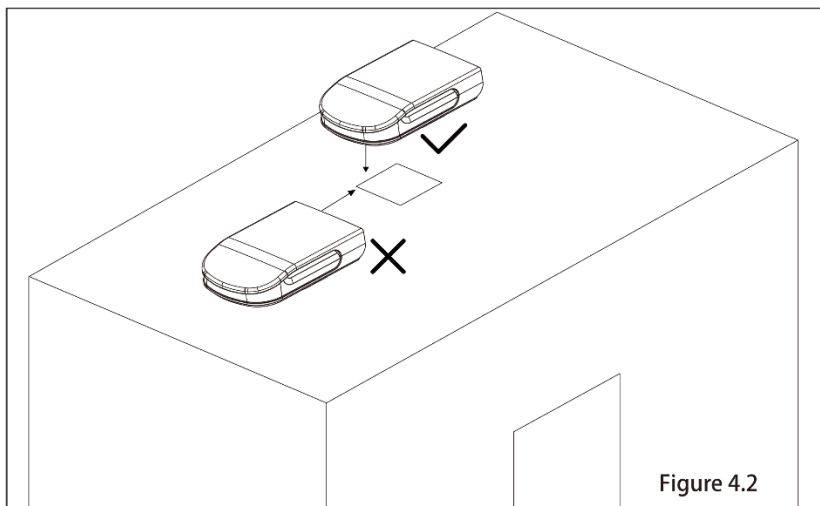
Figure 4.1

2. Installazione dell'unità esterna sull'adattatore di montaggio

- Sollevare l'unità esterna.

È severamente vietato sollevare il condizionatore dal telaio esterno.

- Posizionarlo sull'adattatore di montaggio sull'apertura preparata e assicurarsi che la striscia di tenuta dell'unità esterna corrisponda alla scanalatura sulla superficie della piastra di montaggio.
- Non trascinare l'unità esterna, altrimenti la guarnizione potrebbe staccarsi.



3. Installazione del gruppo soffitto

Nota:

Assicurarsi che il condizionatore d'aria e il soffitto interno ed esterno si incastrino correttamente. Prima di serrare i bulloni, verificare quanto segue

1. Lo spessore applicabile del tetto del veicolo è compreso tra 25 mm e 80 mm. Sono disponibili 2 set di bulloni di lunghezza diversa, scegliere la lunghezza adeguata.
2. Prima di serrare i bulloni, serrare a mano i quattro bulloni ed evitare di usare la forza.
3. Le staffe di montaggio devono sovrapporsi alla superficie del soffitto del veicolo. Serrare i bulloni a croce e assicurarsi che i fori delle viti siano allineati con i fori dell'adattatore. La coppia massima sui bulloni (3) è di 1,8 Nm (vedere figura 5).

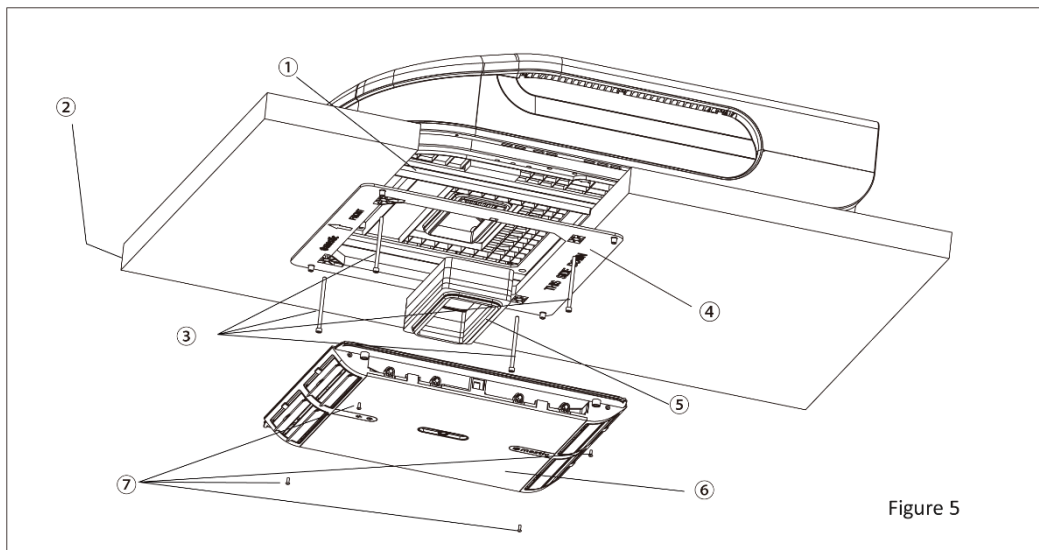


Figure 5

1. Adattatore in plastica
2. Lo spessore del tetto del veicolo è compreso tra 25 mm e 80 mm
3. 4 bulloni (la coppia massima è di 1,8 Nm)
4. Piastra di montaggio
5. Condotti dell'aria
6. Telaio del condotto
7. 4 viti M4X10

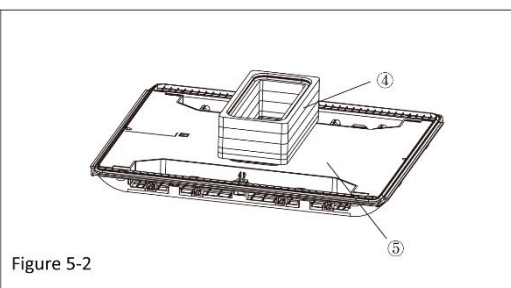
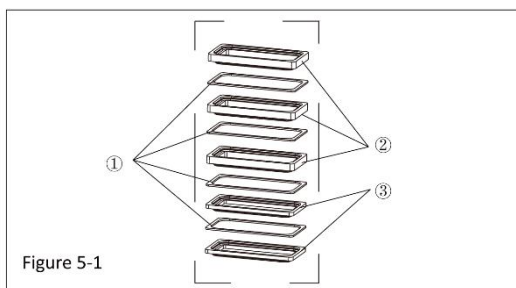
Per garantire una corretta installazione, è necessario seguire le seguenti istruzioni passo passo nella sequenza indicata.

Estrarre con cautela il gruppo soffitto dalla confezione.

1. Rimuovere la griglia dal gruppo soffitto.
2. Trasportare l'unità esterna sul tetto del veicolo e allinearla con le aperture presenti sul tetto stesso. Utilizzare 2 set di piastre di montaggio e 4 bulloni per fissare l'unità esterna (vedere fig. 5).
3. È necessario iniziare a montare i bulloni a mano per evitare di danneggiare la filettatura. **NON INIZIARE A MONTARE I BULLONI CON UN UTENSILE ELETTRICO O UNA PISTOLA AD ARIA COMPRESSA!**
4. I bulloni di montaggio devono essere serrati a croce; il processo è completato quando la guarnizione della base è compressa in modo uniforme.
5. Prima di installare il gruppo condotto dell'aria dell'unità interna, assemblare il gruppo in schiuma in base allo spessore del tetto del veicolo. Utilizzare una quantità adeguata di polistirolo espanso e schiuma morbida.

Nota: lo spessore della schiuma non deve superare di più di 1 o 2 mm lo spessore del tetto. Fissare il gruppo in polistirolo con nastro biadesivo (preparato dall'utente). (Vedere fig. 5-1, 5-2).

6. Installare il gruppo schiuma sul gruppo condotto dell'aria. Utilizzare 4 bulloni a vite per fissare il gruppo condotto dell'aria alla piastra di montaggio. Dopo aver collegato l'unità esterna con l'unità interna, verificare che il gruppo schiuma non si sia allentato (vedere fig. 5).



1. Schiuma (4 mm)
2. Schiuma (20 mm)
3. Schiuma (10 mm)

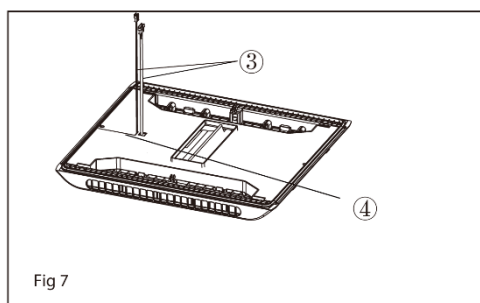
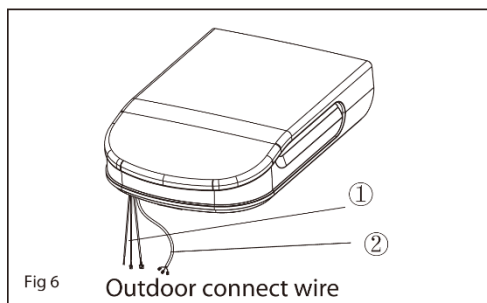
4. Schiuma
5. Percorso del vento

4. Cablaggio elettrico - Instradamento cablaggio 220-240 V CA

Avvertenza:

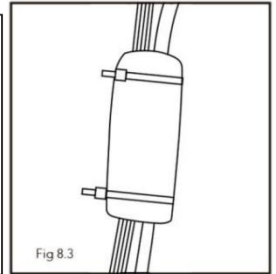
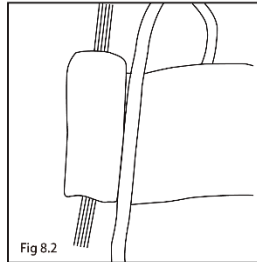
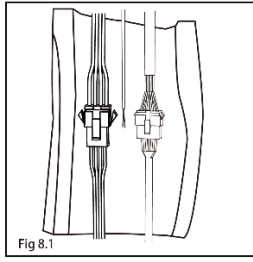
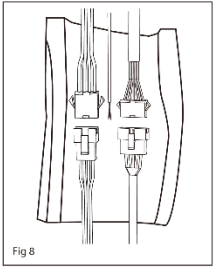
Assicurarsi che l'alimentazione dell'unità sia scollegata prima di eseguire qualsiasi intervento sull'unità per evitare la possibilità di scosse elettriche o lesioni e/o danni all'apparecchiatura. Dopo aver fissato correttamente il telaio di montaggio interno del soffitto al condizionatore d'aria da tetto, è necessario eseguire i seguenti collegamenti elettrici.

1. Come mostrato nella fig. 6, l'unità esterna ha due set di cavi in uscita, rispettivamente il cavo di alimentazione (alta corrente) e i cavi del segnale di controllo. Il primo deve essere collegato direttamente al terminale di alimentazione, mentre il secondo deve essere collegato al cavo del segnale di controllo dell'unità interna. Prima di serrare i bulloni, serrare a mano i quattro bulloni ed evitare di usare la forza.
2. Come mostrato nella fig. 7, l'unità interna ha una serie di cavi di segnale di controllo, con un totale di 1 terminale di cablaggio.
3. Come mostrato nella fig. 8, collegare i terminali di cablaggio delle unità interne ed esterne. Quindi avvolgere i terminali di cablaggio con un pezzo di schiuma, con ciascun terminale avvolto separatamente dalla spugna. Evitare spazi vuoti tra i fili.
4. Come mostrato nella fig. 9, collegare il cavo di alimentazione esterno al cavo riservato sul camper.

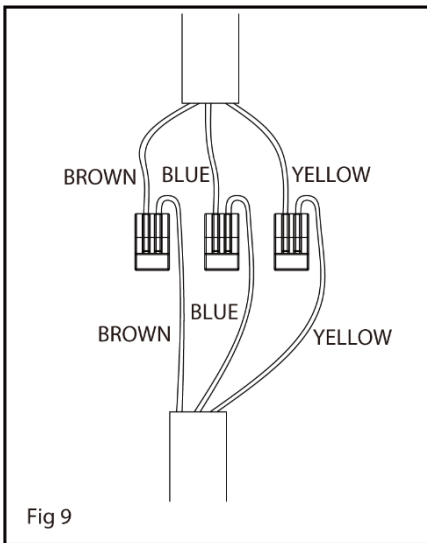


1. Cavo di collegamento esterno
2. Cavo elettrico esterno

3. Cavo elettrico interno
4. Pannello di visualizzazione



Utilizzare un pezzo di guaina termoisolante come mostrato nella figura 8 per racchiudere i terminali di cablaggio. Coprire la guaina isolante con schiuma e fissarla con fascette.



Nota:

- Le fascette devono essere fissate all'area con sia la spugna che la guaina termoisolante.
- Prima di installare il pannello frontale dell'unità interna, posizionare la guaina termoisolante sopra il condotto dell'aria.

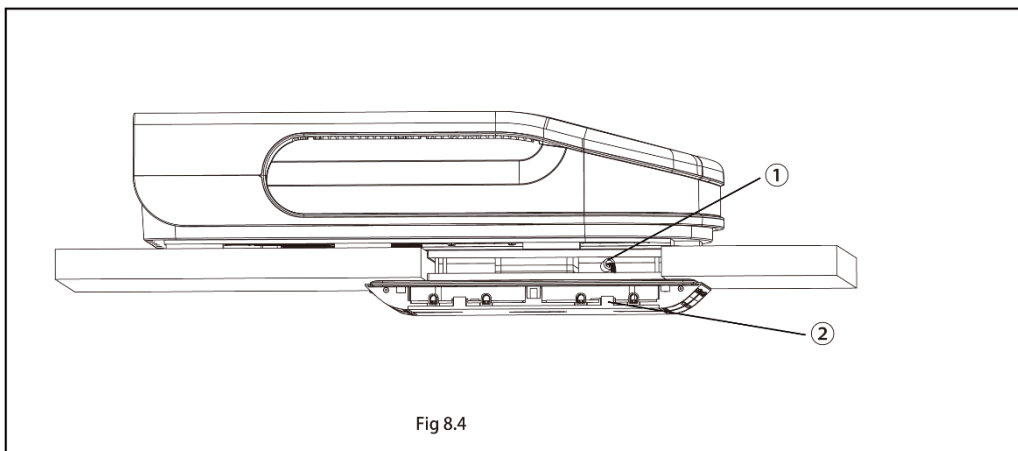


Fig 8.4

1. Piastre isolanti 2. Telaio del condotto dell'aria

5. Completamento dell'installazione

Per completare l'installazione e i requisiti di verifica del sistema, è necessario eseguire le seguenti operazioni.

1. Fissare la griglia del soffitto al percorso dell'aria del gruppo soffitto con 4 viti. (vedere Figura 9).
2. Installare il filtro dell'aria e la griglia di aspirazione dell'aria.
3. Accendere l'alimentazione e verificare il funzionamento dell'unità.
4. Una volta assemblata l'unità interna, se lo spazio tra il pannello e la parte superiore del veicolo non è uniforme, chiedere al produttore di regolarlo in base allo stato di assemblaggio.

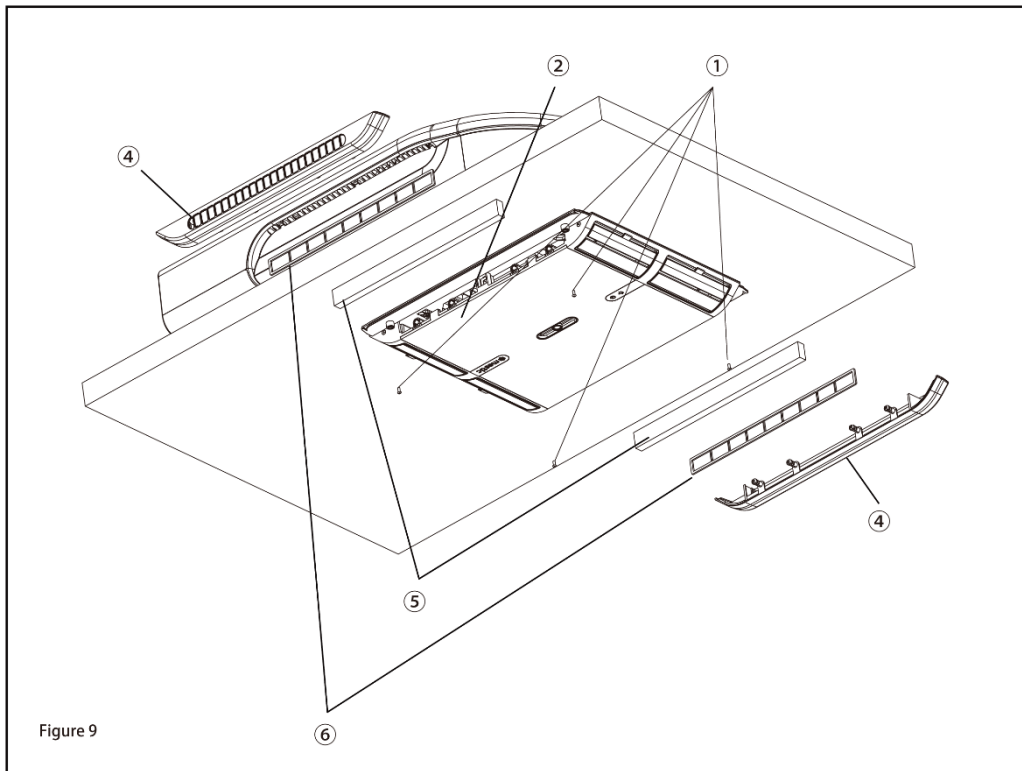
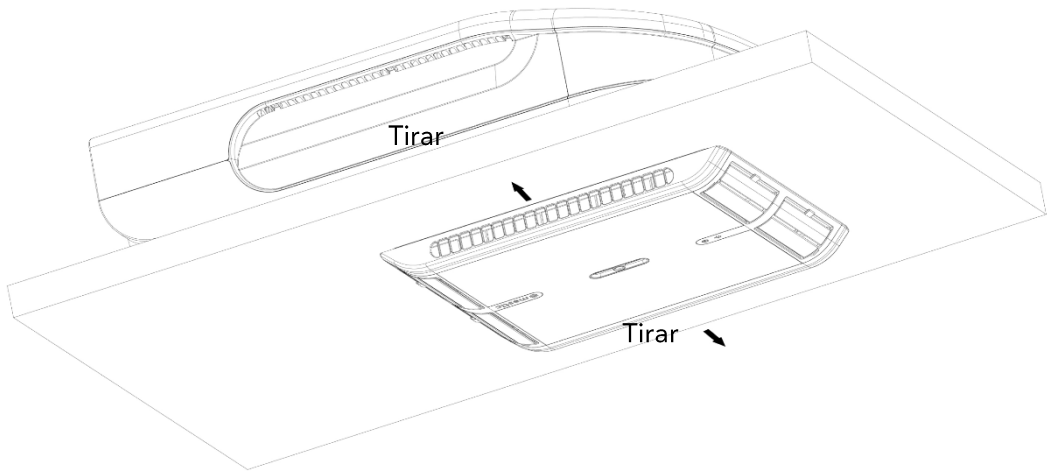


Figure 9

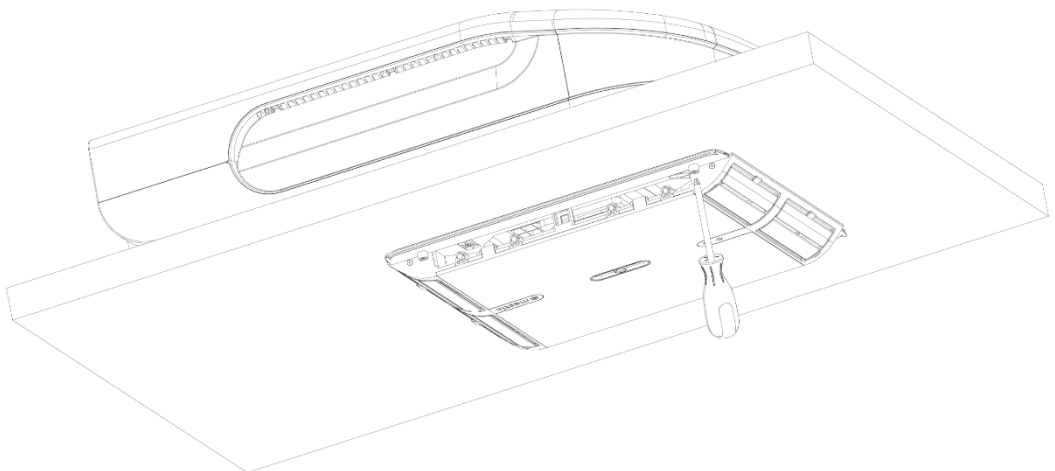
- | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|---------------------|
| 1. 4 viti | 2. Telaio del condotto dell'aria | 3. Pannello interno |
| 4. Griglia di ingresso dell'aria | 5. Filtro HEPA | 6. Rete |

Smontaggio

1. Estrarre la griglia di ingresso dell'aria con la mano nella direzione indicata dalla freccia.



2. Installare il filtro dell'aria e la griglia di aspirazione dell'aria. Rimuovere le quattro viti M4*10 che fissano il condotto dell'aria interno dell'unità svitandole con un cacciavite.
3. Con un po' di forza, è possibile rimuovere facilmente l'intero condotto dell'aria interno.



Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con il climatizzatore del veicolo ricreativo, consultare questa guida prima di contattare il rappresentante dell'assistenza.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'unità non si avvia	L'unità potrebbe non essere collegata correttamente all'alimentazione elettrica.	Controllare l'alimentazione elettrica del veicolo e assicurarsi che sia fornita correttamente.
L'unità non raffredda la stanza	Il climatizzatore da tetto non è in piano.	Montare il climatizzatore da tetto il più possibile in piano da davanti a dietro e da un lato all'altro quando il veicolo è parcheggiato. Assicurarsi che il montaggio del climatizzatore sia corretto e in piano.
	L'impostazione della temperatura è troppo alta.	Reimpostare il telecomando su un'impostazione di temperatura più bassa.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Rimuovere e pulire il filtro.
	La stanza era già molto calda prima dell'accensione dell'unità.	Lasciare trascorrere un tempo sufficiente affinché l'unità raffreddi la stanza.
L'unità emette rumore	L'unità emette un clic e un gorgoglio.	Questi rumori sono normali durante il funzionamento dell'unità.
L'unità presenta perdite d'acqua all'interno	La guarnizione della vaschetta di base non è stata compressa in modo uniforme.	I bulloni di montaggio devono essere serrati in modo uniforme comprimendo la guarnizione della vaschetta di base.
L'unità presenta ghiaccio o brina sulle serpentine	La temperatura interna è bassa.	Selezionare la modalità FAN (VENTOLA) alla velocità ALTA.
	Il filtro è sporco.	Rimuovere e pulire il filtro.

Codici di errore

Quando lo stato del condizionatore d'aria è anomalo, l'indicatore di temperatura sull'unità interna lampeggia per visualizzare il codice di errore corrispondente.

Fare riferimento all'elenco sottostante per l'identificazione del codice di errore.

SET



Remote control
display

Lo schema degli indicatori è solo di riferimento. Fare riferimento al prodotto reale per l'indicatore e la posizione effettivi.

Codice di errore	Descrizione del guasto	Gestione dell'unità dopo il guasto	Possibili cause del guasto	Misure di risoluzione
E1	Guasto del sensore di temperatura ambiente interna (Tai)	Funzionamento di backup	<ol style="list-style-type: none">1. Cattivo contatto nel cablaggio della porta del sensore2. Cortocircuito del sensore;3. Circuito aperto del sensore;4. Hardware dell'interfaccia del sensore del controller difettoso.	<ol style="list-style-type: none">1. Ricollegare il sensore;2. Sostituire il sensore;3. Sostituire il controller.
E2	Guasto al sensore di temperatura intermedia della serpentina interna (Tem)	Raffreddamento: funzionamento di backup Riscaldamento: spegnimento di protezione	<ol style="list-style-type: none">1. Cattivo contatto nel cablaggio della porta del sensore2. Cortocircuito del sensore;3. Circuito aperto del sensore;4. Hardware dell'interfaccia del sensore del controller difettoso.	<ol style="list-style-type: none">1. Ricollegare il sensore;2. Sostituire il sensore;3. Sostituire il controller.
E3	Guasto al sensore di temperatura di sbrinamento (Tdef1)	Funzionamento di backup	<ol style="list-style-type: none">1. Cattivo contatto nel cablaggio della porta del sensore2. Cortocircuito del sensore;3. Circuito aperto del sensore;4. Hardware dell'interfaccia del sensore del controller difettoso.	<ol style="list-style-type: none">1. Ricollegare il sensore;2. Sostituire il sensore;3. Sostituire il controller.

E4	Allarme perdita refrigerante	Spegnimento di protezione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deviazione della resistenza del sensore della temperatura ambiente interna; 2. Deviazione della resistenza del sensore di temperatura della serpentina interna; 3. Sensore della temperatura ambiente interna allentato; 4. Sensore di temperatura della serpentina interna allentato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sostituire il sensore di temperatura; 2. Fissare il sensore di temperatura
E5	Guasto del sensore di temperatura ambiente esterna (Tao)	Funzionamento di backup	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contatto difettoso nel cablaggio della porta del sensore; 2. Cortocircuito del sensore; 3. Circuito aperto del sensore; 4. Hardware dell'interfaccia del sensore del controller difettoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricollegare il sensore; 2. Sostituire il sensore; 3. Sostituire il controller.
E6	Guasto al sensore di temperatura di scarico (Tdi)	Spegnimento di protezione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cattivo contatto nel cablaggio della porta del sensore; 2. Cortocircuito del sensore; 3. Circuito aperto del sensore; 4. Hardware dell'interfaccia del sensore del controller difettoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricollegare il sensore; 2. Sostituire il sensore; 3. Sostituire il controller.
E7	Guasto al sensore della temperatura di aspirazione (Ts)	Funzionamento di backup	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cattivo contatto nel cablaggio della porta del sensore; 2. Cortocircuito del sensore; 3. Circuito aperto del sensore; 4. Hardware dell'interfaccia del sensore del controller difettoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricollegare il sensore; 2. Sostituire il sensore; 3. Sostituire il controller.

P1	Protezione da surriscaldamento della temperatura di scarica (Tdi)	Spegnimento di protezione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sistema intasato; 2. Usura del compressore. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lavare il sistema con azoto ad alta pressione 2. Sostituire il compressore
P2	Protezione da surriscaldamento della temperatura di condensazione	Funzionamento di backup	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sistema intasato; 2. Guasto al motore della ventola; 3. Hardware dell'interfaccia della ventola del controller difettoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lavare il sistema con azoto ad alta pressione 2. Sostituire il motore della ventola 3. Sostituire il controller
P3	Protezione temperatura di evaporazione troppo bassa	Spegnimento di protezione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sistema intasato; 2. Guasto al motore della ventola; 3. Hardware dell'interfaccia della ventola del controller difettoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lavare il sistema con azoto ad alta pressione 2. Sostituire il motore della ventola 3. Sostituire il controller
P4	Sovraccarico dell'alimentazione in ingresso	Spegnimento di protezione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sistema intasato; 2. Guasto al motore della ventola; 3. Hardware dell'interfaccia della ventola del controller difettoso; 4. Usura del compressore; 5. Bassa tensione CA. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lavare il sistema con azoto ad alta pressione; 2. Sostituire il motore della ventola; 3. Sostituire il controller; 4. Sostituire il compressore; 5. Controllare l'alimentazione in ingresso.
PL	Sottotensione CA	Spegnimento di protezione	Alimentazione in ingresso anomala.	Controllare l'alimentazione in ingresso.
PH	Sovratensione CA	Spegnimento di protezione	Alimentazione in ingresso anomala.	Controllare l'alimentazione in ingresso.

F1	1# Guasto feedback ventola CC	Spegnimento di protezione	1. Guasto al motore della ventola; 2. Hardware dell'interfaccia della ventola del controller difettoso.	1. Sostituire il motore della ventola; 2. Sostituire il controller.
F2	2# Guasto feedback ventola CC	Spegnimento di protezione	1. Guasto al motore della ventola; 2. Hardware dell'interfaccia della ventola del controller difettoso.	1. Sostituire il motore della ventola; 2. Sostituire il controller.
F3	3# Guasto feedback ventola CC	Spegnimento di protezione	1. Guasto al motore della ventola; 2. Hardware dell'interfaccia della ventola del controller difettoso.	1. Sostituire il motore della ventola; 2. Sostituire il controller.
C1	1# Compressore non collegato	Spegnimento di protezione	Compressore non cablato.	Controllare il cablaggio del compressore.
C2	1# Protezione da sovracorrente di fase del compressore	Spegnimento di protezione	1. Usura del compressore; 2. Hardware del controller difettoso.	1. Sostituire il compressore; 2. Sostituire il controller.
C3	1# Protezione da sovratensione/sottotensione del bus CC	Spegnimento di protezione	1. Hardware del controller difettoso; 2. Compressore danneggiato.	1. Sostituire il controller; 2. Sostituire il compressore.
C4	1# Guasto al sensore di temperatura del dissipatore di calore dell'azionamento del compressore	Spegnimento di protezione	Hardware del controller difettoso.	Sostituire il controller.
C5	1# Guasto al surriscaldamento del dissipatore di calore del modulo di azionamento del compressore	Spegnimento di protezione	1. Guasto della ventola del condensatore (in modalità raffreddamento); 2. Hardware del controller difettoso.	1. Sostituire la ventola del condensatore; 2. Sostituire il controller.

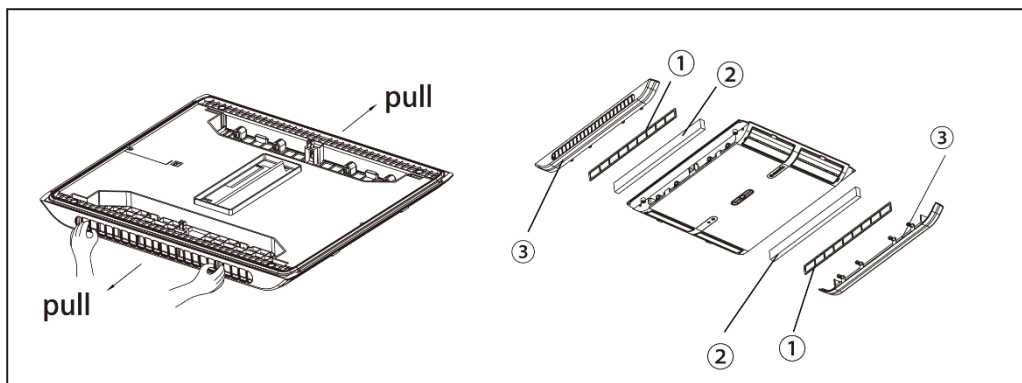
C6	Protezione da spegnimento per sovracorrente ingresso CA compressore 1	Spegnimento di protezione	Alimentazione in ingresso anomala.	Controllare l'alimentazione in ingresso.
C7	Errore di comunicazione tra la scheda di controllo del sistema e la scheda del modulo INVa	Spegnimento di protezione	Hardware del controller difettoso.	Sostituire il controller.
C8	Altre anomalie dell'azionamento	Spegnimento di protezione	1. Hardware del controller difettoso; 2. Compressore danneggiato.	1. Sostituire il controller; 2. Sostituire il compressore.

Procedura di manutenzione regolare

Attività	Frequenza
Pulire il filtro e il filtro HEPA (Potrebbe essere necessaria una pulizia più frequente a seconda della qualità dell'aria)	Si consiglia di sostituire il filtro HEPA dopo un anno di utilizzo.

Come rimuovere il filtro dell'aria

Estrarre la griglia di ingresso dell'aria con la mano nella direzione della freccia e rimuovere la rete e il filtro HEPA.



6. Rete 2. Filtro HEPA 3. Griglia di aspirazione dell'aria

Come pulire la rete dell'aria e il filtro HEPA

Lavare via la polvere dai filtri dell'aria con acqua pulita o aspirare il filtro con un aspirapolvere elettrico domestico.

Pulire il filtro HEPA con un aspirapolvere elettrico domestico. Se il filtro HEPA risulta sporco e non può essere utilizzato dopo la pulizia, è necessario rivolgersi al produttore per acquistarne uno nuovo da sostituire.

Avvertenza

La mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi lesioni personali

1. Non toccare i terminali del condensatore senza scaricarne l'elettricità, poiché il condensatore potrebbe ancora essere sotto alta tensione anche se l'alimentazione è spenta.
2. Prestare attenzione durante la manutenzione del sistema di refrigerazione, che presenta un'elevata pressione interna.
3. Non ostruire il filtro e la presa d'aria interna per evitare perdite d'acqua.



Riciclaggio

Questo prodotto reca il simbolo di raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò significa che questo prodotto deve essere trattato in conformità alla Direttiva Europea (2012/19/UE) al fine di essere riciclato o smantellato per ridurre al minimo il suo impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di raccolta differenziata sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

Dichiarazione di conformità

Con la presente Gimeg Nederland B.V. dichiara che il dispositivo RTA-1700i + RTA-2200i soddisfa tutti i requisiti di base e le altre normative pertinenti elencate nella direttiva europea sulle apparecchiature radio (2014/53/UE), sulla compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), direttive RoHS 2011/65/UE + (UE) 2015/863 e regolamento sulle batterie (UE) 2023/1542. Se avete bisogno di una dichiarazione di conformità completa, potete contattare l'indirizzo riportato sul retro del presente manuale.

DANSK

Bemærk

- Opbevar denne vejledning til senere brug.
- En alpolet afbryder med en kontaktadskillelse på mindst 3 mm i alle poler skal tilsluttes i fast ledningsføring. Samt en afbryder med en kapacitet på 10 A.
- Afbryderen skal have en magnetisk og termisk udløserfunktion, så den kan beskytte mod kortslutning og overbelastning.

Sikkerhedsinstruktioner

- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i eller overvåget med hensyn til sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn og kun efter at have læst brugsanvisningen.
- Når kølemidlet lækker eller skal tømmes under installation, vedligeholdelse eller demontering, skal det håndteres af certificerede fagfolk og/eller i overensstemmelse med lokale love og regler.
- Overhold alle gældende regler og forskrifter.
- Brug ikke beskadigede eller ikke-standardiserede strømkabler.
- Sørg for, at ledningerne er korrekt isoleret og beskyttet mod slid.
- Vær forsigtig under installation og vedligeholdelse. Undgå forkert betjening for at forhindre elektrisk stød, personskade og andre ulykker.
- Inden du tænder for enheden, skal du åbne den vandrette lamelle på indendørsenheden med hånden. Ellers kan den kølige luft ikke blæses ud, og der vil dannes kondensvand på den vandrette lamelle.
- Apparatet indeholder den brandfarlige gas R290.
- Vær opmærksom på, at kølemidler kan være lugtfri.
- Apparatet skal installeres, betjenes og opbevares i et rum med et gulvareal på mere end 4 m².
- Apparatet skal opbevares i et rum uden kontinuerligt fungerende antændelseskilder. (For eksempel: åben ild, et fungerende gasapparat eller en fungerende elektrisk varmeovn).
- Apparatet skal opbevares på en sådan måde, at mekaniske skader undgås.
- Hold ventilationsåbninger fri for forhindringer.
- Brug ikke andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen eller til rengøring end dem, der er anbefalet af producenten.
- Hvis reparation er nødvendig, skal du kontakte dit nærmeste autoriserede servicecenter. Reparationer udført af ukvalificeret personale kan medføre farlige situationer.

- Foreslået driftstemperaturområde: -5 ~ 46 °C . (opvarmning: -5~24 °C/køling: +18~46 °C). Udendørsenheden kan stoppe med at fungere på grund af forskellige former for beskyttelse inden for driftstemperaturområdet.

Vælg installationssted

Installation af enheden på følgende steder kan forårsage funktionsfejl. Hvis det er uundgåeligt, skal du kontakte den lokale forhandler.

- I nærheden af stærke varmekilder, dampe, brandfarlige eller eksplosive gasser eller flygtige stoffer i luften.
- I nærheden af højfrekvente apparater (f.eks. svejsemaskiner, medicinsk udstyr).
- I et kystområde.
- I et område med olie eller dampe i luften.
- Et område med svovlholdig gas.
- Ethvert andet sted med særlige omstændigheder.
- Denne klimaanlægsenhed må kun bruges til køretøjer uden konkave og konvekse tag.
- Denne klimaanlæg må ikke betjenes, når køretøjet startes eller kører.
- Klimaanlægget må ikke forsynes med strøm fra køretøjets strømforsyning.
- Luftindtaget skal være langt væk fra forhindringer, og der må ikke placeres genstande i nærheden af luftudtaget. Ellers vil det påvirke varmeafledningsrørets stråling.
- Vælg et sted, hvor støj og udstrømning af luft fra udendørsenheden ikke påvirker omgivelserne.
- Monter enheden langt væk fra lysstofrør.
- Apparatet må ikke installeres i badeværelset.

Sikkerhedsinstruktioner for elektronisk tilslutning

- Elektriske sikkerhedsbestemmelser skal overholdes ved installation af enheden.
- I henhold til de lokale sikkerhedsbestemmelser skal der anvendes et godkendt strømforsyningskredsløb.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dens serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Tilslut strømkablet korrekt med fase-, nul- og jordledning.
- Sørg for at afbryde strømforsyningen, inden du udfører arbejde, der har med elektricitet og sikkerhed at gøre.
- Tænd ikke for strømmen, før installationen er afsluttet.
- Klimaanlægget er et elektrisk apparat af første klasse. Det skal jordforbindes korrekt. Med en specialiseret jordforbindelsesanordning af en professionel.
- Den gulgrønne ledning eller grønne ledning i klimaanlægget er jordledningen, som ikke må bruges til andre formål.
- Jordingsmodstanden skal overholde de nationale sikkerhedsbestemmelser for elektricitet.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med nationale ledningsforskrifter.
- Al ledningsføring skal overholde lokale og nationale elektriske forskrifter. Al ledningsføring skal installeres af autoriserede elektrikerer. Hvis du har spørgsmål til nedenstående instruktioner, skal du kontakte en autoriseret elektriker.
- Kontroller den tilgængelige strømforsyning og løse eventuelle ledningsproblemer, FØR du installerer og betjener denne enhed.

- Dette klimaanlæg er designet til at fungere med en 220-240 V AC, 50 Hz, 1-faset strømforsyning.
- Ledningsdiagrammerne findes i denne manual.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dens serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Det elektriske skema kan ændres uden varsel. Se det skema, der følger med enheden.

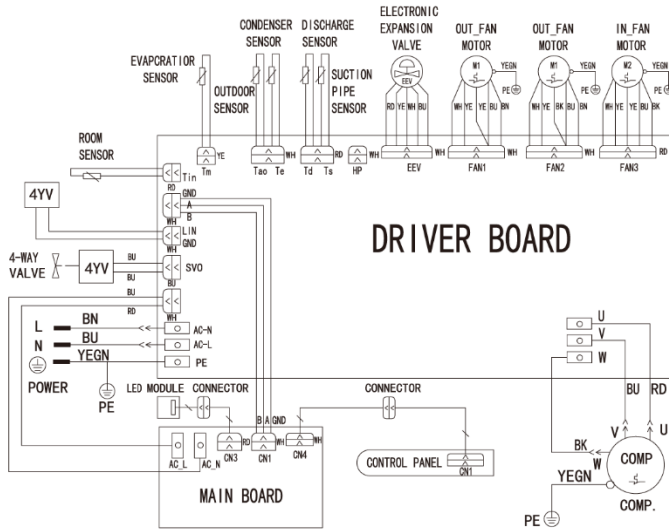
Tekniske data

Model	RTA-1700i		
Funktion	Kold og varm	Opvarmningseffekt Strøm	2,83 A
Kølekapacitet	5834 BTU (1710 W)	Køleeffekt	847 W
Varmeeffekt	5868 BTU (1720 W)	Opvarmningsindgangs effekt	787 W
Luftstrømskapacitet	336 m ³ /h	Isoleringsklasse	IPX4
Kølemiddel	R290 (170 g)	Nettovægt (intern/ekstern)	2,7/28,1 kg
Spænding	230 V 50 Hz	Dimensioner inden i enheden	56*49,5*4,3 cm
Køleindgangsstrøm	2,56 A	Dimensioner uden for enheden	97*67,5*23,3 cm

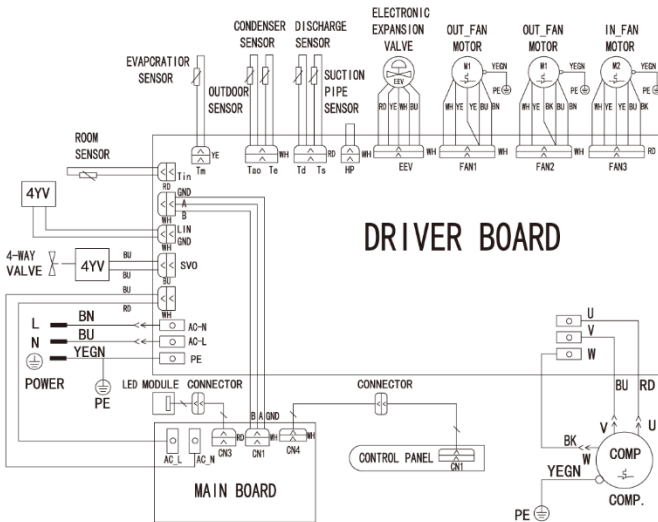
Model	RTA-2200i		
Funktion	Kold og varm	Opvarmningsindgang Strøm	4,43
Kølekapacitet	7557 BTU (2215 W)	Køleeffekt	1101 W
Varmeeffekt	7830 BTU (2295 W)	Opvarmningsindgangs effekt	996 W
Luftstrømskapacitet	429 m ³ /h	Isoleringsklasse	IPX4
Kølemiddel	R290 (230 g)	Nettovægt (intern/ekstern)	2,7/29,2 kg
Spænding	230 V 50 Hz	Dimensioner inden i enheden	56*49,5*4,3 cm
Køleindgangsstrøm	4,90 A	Dimensioner uden for enheden	97*67,5*23,3 cm

Elektrisk diagram




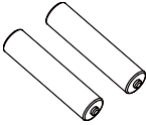
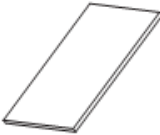
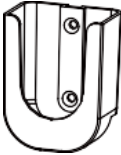
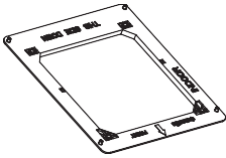



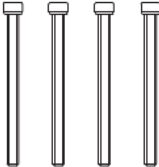
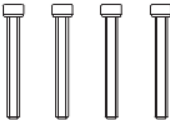



RTA-2200i



RTA-1700i



Pakkeliste

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11</p>	 <p>12</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15</p>	

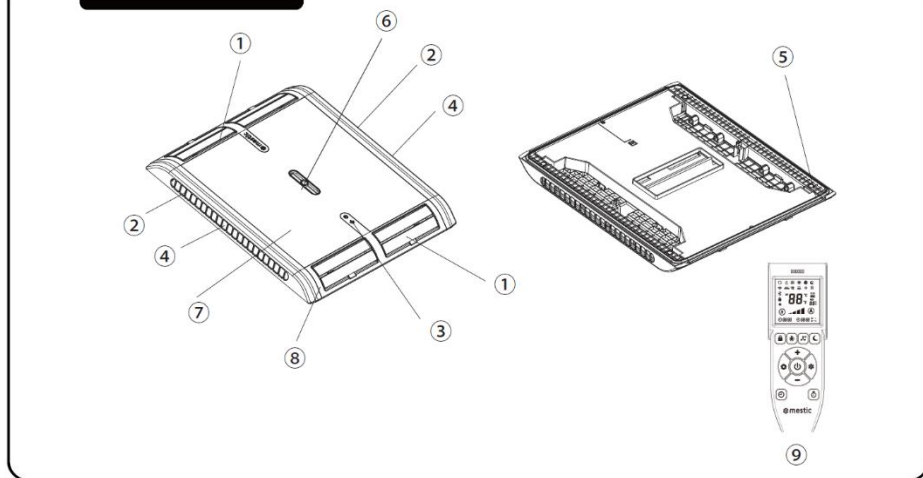
1. Brugervejledning (1)
2. Monteringsplade (1)
3. Fjernbetjening (1)
4. Batteri (AAA 1,5 V) (2)
5. Dobbeltsidet gummieret papir (1)

6. Fjernbetjeningsholder (1)
7. Monteringsplade (1)
8. Styropor (tilbehør 20 mm) (3)
9. Styrofoam (tilbehør 10 mm) (2)
10. Blødt skum (skumtilbehør) (4)

11. Bolt-underdel M6X120 (4)
Velegnet til 60-80 mm tag
12. Boltsubkonstruktion M6X90 (4)
Velegnet til 25-60 mm tag
13. Skrue M4X10 (4)
14. Isolerende kappe (1)
15. Bundt (2)

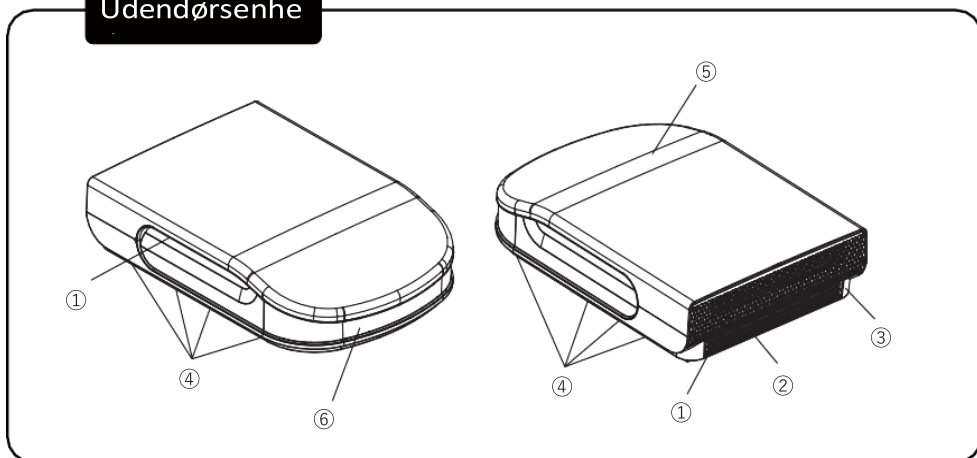
Delnavn

Indoor Unit



- ① Udluftningsgitter ② Indluftningsgitter ③ Kontrolpanel (membran) ④ Filterunderdel ⑤ LED-indikator ⑥ Betjeningshåndtag ⑦ Indvendigt dekorationspanel ⑧ Indvendigt panel på enheden ⑨ Fjernbetjening

Udendørsenhede

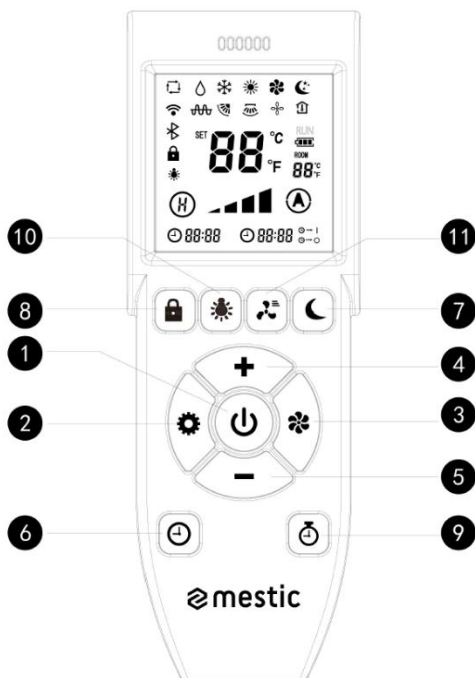


- ① Luftindtagsgitter ② Luftudtagsgitter ③ Chassis ④ Drænudløb ⑤ Ydre kabinet ⑥ Frontpanel på udendørsenheden

Bemærk:
















De faktiske produkter kan afvige fra ovenstående grafik. Se venligst de faktiske produkter.

Fjernbetjening




1. Tænd/sluk-knap
2. Mode-knap
3. Hastighedsknap
4. "+"-knap
5. "-"-knap
6. Urknap
7. Sleep-knap
8. Låseknap
9. Timer-knap
10. LED-lysknap
11. Ventilator-knap

Display

RUN	Kørestatus	
	Ventilatorhastighed	
	Send signal	
Operation mode		Automatisk tilstand
		Tørretilstand
		Kølefunktion
		Varmefunktion
		Ventilator-tilstand
	Sleep-tilstand	
	Lys	
 88:88	Ur	
 88:88 	Timer TIL/FRA	
 88°C	Indstilling af temperatur	
 ROOM 88°C	Omgivelsestemperatur	
	Batteristatus	

Betjeningsvejledning til fjernbetjeningen

Bemærk

- Når strømmen er tændt, afgiver klimaanlægget en lyd, og driftsindikatoren "RUN" lyser. Nu kan du betjene klimaanlægget via fjernbetjeningen.
- Når strømmen er tændt, blinker signalikonet  " på fjernbetjeningen én gang, hver gang der trykkes på en knap på fjernbetjeningen. Klimaanlægget afgiver en lyd, der angiver, at signalet er sendt til klimaanlægget.

1. Tænd/sluk-knap (knappen "")

- Første gang du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke længe på tænd/sluk-knappen i 5 sekunder, så fjernbetjeningen går i parringstilstand. Det centrale display, der viser "UP", blinker.

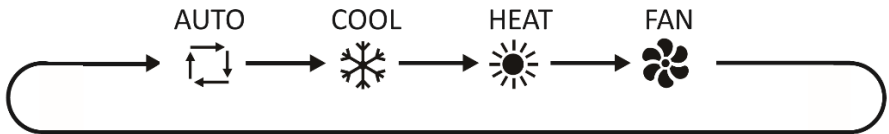
I mellemtiden skal du trykke længe (5s) på tænd/sluk-knappen på indendørsenhedens panel, så enheden går i parringstilstand, og to LED-lamper på panelet blinker.

Når parringen er gennemført, eller når du trykker på ON/OFF-knappen på fjernbetjeningen igen, afsluttes parringstilstanden. Gør på samme måde for at nulstille forbindelsen mellem enheden og fjernbetjeningen.

- Tryk på denne knap for at tænde klima anlægget. Tryk på denne knap igen for at slukke klima anlægget.

2. Mode-knap (knappen "⚙️")

- Tryk på denne knap for at vælge den ønskede driftsfunktion.



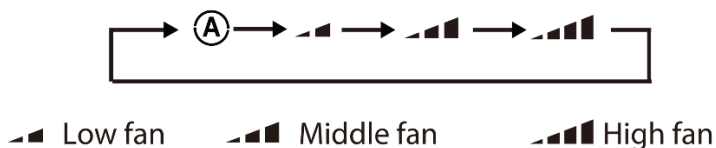
- I "AUTO"-tilstand kører klima anlægget automatisk i henhold til omgivelsestemperaturen. Den indstillede temperatur kan ikke ændres og vises ikke. Ved at trykke på "FAN"-knappen kan ventilatorhastigheden justeres.
- I "COOL"-tilstand skal du trykke på "+"- eller "-"- knappen for at ændre den indstillede temperatur. Tryk på "FAN"-knappen for at justere blæserhastigheden.
- I "FAN"-tilstand er det kun ventilatoren, der er tændt, uden køling eller opvarmning. Tryk på "FAN"-knappen for at justere ventilatorhastigheden.
- I "HEAT"-tilstand skal du trykke på knappen "+" eller "-" for at ændre den indstillede temperatur. For at justere blæserhastigheden skal du trykke på knappen "FAN".

Bemærk

- Når "HEAT"-tilstanden er valgt, vil klima anlægget udsætte luftblæsningen i 1-5 minutter for at undgå at blæse kold luft ud. Den faktiske forsinkelsestid afhænger af den indendørs omgivelsestemperatur.
- Temperaturen kan indstilles mellem 16 og 31 °C (61 og 88 °F).

3. Hastighedsknap (knappen "🌀")

- Denne knap bruges til at indstille blæserhastigheden i følgende rækkefølge:



Bemærk

- I hastighedstilstanden "(A)" vælger klima anlægget automatisk den korrekte blæserhastighed i henhold til standardindstillingen.

4. "+"-knap

- Tryk én gang på knappen "+" for at øge den indstillede temperatur med 1 °C. Hold knappen "+" nede i mindst 2 sekunder, og den indstillede temperatur ændres hurtigt. Når knappen "+" slippes efter indstilling af temperaturen, ændres temperaturindikatoren på klimaanlægget i overensstemmelse hermed. Temperaturen kan ikke justeres i "AUTO"-tilstand.
- Når du indstiller "TIMER ON" eller "TIMER OFF" eller "CLOCK", skal du trykke på "+"-knappen for at justere tiden. Hold "+"-knappen nede i mindst 2 sekunder, og den indstillede tid ændres hurtigt.

5. "-"-knappen

- Tryk én gang på knappen "-" for at sænke den indstillede temperatur med 1 °C. Hold knappen "-" nede i mindst 2 sekunder, så ændres den indstillede temperatur hurtigt. Når knappen "-" slippes efter indstilling af temperaturen, ændres temperaturindikatoren på klimaanlægget tilsvarende. Temperaturen kan ikke justeres i "AUTO"-tilstand.
- Når du indstiller "TIMER ON" eller "TIMER OFF" eller "CLOCK", skal du trykke på knappen "-" for at justere tiden. Hold knappen "-" nede i mindst 2 sekunder, så ændres den indstillede tid hurtigt.

6. "TIMER"-knap ("⏸"-knap)

- Indstilling af timeren "On ⏸ → |" (Timer til) eller "Off ⏸ → |" (Timer fra), mens enheden er slukket:

- **Når strømmen er slukket**

Når timerfunktionen ikke er aktiv, skal du trykke på Timer-knappen for at gå til tilstanden "Set Timer On" (Indstil timer til tændt). Timetallene blinker.

Tryk på knappen + eller – for at justere timerne, hvorved timerne øges eller mindskes med 1 time pr. tryk. Indstillingsområdet for timer er 0–24 timer.

Tryk på Timer-knappen igen, og minuttallene vil blinke.

Tryk på knappen + eller – for at justere minutterne, hvor der øges eller mindskes med 10 minutter pr. tryk. Indstillingsområdet for minutter er 00–50 minutter.

Hvis der ikke udføres nogen handling i 5 sekunder, bekræftes indstillingen automatisk, og indikatorlampen ⏸ → | tændes.

Når timerfunktionen er aktiv, skal du trykke på Timer-knappen én gang for at få timerikonet til at blinke, og derefter trykke på Timer-knappen igen for at annullere timerfunktionen.


- **Når strømmen er tændt**

Når timerfunktionen ikke er aktiv, skal du trykke på Timer-knappen for at gå til tilstanden "Set Timer Off" (Indstil timer til slukket). Timetallene blinker.

Tryk på knappen + eller – for at justere timerne, hvorved timerne øges eller mindskes med 1 time pr. tryk. Indstillingsområdet for timer er 0–24 timer.



Tryk på Timer-knappen igen, så blinker minuttallene.

Tryk på knappen + eller – for at justere minutterne, hvor der øges eller mindskes med 10 minutter pr. tryk. Indstillingsområdet for minutter er 00–50 minutter.

Hvis der ikke udføres nogen handling i 5 sekunder, bekræftes indstillingen automatisk, og indikatorlampen  → tændes.

Når timerfunktionen er aktiv, skal du trykke på Timer-knappen én gang for at få timerikonet til at blinke, og derefter trykke på Timer-knappen igen for at annullere timerfunktionen.

7. Sleep-knap (knappen "")

- Tryk på knappen "SLEEP", og symbolet " " lyser. I dvaletilstand går blæserhastigheden til den laveste indstilling, og alle lys slukkes. Tryk på en vilkårlig knap undtagen urnknappen og timer-knappen, så afbryder enheden dvaletilstanden, og symbolet " " slukkes.


8. LED-knap (knappen "")


- Tryk på "LED"-knappen, så lyser symbolet " ". Tryk på LED-knappen igen, så slukkes symbolet " " og lyset på indendørsenheden slukkes.

9. Urknap (knappen "")


- Hold urnknappen nede i 5 sekunder for at gå til urindstillingsfunktionen.
- Timecifrene blinker. Tryk på knappen + eller – for at justere timen, hvorved timen øges eller mindskes med 1 time pr. tryk. Justeringsområdet er 0–23 timer.
- Tryk på urnknappen igen, og minuttallene vil blinke. Tryk på + eller – knappen for at justere minutterne, hvor der øges eller mindskes med 1 minut pr. tryk. Justeringsområdet er 0–59 minutter.
- Hvis der ikke udføres nogen handling i 5 sekunder, bekræftes tidsindstillingen automatisk.

10. Låseknap (knappen "")

 Hold Lås-knappen nede i 5 sekunder for at låse fjernbetjeningen. Ikonet for fjernbetjening vises, og alle andre knapper deaktiveres.

Hold låseknapen nede i yderligere 5 sekunder for at låse fjernbetjeningen op, hvorefter ikonet for  forsvinder.

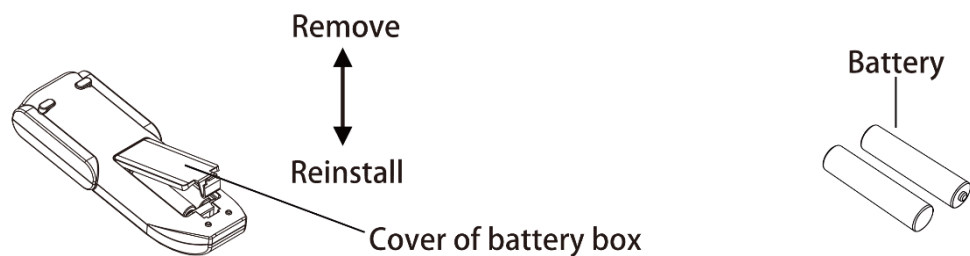
11. Ventilator-knap (knappen "")

- I køle- eller opvarmningstilstand skal du trykke på denne knap, så går klimaanlægget i hurtig køle- eller opvarmningstilstand. Når ikonet " " vises på fjernbetjeningen, kører klimaanlægget med maksimal hastighed for at opnå hurtig køling eller opvarmning. Hvis du trykker på denne knap igen, kører klimaanlægget med den oprindelige hastighed.

Bemærk

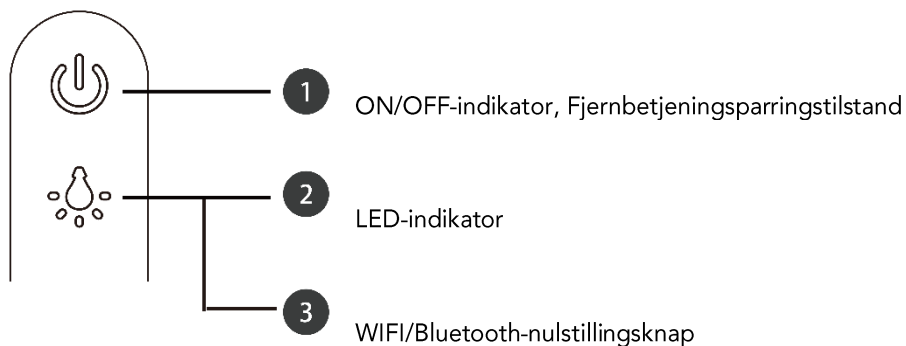
- Hvis der ikke foretages nogen handling i 10 sekunder, går fjernbetjeningen i standbytilstand. Kun uret vises, og alle andre ikoner slukkes. I standbytilstand skal du trykke på en vilkårlig knap for at afslutte standbytilstanden. Når du afslutter standbytilstanden, synkroniserer fjernbetjeningen kun enhedens oplysninger og viser dem uden at ændre enhedens indstillinger. Normal styring af enheden genoptages først, når dvaletilstanden er afsluttet.
- Når batterierne skal udskiftes, skal du bruge nye batterier af samme model. Hvis fjernbetjeningen ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud.
- Hvis displayet på fjernbetjeningen er sløret, eller der slet ikke vises noget, skal du udskifte batterierne.

Udskiftning af batterier i fjernbetjeningen



1. Flyt batteridækslet med fingeren, og åbn batteridækslet i pilens retning.
2. Udskift de to tørbatterier (AAA 1,5 V), og sørg for, at polerne "+" og "-" er placeret korrekt.
3. Sæt batteridækslet på plads igen.

Kontrolpanel på indendørsenheden/luftfordeleren



1. ON/OFF-knap
Driften starter, når du trykker på denne knap, og stopper, når du trykker på knappen igen. Tryk længe (5s) på ON/OFF-knappen på indendørsenhedens panel, så går enheden i parringstilstand med fjernbetjeningen, og to LED-lamper på panelet blinker. Gør på samme måde for at nulstille forbindelsen mellem enheden og fjernbetjeningen.
2. LED-knap
Tryk på denne knap for at tænde eller slukke displaybelysningen på indendørsenheden.
3. WIFI/Bluetooth-nulstillingsknap
Tryk og hold denne knap nede i 5 sekunder for at nulstille WIFI/Bluetooth-signalet og oprette forbindelse igen.

Tilslut klimaanlægget til Mestic-appen

1. Download Mestic-appen fra App Store



2. Følg instruktionerne i appen, og opret en konto
3. Aktivér både Bluetooth og Wi-Fi på din smartphone

Bemærk: Klimaanelægget kan styres via appen via både Wi-Fi og Bluetooth. Hvis der ikke er noget Wi-Fi-netværk tilgængeligt, anbefales det at oprette forbindelse via Bluetooth.

Wi-Fi-forbindelse: Styr enheden fra hvor som helst

Bluetooth: Styr enheden inden for Bluetooth-rækkevidden (ca. op til 10 m afstand)

4. Tænd for klimaanelægget
5. Åbn Mestic-appen
6. Vælg "+" og vælg "Tilføj enhed" i højre øverste hjørne
Appen begynder at søge efter klimaanelægget og registrerer det automatisk.

Bemærk: Hvis klimaanelægget ikke findes, skal du trykke længe på LED-knappen på panelet i 5 sekunder for at nulstille til parringsfunktion.

App-funktioner

Tænd/sluk

Skub knappen for at tænde eller slukke for klimaanelægget

Aktuel rumtemperatur

Den aktuelle rumtemperatur vises i appen

Indstil temperatur

Skub eller tryk på knappen "+" eller "-" for at indstille temperaturen

Tilstand

Tryk på denne knap for at vælge den ønskede driftsindstilling (Auto / Kold / Varm / Vind)

Ventilatorhastighed

Denne knap bruges til at indstille blæserhastigheden i følgende rækkefølge: Auto / Medium / Høj

Funktion

Sleep: I sleep-tilstand indstilles ventilatorhastigheden til den laveste indstilling, og alle lys slukkes.

Lys: Skift det omgivende lys på indendørsluftfordeleren. Vælg "Koldt hvidt lys" eller "Varmt hvidt lys" og vælg lysstyrken fra 0 % til 100 %.

Timer

Med funktionen "Tilføj timer" kan timeren indstilles. Det er muligt at indstille flere timere med forskellige scenarier.

Fejlkoder

Når klimaanelæggets status er unormal, vises den tilsvarende fejlkode i appen.

Se listen med fejlkoder senere i denne brugsanvisning for at identificere fejlkoden.

Installationsvejledning

Før installation

Testkør enheden med korrekt strømforstyrning. Se afsnittet om betjeningsvejledning i brugervejledningen Betjening og installation. Sørg for, at alle betjeningsknapper fungerer korrekt, og afbryd derefter enhedens strømforstyrning.

ADVARSEL

- Bevægelige dele kan forårsage personskade. Vær forsigtig, når du tester enheden. Betjen ikke enheden, når det udvendige dæksel er fjernet.
- Udendørsenheden må ikke installeres i en fordybning i køretøjets tag. Den skal monteres på en plan overflade på taget for at sikre, at regn, bilvaskvand, kondensvand osv. kan løbe af uden problemer. Der må ikke samle sig vand omkring udendørsenheden. Ellers kan det medføre funktionsfejl eller sikkerhedsrisici, da vandet vil trænge ind i klima anlægget.
- Brug den medfølgende monteringsplade til at installere udendørsenheden. Ellers kan det forårsage funktionsfejl eller skader.
- Brug adapteren, når åbningen er 400 mm x 400 mm.

Valg af installationssted og installation af tagklima anlægget

Klima anlægget er designet til brug i fritidskøretøjer. Kontroller køretøjets tag for at afgøre, om det kan bære både tag anlægget og loftsmonteringen uden yderligere støtte. Sørg for, at det indvendige loft monteringsområde ikke forstyrrer eksisterende strukturer. Når placeringen af dit klima anlæg er fastlagt, skal der skæres en forstærket og indrammet tagåbning (hvis der ikke er noget hul), eller du kan bruge eksisterende ventilationshuller.

Situation A – Der er allerede en tagventilation

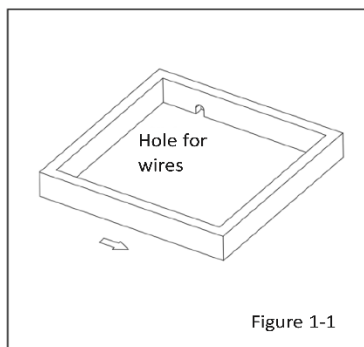
Hvis der allerede er en tagventilation på det ønskede monteringssted for klima anlægget, skal følgende trin udføres:

1. Fjern alle skruer, der fastgør tagventilationen til køretøjet. Fjern ventilationen og eventuelle ekstra lister. Fjern forsigtigt al kalk fra omkring åbningen, så overfladen er ren.
2. Det kan være nødvendigt at forsegle nogle af de gamle monteringskruehuller til tagventilationen, som kan falde uden for klima anlæggets bundpladespakning.
3. Undersøg størrelsen på tagåbningen. Hvis åbningen er mindre end 400 x 400 mm, skal den udvides. Dimensionerne skal være 400 x 400 mm.

Situation B – Der er ingen tagventilation

Hvis der ikke er en ventilationsåbning i taget, skal der skæres en ny åbning i køretøjets tag. Der skal også skæres en tilsvarende åbning i loftet inde i køretøjet. Vær forsigtig, da tagstykket kan sætte sig fast, hvis taget er flerlags. Når åbningen i taget og loftet har den rigtige størrelse, skal der monteres en bærende konstruktion mellem det udvendige tag og loftet inde i køretøjet. Den forstærkede ramme skal overholde følgende retningslinjer:

1. Den skal være i stand til at bære både vægten af klimaanlægget på taget og det indvendige loft.
2. Den skal kunne holde den udvendige overflade af taget og det indvendige loft adskilt og understøtte dem, så der ikke opstår sammenbrud, når klimaanlægget på taget og loftsmonteringen boltes sammen. En typisk støtteramme er vist i figur 1-1.
3. Der skal være en åbning gennem rammen til strømforsyningskablerne. Før strømforsyningskablerne gennem rammen, samtidig med at støtterammen installeres.



6. Montering af monteringsadapteren

Når køretøjets tag har en åbning på 400 x 400 mm, skal du vælge monteringspositionen for klimaanlægget.

Monteringsadapteren er velegnet til en åbning på 400x400 mm. En åbning på 390x390 mm eller 380x380 mm er ikke egnet til installation af adapteren.

Fremgangsmåde:

1. Sørg for, at monteringsfladen er plan. Fjern eventuelle forhindringer omkring åbningen i taget.
2. Kontroller, om der er huller eller riller på monteringsfladen. Hvis dette er tilfældet, skal du udføre en tætningsbehandling for at forhindre vandlækage.
3. Fyld rillen, hvor monteringsadapteren er i kontakt med køretøjets tag, med uhardet fugemasse (den maksimale tykkelse er 1 cm). Når monteringsadapteren er monteret på toppen af køretøjet, skal du fylde mellemrummet mellem monteringsadapteren og køretøjets tag med fugemasse. Monteringsadapteren skal forsegles tæt sammen med køretøjets tag for at forhindre vandlækage.
4. Monter den i åbningen i køretøjets tag i henhold til retningen angivet med pilen i figur 1-2 (pilens retning skal pege mod køretøjets forende).

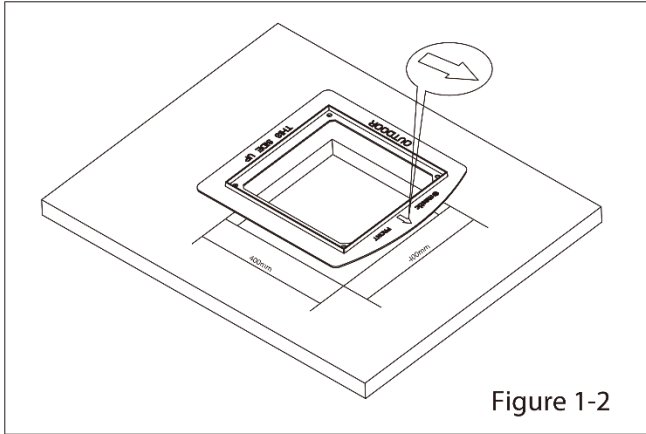


Figure 1-2

Advarsel

1. Tagklimaenlægget skal monteres på et plant underlag fra for til bag og fra side til side, når køretøjet er parkeret på et plant underlag. Figur 2 viser de maksimalt tilladte grader, som enheden kan monteres over eller under niveau.
2. Hvis køretøjets tag er skråt (ikke vandret), så tagklimaenlægget ikke kan monteres inden for de maksimalt tilladte vinkler, skal der tilføjes en udvendig udjævningsskive for at gøre enheden vandret. En typisk udjævningskive er vist i figur 3.
3. Når tagklimaenlægget er blevet nivelleret, kan det være nødvendigt at tilføje yderligere shims over det indvendige loft. Tagklimaenlægget og det indvendige loft skal være vinkelrette i forhold til hinanden, før de fastgøres sammen.
4. Når monteringshullet er klargjort korrekt, fjernes kartonen og transportpuderne omkring tagklimaenlægget. Løft enheden forsigtigt op på køretøjet. Brug ikke den ydre plastikafskærmning til at løfte med. Placer tagklimaenlægget over det klargjorte monteringshul.
5. Den spidse ende (næsen) af kappen skal vende mod køretøjets forende.

mestic®

Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.

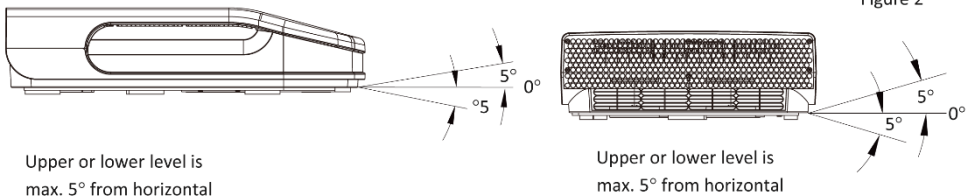


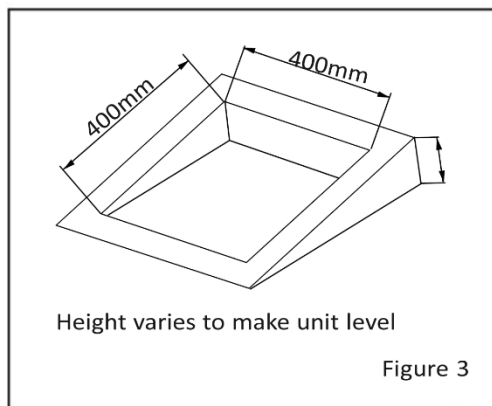
Figure 2

Upper or lower level is
max. 5° from horizontal

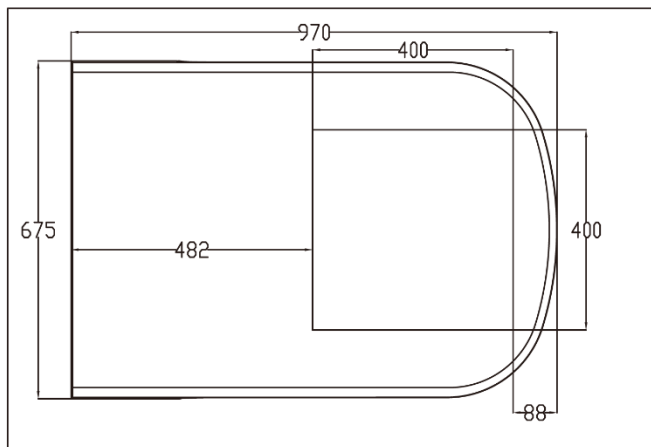
Upper or lower level is
max. 5° from horizontal

Bemærk: Gør dit bedste for at placere enheden på en vandret overflade, når den er i brug. Enheden kan kun fungere i kort tid ved en maksimal hældningsvinkel på 5° for at forhindre vandlækage.

Sørg altid for, at enheden er vandret, når den er i brug. Enheden kan kun bruges i kort tid ved en maksimal hældning på 5°, da der ellers kan opstå lækage af kondensvand.

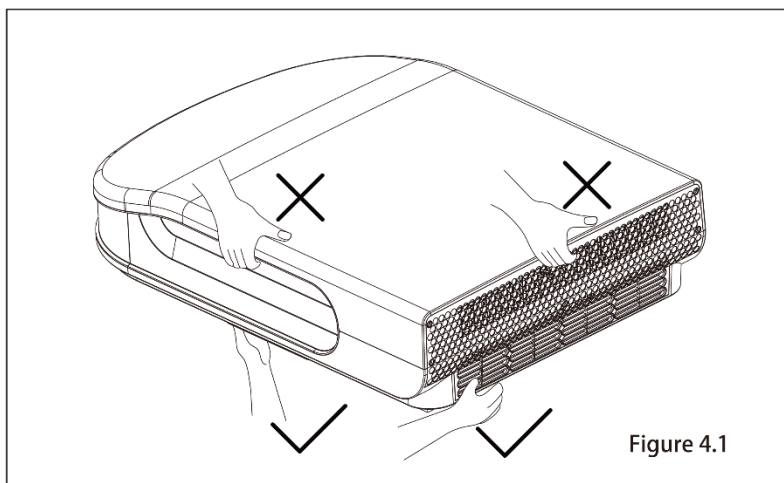


Bemærk klimaanlæggets dimensioner (enhedens tag)



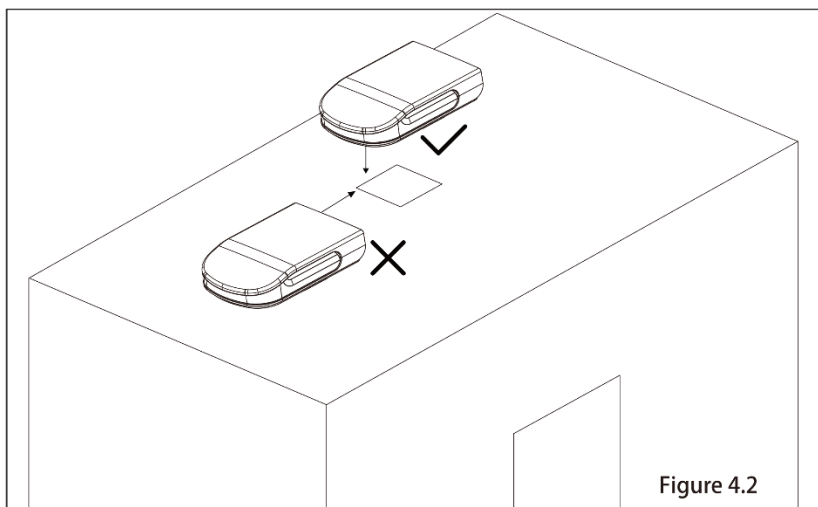
7. Montering af udendørsenheden

1. Åbn emballagen og tag udendørsenheden ud. Når du tager udendørsenheden ud efter udpakning, må du ikke løfte indgangs- og udgangsgitteret (se figur 4-1).



2. Montering af udendørsenheden på monteringsadapteren

- Løft udendørsenheden.
Det er strengt forbudt at løfte klimaanlægget i den ydre ramme.
- Sæt den på monteringsadapteren på den forberedte åbning, og sørg for, at udendørsenhedens tætningsliste passer med rillen på monteringspladens overflade.
- Træk ikke udendørsenheden, da tætningen ellers kan løsne sig.



8. Montering af loftsmonteringen

Bemærk

Sørg for, at klimaanlægget og det indvendige og udvendige loft passer korrekt sammen. Før du strammer boltene, skal du kontrollere følgende

1. Den gældende tykkelse på køretøjets tag er 25 mm til 80 mm. Der er 2 sæt bolte i forskellige længder. Vælg den passende længde på boltene.
2. Før du strammer boltene, skal du stramme de fire bolte med hånden og undgå at bruge kraft.
3. Monteringsbeslagene skal overlape overfladen af køretøjets loft. Spænd boltene i et krydsmønster, og sørg for, at skruehullerne flugter med hullerne i adapteren. Det maksimale drejningsmoment på boltene (3) er 1,8 Nm (se figur 5).

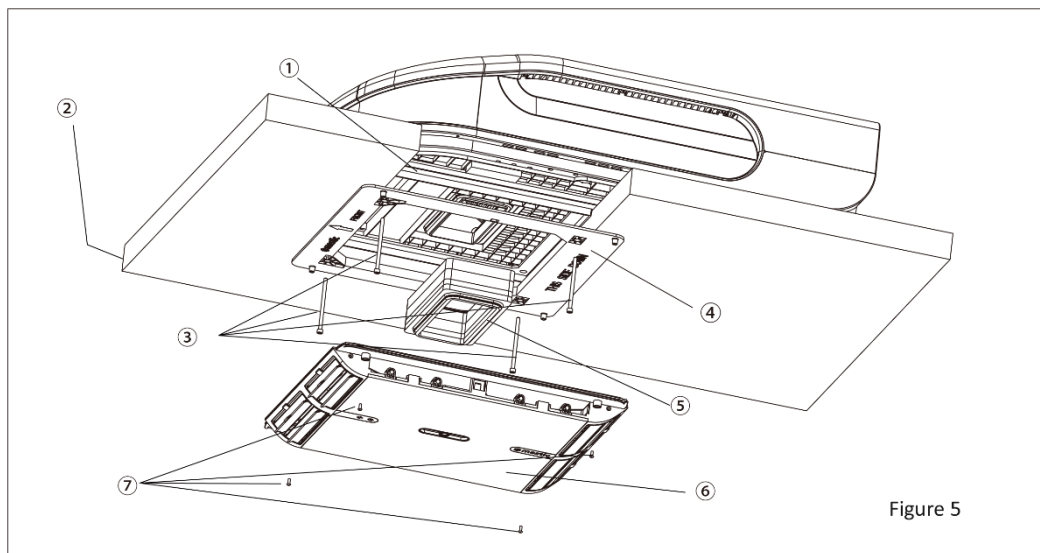


Figure 5

1. Plastadapter
2. Køretøjets tagtykkelse er 25 mm – 80 mm
3. 4 bolte (maksimalt moment er 1,8 Nm)
4. Monteringsplade
5. Luftkanaler
6. Kanalramme
7. 4 skruer M4X10

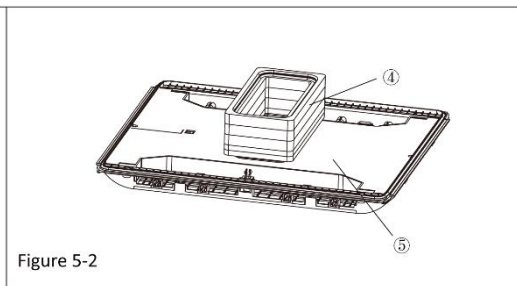
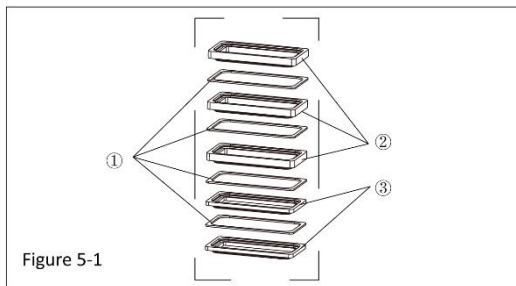
Følgende trin-for-trin-instruktioner skal udføres i nedenstående rækkefølge for at sikre korrekt installation.

Tag loftsmonteringen forsigtigt ud af kassen.

1. Fjern loftsgitteret fra loftsmonteringen.
2. Bær udendørsenheden op på køretøjets tag og juster den med åbningerne på køretøjets tag. Brug 2 sæt monteringspladesamlinger og 4 skruebolte til at montere udendørsenheden (se fig. 5).
3. Du skal starte monteringen af boltene med hånden for at undgå at ødelægge gevindet. **START IKKE MONTERINGEN AF BOLTENE MED ET ELEKTRISK VÆRKTØJ ELLER EN LUFTSPRAY!**
4. Monteringsboltene skal strammes i et krydsmønster, og processen er afsluttet, når bundpladens pakning er jævnt komprimeret.
5. Inden du monterer luftkanalsamlingen på indendørsenheden, skal du samle skumsamlingen i henhold til tykkelsen på køretøjets tag. Brug en passende mængde styropor og blødt skum.

Bemærk: Skummet bør ikke være mere end 1 eller 2 mm tykkere end tagets tykkelse. Fastgør styroporenheden med dobbeltsidet tape (forberedt af brugeren). (Se fig. 5-1, 5-2).

6. Monter skumkonstruktionen på luftkanalkonstruktionen. Brug 4 skruebolte til at fastgøre luftkanalkonstruktionen på monteringspladen. Efter tilslutning af udendørsenheden til indendørsenheden skal du kontrollere, om skumkonstruktionen har løsnet sig (Se fig. 5).



1. Skum (4 mm)
2. Skum (20 mm)
3. Skum (10 mm)

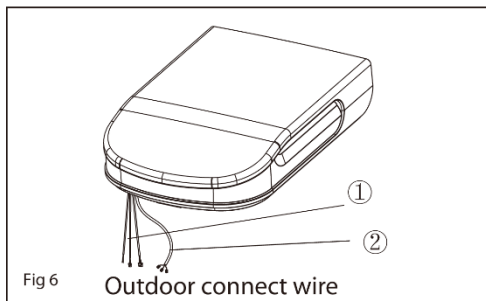
4. Skum
5. Vindvej

9. Elektriske ledninger – Føring af 220-240 V vekselstrømsledninger

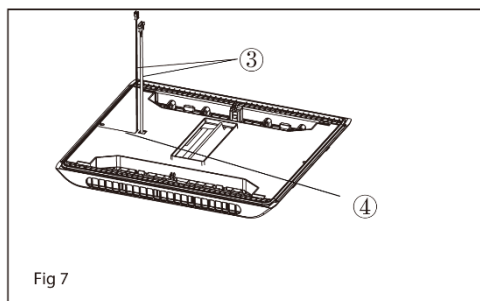
Advarsel

Sørg for, at al strømforsyning til enheden er afbrudt, inden der udføres arbejde på enheden, for at undgå risiko for stød eller personskade og/eller beskadigelse af udstyret. Når den indvendige loftmonteringsramme er korrekt fastgjort til tagklimaenlægget, skal følgende elektriske tilslutninger udføres.

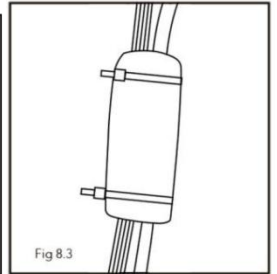
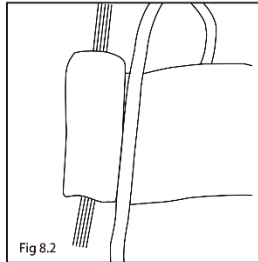
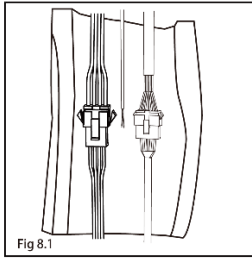
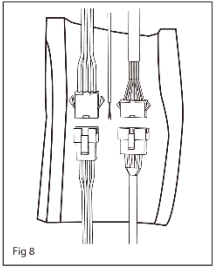
1. Som vist i fig. 6 har udendørsenheden to sæt udgående ledninger, henholdsvis strømkablet (høj strøm) og styresignalledningerne. Førstnævnte skal tilsluttes direkte til strømforsyningsterminalen, mens sidstnævnte skal tilsluttes styresignalledningen på indendørsenheden. Før boltene strammes, skal de fire bolte strammes med hånden, og brug af kraft er forbudt.
2. Som vist i fig. 7 har den indendørs enhed et sæt styresignalkabler med i alt 1 ledningsterminal.
3. Som vist i fig. 8 skal ledningsterminalerne på indendørs- og udendørsenhederne tilsluttes. Brug derefter et stykke skum til at omvikle ledningsterminalerne, hvor hver terminal omsluttet af skummet. Undgå mellemrum mellem de enkelte ledninger.
4. Som vist i fig. 9 skal du tilslutte den eksterne strømkabel til det kabel, der er reserveret på RV'en.



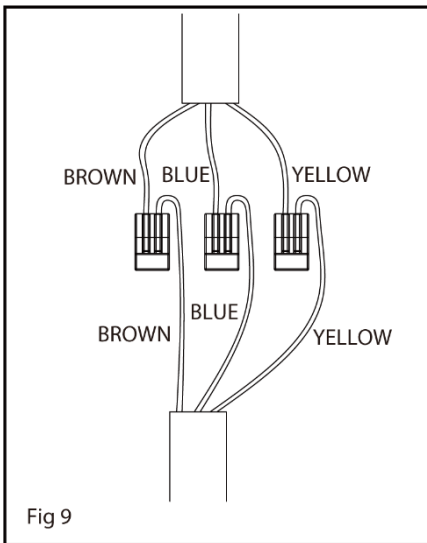
1. Udendørs tilslutningsledning
2. Udendørs elektrisk ledning



3. Indendørs elektrisk ledning
4. Displaytavle



Brug et stykke varmeisolerende kappe som vist i figur 8 til at omslutte ledningsterminalerne. Dæk den isolerede kappe med skum og fastgør den med kabelbindere.



Bemærk

- Kabelbindere skal fastgøres til området med både svamp og varmeisolerende kappe.
- Inden du monterer frontpanelet på indendørsenheden, skal du placere den varmeisolerende kappe oven på luftkanalen.

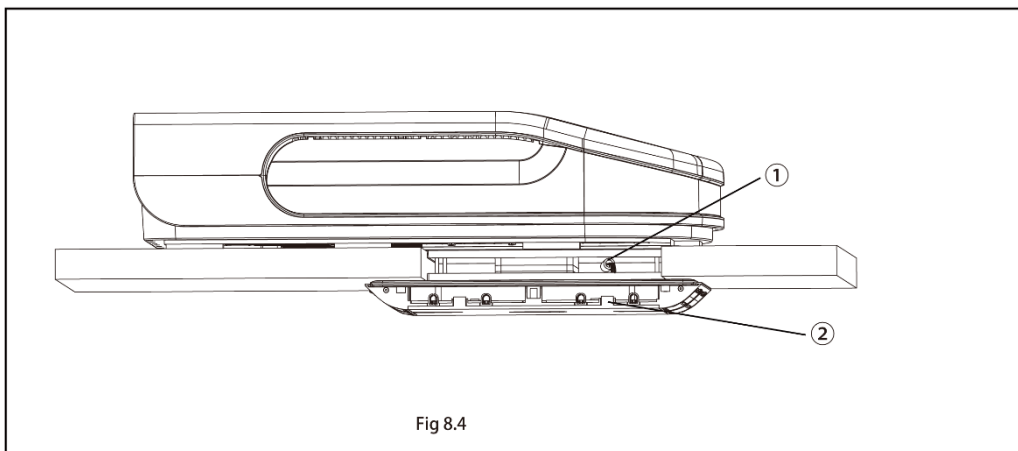


Fig 8.4

1. Isoleringsplader 2. Luftkanalramme

10. Afslutning af installationen

For at afslutte installationen og systemkontrollen skal følgende trin udføres.

1. Fastgør loftsgitteret til loftets vindkanal med 4 skruer. (se figur 9).
2. Installer luftfilteret og luftindtagsgitteret.
3. Tænd for strømforsyningen og kontroller enhedens funktionalitet.
4. Når indendørsenheden er samlet, og hvis afstanden mellem panelet og køretøjets top ikke er jævn, skal du bede producenten om at justere den i henhold til monteringsstatus.

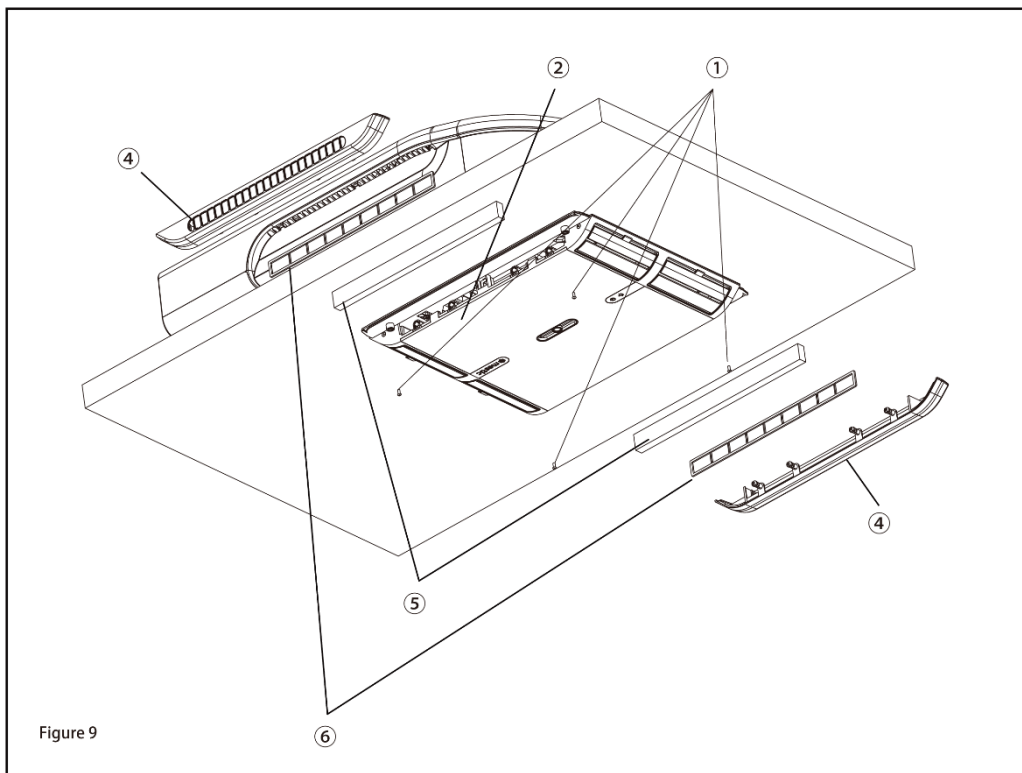
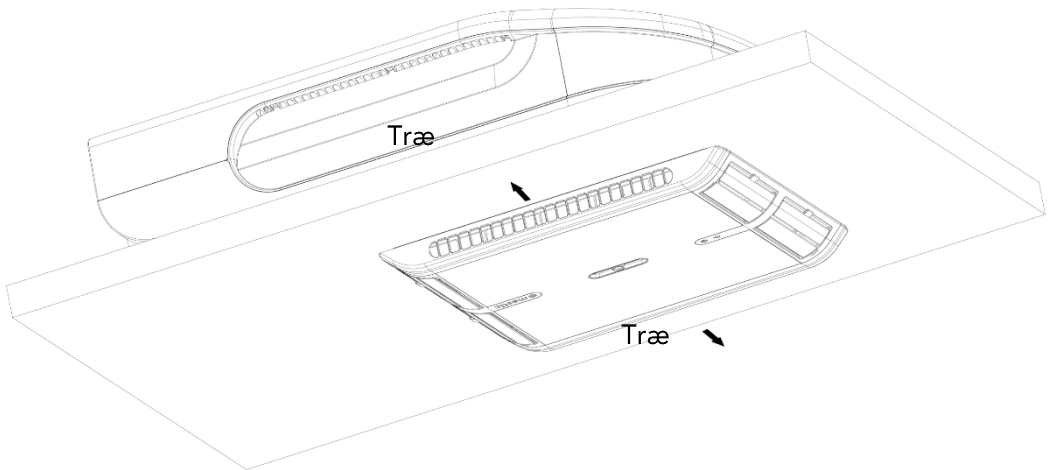


Figure 9

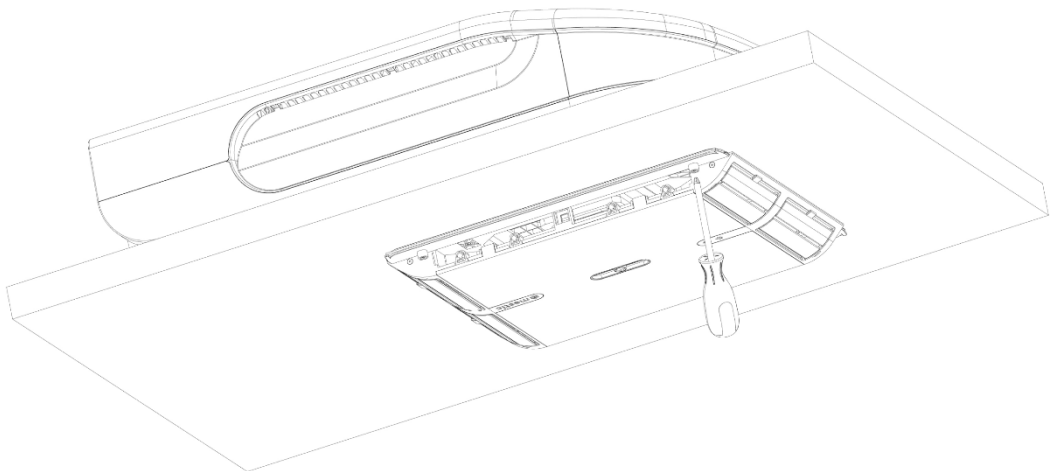
- | | | |
|----------------------|-------------------|---------------------|
| 1. 4 skruer | 2. Luftkanalramme | 3. Indvendigt panel |
| 4. Luftindtagsgitter | 5. HEPA-filter | 6. Net |

Adskillelse

1. Træk luftindtagsgitteret ud med hånden i pilens retning.



2. Monter luftfilteret og luftindtagsgitteret. Fjern de fire M4*10-skruer, der fastgør enhedens interne luftkanal, ved at skrue dem ud med en skruetrækker.
3. Med lidt kraft kan du nemt fjerne hele den indvendige luftkanal.



Fejlfinding

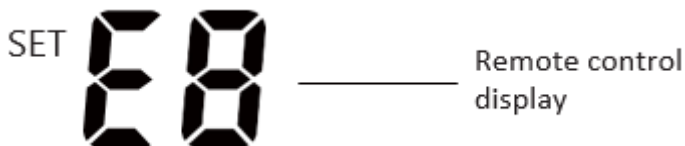
Hvis du har problemer med klimaanlægget i dit fritidskøretøj, skal du tjekke denne vejledning, inden du kontakter din servicerepræsentant.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Enheden kan ikke startes	Enheden er muligvis ikke tilsluttet strømforsyningen korrekt.	Kontroller strømforsyningen til køretøjet, og sørg for, at den er korrekt tilsluttet.
Enheden kan ikke køle rummet	Tagklimaanlægget er ikke i vater.	Monter tagklimaanlægget så vandret som muligt fra for til bag og fra side til side, når køretøjet er parkeret. Sørg for, at klimaanlægget er monteret korrekt og vandret.
	Temperaturindstillingen er for høj.	Nulstil fjernbetjeningen til en lavere temperaturindstilling.
	Luftfilteret er snavset.	Fjern og rengør filteret.
	Rummet var allerede meget varmt, før enheden blev tændt.	Giv enheden tilstrækkelig tid til at køle rummet ned.
Enheden laver støj	Enheden klikker og gurgler.	Disse lyde er normale under enhedens drift.
Der drypper vand inde i enheden	Pakningen i bundbakken er ikke blevet presset jævnt sammen.	Monteringsboltene skal strammes jævnt ved at komprimere bundkarets pakning.
Der er is eller rim på enhedens spoler	Temperaturen er lav indeni.	Vælg FAN-tilstand ved HØJ blæserhastighed.
	Filteret er snavset.	Fjern og rengør filteret.

Fejlkode

Når klimaanlæggets status er unormal, blinker temperaturindikatoren på indendørsenheden for at vise den tilsvarende fejlkode.

Se nedenstående liste for identifikation af fejlkode.



Indikatoroversigten er kun til reference. Se det faktiske produkt for den faktiske indikator og placering.

Fejlkode	Fejlbeskrivelse	Håndtering af enheden efter fejlen	Mulige årsager til fejlen	Løsningsforanstaltninger
E1	Fejl i indendørs omgivelsestemperaturføler (Tai)	Backup-drift	<ol style="list-style-type: none">1. Dårlig kontakt i sensorportens ledningsføring2. Kortslutning i sensoren.3. Sensorens åbne kredsløb.4. Defekt hardware i controllerens sensorinterface.	<ol style="list-style-type: none">1. Tilslut sensoren igen.2. Udskift sensoren.3. Udskift controlleren.
E2	Fejl i indendørs spole mellemste temperaturføler (Tem)	Køling: Backup-drift Opvarmning: Beskyttende nedlukning	<ol style="list-style-type: none">1. Dårlig kontakt i sensorportens ledningsføring2. Kortslutning i sensoren3. Sensorens åbne kredsløb4. Defekt hardware i controllerens sensorinterface.	<ol style="list-style-type: none">1. Tilslut sensoren igen.2. Udskift sensoren.3. Udskift controlleren.
E3	Fejl i afrimningstemperaturføler (Tdef1)	Backup-drift	<ol style="list-style-type: none">1. Dårlig kontakt i sensorportens ledningsføring2. Kortslutning i sensoren.3. Sensorens åbne kredsløb.4. Defekt hardware i controllerens sensorinterface.	<ol style="list-style-type: none">1. Tilslut sensoren igen.2. Udskift sensoren.3. Udskift controlleren.

E4	Alarm for kølemiddellækage	Beskyttende nedlukning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modstandsafvigelse i indendørs omgivelsestemperaturføler; 2. Modstandsafvigelse i indendørs spole-temperaturføler; 3. Løs indendørs omgivelsestemperaturføler; 4. Løs indendørs spole-temperaturføler. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Udskift temperatursensoren. 2. Fastgør temperatursensoren
E5	Fejl i udendørs omgivelsestemperaturføler (Tao)	Backup-drift	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dårlig kontakt i sensorportens ledningsføring; 2. Kortslutning i sensoren. 3. Sensorens åbne kredsløb. 4. Defekt hardware i controllerens sensorinterface. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tilslut sensoren igen. 2. Udskift sensoren. 3. Udskift controlleren.
E6	Fejl i udledningstemperaturføler (Tdi)	Beskyttende nedlukning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dårlig kontakt i sensorportens ledningsføring. 2. Kortslutning i sensoren 3. Sensorens åbne kredsløb; 4. Defekt hardware i controllerens sensorinterface. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tilslut sensoren igen; 2. Udskift sensoren. 3. Udskift controlleren.
E7	Fejl i sugetemperaturføler (Ts)	Backup-drift	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dårlig kontakt i sensorportens ledningsføring. 2. Kortslutning i sensoren 3. Sensorens åbne kredsløb; 4. Defekt hardware i controllerens sensorinterface. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tilslut sensoren igen. 2. Udskift sensoren. 3. Udskift controlleren.

P1	Overophedningsbeskyttelse for uledningstemperatur (Tdi)	Beskyttende nedlukning	1. Systemet er tilstoppet. 2. Slid på kompressoren.	1. Skyl systemet med højtryksnitrogen 2. Udskift kompressoren
P2	Kondenseringstemperatur Overophedningsbeskyttelse	Reservefunktion	1. Systemet er tilstoppet. 2. Ventilatormotor defekt 3. Defekt hardware i blæserens controller-interface	1. Skyl systemet med højtryksnitrogen 2. Udskift motorblæseren 3. Udskift controlleren
P3	Beskyttelse mod for lav fordampningstemperatur	Beskyttende nedlukning	1. Systemet er tilstoppet. 2. Ventilatormotor defekt 3. Defekt hardware i blæserens controller-interface.	1. Skyl systemet med højtryksnitrogen 2. Udskift motorblæseren 3. Udskift controlleren
P4	Overbelastning af indgangseffekt	Beskyttende nedlukning	1. Systemet er tilstoppet. 2. Ventilatormotor defekt 3. Defekt hardware i blæserens controller-interface 4. Slid på kompressoren. 5. Lav vekselstrømsspænding.	1. Skyl systemet med højtryksnitrogen; 2. Udskift ventilatormotor 3. Udskift controlleren. 4. Udskift kompressoren. 5. Kontroller strømforsyningen.
PL	AC-spænding Underspænding	Beskyttende nedlukning	Unormal indgangsspænding.	Kontroller indgangsspændingen.
PH	AC-spænding Overspænding	Beskyttende nedlukning	Unormal indgangsspænding.	Kontroller indgangsspændingen.
F1	1# DC-ventilator feedbackfejl	Beskyttende nedlukning	1. Ventilatormotorfejl; 2. Defekt hardware i blæserens controller-interface.	1. Udskift ventilatormotor; 2. Udskift controlleren.

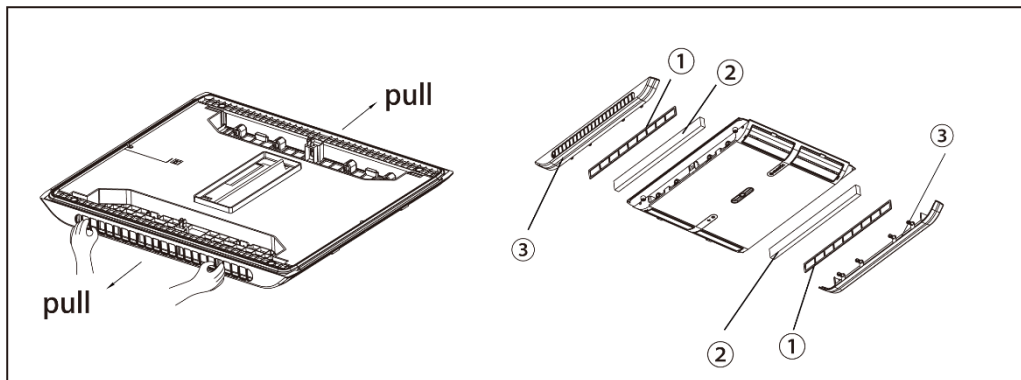
F2	2# DC-ventilatorfeedbackfejl	Beskyttende nedlukning	1. Ventilatormotorfejl; 2. Defekt hardware i controllerens ventilatorinterface.	1. Udskift ventilatormotor; 2. Udskift controller.
F3	3# DC-ventilatorfeedbackfejl	Beskyttende nedlukning	1. Ventilatormotorfejl; 2. Defekt hardware i controllerens ventilatorinterface.	1. Udskift ventilatormotor; 2. Udskift controller.
C1	1# Kompressor ikke tilsluttet	Beskyttende nedlukning	Kompressoren er ikke tilsluttet.	Kontroller kompressorens ledningsføring.
C2	1# Kompressorens fasestrøm Overstrømsbeskyttelse	Beskyttende nedlukning	1. Slid på kompressoren; 2. Defekt controllerhardware.	1. Udskift kompressoren 2. Udskift controller.
C3	1# DC-busspænding Over-/underspændingsbeskyttelse	Beskyttende nedlukning	1. Defekt controllerhardware; 2. Kompressor beskadiget.	1. Udskift controller; 2. Udskift kompressoren.
C4	1# Fejl i kompressordrevets køleplade-temperaturføler	Beskyttende nedlukning	Defekt controllerhardware.	Udskift controller.
C5	1# Fejl i kompressordrevets modul køleribbe	Beskyttende nedlukning	1. Kondensatorventilatorfejl (i kølemodus); 2. Defekt controllerhardware.	1. Udskift kondensatorventilator; 2. Udskift controller.
C6	Kompressor 1 AC-indgangs overstrømsafbryderbeskyttelse	Beskyttende nedlukning	Unormal indgangsstrømforsyning.	Kontroller indgangsstrømforsyningen.
C7	Kommunikationsfejl mellem systemkontrollkort og INVa-modulkort	Beskyttende nedlukning	Defekt controllerhardware.	Udskift controlleren.
C8	Drev Andre fejl	Beskyttende nedlukning	1. Defekt controllerhardware; 2. Kompressoren er beskadiget.	1. Udskift controller; 2. Udskift kompressoren.

Regelmæssig vedligeholdelsesprocedure

Aktivitet	Hyppighed
Rengør filteret og HEPA (Afhængigt af luftkvaliteten kan det være nødvendigt at rengøre oftere)	Det anbefales at udskifte HEPA efter et års brug.

Sådan fjernes luftfilteret

Træk luftindtagsgitteret ud med hånden i pilens retning, og fjern nettet og HEPA-filteret.



7. Net 2. HEPA-filter 3. Luftindtagsgitter

Sådan rengøres luftgitteret og HEPA-filteret

Vask støv væk fra luftfiltrene med rent vand, eller støvsug filteret med en elektrisk husholdningsstøvsuger.

Rengør HEPA-filteret med en elektrisk støvsuger. Hvis du finder ud af, at HEPA-filteret er snavset og ikke kan bruges efter rengøring, skal du kontakte producenten for at købe et nyt HEPA-filter til udskiftning.

Advarsel

Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre alvorlig personskade

1. Rør ikke ved kondensatorterminalerne uden elektrisk afladning, da kondensatoren stadig kan have højspænding, selvom strømforsyningen er slukket.
2. Vær forsigtig, når du vedligeholder kølesystemet, som har højt indre tryk.
3. Blokér ikke filteret og indendørsluftindtaget for at forhindre vandlækage.



Genanvendelse

Dette produkt er mærket med symbolet for selektiv sortering af elektrisk og elektronisk udstyr. Det betyder, at dette produkt skal håndteres i overensstemmelse med det europæiske direktiv (2012/19/EU) for at blive genanvendt eller demonteret med henblik på at minimere dets indvirkning på miljøet. For yderligere information, kontakt venligst dine lokale eller regionale myndigheder. Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

Overensstemmelseserklæring

Gimeg Nederland B.V. erklærer hermed, at enheden RTA-1700i + RTA-2200i opfylder alle grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser, der er anført i det europæiske direktiv om radioudstyr (2014/53/EU), elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), RoHS-direktiverne 2011/65/EU + (EU) 2015/863 og batteriforordningen (EU) 2023/1542. Hvis du har brug for en fuldstændig overensstemmelseserklæring, kan du kontakte den adresse, der er angivet på bagsiden af denne vejledning.

SVENSKA

Obs

- Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe för framtida bruk.
- En allpolig fränkopplingsbrytare med en kontaktseparation på minst 3 mm i alla poler ska anslutas i fast ledningsdragnings. Samt en brytare med en kapacitet på 10 A.
- Strömbrytaren ska ha en magnetisk och termisk utlösningfunktion så att den kan skydda mot kortslutning och överbelastning.

Säkerhetsanvisningar

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte har fått övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn och endast efter att bruksanvisningen har lästs.
- Om köldmediet läcker eller måste tömmas under installation, underhåll eller demontering ska detta hanteras av certifierade fackmän och/eller i enlighet med lokala lagar och förordningar.
- Följ alla gällande regler och förordningar.
- Använd inte skadade eller icke-standardiserade nätsladdar.
- Se till att ledningarna är ordentligt isolerade och skyddade mot nötning.
- Var försiktig vid installation och underhåll. Förbjud felaktig användning för att förhindra elstöt, olyckor och andra olyckor.
- Innan du slår på enheten, öppna den horisontella lamellen på inomhusenheten för hand. Annars kan den kalla luften inte blåsa ut och det kommer att bildas kondensvatten på den horisontella lamellen.
- Apparaten innehåller den brandfarliga gasen R290.
- Tänk på att köldmedier kan vara luktfria.
- Apparaten ska installeras, användas och förvaras i ett rum med en golvyta större än 4 m².
- Apparaten ska förvaras i ett rum utan kontinuerligt fungerande antändningskällor. (Till exempel: öppen eld, en gasapparat i drift eller en elektrisk värmare i drift).
- Apparaten ska förvaras på ett sådant sätt att mekaniska skador inte kan uppstå.
- Håll ventilationsöppningarna fria från hinder.
- Använd inte andra metoder för att påskynda avfrostningen eller rengöringen än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Om reparationer behövs, kontakta närmaste auktoriserade servicecenter. Reparationer som utförs av okvalificerad personal kan orsaka farliga situationer.

- Rekommenderat arbetstemperaturområde: -5 ~ 46 °C . (uppvärmning: -5~24 °C/kylning: +18~46 °C). Utomhusenheten kan sluta fungera på grund av olika typer av skydd inom arbetstemperaturområdet.

Välj installationsplats

Installation av enheten på följande platser kan orsaka funktionsfel. Om det är oundvikligt, kontakta din lokala återförsäljare.

- Nära starka värmekällor, ångor, brandfarliga eller explosiva gaser eller flyktiga ämnen som sprids i luften.
- Nära högfrekventa apparater (t.ex. svetsmaskiner, medicinsk utrustning).
- I ett kustområde.
- I ett område med olja eller ångor i luften.
- I ett område med svavelhaltig gas.
- Alla andra platser med särskilda omständigheter.
- Denna luftkonditioneringsenhet är endast avsedd för fordon utan konkavt eller konvext tak.
- Använd inte denna luftkonditioneringsenhet när du startar fordonet eller när fordonet är i rörelse.
- Anslut inte luftkonditioneringsenheten till fordonets strömförsörjning.
- Luftintaget ska vara långt bort från hinder och placera inga föremål nära luftutloppet. Annars påverkas värmeavledningsrörets strålning.
- Välj en plats där ljudet och luftflödet från utomhusenheten inte påverkar omgivningen.
- Montera enheten långt från lysrör.
- Apparaten får inte installeras i badrummet.

Säkerhetsanvisningar för elektronisk anslutning

- Följ elsäkerhetsföreskrifterna vid installation av enheten.
- Använd en godkänd strömkälla enligt lokala säkerhetsföreskrifter.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Anslut strömledaren, nolledaren och jordledaren i eluttaget på rätt sätt.
- Se till att strömförsörjningen är avstängd innan du utför något arbete som rör el och säkerhet.
- Sätt inte på strömmen innan installationen är klar.
- Luftkonditioneringen är en förstklassig elektrisk apparat. Den måste jordas korrekt. Använd en specialiserad jordningsanordning som installeras av en fackman.
- Den gulgröna ledningen eller gröna ledningen i luftkonditioneringen är jordledningen, som inte får användas för andra ändamål.
- Jordningsmotståndet ska uppfylla nationella elsäkerhetsföreskrifter.
- Apparaten ska installeras i enlighet med nationella elinstallationsföreskrifter.
- All ledningsdragning måste uppfylla lokala och nationella elföreskrifter. All ledningsdragning måste installeras av behöriga elektriker. Om du har några frågor om följande instruktioner, kontakta en behörig elektriker.
- Kontrollera den tillgängliga strömförsörjningen och åtgärda eventuella ledningsproblem INNAN du installerar och använder enheten.

- Denna luftkonditionering är konstruerad för att drivas med 220-240 V växelström, 50 Hz, 1-fas strömförsörjning.
- Kopplings scheman finns i denna manual.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- De elektriska kopplings schemana kan ändras utan föregående meddelande. Se det schema som medföljer enheten.

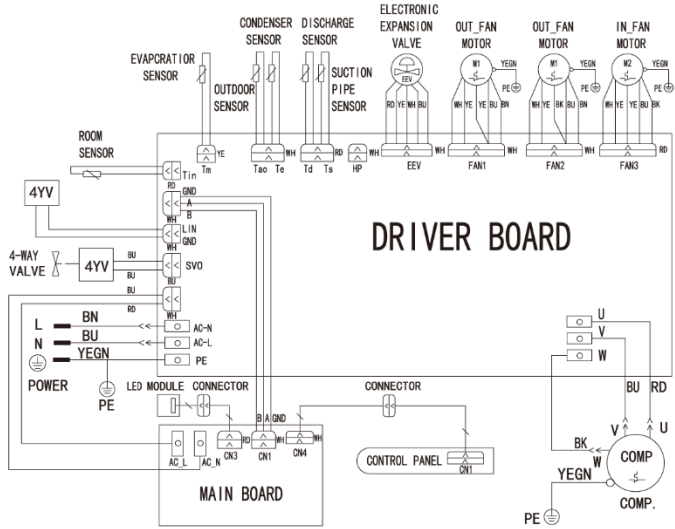
Tekniska data

Modell	RTA-1700i		
Funktion	Kall och varm	Värmeeffekt Ström	2,83 A
Kylkapacitet	5834 BTU (1710 W)	Kylningseffekt	847 W
Värmekapacitet	5868 BTU (1720 W)	Uppvärmningseffekt	787 W
Luftflödeskapacitet	336 m ³ /h	Isoleringsklass	IPX4
Köldmedium	R290 (170 g)	Nettovikt (intern/extern)	2,7/28,1 kg
Spänning	230 V 50 Hz	Mått inuti enheten	56*49,5*4,3 cm
Kylningsingångsström	2,56 A	Mått utanför enheten	97*67,5*23,3 cm

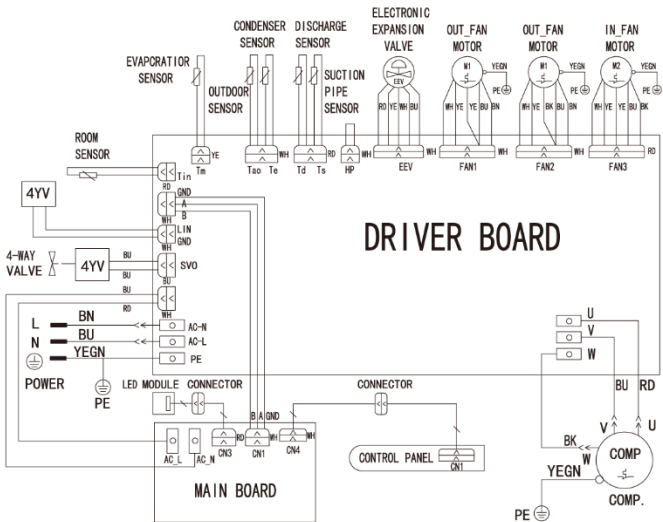
Modell	RTA-2200i		
Funktion	Kall och varm	Värmeeffekt Ström	4,43
Kylkapacitet	7557 BTU (2215 W)	Kylningseffekt	1101 W
Värmekapacitet	7830 BTU (2295 W)	Uppvärmningseffekt	996 W
Luftflödeskapacitet	429 m ³ /h	Isoleringsklass	IPX4
Köldmedium	R290 (230 g)	Nettovikt (intern/extern)	2,7/29,2 kg
Spänning	230 V 50 Hz	Mått inuti enheten	56*49,5*4,3 cm
Kylningsingångsström	4,90 A	Mått utanför enheten	97*67,5*23,3 cm

Elschema




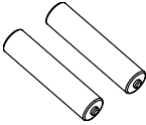
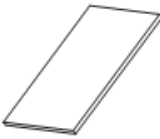
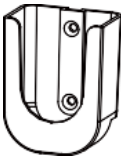
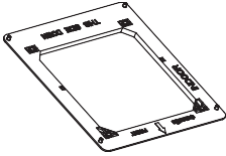



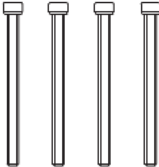
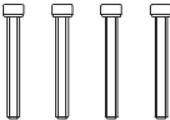



RTA-2200i



RTA-1700i



Förpackningslista

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11</p>	 <p>12</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15</p>	

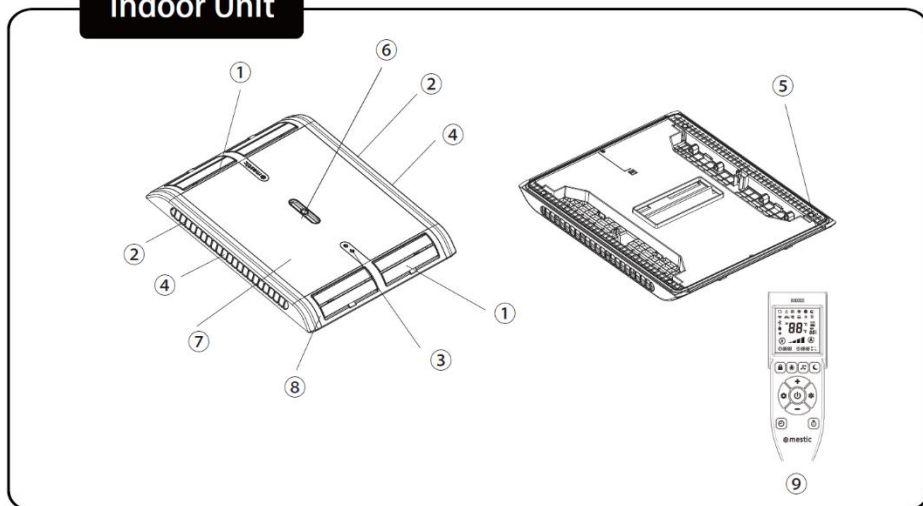
1. Bruksanvisning (1)
2. Monteringsplatta (1)
3. Fjärrkontroll (1)
4. Batteri (AAA 1,5 V) (2)
5. Dubbelsidigt gummerat papper (1)

6. Fjärrkontrollhållare (1)
7. Monteringsplatta (1)
8. Styrofoam (tillbehör 20 mm) (3)
9. Styrofoam (tillbehör 10 mm) (2)
10. Mjukt skum (skumtillbehör) (4)

11. Bultunderdel M6X120 (4)
Lämplig för tak på 60–80 mm
12. Bultunderdel M6X90 (4)
Lämplig för tak med tjocklek 25–60 mm
13. Skruv M4X10 (4)
14. Isolerande hölje (1)
15. Bundle (2)

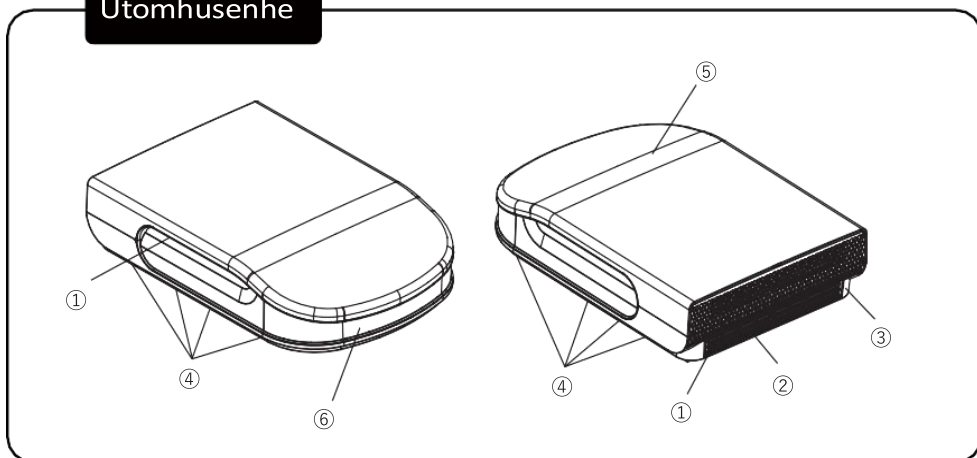
Delens namn

Indoor Unit



- ① Luftutloppsgaller ② Luftinloppsgaller ③ Kontrollpanel (membran) ④ Filterunderdel ⑤ LED-indikator ⑥ Manöverhandtag ⑦ Invändig dekorpanel ⑧ Enhetens invändiga panel ⑨ Fjärrkontroll

Utomhusenhet

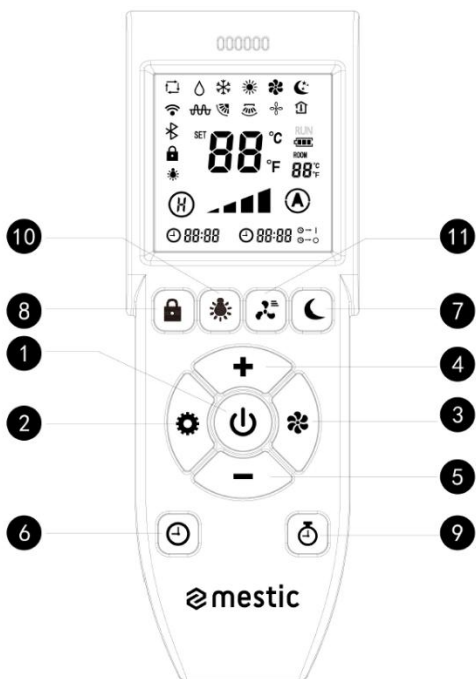


- ① Luftintagsgaller ② Luftutloppsgaller ③ Chassi ④ Dräneringsutlopp ⑤ Ytterhölje ⑥ Frontpanel på utomhusenheten

Obs!

De faktiska produkterna kan skilja sig från ovanstående bilder. Se de faktiska produkterna.

Fjärrkontroll



1. På/Av-knapp
2. Lägesknapp
3. Hastighetsknapp
4. "+"-knapp
5. "-"-knapp
6. Klockknapp
7. Sömnknapp
8. Låsknapp
9. Timer-knapp
10. LED-ljusknapp
11. Flätknapp

Display

	Driftstatus	
	Fläktens hastighet	
	Skicka signal	
Operation mode		Automatiskt läge
		Torrläge
		Kylningsläge
		Värmeläge
		Fläktläge
	Sömnläge	
	Ljus	
	Klocka	
	Timer PÅ/AV	
	Inställning av temperatur	
	Omgivningstemperatur	
	Batteristatus	

Bruksanvisning för fjärrkontrollen

Obs

- När strömmen har slagits på avger luftkonditioneringen ett ljud och driftsindikatorn "RUN" tänds. Nu kan du styra luftkonditioneringen med fjärrkontrollen.
- När strömmen är på kommer signalikonen " " på fjärrkontrollen att blinka en gång varje gång du trycker på en knapp på fjärrkontrollen. Luftkonditioneringen avger ett ljud som indikerar att signalen har skickats till luftkonditioneringen.

1. På/av-knapp (""-knapp)

- Första gången du använder fjärrkontrollen trycker du länge på på/av-knappen i 5 sekunder så går fjärrkontrollen in i parningsläge. Den centrala displayen som visar "UP" blinkar.

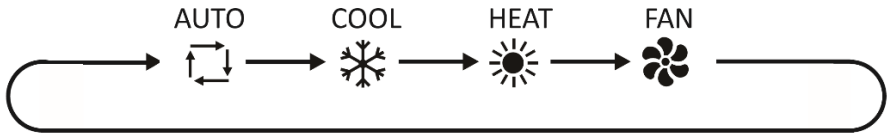
Tryck samtidigt länge (5s) på ON/OFF-knappen på inomhusenhetens panel så går enheten in i parningsläge och två LED-lampor på panelen blinkar.

När parkopplingen är klar eller när du trycker på på/av-knappen på fjärrkontrollen igen avslutas parkopplingsläget. Gör på samma sätt för att återställa anslutningen mellan enheten och fjärrkontrollen.

- Tryck på denna knapp för att slå på luftkonditioneringen. Tryck på denna knapp igen för att stänga av luftkonditioneringen.

2. Lägesknapp (knappen "⚙️")

- Tryck på denna knapp för att välja önskat driftsläge.



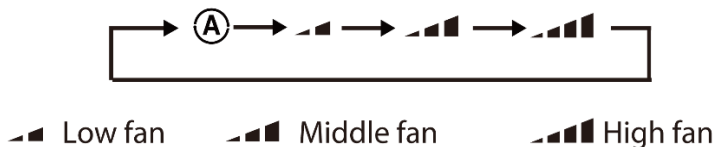
- I "AUTO"-läge fungerar luftkonditioneringen automatiskt enligt omgivningstemperaturen. Den inställda temperaturen kan inte ändras och visas inte. Genom att trycka på "FAN"-knappen kan fläkthastigheten justeras.
- I "COOL"-läget trycker du på "+"- eller "-"-knappen för att ändra den inställda temperaturen. För att justera fläkthastigheten trycker du på "FAN"-knappen.
- I läget "FAN" är endast fläkten påslagen, utan kylning eller uppvärmning. Tryck på knappen "FAN" för att justera fläkthastigheten.
- I läget "HEAT" trycker du på knappen "+" eller "-" för att ändra den inställda temperaturen. För att justera fläkthastigheten trycker du på knappen "FAN".

Obs

- När "HEAT"-läget har valts kommer luftkonditioneringen att fördröja luftflödet med 1–5 minuter för att förhindra att kall luft blåses ut. Den faktiska fördröjningstiden beror på inomhustemperaturen.
- Temperaturen kan ställas in mellan 16 och 31 °C (61–88 °F).

3. Hastighetsknapp (knappen "🌀")

- Denna knapp används för att ställa in fläkthastigheten i följande ordning:



Obs

- I hastighetsläget "Ⓐ" väljer luftkonditioneringen automatiskt rätt fläkthastighet enligt standardinställningen.

4. "+"-knappen

- Tryck en gång på knappen "+" för att höja den inställda temperaturen med 1 °C. Håll knappen "+" intryckt i minst 2 sekunder så ändras den inställda temperaturen snabbt. När du släpper knappen "+" efter att ha ställt in temperaturen ändras temperaturindikatorn på luftkonditioneringen i enlighet med detta. Temperaturen kan inte justeras i läget "AUTO".
- När du ställer in "TIMER ON", "TIMER OFF" eller "CLOCK" trycker du på knappen "+" för att justera tiden. Håll knappen "+" intryckt i minst 2 sekunder så ändras den inställda tiden snabbt.

5. Knappen "-"

- Tryck en gång på knappen "-" för att sänka den inställda temperaturen med 1 °C. Håll knappen "-" intryckt i minst 2 sekunder så ändras den inställda temperaturen snabbt. När du släpper knappen "-" efter att ha ställt in temperaturen ändras temperaturindikatorn på luftkonditioneringen i enlighet med detta. Temperaturen kan inte justeras i läget "AUTO".
- När du ställer in "TIMER ON", "TIMER OFF" eller "CLOCK" trycker du på knappen "-" för att justera tiden. Håll knappen "-" intryckt i minst 2 sekunder så ändras den inställda tiden snabbt.

6. Knappen "TIMER" (knappen "⏰")

- Ställa in timern "On ⏰ →|" när enheten är avstängd, eller ställa in timern "Off ⏰ →|" när enheten är påslagen:

- **När strömmen är avstängd**

När timerfunktionen inte är aktiv, tryck på Timer-knappen för att gå till läget "Set Timer On" (Ställ in timer på). Timersiffrorna blinkar.

Tryck på knappen + eller – för att ställa in timmen, ökar eller minskar med 1 timme per tryckning. Inställningsintervallet för timmar är 0–24 timmar.

Tryck på Timer-knappen igen så blinkar minutssiffrorna.

Tryck på knappen + eller – för att justera minuterna, öka eller minska med 10 minuter per tryckning. Inställningsintervallet för minuter är 00–50 minuter.

Om ingen åtgärd utförs inom 5 sekunder bekräftas inställningen automatiskt och indikatorlampan ⏰ →| tänds.

När timerfunktionen är aktiv, tryck en gång på Timer-knappen för att få timerikonen att blinka, tryck sedan på Timer-knappen igen för att avbryta timerfunktionen.

- **När strömmen är på**

När timerfunktionen inte är aktiv trycker du på Timer-knappen för att gå till läget "Ställ in timer av". Timersiffrorna blinkar.

Tryck på knappen + eller – för att justera timmen, öka eller minska med 1 timme per tryckning. Inställningsintervallet för timmar är 0–24 timmar.

Tryck på Timer-knappen igen så blinkar minutssiffrorna.

Tryck på knappen + eller – för att justera minuterna, öka eller minska med 10 minuter per tryckning. Inställningsintervallet för minuter är 00–50 minuter.

Om ingen åtgärd utförs inom 5 sekunder bekräftas inställningen automatiskt och indikatorlampan ☺ → | tänds.

När timerfunktionen är aktiv, tryck en gång på Timer-knappen för att få timerikonen att blinka, tryck sedan på Timer-knappen igen för att avbryta timerfunktionen.

7. Sömnknapp (knappen "☾")

- Tryck på knappen "SLEEP" så tänds symbolen "☾". I viloläge går fläkthastigheten till lägsta inställning och alla lampor slocknar. Tryck på valfri knapp utom klockknappen och timer-knappen så lämnar enheten viloläget och symbolen "☾" slocknar.

8. LED-knapp (knappen "💡")

- Tryck på "LED"-knappen så tänds symbolen "💡". Tryck på LED-knappen igen så slocknar symbolen "💡" och lampan på inomhusenheten stängs av.

9. Klockknapp (knappen "⌚")

- Håll klockknappen intryckt i 5 sekunder för att gå in i klockinställningsläget.
- Timmarna blinkar. Tryck på + eller – för att ställa in timmarna, med 1 timme per tryckning. Inställningsområdet är 0–23 timmar.
- Tryck på klockknappen en gång till så blinkar minutssiffrorna. Tryck på + eller – för att ställa in minuterna, med 1 minut per tryckning. Inställningsområdet är 0–59 minuter.
- Om ingen åtgärd utförs inom 5 sekunder bekräftas tidsinställningen automatiskt.

10. Låsknapp (knappen "🔒")

🔒 Håll in låsknappen i 5 sekunder för att låsa fjärrkontrollen. Ikonen för låsning visas och alla andra knappar inaktiveras.

🔒 Håll in låsknappen i ytterligare 5 sekunder för att låsa upp fjärrkontrollen, och ikonerna för låsning försvinner.

11. Fläktknapp (knappen "🌀")

- I kyl- eller värmeläge trycker du på denna knapp så går luftkonditioneringen in i snabbt kyl- eller värmeläge. När ikonen "🌀" visas på fjärrkontrollen kommer luftkonditioneringen att gå på maximal hastighet för att uppnå snabb kylning eller uppvärmning. Om du trycker på denna knapp igen kommer luftkonditioneringen att gå på den ursprungliga hastigheten.

Obs

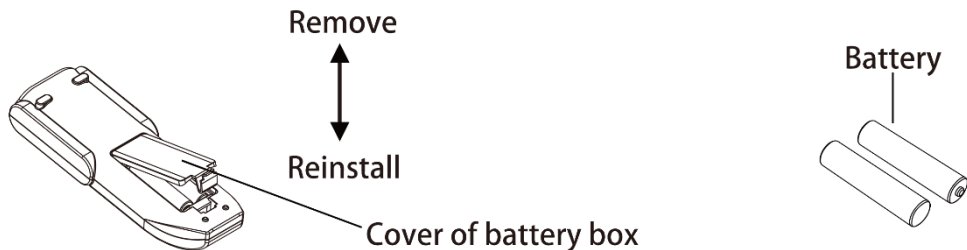
- Om ingen åtgärd utförs inom 10 sekunder går fjärrkontrollen in i standby-läge. Endast klockan visas och alla andra ikoner stängs av.

I standby-läget kan du trycka på valfri knapp för att lämna standby-läget. När du lämnar standby-läget synkroniserar fjärrkontrollen endast enhetens information och visar den utan att ändra några av enhetens inställningar.

Normal styrning av enheten återupptas först efter att viloläget har avslutats.

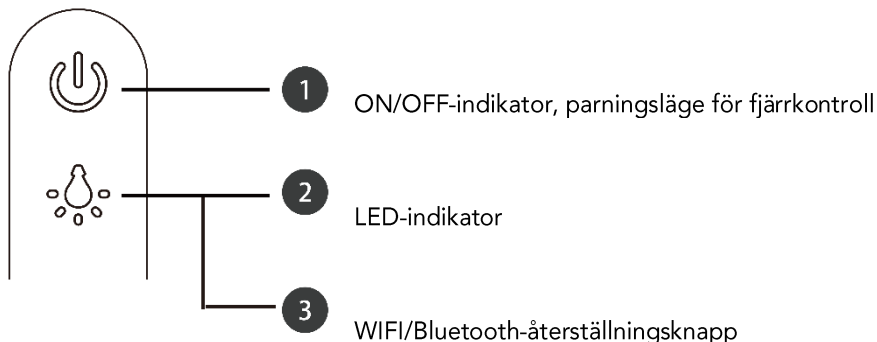
- När batterierna behöver bytas ut, använd nya batterier av samma modell. Om fjärrkontrollen inte används under en längre tid, ta ut batterierna.
- Om displayen på fjärrkontrollen är suddig eller om ingenting visas alls, byt ut batterierna.

Byte av batterier i fjärrkontrollen



1. Flytta batteriluckan med fingret och öppna batteriluckan i pilens riktning.
2. Byt ut de två torrbatterierna (AAA 1,5 V) och se till att polerna "+" och "-" är korrekt placerade.
3. Sätt tillbaka locket på batterifacket.

Kontrollpanel på inomhusenheten/luftfördelaren



1. PÅ/AV-knapp
Drift startar när du trycker på denna knapp och stoppas när du trycker på den igen. Tryck länge (5s) på ON/OFF-knappen på inomhusenhetens panel så går enheten in i parningsläge med fjärrkontrollen och två LED-lampor på panelen blinkar. Gör på samma sätt för att återställa anslutningen mellan enheten och fjärrkontrollen.
2. LED-knapp
Tryck på denna knapp för att slå på eller stänga av displaybelysningen på inomhusenheten.
3. WIFI/Bluetooth-återställningsknapp
Håll denna knapp intryckt i 5 sekunder för att återställa WIFI/Bluetooth-signalen och ansluta igen.

Anslut luftkonditioneringen till Mestic-appen

1. Ladda ner Mestic-appen från App Store



2. Följ instruktionerna i appen och skapa ett konto
3. Aktivera både Bluetooth och Wi-Fi på din smartphone

Obs: Luftkonditioneringen kan styras via appen med både Wi-Fi och Bluetooth. Om det inte finns något Wi-Fi-nätverk tillgängligt rekommenderas det att ansluta via Bluetooth.

Wi-Fi-anslutning: styr enheten var du än befinner dig

Bluetooth: styr enheten inom Bluetooth-räckvidden (upp till cirka 10 meters avstånd)

1. Slå på luftkonditioneringen
2. Öppna Mestic-appen
3. Välj "+" och välj "Lägg till enhet" i det övre högra hörnet
Appen börjar söka efter luftkonditioneringen och kommer att upptäcka den automatiskt.

Obs! Om luftkonditioneringen inte hittas, tryck länge på LED-knappen på panelen i 5 sekunder för att återställa till parningsläge.

Appfunktioner

På/Av

Skjut knappen för att slå på eller stänga av luftkonditioneringen

Aktuell rumstemperatur

Den aktuella rumstemperaturen visas i appen

Ställ in temperatur

Skjut eller tryck på knappen "+" eller "-" för att ställa in temperaturen

Läge

Tryck på denna knapp för att välja önskat driftläge (Auto / Kall / Varm / Vind)

Fläktens hastighet

Denna knapp används för att ställa in fläkthastigheten i följande ordning: Auto / Medium / Hög

Funktion

Sömn: I sömnläget går fläkthastigheten till lägsta inställning och alla lampor slocknar.

Ljus: Växla mellan omgivningsljuset i luftfördelaren för inomhusluft. Välj "Kallt vitt ljus" eller "Varmt vitt ljus" och välj ljusstyrka mellan 0 % och 100 %.

Timer

Med funktionen "Lägg till timer" kan timern ställas in. Det är möjligt att ställa in flera timers med olika scenarier.

Felkoder

När luftkonditioneringens status är onormal visas motsvarande felkod i appen.

Se listan med felkoder längre fram i denna bruksanvisning för att identifiera felkoden.

Installationsanvisning

Före installation

Testa enheten med korrekt strömförsörjning. Kontrollera avsnittet om driftinstruktioner i bruksanvisningen Drift och installation. Kontrollera att alla reglage fungerar korrekt och koppla sedan bort enhetens strömförsörjning.

VARNING

- Rörliga delar kan orsaka personskador. Var försiktig när du testar enheten. Använd inte enheten utan ytterhöljet på plats.
- Utomhusenheten kan inte installeras i en lägre fördjupning på fordonets tak. Den måste monteras på en plan yta på taket för att säkerställa att regn, biltvättvatten, kondensvatten etc. kan rinna av smidigt. Vatten får inte samlas runt utomhusenheten. Annars kan det orsaka funktionsfel eller säkerhetsrisker eftersom vattnet kommer in i luftkonditioneringen.
- Använd den medföljande monteringsplattan för att installera utomhusenheten. Annars kan det orsaka funktionsfel eller skador.
- Använd adaptorn när öppningen är 400 mm x 400 mm.

Välja installationsplats och installera takmonterad luftkonditionering

Luftkonditioneringen är konstruerad för användning i fritidsfordon. Kontrollera fordonets tak för att avgöra om det kan bära både takaggregatet och takmonteringen utan extra stöd. Se till att monteringsområdet på innertaket inte stör befintliga konstruktioner. När platsen för luftkonditioneringen har bestämts måste ett förstärkt och inramat takhål skäras ut (om det inte finns något hål) eller så kan du använda befintliga ventilationshål.

Situation A – Takventil finns redan

Om det redan finns en takventilation på den önskade monteringsplatsen för luftkonditioneringen måste följande steg utföras:

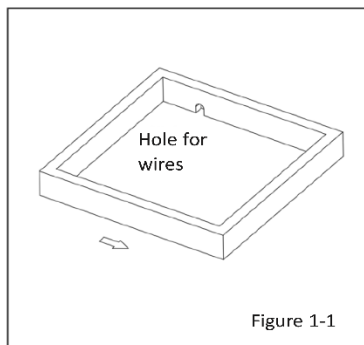
1. Ta bort alla skruvar som fäster takventilen i fordonet. Ta bort ventilen och eventuella ytterligare lister. Ta försiktigt bort all krita från öppningen så att ytan blir ren.
2. Det kan vara nödvändigt att tätta några av de gamla monteringskruvhålen för takventilen som kan hamna utanför luftkonditioneringens basplattans packning.
3. Kontrollera taköppningens storlek. Om öppningen är mindre än 400 x 400 mm måste den förstöras. Mått ska vara 400 x 400 mm.

Situation B – Takventil finns inte

Om det inte finns någon ventilationsöppning i taket måste en ny öppning skäras ut i fordonets tak. En motsvarande öppning måste också skäras ut i taket inuti fordonet. Var försiktig, eftersom takdelen kan fastna om taket består av flera lager. När öppningen i taket och taket har rätt storlek måste en stödkonstruktion monteras mellan yttertaket och taket inuti. Den förstärkta ramen måste uppfylla följande riktlinjer:

1. Den måste kunna bära både vikten av takets luftkonditioneringsaggregat och det inre takets konstruktion.

2. Den måste kunna hålla takets yttre yta och det inre taket åtskilda och stödja dem, så att takmonterad luftkonditionering och takkonstruktion inte kollapsar när de skruvas ihop. En typisk stödkonstruktion visas i figur 1-1.
3. Det måste finnas en öppning genom ramen för strömförsörjningskablarna. Dra strömförsörjningskablarna genom ramen samtidigt som stödramen installeras.



1. Installation av monteringsadaptorn

När taket på fordonet har en öppning på 400 x 400 mm väljer du installationspositionen för luftkonditioneringen.

Monteringsadaptorn är lämplig för en öppningsstorlek på 400x400 mm. En öppning på 390x390 mm eller 380x380 mm är inte lämplig för installation av adaptorn.

Användningsmetod:

1. Se till att installationsytan är plan. Ta bort eventuella hinder runt öppningen i taket.
2. Kontrollera om det finns hål eller spår på installationsytan. Om så är fallet, utför en tätningsbehandling för att förhindra vattenläckage.
3. Fyll spåret där monteringsadaptorn kommer i kontakt med fordonets tak med ohärdat tätningsmedel (maximal tjocklek är 1 cm). När monteringsadaptorn är installerad på fordonets tak, fyll gapet mellan monteringsadaptorn och fordonets tak med tätningsmedel. Monteringsadaptorn ska tätas tätt mot fordonets tak för att förhindra vattenläckage.
4. Installera den i öppningen i fordonets tak enligt anvisningarna i figur 1-2 (pilen ska peka mot fordonets framsida).

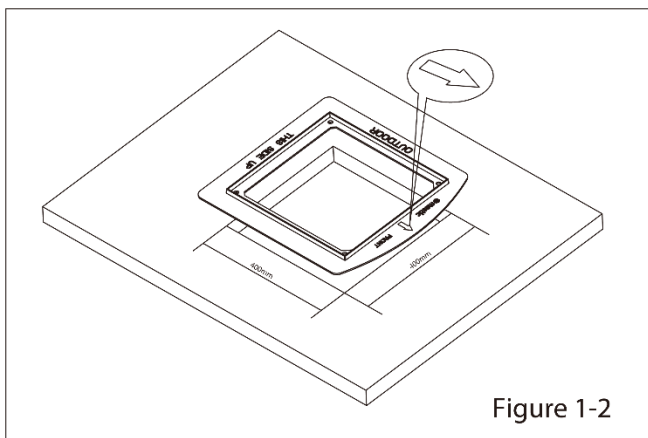


Figure 1-2

Varning

1. Takmonterad luftkonditionering måste monteras på en plan yta från fram till bak och från sida till sida när fordonet är parkerat på en plan yta. Figur 2 visar maximalt tillåtna grader som enheten kan monteras över eller under nivån.
2. Om fordonets tak är sluttande (inte plant) så att takmonterad luftkonditionering inte kan monteras inom de maximalt tillåtna vinklarna, måste en yttre utjämningsbricka läggas till för att göra enheten plan. En typisk utjämningsbricka visas i figur 3.
3. När takmonterad luftkonditionering har nivellerats kan ytterligare shims behövas ovanför den inre takkonstruktionen. Takmonterad luftkonditionering och den inre takkonstruktionen måste vara vinkelräta mot varandra innan de fästs ihop.
4. När monteringshålet är ordentligt förberett, ta bort kartongen och transportskydden från takmonterad luftkonditionering. Lyft försiktigt enheten upp på fordonet. Använd inte den yttre plastkåpan för att lyfta. Placera takmonterad luftkonditionering över det förberedda monteringshålet.
5. Höljets spets (näsan) måste vara vänd mot fordonets framsida.

mestic

Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.

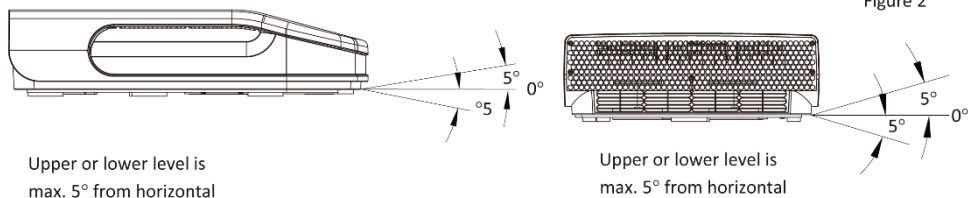


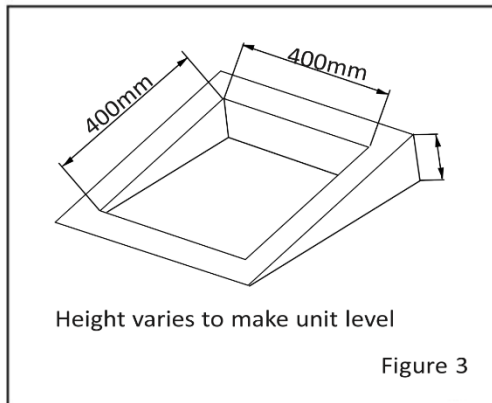
Figure 2

Upper or lower level is
max. 5° from horizontal

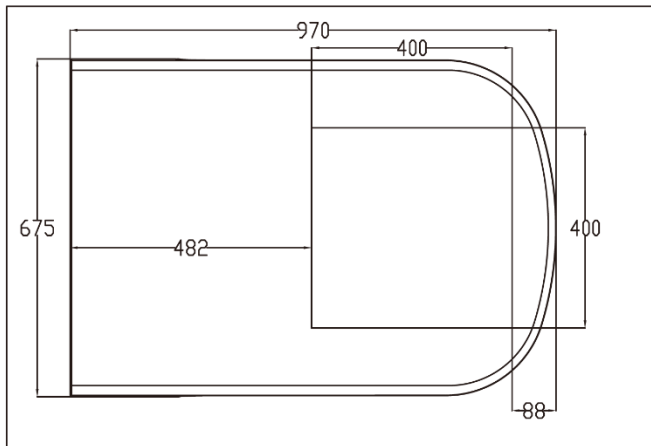
Upper or lower level is
max. 5° from horizontal

Obs! Försök att placera enheten på en horisontell yta för drift. Enheten kan endast användas under en kort tid vid en maximal lutningsvinkel på 5° för att förhindra vattenläckage.

Se alltid till att enheten är horisontell när den används. Enheten kan endast användas under en kort tid vid en maximal lutning på 5°, annars kan kondensvatten läcka ut.



Observera luftkonditioneringens mått (enhetens tak)



2. Montering av utomhusenheten

1. Öppna förpackningen och ta ut utomhusenheten. När du tar ut utomhusenheten efter upppackningen, lyft inte inlopps- och utloppsgallren (se figur 4-1).

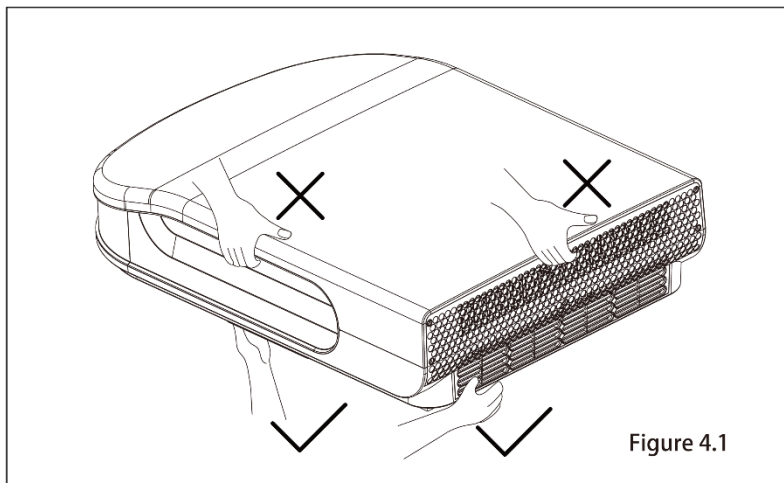


Figure 4.1

2. Installera utomhusenheten på monteringsadaptorn

- Lyft utomhusenheten.
Det är strängt förbjudet att lyfta luftkonditioneringen i ytterramen.
- Placera den på monteringsadaptorn på den förberedda öppningen och se till att utomhusenhetens tätningslist passar in i spåret på monteringsplattans yta.
- Dra inte i utomhusenheten, eftersom tätningen då kan lossna.

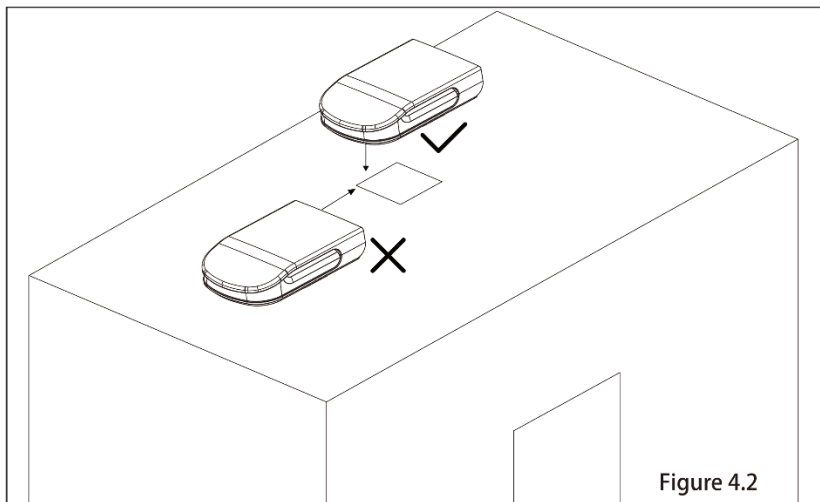


Figure 4.2

3. Montera takmonteringen

Obs

Se till att luftkonditioneringen och det inre och yttre taket passar ihop ordentligt. Kontrollera följande innan du drar åt bultarna

1. Den tillämpliga tjockleken på fordonets tak är 25 mm till 80 mm. Det finns två uppsättningar bultar med olika längd. Välj bultar med lämplig längd.
2. Innan du drar åt bultarna, dra åt de fyra bultarna för hand och använd inte våld.
3. Monteringsfästena ska överlappa fordonets takyta. Dra åt bultarna korsvis och se till att skruvhålen är i linje med hålen i adaptern. Det maximala vridmomentet på bultarna (3) är 1,8 Nm (se figur 5).

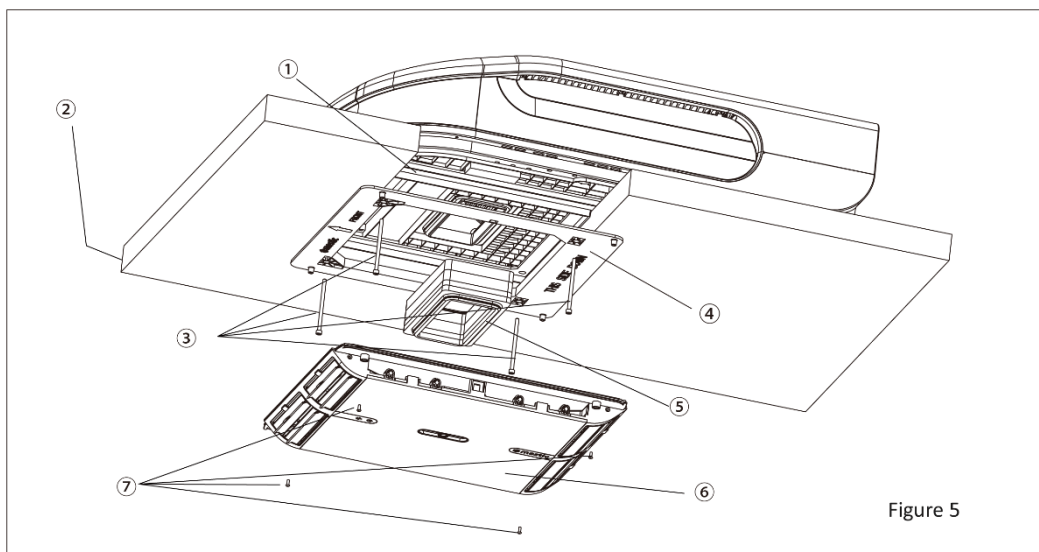


Figure 5

1. Plastadapter
2. Fordonets tak har en tjocklek på 25–80 mm
3. 4 bultar (maximalt vridmoment är 1,8 Nm)
4. Monteringsplatta
5. Luftkanaler
6. Kanalram
7. 4 skruvar M4X10

Följande steg-för-steg-instruktioner måste utföras i nedanstående ordning för att säkerställa korrekt installation.

Ta försiktigt ut takmonteringen ur lådan.

1. Ta bort takgallret från takmonteringen.
2. Bär utomhusenheten till fordonets tak och rikta in den mot öppningarna på fordonets tak. Använd 2 uppsättningar monteringsplattor och 4 skruvar för att montera utomhusenheten (se fig. 5).
3. Du måste börja montera skruvarna för hand för att undvika att gängorna skadas. **BÖRJA INTE MONTERA SKRUVARNA MED ETT ELVERKTYL ELLER EN LUFTSPRAY!**
4. Fästbultarna ska dras åt korsvis, och processen är klar när basplattans packning är jämnt komprimerad.
5. Innan du installerar luftkanalenheten på inomhusenheten ska du montera skumplasten enligt fordonets taktjocklek. Använd en lämplig mängd styrofoam och mjuk skumplast.

Obs: Skummet bör inte vara mer än 1 eller 2 mm tjockare än takets tjocklek.
Fäst styrofoamkonstruktionen med dubbelhäftande tejp (förberedd av användaren).
(Se fig. 5-1, 5-2).

6. Montera skumkonstruktionen på luftkanalenheten. Använd fyra skruvar för att fästa luftkanalenheten på monteringsplattan. Efter att ha anslutit utomhusenheten till inomhusenheten, kontrollera att skumkonstruktionen inte har lossnat
(Se fig. 5).

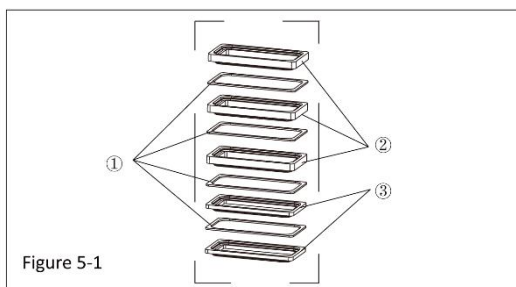


Figure 5-1

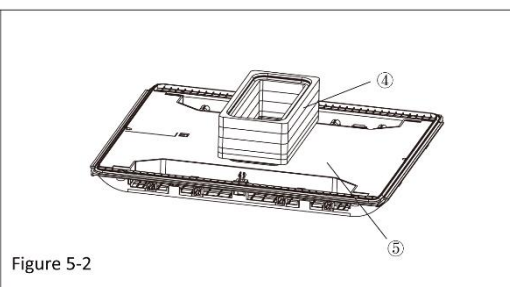


Figure 5-2

1. Skum (4 mm)
2. Skum (20 mm)
3. Skum (10 mm)

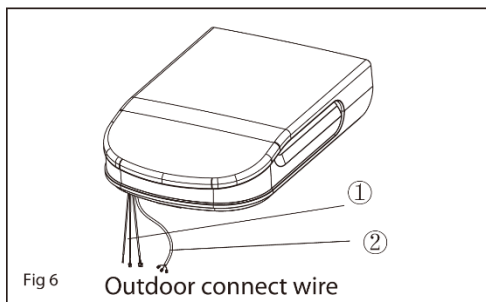
4. Skum
5. Vindväg

4. Elektrisk ledningsdragning – dragning av 220–240 V växelström

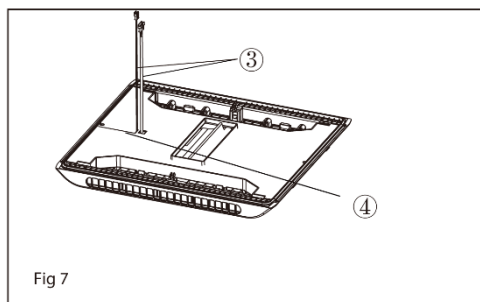
Varning

Se till att all strömförsörjning till enheten är frånkopplad innan du utför något arbete på enheten för att undvika risken för elstötar eller skador och/eller skador på utrustningen. När den inre takmonteringsramen är ordentligt fastsatt på takkonditioneringsaggregatet måste följande elektriska anslutningar utföras.

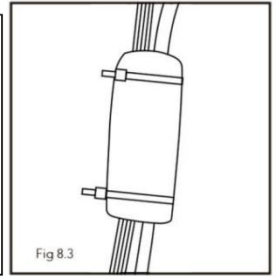
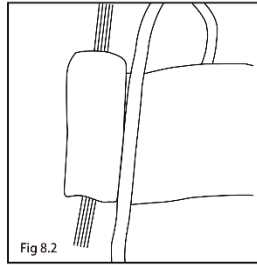
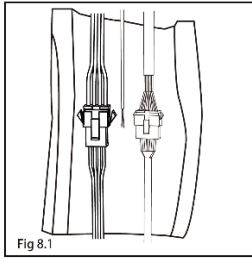
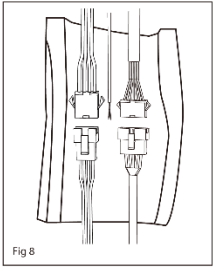
1. Som visas i fig. 6 har utomhusenheten två uppsättningar utgående kablar, som är strömkabel (hög ström) respektive styrsignalkablar. Den förstnämnda ska anslutas direkt till strömförsörjningsterminalen, medan den senare ska anslutas till styrsignalkabeln på inomhusenheten. Innan du drar åt bultarna, dra åt de fyra bultarna för hand och använd inte våld.
2. Som visas i fig. 7 har inomhusenheten en uppsättning styrsignalkablar, med totalt 1 anslutningsterminal.
3. Som visas i fig. 8, anslut kopplingsterminalerna på inomhus- och utomhusenheterna. Använd sedan en bit skumplast för att linda in kopplingsterminalerna tillsammans, med varje anslutningsplint separat omsluten av skumplasten. Undvik mellanrum mellan kablarna.
4. Anslut den externa strömledningen till den kabel som är reserverad på husbilen, enligt fig. 9.



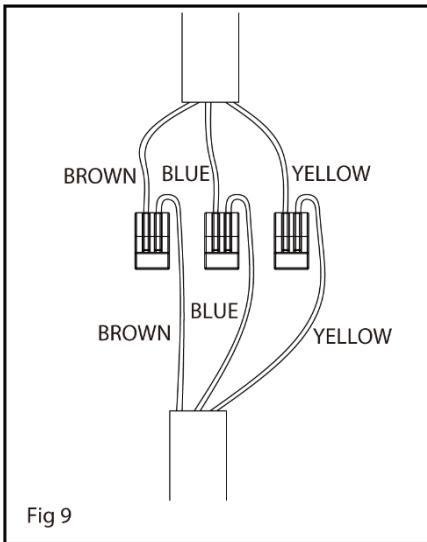
1. Utomhusanslutningskabel
2. Utomhus elkabel



3. Inomhus elkabel
4. Displaytavla



Använd en bit värmeisolerande hölje enligt figur 8 för att täcka kabelanslutningarna. Täck det isolerade höljiet med skumplast och fäst det med buntband.



Obs

- Kabelbanden måste fästas på området med både svamp och värmeisolerande mantel.
- Innan du monterar frontpanelen på inomhusenheten ska du placera den värmeisolerande manteln ovanpå luftkanalen.

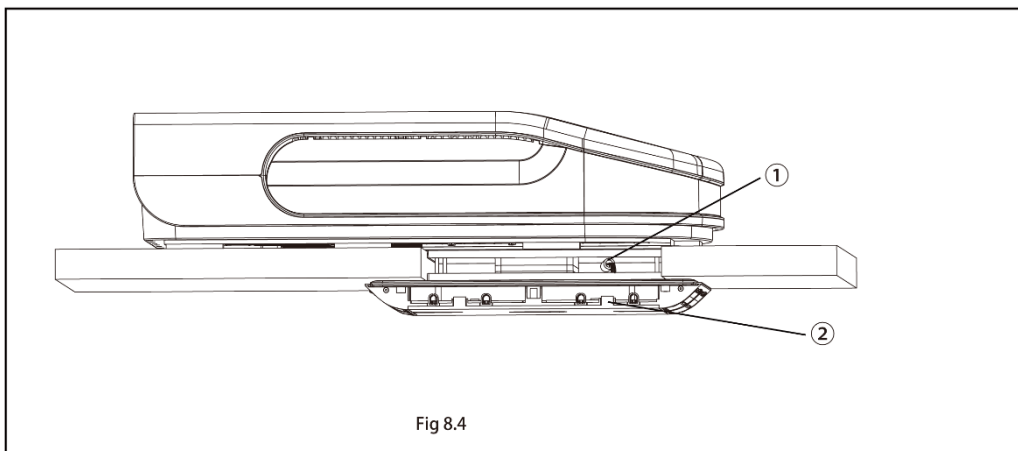


Fig 8.4

1. Isoleringsplattor 2. Luftkanalram

5. Slutföra installationen

För att slutföra installationen och systemkontrollen måste följande steg utföras.

1. Fäst taggallret på takets luftkanal med 4 skruvar. (se figur 9).
2. Installera luftfiltret och luftintagsgallret.
3. Slå på strömförsörjningen och kontrollera enhetens funktion.
4. När inomhusenheten är monterad och om avståndet mellan panelen och fordonets tak inte är jämnt, be tillverkaren att justera det enligt monteringsstatusen.

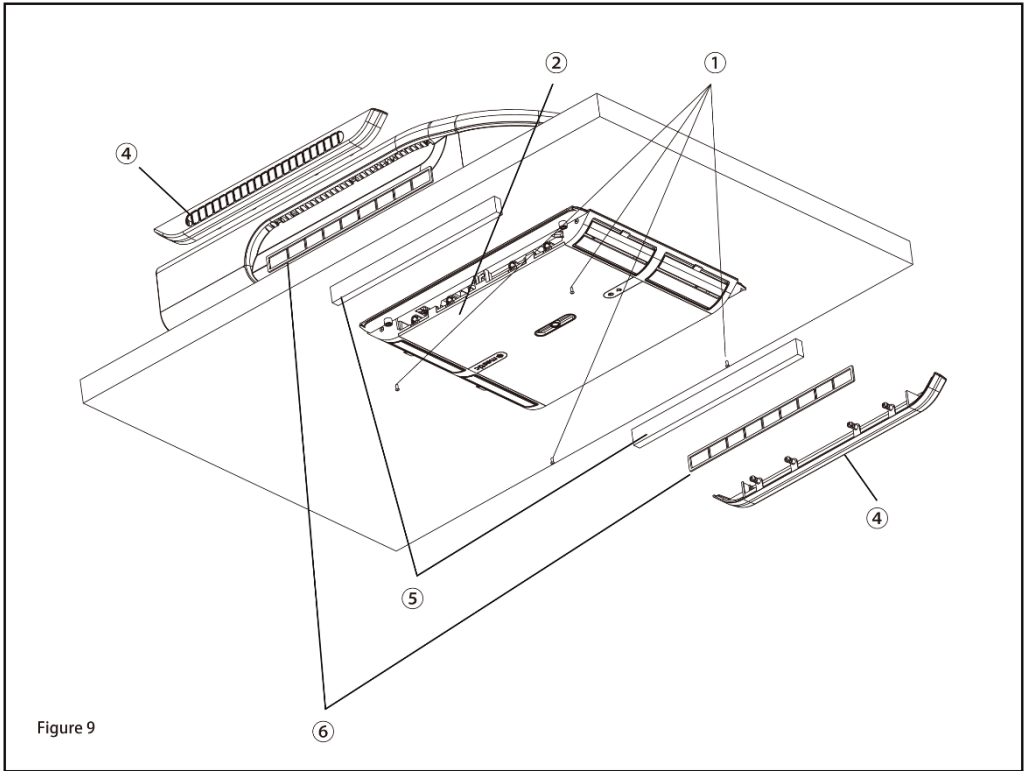
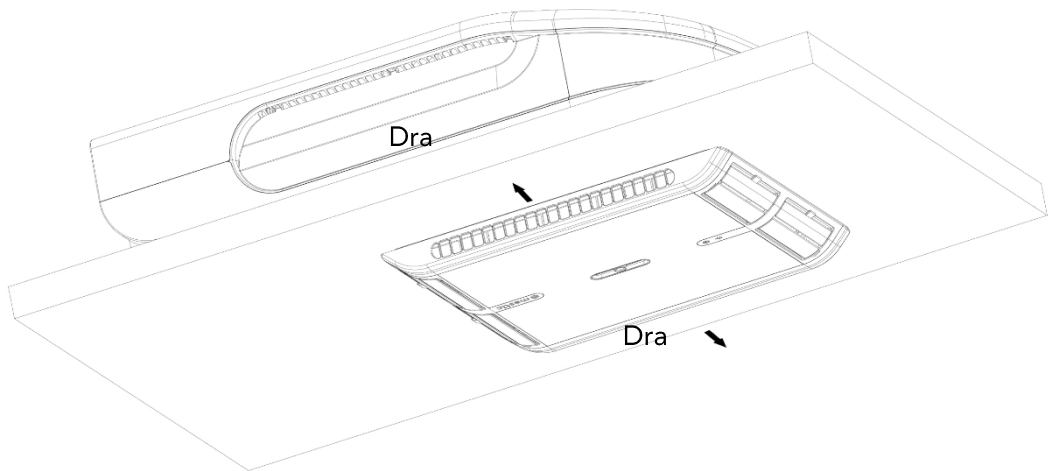


Figure 9

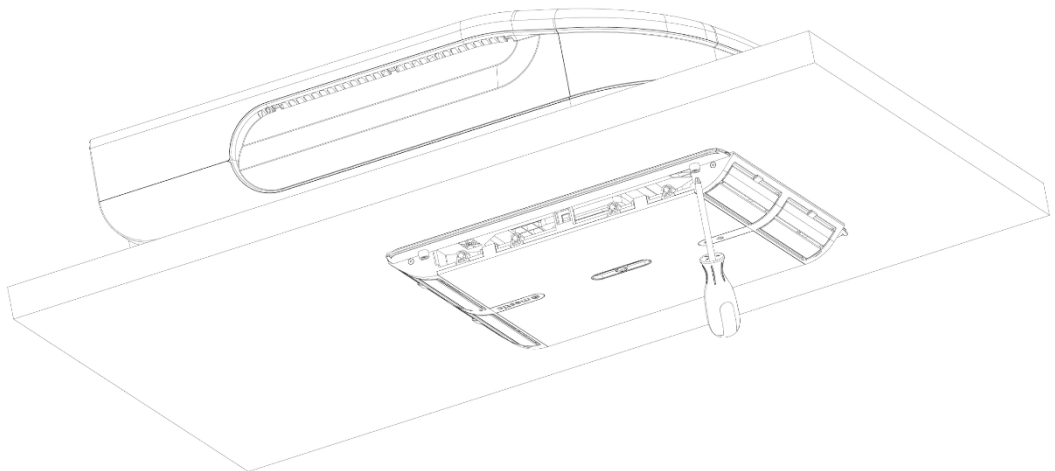
- | | | |
|---------------------|-----------------|---------------|
| 1. 4 skruvar | 2. Luftkanalram | 3. Innerpanel |
| 4. Luftintagsgaller | 5. HEPA-filter | 6. Nät |

Demontering

1. Dra ut luftintagsgallret med handen i pilens riktning.



2. Montera luftfiltret och luftintagsgallret. Ta bort de fyra M4*10-skruvarna som fäster enhetens interna luftkanal genom att skruva loss dem med en skruvmejsel.
3. Med lite kraft kan du enkelt ta bort hela den interna luftkanalen.



Felsökning

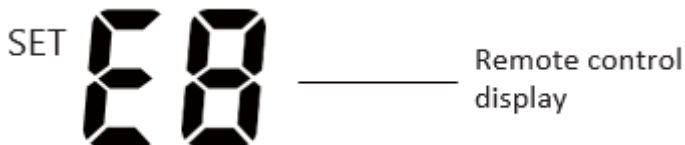
Om du har problem med luftkonditioneringen i ditt fritidsfordon, kontrollera denna guide innan du kontaktar din servicerepresentant.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Enheten kan inte starta	Enheten är kanske inte korrekt ansluten till strömförsörjningen.	Kontrollera fordonets strömförsörjning och se till att den är korrekt ansluten.
Enheten kan inte kyla rummet	Takmonterad luftkonditionering är inte i våg.	Montera takmonterad luftkonditionering så plant som möjligt från fram till bak och från sida till sida när fordonet är parkerat. Se till att luftkonditioneringen är korrekt monterad och plant.
	Temperaturinställningen är för hög.	Återställ fjärrkontrollen till en lägre temperaturinställning.
	Luftfiltret är smutsigt.	Ta bort och rengör filtret.
	Rummet var redan mycket varmt innan enheten startades.	Låt enheten kyla rummet under tillräckligt lång tid.
Enheten avger ljud	Enheten klickar och gurglar.	Dessa ljud är normala under enhetens drift.
Enheten har vatten som droppar inuti	Basplattans packning har inte komprimerats jämnt.	Monteringsbultarna ska dras åt jämnt genom att komprimera basplattans packning.
Enheten har is eller frost på spolarna	Temperaturen är låg inuti.	Välj fläktläget på hög fläkthastighet.
	Filtret är smutsigt.	Ta bort och rengör filtret.

Felkoder

När luftkonditioneringens status är onormal blinkar temperaturindikatorn på inomhusenheten för att visa motsvarande felkod.

Se listan nedan för identifiering av felkoder.

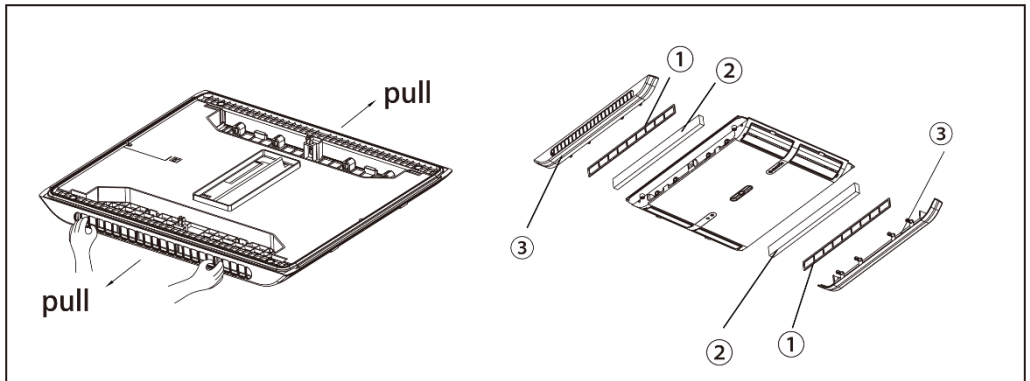


Indikatordiagrammet är endast för referens. Se den faktiska produkten för den faktiska indikatorn och positionen.

Felkod	Felbeskrivning	Hantering av enheten efter fel	Möjliga orsaker till felet	Åtgärder
E1	Fel på inomhusgivare för omgivningstemperatur (Tai)	Reservdrift	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dålig kontakt i sensorns portkablar 2. Kortslutning i sensorn. 3. Öppen krets i sensorn. 4. Felaktig hårdvara i styrenhetens sensorgränssnitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut sensorn igen. 2. Byt ut sensorn. 3. Byt ut styrenheten.
E2	Fel på inomhusspolens mittemperaturgivare (Tem)	Kylning: Reservdrift Uppvärmning: Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dålig kontakt i sensorns portkablar 2. Kortslutning i sensorn. 3. Öppen krets i sensorn. 4. Felaktig hårdvara i styrenhetens sensorgränssnitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut sensorn igen. 2. Byt ut sensorn. 3. Byt ut styrenheten.
E3	Fel på avfrostningstemperaturgivare (Tdef1)	Reservdrift	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dålig kontakt i sensorns portkablar 2. Kortslutning i sensorn. 3. Öppen krets i sensorn. 4. Felaktig hårdvara i styrenhetens sensorgränssnitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut sensorn igen. 2. Byt ut sensorn. 3. Byt ut styrenheten.
E4	Larm om köldmedieläckage	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Avvikelse i motståndet hos sensorn för inomhusmiljöns temperatur. 2. Motståndsavvikelse hos inomhusgivaren för spoltemperatur. 3. Lös inomhustemperaturgivare. 4. Lös temperaturgivare för inomhusspolen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut temperatursensorn. 2. Fäst temperatursensorn

E5	Fel på utomhustemperaturgivare (Tao)	Reservdrift	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dålig kontakt i sensorns portkablar. 2. Kortslutning i sensorn. 3. Öppen krets i sensorn. 4. Felaktig hårdvara i styrenhetens sensorgränssnitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut sensorn igen. 2. Byt ut sensorn. 3. Byt ut styrenheten.
E6	Fel på avloppstemperaturgivare (Tdi)	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dålig kontakt i sensorns portkablar. 2. Kortslutning i sensorn. 3. Öppen krets i sensorn. 4. Felaktig hårdvara i styrenhetens sensorgränssnitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut sensorn igen. 2. Byt ut sensorn. 3. Byt ut styrenheten.
E7	Fel på sugningstemperaturgivare (Ts)	Reservdrift	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dålig kontakt i sensorns portkablar. 2. Kortslutning i sensorn. 3. Öppen krets i sensorn. 4. Felaktig hårdvara i styrenhetens sensorgränssnitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut sensorn igen. 2. Byt ut sensorn. 3. Byt ut styrenheten.
P1	Överhettningsskydd för utloppstemperatur (Tdi)	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Systemet är igensatt. 2. Kompressorn är sliten. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spola systemet med högtryckskväve 2. Byt ut kompressorn
P2	Kondenseringstemperatur Överhettningsskydd	Reservdrift	<ol style="list-style-type: none"> 1. Systemet är igensatt. 2. Fläktmotorns fel 3. Felaktig hårdvara i fläktens gränssnitt 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spola systemet med högtryckskväve 2. Byt ut fläktmotorn 3. Byt ut styrenheten
P3	För låg förångningstemperatur	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Systemet är igensatt. 2. Fläktmotorns fel. 3. Felaktig hårdvara i fläktens gränssnitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spola systemet med högtryckskväve 2. Byt ut fläktmotorn 3. Byt ut styrenheten

P4	Överbelastning av ingångseffekt	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Systemet är igensatt. 2. Fläktmotorns fel 3. Felaktig hårdvara i fläktgränssnittet för styrenheten. 4. Slitage på kompressorn. 5. Låg växelspänning. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spola systemet med högtryckskväve. 2. Byt ut fläktmotorn. 3. Byt ut styrenheten. 4. Byt ut kompressorn. 5. Kontrollera strömförsörjningen.
PL	Låg växelspänning	Skyddsavstängning	Onormal ingångsströmförsörjning.	Kontrollera ingångsströmförsörjningen.
PH	AC-spänning Överspänning	Skyddsavstängning	Onormal ingångsströmförsörjning.	Kontrollera ingångsströmförsörjningen.
F1	1# DC-fläktens återkopplingsfel	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fläktmotorns fel; 2. Felaktig hårdvara i fläktgränssnittet på styrenheten. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut fläktmotorn. 2. Byt ut styrenheten.
F2	2# DC-fläktens återkopplingsfel	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fläktmotorns fel; 2. Felaktig hårdvara i fläktgränssnittet på styrenheten. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut fläktmotorn. 2. Byt ut styrenheten.
F3	3# DC-fläktens återkopplingsfel	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fläktmotorns fel; 2. Felaktig hårdvara i fläktgränssnittet på styrenheten. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut fläktmotorn. 2. Byt ut styrenheten.
C1	1# Kompressor inte ansluten	Skyddsavstängning	Kompressorn är inte ansluten.	Kontrollera kompressorns kabeldragning.
C2	1# Kompressorns fasström Överströmsskydd	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kompressorns slitage; 2. Felaktig styrenhetshårdvara. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut kompressorn. 2. Byt ut styrenheten.
C3	1# DC-busspänning Överspännings- /underspänningskydd	Skyddsavstängning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Felaktig styrenhetshårdvara. 2. Kompressorn är skadad. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut styrenheten. 2. Byt ut kompressorn.



8. Nät 2. HEPA-filter 3. Luftintagsgaller

Hur man rengör luftnätet och HEPA-filtret

Tvätta bort damm från luftfiltren med rent vatten eller dammsug filtret med en elektrisk dammsugare.

Rengör HEPA-filtret med en elektrisk dammsugare. Om du upptäcker att HEPA-filtret är smutsigt och inte kan användas efter rengöring måste du kontakta tillverkaren för att köpa ett nytt HEPA-filter som ersättning.

Varning

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarliga personskador

1. Rör inte kondensatorns terminaler utan elektrisk urladdning, kondensatorn kan fortfarande ha högspänning även om strömförsörjningen är avstängd.
2. Var försiktig när du underhåller kylsystemet, som har högt inre tryck.
3. Blockera inte filtret och luftintaget inomhus för att förhindra vattenläckage.



Återvinning

Denna produkt är märkt med symbolen för selektiv sortering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktivet (2012/19/EU) för att återvinnas eller demonteras på ett sätt som minimerar påverkan på miljön. För mer information, kontakta din lokala eller regionala myndighet. Elektroniska produkter som inte ingår i den selektiva sorteringsprocessen kan vara farliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Gimeg Nederland B.V. att enheten RTA-1700i + RTA-2200i uppfyller alla grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser som anges i det europeiska direktivet för radioutrustning (2014/53/EU), elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), RoHS-direktiven 2011/65/EU + (EU) 2015/863 och batteriförordningen (EU) 2023/1542. Om du behöver en fullständig försäkran om överensstämmelse kan du kontakta adressen som anges på baksidan av denna manual.

NORSK

Merk

- Oppbevar denne bruksanvisningen for fremtidig bruk
- En allpolet frakoblingsbryter med en kontaktavstand på minst 3 mm i alle poler bør kobles til fast ledningsnett. I tillegg til en strømbryter med kapasitet på 10 A.
- Strømbryteren skal ha en magnetisk og termisk utløserfunksjon, slik at den kan beskytte mot kortslutning og overbelastning.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn og kun etter at bruksanvisningen er lest.
- Når kjølemediet lekker eller må tømmes under installasjon, vedlikehold eller demontering, skal dette utføres av sertifiserte fagfolk og/eller i samsvar med lokale lover og forskrifter.
- Følg alle gjeldende lover og forskrifter.
- Ikke bruk skadet eller ikke-standard strømledning.
- Sørg for at ledningene er riktig isolert og beskyttet mot slitasje.
- Vær forsiktig under installasjon og vedlikehold. Forby feil bruk for å forhindre elektrisk støt, personskader og andre ulykker.
- Før du slår på enheten, må du åpne den horisontale lamellen på innendørsenheten for hånd. Ellers kan ikke den kalde luften blåses ut, og det vil dannes kondensvann på den horisontale lamellen.
- Apparatet inneholder den brennbare gassen R290.
- Vær oppmerksom på at kjølemidler kan være luktfrie.
- Apparatet skal installeres, brukes og oppbevares i et rom med et gulvareal på mer enn 4 m².
- Apparatet skal oppbevares i et rom uten kontinuerlige antennelseskilder. (For eksempel: åpen ild, et gassapparat i drift eller en elektrisk varmeovn i drift.)
- Apparatet skal oppbevares på en slik måte at mekaniske skader unngås.
- Hold ventilasjonsåpningene fri for hindringer.
- Ikke bruk andre midler enn de som er anbefalt av produsenten for å fremskynde avrimingsprosessen eller for å rengjøre.
- Hvis reparasjon er nødvendig, kontakt nærmeste autoriserte servicesenter. Reparasjoner utført av ukvalifisert personell kan føre til farlige situasjoner.

- Anbefalt driftstemperaturområde: -5 ~ 46 °C . (oppvarming: -5~24 °C/kjøling: +18~46 °C). Utendørsenheten kan slutte å fungere på grunn av ulike typer beskyttelse innenfor driftstemperaturområdet.

Velg installasjonssted

Installasjon av enheten på følgende steder kan føre til funksjonsfeil. Hvis det er uunngåelig, må du kontakte din lokale forhandler.

- I nærheten av sterke varmekilder, damp, brennbare eller eksplosive gasser eller flyktige stoffer som sprer seg i luften.
- I nærheten av høyfrekvente enheter (for eksempel sveiseapparater, medisinsk utstyr).
- I kystområder.
- I et område med olje eller røyk i luften.
- I et område med svovelholdig gass.
- Ethvert annet sted med spesielle omstendigheter.
- Denne klimaanleggsenheten brukes kun til kjøretøy uten konkavt og konvekst tak.
- Ikke bruk denne klimaanleggsenheten når du starter kjøretøyet eller når kjøretøyet er i bevegelse.
- Ikke koble klimaanlegget til kjøretøyets strømforsyning.
- Luftinntaket skal være langt unna hindringer, og det må ikke plasseres gjenstander i nærheten av luftutløpet. Ellers vil det påvirke strålingen fra varmeavledningsrøret.
- Velg et sted hvor støyen og utstrømningen av luft fra utendørsenheten ikke påvirker omgivelsene.
- Monter enheten langt unna lysrør.
- Apparatet skal ikke installeres på badet.

Sikkerhetsinstruksjoner for elektronisk tilkobling

- Du må følge de elektriske sikkerhetsforskriftene når du installerer enheten.
- I henhold til lokale sikkerhetsforskrifter må du bruke en godkjent strømforsyningskrets.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Koble strømledningen, nøytralledningen og jordledningen til stikkkontakten på riktig måte.
- Sørg for å koble fra strømforsyningen før du utfører arbeid relatert til elektrisitet og sikkerhet.
- Ikke slå på strømmen før installasjonen er fullført.
- Klimaanlegget er et elektrisk apparat av første klasse. Det må jordes på riktig måte. Bruk en spesialisert jordingsenhet fra en profesjonell.
- Den gulgrønne ledningen eller grønne ledningen i klimaanlegget er jordingsledningen, som ikke kan brukes til andre formål.
- Jordingsmotstanden skal være i samsvar med nasjonale sikkerhetsforskrifter for elektrisitet.
- Apparatet skal installeres i samsvar med nasjonale forskrifter for kabling.
- All kabling må være i samsvar med lokale og nasjonale elektriske forskrifter. All kabling må installeres av kvalifiserte elektrikere. Hvis du har spørsmål om følgende instruksjoner, kontakt en kvalifisert elektriker.
- Kontroller tilgjengelig strømforsyning og løse eventuelle ledningsproblemer FØR du installerer og bruker denne enheten.

- Dette klimaanlegget er designet for å fungere med en 220-240 V vekselstrøm, 50 Hz, 1-faset strømforsyning.
- Koblingskjemaene finnes i denne håndboken.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Det elektriske skjematisk diagrammet kan endres uten varsel. Se det som følger med enheten.

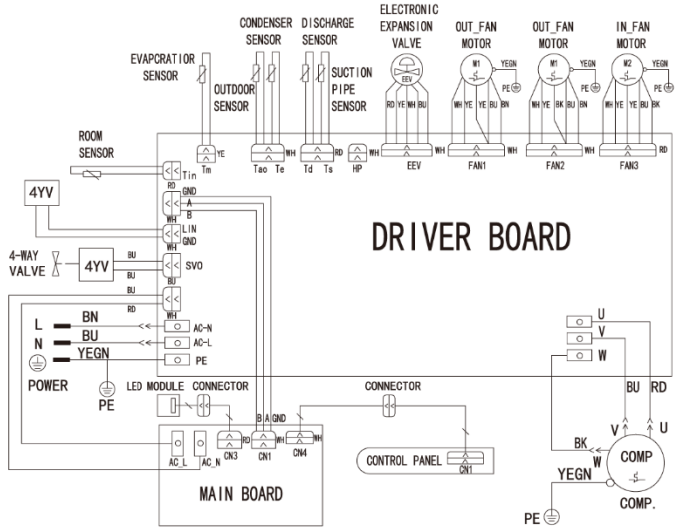
Tekniske data

Modell	RTA-1700i		
Funksjon	Kald og varm	Oppvarmingsinnsats Strøm	2,83 A
Kjølekapasitet	5834 BTU (1710 W)	Kjøleeffekt	847 W
Varmekapasitet	5868 BTU (1720 W)	Oppvarmingsinnstrøm ningseffekt	787 W
Luftstrømskapasitet	336 m3/t	Isolasjonsklasse	IPX4
Kjølemiddel	R290 (170 g)	Nettovekt (intern/ekstern)	2,7/28,1 kg
Spenning	230 V 50 Hz	Dimensjoner inne i enheten	56*49,5*4,3 cm
Kjøleeffekt	2,56 A	Dimensjoner utenfor enheten	97*67,5*23,3 cm

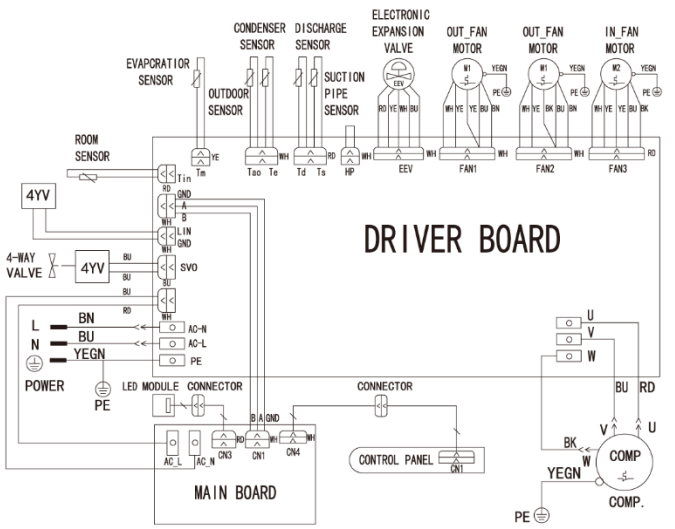
Modell	RTA-2200i		
Funksjon	Kald og varm	Oppvarmingsstrøm	4,43
Kjølekapasitet	7557 BTU (2215 W)	Kjøleeffekt	1101 W
Varmekapasitet	7830 BTU (2295 W)	Oppvarmingsinnstrøm ningseffekt	996 W
Luftstrømskapasitet	429 m3/t	Isolasjonsklasse	IPX4
Kjølemiddel	R290 (230 g)	Nettovekt (intern/ekstern)	2,7/29,2 kg
Spenning	230 V 50 Hz	Dimensjoner inne i enheten	56*49,5*4,3 cm
Kjøleeffekt	4,90 A	Dimensjoner utenfor enheten	97*67,5*23,3 cm

Elektrisk diagram




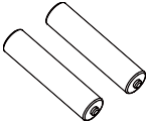
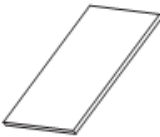

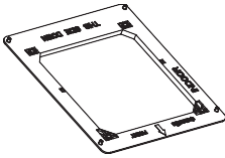



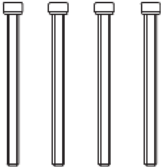
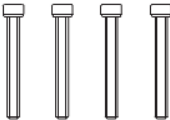
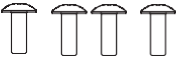


RTA-2200i



RTA-1700i



Pakkelliste

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11</p>	 <p>12</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15</p>	

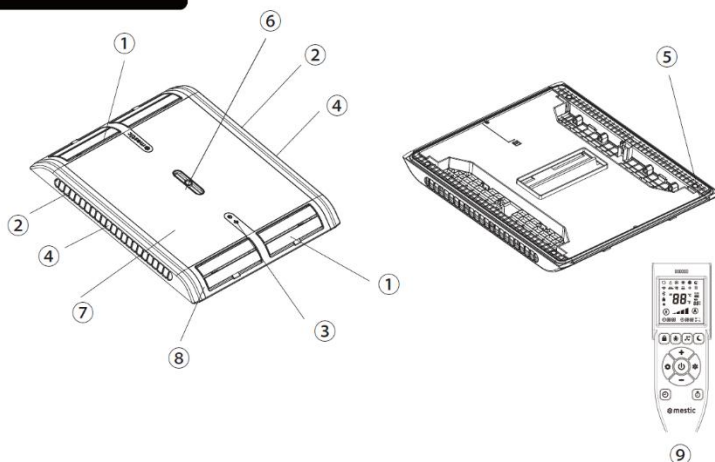
1. Brukerhåndbok (1)
2. Monteringsplate (1)
3. Fjernkontroll (1)
4. Batteri (AAA 1,5 V) (2)
5. Dobbeltsidig limt papir (1)

6. Fjernkontrollholder (1)
7. Monteringsplate (1)
8. Styrofoam (tilbehør 20 mm) (3)
9. Styrofoam (tilbehør 10 mm) (2)
10. Mykt skum (skumtilbehør) (4)

11. Bolt del M6X120 (4)
Passer til tak på 60–80 mm
12. Bolt underenhet M6X90 (4)
Passer til tak på 25–60 mm
13. Skrue M4X10 (4)
14. Isolerende kappe (1)
15. Bundt (2)

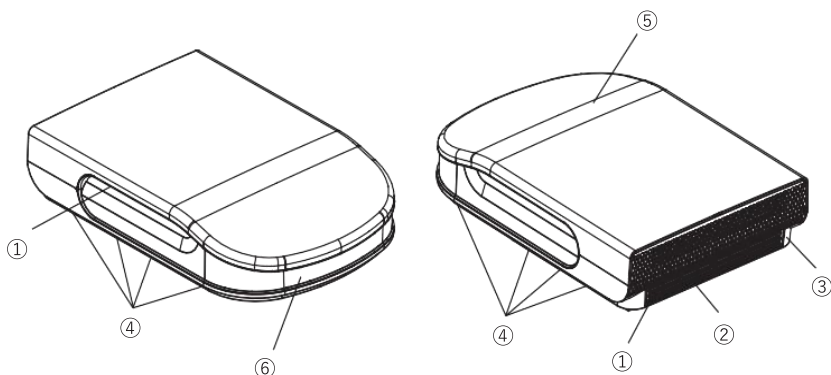
Delens navn

Indoor Unit



① Luftutløpsgitter ② Luftinntaksgitter ③ Kontrollpanel (membran) ④ Filterunderdel ⑤ LED-indikator ⑥ Betjeningshåndtak ⑦ Innvendig dekorpanel ⑧ Innvendig panel på enheten ⑨ Fjernkontroll

Utendørsenhe

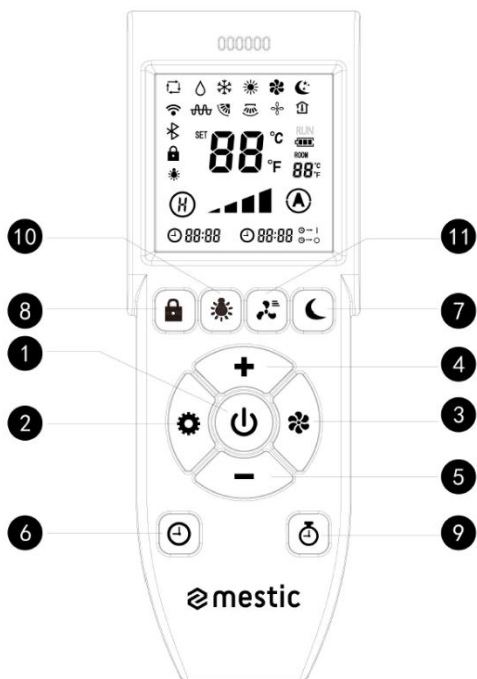


① Luftinntaksgitter ② Luftutløpsgitter ③ Chassis ④ Dreneringsutløp ⑤ Ytre kabinett ⑥ Frontpanel på utendørsenheden

Merk:










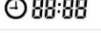
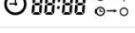



Faktiske produkter kan avvike fra ovenstående bilder. Se de faktiske produktene.

Fjernkontroll



1. På/Av-knapp
2. Modusknapp
3. Hastighetsknapp
4. «+»-knapp
5. «-»-knapp
6. Klokke-knapp
7. Søvnknapp
8. Låseknapp
9. Timer-knapp
10. LED-lys-knapp
11. Vifteknapp

Display

RUN	Driftstatus
	Viftehastighet
	Send signal
Operation mode	 Automatisk modus
	 Tørkemode
	 Kjølemode
	 Varmemode
	 Viftemode
 Sovemode	
 Lys	
 Klokke	
 Timer PÅ/AV	
 Innstilling av temperatur	
 Omgivelsestemperatur	
 Batteristatus	

Bruksanvisning for fjernkontrollen

Merk

- Etter at strømmen er slått på, vil klimaanlegget avgi en lyd og driftsindikatoren «RUN» lyser. Nå kan du betjene klimaanlegget via fjernkontrollen.
- Når strømmen er slått på, vil signalikonet «» på fjernkontrollen blinke én gang hver gang du trykker på en knapp på fjernkontrollen. Klimaanlegget vil avgi en lyd som indikerer at signalet er sendt til klimaanlegget.

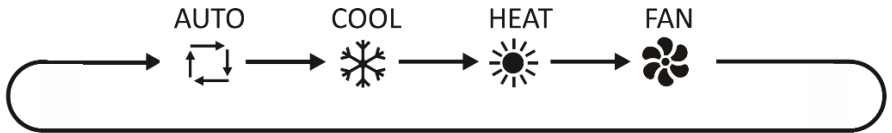
1. På/av-knapp («U»-knapp)

- Første gang du bruker fjernkontrollen, trykker du lenge på PÅ/AV-knappen i 5 sekunder, så går fjernkontrollen inn i paringsmodus. Det sentrale displayet som viser «UP» vil blinke.
I mellomtiden trykker du lenge (5s) på ON/OFF-knappen på innendørsenhetens panel, enheten går inn i paringsmodus, og to LED-lys på panelet blinker.
Når paringen er fullført eller du trykker på ON/OFF-knappen på fjernkontrollen igjen, avsluttes paringsmodus. Gjør på samme måte for å tilbakestille forbindelsen mellom enheten og fjernkontrollen.

- Trykk på denne knappen for å slå på klimaanlegget. Trykk på denne knappen igjen for å slå av klimaanlegget.

2. Modusknapp (knappen «⚙️»)

- Trykk på denne knappen for å velge ønsket driftsmodus.



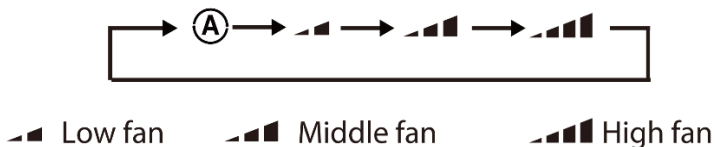
- I «AUTO»-modus vil klimaanlegget automatisk fungere i henhold til omgivelsestemperaturen. Den innstilte temperaturen kan ikke endres og vil ikke vises. Ved å trykke på «FAN»-knappen kan viftehastigheten justeres.
- I «COOL»-modus trykker du på «+»- eller «-»-knappen for å endre den innstilte temperaturen. For å justere viftehastigheten trykker du på «FAN»-knappen.
- I «FAN»-modus er det bare viften som er slått på, uten kjøling eller oppvarming. Trykk på «FAN»-knappen for å justere viftehastigheten.
- I «HEAT»-modus trykker du på «+»- eller «-»-knappen for å endre innstilt temperatur. For å justere viftehastigheten trykker du på «FAN»-knappen.

Merk

- Når «HEAT»-modus er valgt, vil klimaanlegget utsette luftblåsingen i 1–5 minutter for å forhindre at det blåses ut kald luft. Den faktiske forsinkelsestiden avhenger av innnetemperaturen.
- Temperaturen kan stilles inn mellom 16 og 31 °C (61–88 °F).

3. Hastighetsknapp (knappen «🌀»)

- Denne knappen brukes til å stille inn viftehastigheten i følgende rekkefølge:



Low fan

Middle fan

High fan

Merk

- I hastighetsmodus «A» velger klimaanlegget automatisk riktig viftehastighet i henhold til standardinnstillingen.



4. «+»-knapp

- Trykk på «+»-knappen én gang for å øke den innstilte temperaturen med 1 °C. Hold «+»-knappen inne i minst 2 sekunder, så endres den innstilte temperaturen raskt. Når «+»-knappen slippes etter at temperaturen er innstilt, endres temperaturindikatoren på klimaanlegget tilsvarende. Temperaturen kan ikke justeres i «AUTO»-modus.
- Når du stiller inn «TIMER ON», «TIMER OFF» eller «CLOCK», trykker du på «+»-knappen for å justere tiden. Hold «+»-knappen inne i minst 2 sekunder, så endres den innstilte tiden raskt.

5. «-»-knappen

- Trykk én gang på «-»-knappen for å redusere den innstilte temperaturen med 1 °C. Hold «-»-knappen inne i minst 2 sekunder, så endres den innstilte temperaturen raskt. Når du slipper «-»-knappen etter å ha innstilt temperaturen, endres temperaturindikatoren på klimaanlegget tilsvarende. Temperaturen kan ikke justeres i «AUTO»-modus.
- Når du stiller inn «TIMER ON», «TIMER OFF» eller «CLOCK», trykker du på «-»-knappen for å justere tiden. Hold «-»-knappen inne i minst 2 sekunder, så endres den innstilte tiden raskt.

6. «TIMER»-knappen («»-knappen)

- Innstilling av timer «On  → | » mens strømmen er slått av, eller innstilling av timer «Off  → | » mens strømmen er slått på:


- **Når strømmen er slått av**

Når timerfunksjonen ikke er aktiv, trykker du på Timer-knappen for å gå til modusen «Set Timer On» (Sett timer på). Timetallene vil blinke.

Trykk på + eller – for å justere timen, øke eller redusere med 1 time per trykk. Innstillingsområdet for timer er 0–24 timer.

Trykk på Timer-knappen igjen, og minuttallene vil blinke.

Trykk på + eller – for å justere minuttene, med 10 minutter opp eller ned per trykk. Innstillingsområdet for minutter er 00–50 minutter.

Hvis det ikke utføres noen handlinger i løpet av 5 sekunder, blir innstillingen automatisk bekreftet, og indikatorlampen  → | tennes.

Når timerfunksjonen er aktiv, trykker du én gang på Timer-knappen for å få timerikonet til å blinke, og trykker deretter på Timer-knappen igjen for å avbryte timerfunksjonen.


- **Når strømmen er slått på**

Når timerfunksjonen ikke er aktiv, trykker du på Timer-knappen for å gå til modusen «Set Timer Off» (Still inn timer av). Timetallene vil blinke.

Trykk på + eller – for å justere timen, øke eller redusere med 1 time per trykk. Innstillingsområdet for timer er 0–24 timer.



Trykk på Timer-knappen igjen, så vil minuttallene blinke.

Trykk på + eller – for å justere minuttene, med 10 minutter opp eller ned per trykk. Innstillingsområdet for minutter er 00–50 minutter.

Hvis det ikke utføres noen handlinger i løpet av 5 sekunder, blir innstillingen automatisk bekreftet, og indikatorlampen  → | tennes.

Når timerfunksjonen er aktiv, trykker du én gang på Timer-knappen for å få timerikonet til å blinke, og trykker deretter på Timer-knappen igjen for å avbryte timerfunksjonen.

7. Sleep-knapp («»-knapp)

- Trykk på «SLEEP»-knappen, så lyser symbolet «». I hvilemodus går viftehastigheten til laveste innstilling, og alle lysene slukkes. Trykk på en hvilken som helst knapp unntatt klokke- og timer-knappen, så avslutter enheten hvilemodus, og symbolet «» slukkes.


8. LED-knapp (knappen «»)


- Trykk på «LED»-knappen, symbolet «» lyser opp. Trykk på LED-knappen igjen, symbolet «» slukkes og lyset på innendørsenheten slås av.

9. Klokke-knapp («»-knapp)


- Trykk og hold inne klokke-knappen i 5 sekunder for å gå inn i klokkeinnstillingsmodus.
- Timetallene vil blinke. Trykk på + eller – for å justere timen, øke eller redusere med 1 time per trykk. Justeringsområdet er 0–23 timer.
- Trykk på klokke-knappen en gang til, så vil minuttallene blinke. Trykk på + eller – for å justere minuttene, med 1 minutt opp eller ned per trykk. Justeringsområdet er 0–59 minutter.
- Hvis ingen handling utføres i 5 sekunder, blir tidsinnstillingen automatisk bekreftet.

10. Låseknapp («»-knapp)

 Trykk og hold inne låseknappen i 5 sekunder for å låse fjernkontrollen. Låseikonet vises, og alle de andre knappene deaktiveres.

 Trykk og hold inne låseknappen i ytterligere 5 sekunder for å låse opp fjernkontrollen, og låseikonet forsvinner.

11. Vifteknapp («»-knapp)

- I kjøle- eller varmemodus trykker du på denne knappen, og klimaanlegget går inn i hurtigkjøle- eller hurtigvarmemodus. Når ikonet «» vises på fjernkontrollen, vil klimaanlegget kjøre på maksimal hastighet for å oppnå hurtig kjøling eller oppvarming. Hvis du trykker på denne knappen igjen, vil klimaanlegget kjøre på den opprinnelige hastigheten.

Merk

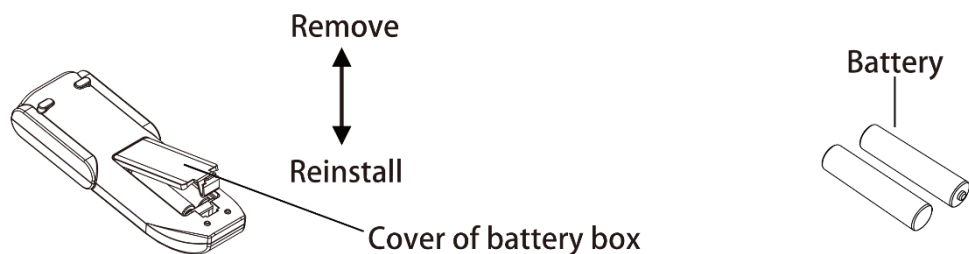
- Hvis det ikke utføres noen handlinger i 10 sekunder, går fjernkontrollen inn i standby-modus. Bare klokken vises, og alle andre ikoner slås av.

I standby-modus kan du trykke på en hvilken som helst knapp for å gå ut av standby-modus. Når du går ut av standby-modus, vil fjernkontrollen bare synkronisere og vise enhetens informasjon uten å endre noen av enhetens innstillinger.

Normal kontroll av enheten vil først gjenopptas etter at du har gått ut av hvilemodus.

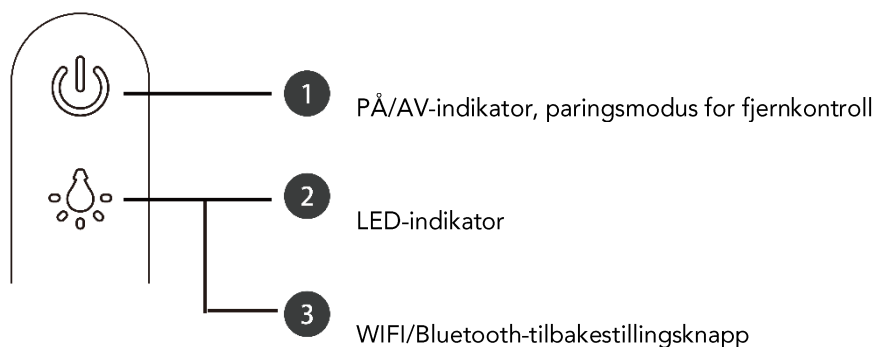
- Når batteriene må skiftes, bruk nye batterier av samme type. Hvis fjernkontrollen ikke brukes på lenge, ta ut batteriene.
- Hvis displayet på fjernkontrollen er uklart eller ikke viser noe, må du skifte batteriene.

Bytte av batterier i fjernkontrollen



1. Flytt batteridekselet med fingeren og åpne batteridekselet i pilens retning.
2. Bytt ut de to tørrbatteriene (AAA 1,5 V) og sørg for at plasseringen av «+»- og «-»-polene er riktig.
3. Sett batteridekselet på plass igjen.

Kontrollpanel på innendørsenhet/luftfordeler



1. ON/OFF-knapp

Driften starter når du trykker på denne knappen, og stopper når du trykker på den igjen. Trykk lenge (5s) på ON/OFF-knappen på innendørsenhetens panel, så går enheten inn i paringsmodus med fjernkontrollen, og to LED-lys på panelet blinker. Gjør på samme måte for å tilbakestille forbindelsen mellom enheten og fjernkontrollen.

2. LED-knapp
Trykk på denne knappen for å slå på eller slå av displaybelysningen på innendørsenheten.
3. WIFI/Bluetooth-tilbakestillingsknapp
Trykk og hold inne denne knappen i 5 sekunder for å tilbakestille WIFI/Bluetooth-signalet og koble til på nytt.

Koble klimaanlegget til Mestic-appen

1. Last ned Mestic-appen fra App Store



2. Følg instruksjonene i appen og opprett en konto
3. Slå på både Bluetooth og Wi-Fi på smarttelefonen din

Merk: Klimaanlegget kan styres via app både via Wi-Fi og Bluetooth. Hvis det ikke er noe Wi-Fi-nettverk tilgjengelig, anbefales det å koble til via Bluetooth.

Wi-Fi-tilkobling: styr enheten fra hvor som helst

Bluetooth: Styr enheten innenfor Bluetooth-rekkevidden (ca. opptil 10 meters avstand)

4. Slå på klimaanlegget
5. Åpne Mestic-appen
6. Velg «+» og velg «Legg til enhet» i øvre høyre hjørne
Appen begynner å søke etter klimaanlegget og vil oppdage det automatisk.

Merk: Hvis klimaanlegget ikke blir funnet, trykk og hold LED-knappen på panelet i 5 sekunder for å tilbakestille til paringsmodus.

Appfunksjoner

På/Av

Skyv knappen for å slå klimaanlegget på eller av

Gjeldende romtemperatur

Gjeldende romtemperatur vises i appen

Still inn temperatur

Skyv eller trykk på «+»- eller «-»-knappen for å stille inn temperaturen

Modus

Trykk på denne knappen for å velge ønsket driftsmodus (Auto / Kald / Varm / Vind)

Viftehastighet

Denne knappen brukes til å stille inn viftehastigheten i følgende rekkefølge: Auto / Middels / Høy

Funksjon

Sleep: I hvilemodus settes viftehastigheten til laveste innstilling og alle lysene slås av.

Lys: Slå på omgivelseslyset til innendørsluftfordeleren. Velg «Kaldt hvitt lys» eller «Varmt hvitt lys» og velg lysstyrke fra 0 % til 100 %.

Timer

Med funksjonen «Legg til timer» kan timeren stilles inn. Det er mulig å stille inn flere timere med forskjellige scenarier.

Feilkoder

Når klimaanleggets status er unormal, vises den tilhørende feilkoden i appen.

Se listen med feilkoder senere i denne bruksanvisningen for å identifisere feilkoden.

Installasjonsinstruksjon

Før installasjon

Test enheten med riktig strømforsyning. Sjekk bruksanvisningen i brukerhåndboken for drift og installasjon. Kontroller at alle kontrollene fungerer som de skal, og koble deretter fra strømforsyningen til enheten.

ADVARSEL

- Bevegelige deler kan forårsake personskaade. Vær forsiktig når du tester enheten. Ikke bruk enheten uten at dekslet er på plass.
- Udenhed kan ikke installeres i en lavere fordypning på taket av kjøretøyet. Den må monteres på en flat overflate på taket for å sikre at regn, bilvaskvann, kondensvann osv. kan renne av uten problemer. Det må ikke kunne samle seg vann rundt udenheden. Ellers kan det føre til funksjonsfeil eller sikkerhetsrisikoer, da vannet vil trenge inn i klimaanlegget.
- Bruk den medfølgende monteringsplaten til å installere utendørsenheten. Ellers kan det føre til funksjonsfeil eller skader.
- Bruk adapteren når åpningen er 400 mm x 400 mm.

Velge installasjonssted og installere takklimaenlegget

Klimaenlegget er designet for bruk i fritidskjøretøy. Kontroller taket på kjøretøyet for å avgjøre om det kan bære både takaggregatet og takmonteringen uten ekstra støtte. Forsikre deg om at monteringsområdet på innvendig tak ikke kommer i konflikt med eksisterende strukturer. Når plasseringen for klimaenlegget er bestemt, må det kuttes en forsterket og innrammet takåpning (hvis det ikke er noe hull), eller du kan bruke eksisterende ventilasjonshull.

Situasjon A – Takventil er allerede til stede

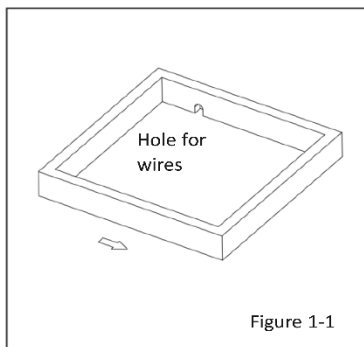
Hvis det allerede finnes en takventil på ønsket monteringssted for klimaenlegget, må følgende trinn utføres:

1. Fjern alle skruene som fester takventilen til kjøretøyet. Fjern ventilen og eventuelle ekstra lister. Fjern forsiktig all kalk fra rundt åpningen, slik at overflaten blir ren.
2. Det kan være nødvendig å tette noen av de gamle monteringskruehullene til takventilen som kan falle utenfor pakningen på klimaenleggets bunnplate.
3. Undersøk størrelsen på takåpningen. Hvis åpningen er mindre enn 400 x 400 mm, må åpningen forstørres. Dimensjonene skal være 400 x 400 mm.

Situasjon B – Takventil er ikke til stede

Hvis det ikke finnes en ventilasjonsåpning i taket, må det kuttes en ny åpning i taket på kjøretøyet. Det må også kuttes en tilsvarende åpning i taket inne i kjøretøyet. Vær forsiktig, da takdelen kan sette seg fast hvis taket har flere lag. Når åpningen i taket og taket har riktig størrelse, må det monteres en støttestruktur mellom det ytre taket og taket inne i kjøretøyet. Den forsterkede rammen må oppfylle følgende retningslinjer:

1. Det må kunne bære både vekten av takklimaenlegget og innvendig takkonstruksjon.
2. Den må kunne holde takets ytre overflate og det indre taket fra hverandre og støtte dem, slik at det ikke oppstår kollaps når takklimaenlegget og takkonstruksjonen boltes sammen. En typisk støtteramme er vist i figur 1-1.
3. Det må være en åpning gjennom rammen for strømforsyningsledningen. Før strømforsyningsledningen gjennom rammen samtidig som støtterammen installeres.



11. Montering av monteringsadapter

Når taket på kjøretøyet har en åpning på 400 x 400 mm, velger du installasjonsposisjonen for klimaenlegget.

Monteringsadapteren passer for en åpningsstørrelse på 400 x 400 mm. En åpning på 390 x 390 mm eller 380 x 380 mm er ikke egnet for montering av adapteren.

Fremgangsmåte:

1. Sørg for at installasjonsflaten er flat. Fjern eventuelle hindringer rundt åpningen i taket.
2. Sjekk om det er hull eller spor på installasjonsflaten. Hvis det er det, må du utføre en tetningsbehandling for å forhindre vannlekkasje.
3. Fyll sporet der monteringsadapteren kommer i kontakt med taket på kjøretøyet med uherdet tetningsmiddel (maksimal tykkelse er 1 cm). Når monteringsadapteren er installert på toppen av kjøretøyet, fyll gapet mellom monteringsadapteren og kjøretøyet tak med tetningsmiddel. Monteringsadapteren skal være tett forseglet sammen med taket på kjøretøyet for å forhindre vannlekkasje.
4. Installer den i åpningen i kjøretøyet tak i henhold til retningen som er angitt med pilen i figur 1-2 (pilen skal peke mot fronten av kjøretøyet).

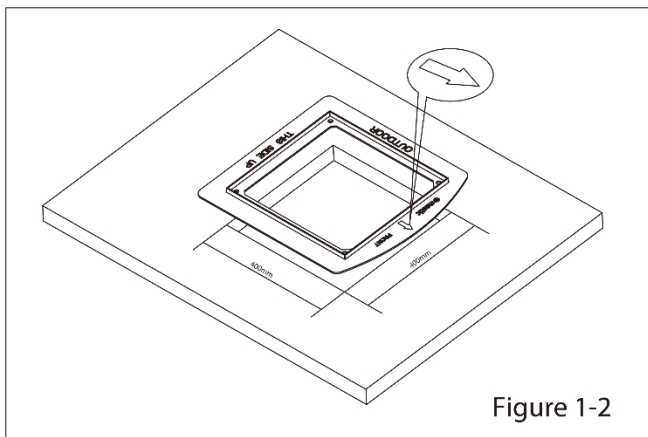


Figure 1-2

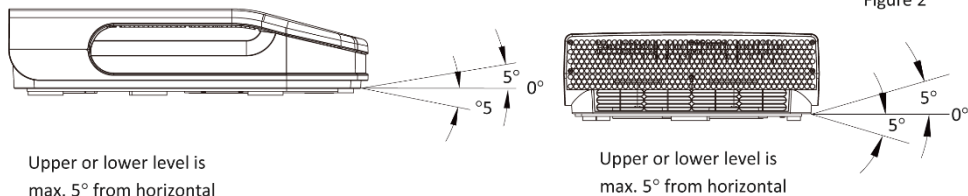
Forsiktig

1. Takklimaanlegget må monteres på et jevnt underlag fra front til bak og fra side til side når kjøretøyet er parkert på et jevnt underlag. Figur 2 viser maksimalt tillatte grader som enheten kan monteres over eller under nivå.
2. Hvis taket på kjøretøyet er skrått (ikke plant) slik at takklimaanlegget ikke kan monteres innenfor de maksimalt tillatte gradspesifikasjonene, må det legges til en utvendig nivelleringskive for å gjøre enheten plant. En typisk nivelleringskive er vist i figur 3.
3. Når takklimaanlegget er nivellert, kan det være nødvendig med ytterligere utjevning over innvendig takmontering. Takklimaanlegget og innvendig takmontering må være vinkelrett på hverandre før de festes sammen.
4. Når monteringshullet er klargjort, fjerner du kartongen og transportputene rundt takklimaanlegget. Løft enheten forsiktig opp på taket av kjøretøyet. Ikke bruk den ytre plastkappen til å løfte med. Plasser takklimaanlegget over det klargjorte monteringshullet.

5. Den spisse enden (nesen) av dekselet må vende mot fronten av kjøretøyet.

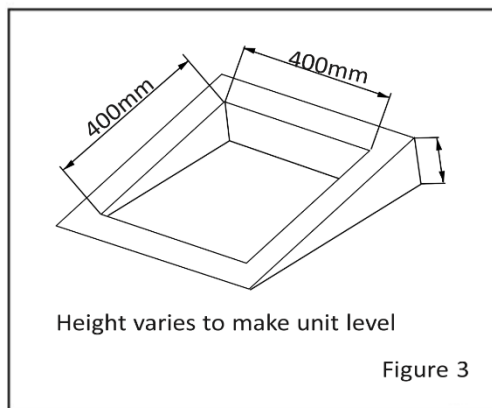
mestic

Note: Try your best to put the unit on the horizontal surface for operation. The unit can only operate for a short time at the maximum sloping angle of 5° for preventing water leakage.

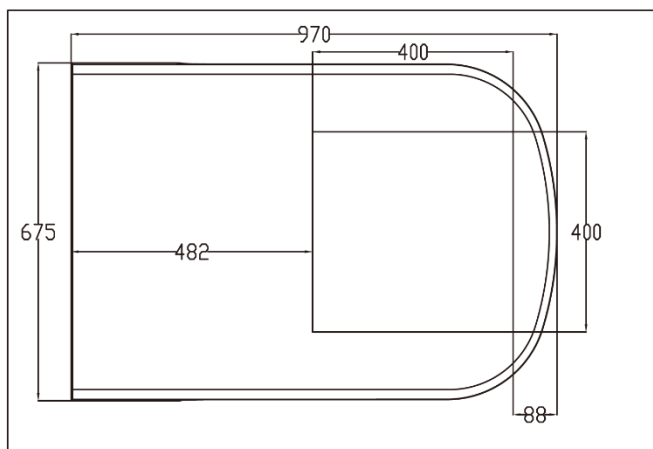


Merk: Gjør ditt beste for å plassere enheten på en horisontal overflate for drift. Enheten kan bare brukes i kort tid ved en maksimal hellingsvinkel på 5° for å forhindre vannlekkasje.

Sørg alltid for at enheten er horisontal når den er i bruk. Enheten kan bare brukes i kort tid med en maksimal hellingsvinkel på 5°, ellers kan det oppstå lekkasje av kondensvann.



Merk deg dimensjonene på klimaanlegget (taket på enheten)



1. Montering av utendørsenheten

1. Åpne emballasjen og ta ut utendørsenheten. Når du tar ut utendørsenheten etter utpakking, må du ikke løfte innløps- og utløpsristene (se figur 4-1).

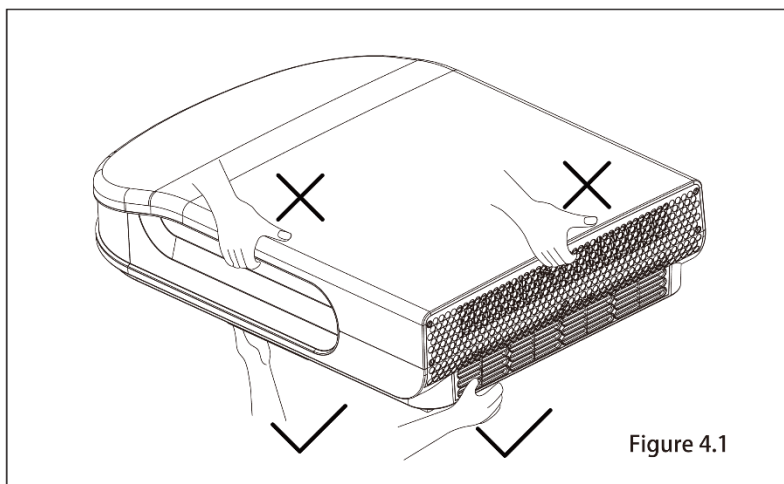
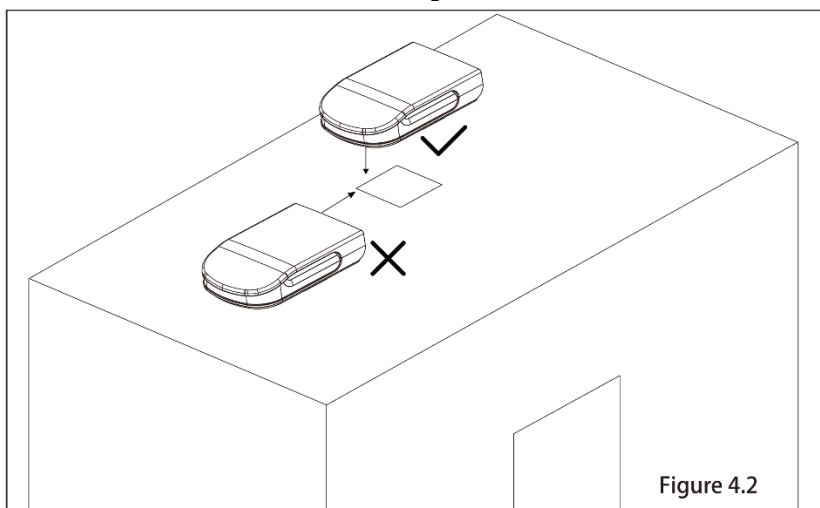


Figure 4.1

2. Montering av utendørsenheten på monteringsadapteren

- Løft utendørsenheten.
Det er strengt forbudt å løfte klimaanlegget i den ytre rammen.

- Sett den på monteringsadapteren på den forberedte åpningen og sørg for at tetningslisten på utendørsenheten passer med sporet på overflaten av monteringsplaten.
- Ikke dra utendørsenheten, da tetningen ellers kan løsne.



2. Montering av takmonteringen

Merk

Forsikre deg om at klimaenlegget og innvendig og utvendig tak passer godt sammen. Før du strammer boltene, må du kontrollere følgende

1. Den gjeldende tykkelsen på kjøretøyets tak er 25 mm til 80 mm. Det er to sett med bolter i forskjellige lengder. Velg bolter med passende lengde.
2. Før du strammer boltene, stram de fire boltene for hånd og bruk ikke makt.
3. Monteringsbrakettene skal overlappe overflaten på kjøretøyets tak. Stram boltene i et kryssmønster og sørg for at skruehullene er på linje med hullene i adapteren. Maksimalt dreiemoment på boltene (3) er 1,8 Nm (se figur 5).

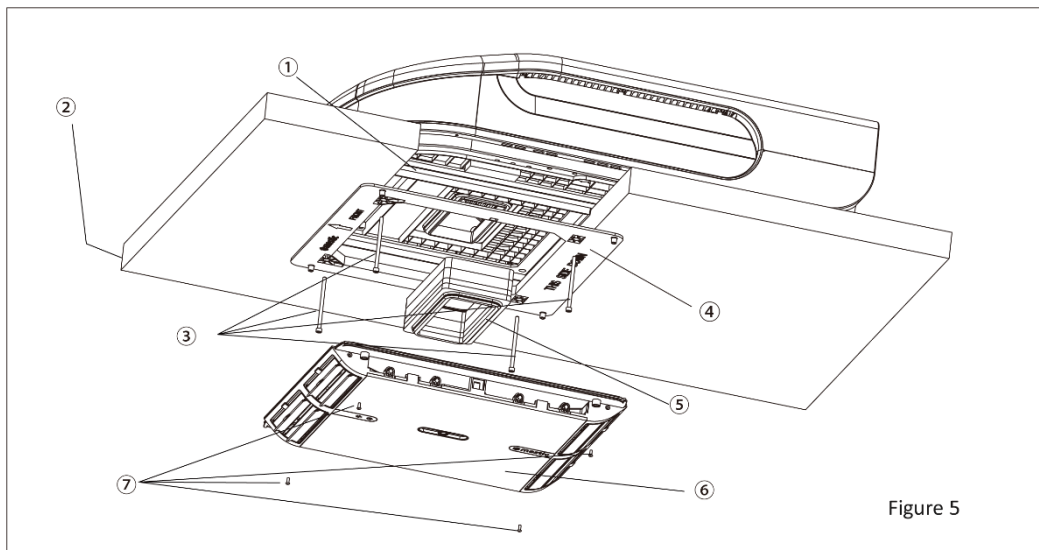


Figure 5

1. Plastadapter
2. Tykkelsen på kjøretøyets tak er 25 mm – 80 mm
3. 4 bolter (maksimalt dreiemoment er 1,8 Nm)
4. Monteringsplate
5. Luftkanaler
6. Kanalramme
7. 4 skruer M4X10

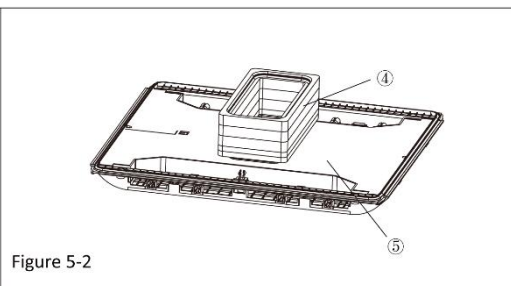
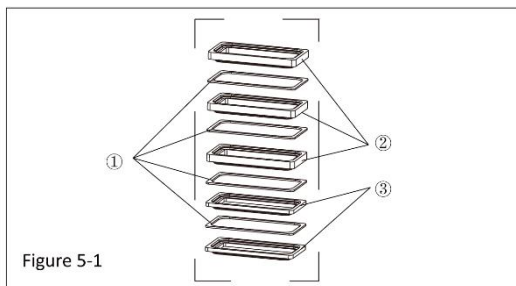
Følgende trinnvise instruksjoner må utføres i følgende rekkefølge for å sikre riktig installasjon.

Ta takmonteringen forsiktig ut av esken.

1. Fjern taggitteret fra takmonteringen.
2. Bær utendørsenheten til kjøretøyets tak og juster den med åpningene på kjøretøyets tak. Bruk 2 sett med monteringsplateenheter og 4 skruebolter for å montere utendørsenheten (se fig. 5).
3. Du må begynne å montere boltene for hånd for å unngå kryssgjenginger. **IKKE BEGYNN Å MONTERE BOLTENE MED ET ELEKTRISK VERKTØY ELLER LUFTSPRAY!**
4. Festboltene skal strammes i et kryssmønster, og prosessen er fullført når pakningen på bunnplaten er jevnt komprimert.
5. Før du installerer luftkanalenheten til innendørsenheten, må du montere skumdelen i henhold til tykkelsen på kjøretøyets tak. Bruk en passende mengde isopor og myk skumdel.

Merk: Skummet bør ikke være mer enn 1 eller 2 mm tykkere enn takets tykkelse. Fest styrofoam-enheten med dobbeltsidig klebebånd (forberedt av brukeren). (Se fig. 5-1, 5-2).

6. Monter skumdelen på luftkanalen. Bruk 4 skruer til å feste luftkanalen på monteringsplaten. Etter at du har koblet utendørsenheten til innendørsenheten, må du kontrollere at skumdelen ikke har løsnet (Se fig. 5).



1. Skum (4 mm)
2. Skum (20 mm)
3. Skum (10 mm)

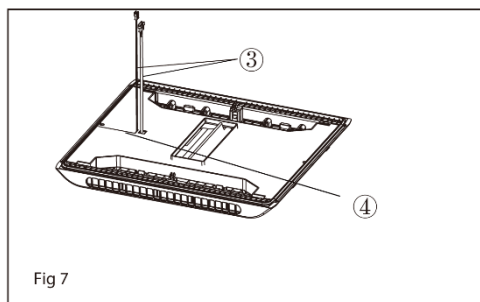
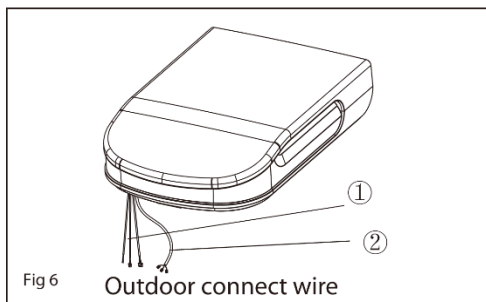
4. Skum
5. Vindbane

3. Elektrisk kabling – kabelføring 220–240 V vekselstrøm

Advarsel

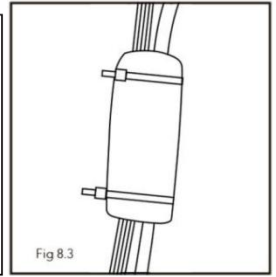
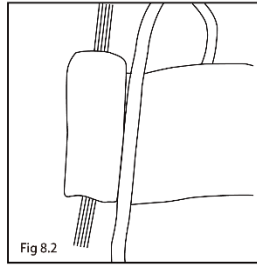
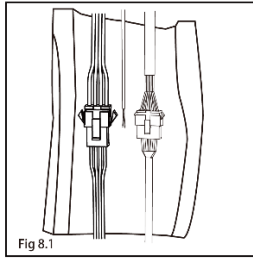
Sørg for at all strømforsyning til enheten er koblet fra før du utfører arbeid på enheten for å unngå fare for elektrisk støt eller personskade og/eller skade på utstyret. Etter at den innvendige takmonteringsrammen er riktig festet til takklimaenlegget, må følgende elektriske tilkoblinger utføres.

1. Som vist i fig. 6 har utendørsenheten to sett med utgående ledninger, henholdsvis strømkabel (høy strøm) og kontrollsignalledninger. Den førstnevnte skal kobles direkte til strømforsyningsterminalen, mens den sistnevnte skal kobles til kontrollsignalledningen til innendørsenheten. Før du strammer boltene, må du stramme de fire boltene for hånd og ikke bruke makt.
2. Som vist i fig. 7 har innendørsenheten ett sett med kontrollsignalkabler, med totalt 1 koblingsterminal.
3. Som vist i fig. 8, kobler du ledningsterminalene til innendørs- og utendørsenhetene. Bruk deretter et stykke skumplast til å pakke inn ledningsterminalene sammen, med hver terminal separat omsluttet av skumplasten. Unngå mellomrom mellom hver ledning.
4. Som vist i fig. 9, koble den eksterne strømledningen til kabelen som er reservert på bobilen.

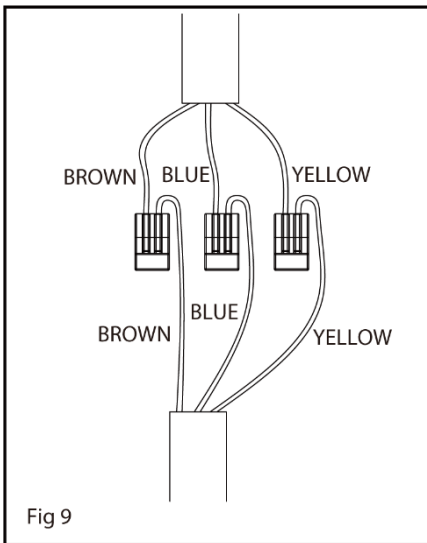


1. Utendørs tilkoblingsledning
2. Utendørs elektrisk ledning

3. Innendørs elektrisk ledning
4. Skjermtavle



Bruk et stykke varmeisolerende kappe som vist i figur 8 til å omslutte ledningsterminalene. Dekk den isolerte kappen med skum og fest den med kabelbinder.



- Merk**
- Kabelbinder må festes til området med både svamp og varmeisolerende kappe.
 - Før du monterer frontpanelet på innendørsenheten, må du legge den varmeisolerende kappen på toppen av luftkanalen.

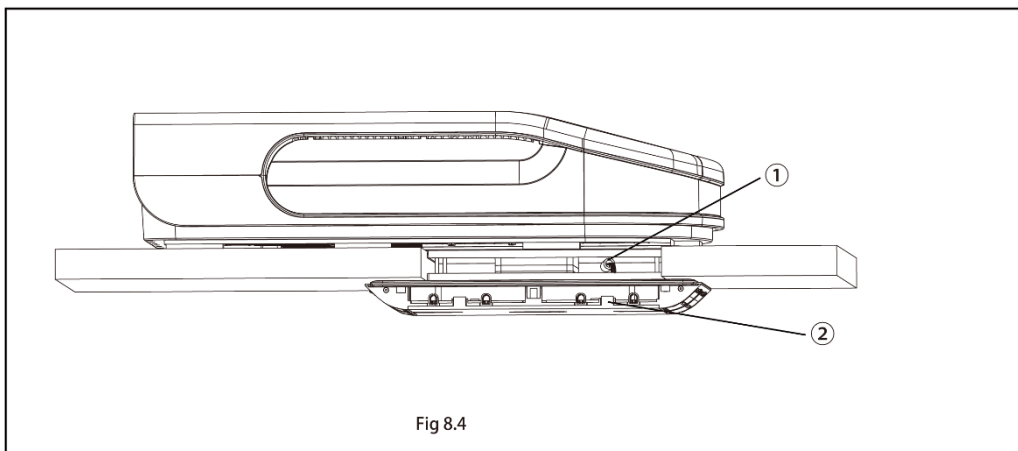


Fig 8.4

1. Isolasjonsplater 2. Luftkanalramme

4. Fullføre installasjonen

For å fullføre installasjonen og systemkontrollen må følgende trinn utføres.

1. Fest takgitteret til takmonterings luftkanal med 4 skruer. (se figur 9).
2. Installer luftfilteret og luftinntaksgitteret.
3. Slå på strømforsyningen og kontroller at enheten fungerer.
4. Når innendørsenheten er montert, og hvis avstanden mellom panelet og toppen av kjøretøyet ikke er jevn, må du be produsenten om å justere den i henhold til monteringsstatusen.

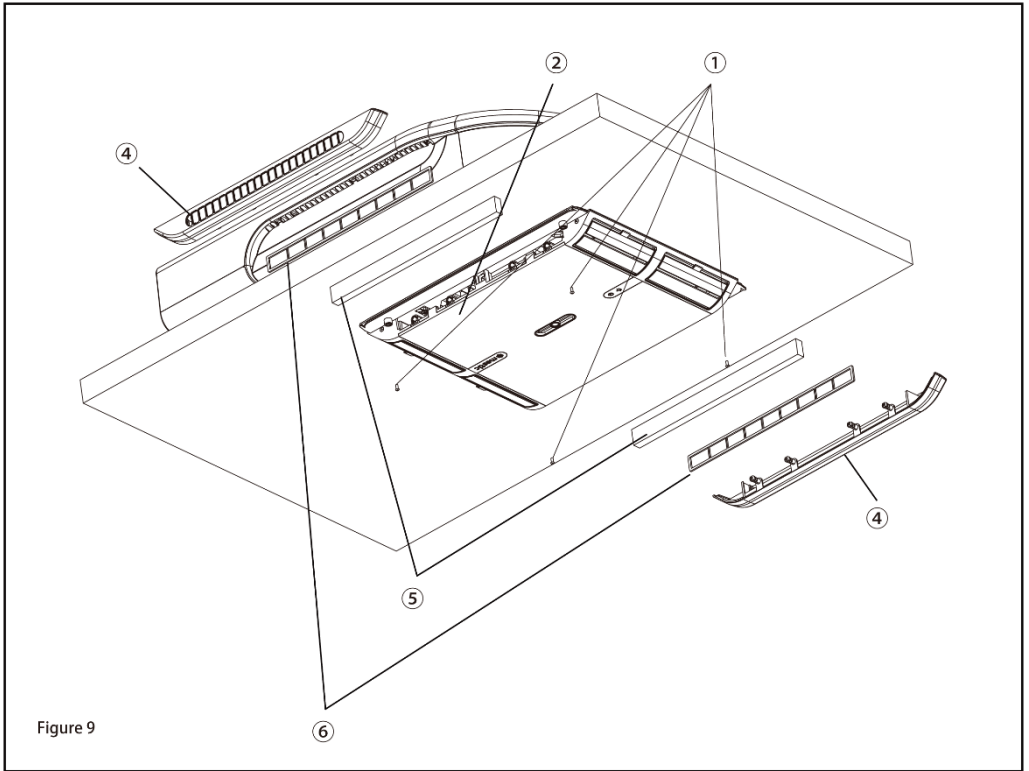
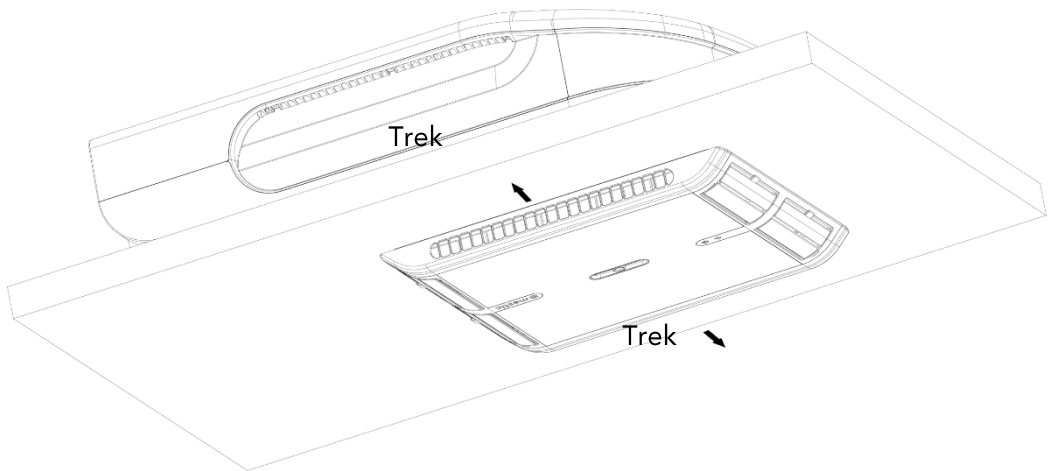


Figure 9

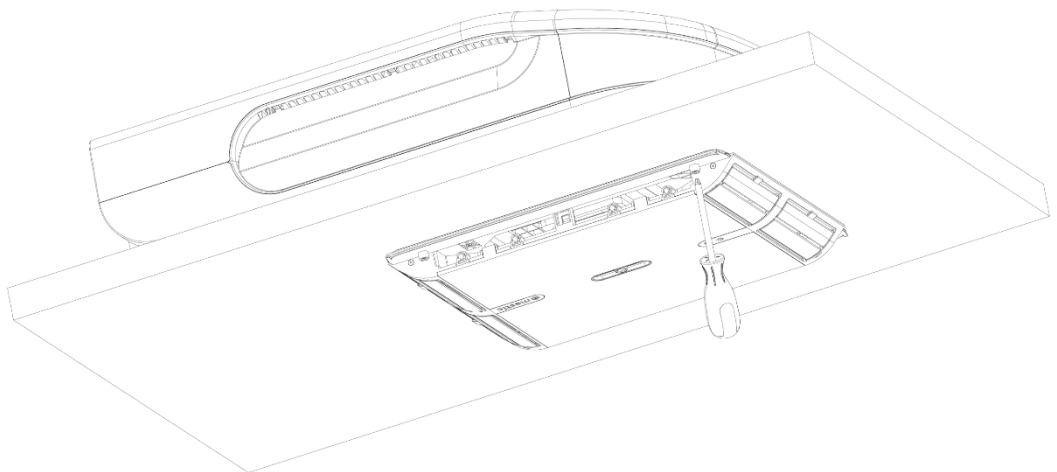
- | | | |
|----------------------|-------------------|--------------------|
| 1. 4 skruer | 2. Luftkanalramme | 3. Innvendig panel |
| 4. Luftinntaksgitter | 5. HEPA-filter | 6. Nett |

Demontering

1. Trekk luftinntaksgitteret ut med hånden i pilens retning.



2. Monter luftfilteret og luftinntaksgitteret. Fjern de fire M4*10-skruene som fester den interne luftkanalen til enheten ved å skru dem ut med en skrutrekker.
3. Med litt kraft kan du enkelt fjerne hele den interne luftkanalen.



Feilsøking

Hvis du har problemer med klimaanlegget i fritidskjøretøyet ditt, bør du sjekke denne veiledningen før du kontakter servicerepresentanten din.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Enheden starter ikke	Enheden er kanskje ikke koblet riktig til strømforsyningen.	Kontroller strømforsyningen til kjøretøyet og sørg for at den er riktig tilkoblet.
Enheden kan ikke kjøle rommet	Takklimaanlegget er ikke i vater.	Monter takklimaanlegget så vannrett som mulig fra front til bak og fra side til side når kjøretøyet er parkert. Kontroller at klimaanlegget er montert riktig og vannrett.
	Temperaturinnstillingen er for høy.	Still inn fjernkontrollen på en lavere temperaturinnstilling.
	Luftfilteret er skittent.	Fjern og rengjør filteret.
	Rommet var allerede veldig varmt før enheten ble slått på.	Gi enheten tilstrekkelig tid til å kjøle ned rommet.
Enheden lager støy	Enheden klikker og gurgler.	Disse lydene er normale under drift av enheten.
Det drypper vann inne i enheten	Pakningen på bunnplaten er ikke jevnt komprimert.	Festboltene skal strammes jevnt ved å komprimere pakningen på bunnplaten.
Enheden har is eller frost på spolene	Temperaturen er lav inne.	Velg FAN-modus med HØY viftehastighet.
	Filteret er skittent.	Fjern og rengjør filteret.

Feilkoder

Når klimaanlegget ikke fungerer som det skal, vil temperaturindikatoren på innendørsenheten blinke for å vise den tilhørende feilkoden.

Se listen nedenfor for å identifisere feilkoden.



Indikatoroversikten er kun til referanse. Se det faktiske produktet for den faktiske indikatoren og posisjonen.

Feilkode	Feilbeskrivelse	Håndtering av enheten etter feil	Mulige årsaker til feilen	Løsningsforslag
E1	Feil på innendørs omgivelsestemperaturføler (Tai)	Reservefunksjon	<ol style="list-style-type: none">Dårlig kontakt i sensorportens ledningerKortslutning i sensoren.Åpen krets i sensoren.Feil i maskinvaren til kontrollerenhetens sensorinterface.	<ol style="list-style-type: none">Koble sensoren til på nytt.Bytt ut sensoren.Bytt ut kontrolleren.
E2	Feil på innendørs spole midtre temperatursensor (Tem)	Kjøling: Backup-drift Oppvarming: Beskyttende nedstengning	<ol style="list-style-type: none">Dårlig kontakt i sensorportens ledningerKortslutning i sensorenÅpen krets i sensorenFeil i maskinvaren til kontrollerenhetens sensorinterface.	<ol style="list-style-type: none">Koble sensoren til på nytt.Bytt ut sensoren.Bytt ut kontrolleren.
E3	Feil på avrimingstemperaturføler (Tdef1)	Reservefunksjon	<ol style="list-style-type: none">Dårlig kontakt i sensorportens ledningerKortslutning i sensoren.Åpen krets i sensoren.Feil i maskinvaren til kontrollerenhetens sensorgrensesnitt.	<ol style="list-style-type: none">Koble sensoren til på nytt.Bytt ut sensoren.Bytt ut kontrolleren.

E4	Alarm for kjølemediumlekkasje	Beskyttende nedstengning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motstandsavvik på innendørs omgivelsestemperatursensor; 2. Motstandsavvik på innendørs temperaturføler for spole; 3. Løs innendørs omgivelsestemperaturføler; 4. Løs innendørs temperaturføler for spole. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bytt ut temperatursensoren; 2. Fest temperatursensoren
E5	Feil på utendørs omgivelsestemperaturføler (Tao)	Reservefunksjon	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dårlig kontakt i sensorportens ledninger; 2. Kortslutning i sensoren. 3. Åpen krets i sensoren. 4. Feil i maskinvaren til kontrollerehetens sensorinterface. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koble sensoren til på nytt; 2. Bytt ut sensoren. 3. Bytt ut kontrolleren.
E6	Feil på utløpstemperaturføler (Tdi)	Beskyttende nedstengning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dårlig kontakt i sensorportens ledninger. 2. Kortslutning i sensoren 3. Åpen krets i sensoren; 4. Feil i maskinvaren til kontrollerehetens sensorinterface. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koble sensoren til på nytt; 2. Bytt ut sensoren. 3. Bytt ut kontrolleren.
E7	Feil på sugetemperaturføler (Ts)	Reservefunksjon	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dårlig kontakt i sensorportens ledninger. 2. Kortslutning i sensoren 3. Åpen krets i sensoren; 4. Feil i maskinvaren til kontrollerehetens sensorinterface. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koble sensoren til på nytt. 2. Bytt ut sensoren. 3. Bytt ut kontrolleren.
P1	Overopphetingsbeskyttelse for utløpstemperatur (Tdi)	Beskyttende nedstengning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Systemet er tilstoppet. 2. Slitasje på kompressoren. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spyl systemet med høytrykksnitrogen 2. Bytt ut kompressoren

P2	Kondenserings temperatur Overopphetin gsbeskyttelse	Reservefunksjon	1. Systemet er tilstoppet. 2. Viftemotorfeil 3. Feil i maskinvaren til kontrolleren for viftegrensesnittet	1. Spyl systemet med høytrykksnitrogen 2. Bytt ut viftemotoren 3. Bytt ut kontrolleren
P3	Beskyttelse mot for lav fordampningst emperatur	Beskyttende nedstengning	1. Systemet er tilstoppet. 2. Viftemotorfeil 3. Feil i maskinvaren til kontrolleren for viftegrensesnittet.	1. Spyl systemet med høytrykksnitrogen 2. Bytt ut viftemotoren 3. Bytt ut kontrolleren
P4	Overbelastnin g av inngangseffekt	Beskyttende nedstengning	1. Systemet er tilstoppet. 2. Viftemotorfeil 3. Feil i kontrollerenes viftegrensesnittmaskinvare; 4. Slitasje på kompressoren. 5. Lav vekselstrømspenning.	1. Spyl systemet med høytrykksnitrogen; 2. Bytt ut viftemotoren 3. Bytt ut kontrolleren. 4. Bytt ut kompressoren. 5. Kontroller strømforsyningen.
PL	AC-spenning Underspennin gs	Beskyttende nedstengning	Unormal inngangsspenning.	Kontroller strømforsyningen.
PH	AC-spenning Overspenning	Beskyttende nedstengning	Unormal inngangsspenning.	Kontroller strømforsyningen.
F1	1# DC-vifte tilbakemelding sfeil	Beskyttende nedstengning	1. Viftemotorfeil; 2. Feil i kontrollerenes viftegrensesnittmaskinvare.	1. Bytt ut viftemotoren; 2. Bytt ut kontrolleren.
F2	2# DC-vifte tilbakemelding sfeil	Beskyttende nedstengning	1. Viftemotorfeil; 2. Feil i kontrollerenes viftegrensesnittmaskinvare.	1. Bytt ut viftemotor; 2. Bytt ut kontrolleren.

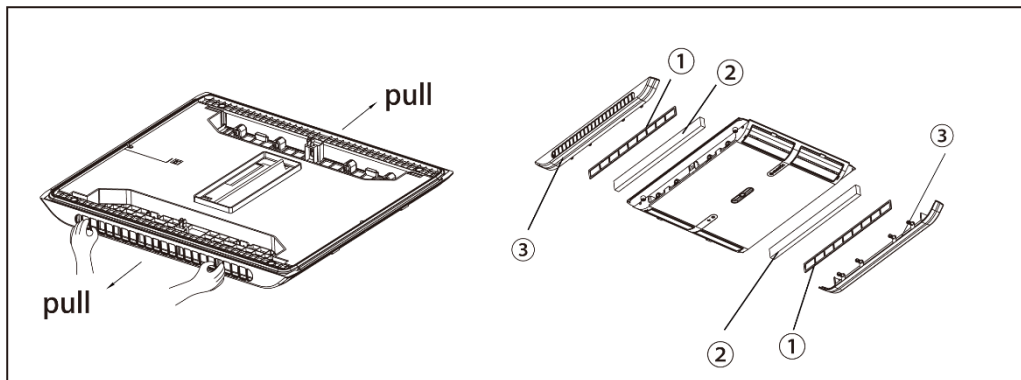
F3	3# DC-vifte tilbakemelding sfeil	Beskyttende nedstengning	1. Viftemotorfeil; 2. Feil i kontrollerenes viftegrensesnittmaskinvarer.	1. Bytt ut viftemotor; 2. Bytt ut kontrolleren.
C1	1# Kompressor ikke tilkoblet	Beskyttende nedstengning	Kompressoren er ikke koblet til.	Kontroller kompressorens ledninger.
C2	1# Kompressor ase Strøm Overstrømsb eskyttelse	Beskyttende avstengning	1. Slitasje på kompressoren; 2. Defekt kontrollerenhet.	1. Bytt ut kompressoren; 2. Bytt ut kontrolleren.
C3	1# DC-buss spenning Over- /underspenning beskyttelse	Beskyttende nedstengning	1. Defekt kontrollerenhet; 2. Kompressor skadet.	1. Bytt ut kontrolleren. 2. Bytt ut kompressoren.
C4	1# Feil på temperaturføler for kompressor rivverkets kjøleribbe	Beskyttende nedstengning	Feil i kontrollerenhetens maskinvarer.	Bytt ut kontrolleren.
C5	1# Feil på kjøleribbe for kompressor rivmodul	Beskyttende nedstengning	1. Feil på kondensatorvifte (i kjølemodus); 2. Feil i kontrollerenhetens maskinvarer.	1. Bytt ut kondensatorvifte; 2. Bytt ut kontrolleren.
C6	Kompressor 1 AC- inngang Overstrømsb avstengningsb eskyttelse	Beskyttende avstengning	Unormal inngangsspenning.	Kontroller inngangsspenning gen.
C7	Kommunikasjon sfeil mellom systemkontroll kortet og INVa- modulkortet	Beskyttende nedstengning	Feil i kontrollerenhetens maskinvarer.	Bytt ut kontrolleren.
C8	Andre feil i drivenheten	Beskyttende nedstengning	1. Defekt kontrollerenhet; 2. Kompressoren er skadet.	1. Bytt ut kontrolleren. 2. Bytt ut kompressoren.

Regelmessig vedlikeholdsprosedyre

Aktivitet	Hyppighet
Rengjør filteret og HEPA (Avhengig av luftkvaliteten kan det være nødvendig med hyppigere rengjøring)	Det anbefales å skifte ut HEPA-filteret etter ett års bruk.

Slik fjerner du luftfilteret

Trekk luftinntaksgitteret ut med hånden i pilens retning og fjern nettet og HEPA-filteret.



9. Nett 2. HEPA-filter 3. Luftinntaksgitter

Hvordan rengjøre luftnettet og HEPA-filteret

Vask støv av luftfiltrene med rent vann eller støvsug filteret med en elektrisk husholdningsstøvsuger.

Rengjør HEPA-filteret med en elektrisk støvsuger. Hvis du oppdager at HEPA-filteret er skittent og ikke kan brukes etter rengjøring, må du kontakte produsenten for å kjøpe et nytt HEPA-filter som erstatning.

Advarsel

Manglende overholdelse av instruksjonene kan føre til alvorlig personskade

1. Ikke berør kondensatorterminalene uten elektrisk utlading, kondensatoren kan fortsatt ha høy spenning selv om strømforsyningen er slått av.
2. Vær forsiktig når du vedlikeholder kjølesystemet, som har høyt indre trykk.
3. Ikke blokker filteret og innendørs luftinntaket for å forhindre vannlekkasje.



Gjenvinning

Dette produktet er merket med symbolet for selektiv sortering av elektrisk og elektronisk avfall. Dette betyr at dette produktet må håndteres i henhold til EU-direktiv (2012/19/EU) for å kunne resirkuleres eller demonteres på en måte som minimerer miljøpåvirkningen. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale eller regionale myndigheter. Elektroniske produkter som ikke er inkludert i den selektive sorteringsprosessen, kan være farlige for miljøet og menneskers helse på grunn av innholdet av farlige stoffer.

Erklæring om samsvar

Gimeg Nederland B.V. erklærer herved at enheten RTA-1700i + RTA-2200i oppfyller alle grunnleggende krav og andre relevante forskrifter som er oppført i det europeiske direktivet for radioutstyr (2014/53/EU), elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), RoHS-direktivene 2011/65/EU + (EU) 2015/863 og batteriforordningen (EU) 2023/1542. Hvis du trenger en fullstendig samsvarserklæring, kan du kontakte adressen som er oppført på baksiden av denne håndboken.

mestic®

Importer:
Gimeg Nederland B.V.
Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht
The Netherlands

